

Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID
Director PEDRO GOMEZ APARICIO

FUERTE POSICION ECONOMICA ESPAÑOLA

El informe del Fondo Monetario Internacional lo pone de relieve
DESTACA EL ACIERTO DE LAS MEDIDAS GUBERNAMENTALES

WASHINGTON, 12. (Efe.)— La balanza de pagos española muestra una fuerte posición al comienzo del actual año 1971, dice el Fondo Monetario Internacional en su informe anual sobre las economías y situación monetaria de los 118 países miembros de dicho Fondo.

La expansión de la economía española, el aumento de las exportaciones y el superávit de su balanza de pagos son también temas que destaca dicho informe. Este se refiere al pasado año 1970 y será presentado oficialmente en la reunión de gobernadores del Fondo y del Banco Mundial, que comenzará en Washington la semana final del actual mes de septiembre.

España, encuadrada dentro del grupo de países más desarrollados en la producción de materias primas, junto con Finlandia, Australia y África del Sur, es considerada, juntamente con Australia, entre los países con una "capacidad industrial significativa".

Dentro de dicho grupo, al que el Fondo Monetario Internacional agrega, entre otras naciones, a la República de Irlanda y a Portugal, ha sido España el país donde más crecieron las exportaciones en el transcurso de 1970, a un nivel del 26 por 100, en comparación con el 19 por 100 de aumento en 1969. Las importaciones, por su parte, se incrementaron en un 12,8 por 100 y la balanza comercial—dice el F. M. I.—no sufrió cambios apreciables respecto al año anterior.

ACERTADAS MEDIDAS DE GOBIERNO

Destaca el informe las acertadas medidas del Gobierno español para controlar y superar ciertas dificultades que afectaron a la economía española en 1969. "La situación cambió marcadamente de signo en el segundo trimestre de 1970", agrega, señalando cómo dichas medidas, "en combinación con los altos ingresos por turismo y las remesas del exterior, más los efectos de una fuerte demanda exterior en la balanza de pagos y la obtención de buenas cosechas, produjo un aumento sin precedentes en las reservas españolas durante 1970".

Dice también el informe que la balanza de pagos española

(Continúa en página 6)

NUEVO PRECIO DE "HOJA DEL LUNES"

Autorizado el aumento del precio de los periódicos por disposición legal aparecida en el "Boletín Oficial del Estado" del pasado 14 de agosto, aumento que se destina a compensar los incrementos experimentados en los costes de producción de la prensa, HOJA DEL LUNES se venderá a partir de este número a

SEIS PESETAS EL EJEMPLAR

FRANCO, CON LOS DE ORIO



Su Excelencia el Jefe del Estado, en la cubierta del "Azor" con la tripulación de la trainera de Orío, vencedora en la regata de honor disputada ayer en la bahía de la Concha, en San Sebastián. Franco felicitó uno por uno a los triunfadores e hizo entrega al capitán de la trainera de una bandera, máximo trofeo de la regata. (Foto Cifra.)

(Información en la página 33.)

Hasta hoy no conocerá la U. R. S. S. el fallecimiento de Jruschof

Desde su caída, en 1964, ha sido ignorado su nombre por los medios de comunicación soviéticos

No tendrá funerales nacionales ni será enterrado en el Kremlin

MOSCU, 12. (Efe-Reuter.)— Según se ha sabido a las 19,30 (hora española) del día de hoy,

el periódico soviético "Pravda" informará mañana de la muerte de Nikita Jruschof.

El texto, que aparecerá en primera página, sin titulares ni foto, es el siguiente, firmado por "el Comité Central del Partido Comunista y el Consejo de Ministros de la U. R. S. S.":

"El Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética y el Consejo de Ministros de la U. R. S. S. informan con pesar que el 11 de septiembre de 1971, tras una grave y larga enfermedad, el antiguo primer secretario del Comité Central y presidente del Consejo de Ministros, el jubilado Nikita Sergeievich Jruschof, ha muerto, a los setenta y ocho años de edad."

ENTIERRO EN EL CEMENTERIO DE NOVODEVICHY
MOSCU, 12. (Efe.)—El pueblo

de la Unión Soviética ignora todavía la muerte de Nikita Jruschof.

Los periódicos, la agencia de noticias Tass, la radio y la televisión soviéticos guardan un absoluto silencio sobre el fallecimiento del antiguo dirigente del país.

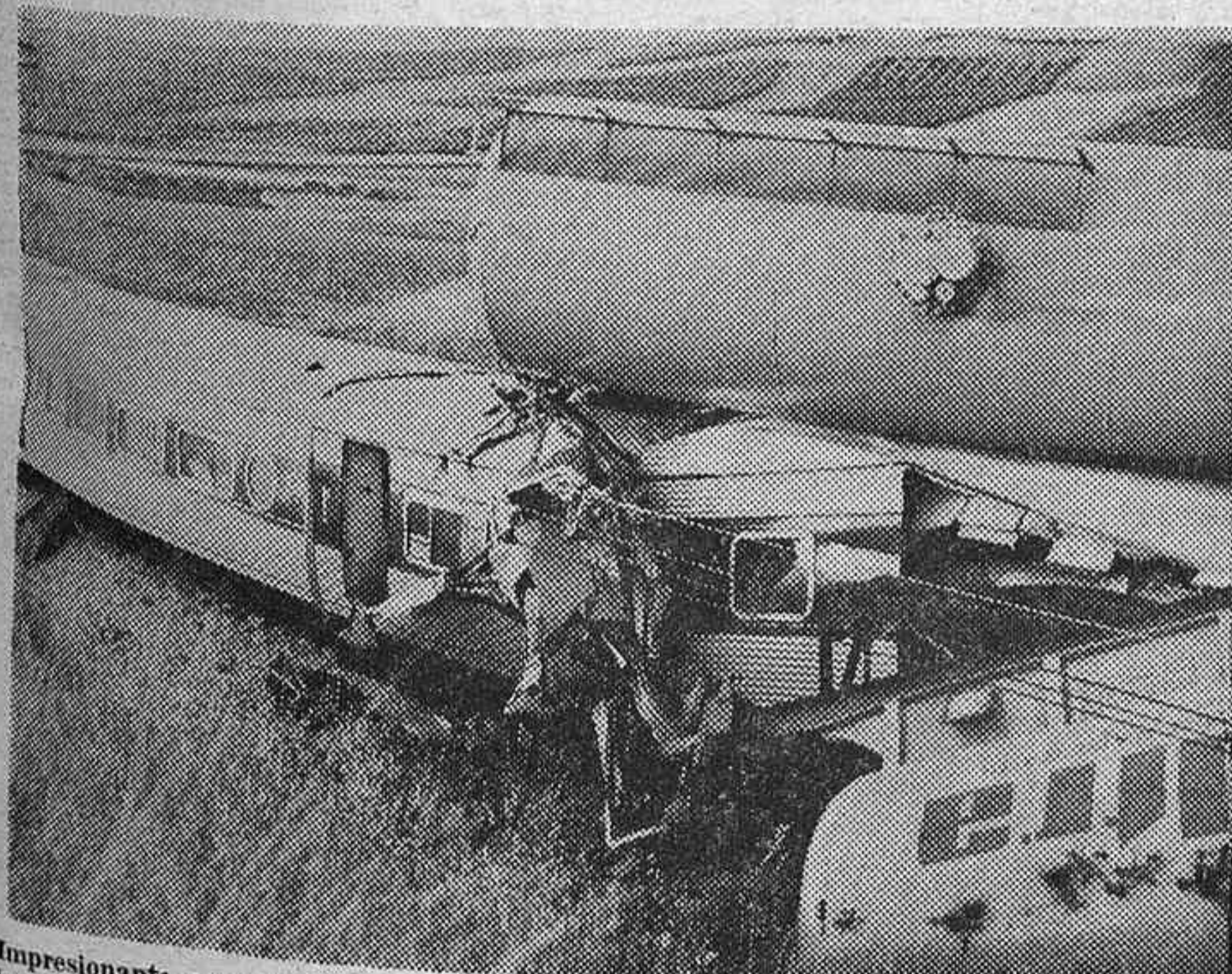
Los medios de comunicación soviéticos continúan manteniendo la "inexistencia" oficial impuesta al antiguo primer ministro desde su caída del poder en 1964, tras once años de dirigir los destinos de la U. R. S. S.

Parece ser que Jruschof será enterrado en el cementerio moscovita de Novodevichy, y no en el panteón del Kremlin dedicado a los principales personajes soviéticos.

Jruschof, muerto ayer a causa de un ataque cardíaco en

(Continúa en página 6)

NO LLEGO A MADRID



Impresionante aspecto de alguna de las unidades del Talgo que chocó el sábado por la tarde con un mercancía entre las estaciones de Arjonilla y Marmolejo. El Talgo hacia el recorrido Málaga-Madrid, y en el accidente perecieron seis personas, casi todas ellas residentes en la capital de España. Las fotos muestran el tremendo entronzo, a causa del cual se incrustaron materialmente algunos vagones en otros. (Fotos Cifra.)

44 págs. • 6 ptas.

Depósito legal: M. 246-1968

Redacción y Administración:
PLAZA DEL CALLAO, 4
Teléfono 222 64 50

Lunes 13 septiembre 1971

Tercera época • Número 1.692

Por avión:
Península 5,50
Fuera de la Península . . . 6,—

Opinión propia

LA TRAGICA ESCALADA

SIN perjuicio de que sea discutible y discutido algún aspecto concreto de las modificaciones que acaban de ser introducidas en el Código de Circulación resulta incontestable que esa reforma merece, en su conjunto, la más vehemente aprobación pública, por cuanto trata de poner al día las previsiones legales para afrontar uno de los más graves problemas que tiene planteados—como natural consecuencia de su propia dinámica de desarrollo—la sociedad de nuestro tiempo. Pues si en la vida moderna el automóvil ha venido a convertirse en instrumento inexcusable de la actividad y relación humanas, también es cierto que la masificación creciente de su uso ha ido agrandando el capítulo de sus peligros hasta términos que hoy constituyen un serio motivo de preocupación colectiva. Naturalmente que a la ley corresponde en primer lugar contemplar el proceso de evolución del problema, con vistas a encuadrarlo en una regulación que, cuando menos, tenga plena congruencia (pa-

ra prever, para disponer, para sancionar) con sus planteamientos actuales; pero hace falta también que junto a esta normativa aparezca y se extienda una conciencia común muy sensibilizada al enorme grado de responsabilidad moral en que incurren—aun antes de que se produzca el hecho sangriento—quienes, por imprudencia, por frivolidad temeraria o por desprecio de las reglas de tráfico, convierten el automóvil en un arma apuntada contra sus vidas y las ajenas.

No se nos oculta que una cuestión tan ardua, que se produce a escala universal e involucra factores muy complejos, difícilmente podrá ser paliada—ni siquiera en proporción mínima—por las exhortaciones a la prudencia expuestas en un comentario periodístico. Sin embargo, a los medios de información les toca día tras día registrar la tremenda estadística acumulativa de los accidentes de circulación, cuyas circunstancias revelan a menudo que en sus causas interviene una especie de generalizada psicosis

de temeridad. En este sentido, acaso sea oportuno traer en abono de nuestra opinión los datos de la memoria del fiscal del Tribunal Supremo recientemente elevada al Gobierno, acreditativos de que la mayor parte de las infracciones penales cometidas con vehículos a motor han podido ser tipificadas como imprudencias. Con toda seguridad, la cifra de 4.197 muertos en accidentes de circulación ocurridos en España durante 1970 tiene algo que ver con esa figura de imprudencia que los tribunales definen de modo tan categórico como indubitable.

Por otra parte, la Iglesia ha tenido que pronunciarse con significativa reiteración, a todos los niveles de la jerarquía y de la acción pastoral, sobre este tema insoslayable, en el que se contiene uno de los más sangrientos azotes del mundo contemporáneo. La Iglesia ha menudeado sus llamamientos para que los conductores de vehículos perciban toda la medida moral del compromiso que adquieren al sentarse al volante y emprender una ruta. Porque el quid está ahí: en que muchos, con una inconsciencia que en modo alguno puede ser exculpativa, salen a las carreteras o a las vías urbanas para hacer el punible deporte de arriesgar atolondradamente su propia integridad física y la de los otros, sean también automovilistas o peatones.

Este panorama nos conduce rectamente a la persuasión de que las disposiciones que regulan el tráfico—y la escala de penalizaciones que se fija—tienen que ir haciéndose progresivamente más minuciosas y más rígidas, porque es el caso que aumenta la torrencialidad de la circulación sin que paralelamente crezca, como fuera de desear, el sentido de la prudencia, de la responsabilidad—que no es sólo penal—, del respeto a las normas y de eso tan elemental y olvidado que unas veces llamamos cortesía y otras venes buena educación. Pues es de toda evidencia que la inmensa mayoría de los accidentes podrían evitarse con la simple observancia de esa escueta regla de condescendencia que se expresa así: "Usted primero." Por supuesto, la más somera reflexión dedicada a este hecho—que, por desgracia, es incontrovertible—tiene que llevarnos a conclusiones desoladoras.

Las actividades parlamentarias

"En las tertulias es frecuente oír estos días nombres de tales o cuales consejeros o con la apostilla de "pues fulano lo tiene muy difícil", "el que lo tiene resuelto por tal lado es mengano", etcétera. Otro tanto ocurre con procuradores de colegios profesionales, corporaciones, etc. En cambio, no se oye ni media palabra sobre la reanudación de las actividades parlamentarias. ¿Se debatirá o no antes de concluir la actual legislatura, el anteproyecto de reforma del Reglamento de las Cortes? ¿Y tornará a tratar el Consejo Nacional—aunque sea a puerta cerrada—el asunto del asociacionismo político antes de la composición de la nueva Cámara?"

("Pueblo", 6 de septiembre.)

Turismo de montaña

"Nuestro país, como primera potencia turística que es, no puede conformarse en ningún momento con amoldarse a una sola forma de turismo—el de playa, por ejemplo—, aunque sea éste el que ha logrado atraer a millones de visitantes, ávidos de gozar de nuestro sol. El turismo de playa está ya bien atendido y es menester descubrir nuevas formas, extender esta moderna y productiva industria a otras dimensiones, concretamente la montaña.

"El Estado puede aportar al año 1.500 millones para estos menesteres y la empresa privada deberá hacer otro tanto." (Palabras de Sánchez Bella, ministro de Información y Turismo, en el Pirineo.)

Se prevé, pues, la importante cifra de 30.000 millones para que en el plazo de diez años nuestro país haya desarrollado paulatina y eficazmente un turismo de montaña, que, unido a las excelencias del actual de playa, aumentará de manera realmente extraordinaria la capacidad de España en cuanto se relaciona con esta moderna industria."

("Voluntad", Gijón, 9 de septiembre.)

Soluciones españolas

"El país se ha ido mentalizando. Ha ido olvidando los viejos modos, que nos obligan a soportar una pesada carga. Y ha comprendido que las

cuestiones españolas exigen soluciones españolas. Que no eluden rectificaciones, reformas ni cambios, pero que sabe que los cauces están definidos y garantizados. Y que esas mismas garantías defienden pero exigen acatamiento, pues son la línea que define verdaderamente la vida de los ciudadanos en su proyección social."

("Nuevo Diario", 11 de septiembre.)

Problemas de las multas

"En algunas ocasiones hemos dicho que los antecedentes de un conductor pueden ser causa determinante para calificar su peligrosidad, pero también ha de ser considerada su carencia a la hora de enjuiciar en todo su valor una sanción que ha de suponer la pérdida—aunque sea temporal—del permiso. Y es que la retirada del carnet de conducir puede constituir una sanción laboral, determinar repercusiones serias en una industria o en un comercio; puede producir efectos graves en el orden de los derechos de las personas que estimamos bien merecen un procedimiento sumario judicial que suponga, con todas las garantías legales, el refrendo de la sanción administrativa."

("La Vanguardia Española", Barcelona, 8 de septiembre.)

Tentaciones de abuso

"La cuestión está en que la aplicación de los preceptos y la imposición de las multas (reforma del Código de la Circulación y multas por infracciones del mismo) se hagan con la ponderación y la serenidad indispensables y con las garantías suficientes de que el sancionado puede defenderse con eficacia también. Garantías de orden personal y de orden jurídico. Nadie duda, en general, de la rectitud de intención y de conducta de las autoridades subalternas, que desempeñan el papel fundamental en el mecanismo de la imposición de las multas por infracciones al Código de la Circulación. Pero en este orden de cosas, como en todos aquellos en que los hombres intervienen, caben y se dan excepciones. Ante posibles extralimitaciones, las garantías deben ser suficientes. Junto al estímulo que un representante de la autoridad pueda tener en cumplir estrictamente sus obligaciones, es in-

dispensable que tenga también un freno eficaz contra posibles tentaciones de abuso."

Una demagogia inaceptable

"Es evidente que cualquier actitud ideológica tiene su demagogia, que consiste en una irreal desviación de los objetivos y de las soluciones para colijar la conquista de las mentes sencillas y las adhesiones de tipo sentimental. Ninguna demagogia es aceptable por su pecado original de irrealidad, pero resulta mil veces más inaceptable aquella que carece de los límites mínimos de su propia coherencia con sus principios fundamentales."

("Informaciones", 8 de septiembre.)

Un Ministerio de Sanidad

"Cuando habla de crear un Ministerio de Sanidad no nos referimos al nacimiento de un organismo ni a la promoción de cualquiera de los ya existentes, elevándolo a rango administrativo; esto sólo serviría para multiplicar las dificultades, ya muy numerosas; perjudicar a los enfermos y desalentar a los médicos. Nos referimos a la unificación, sin excepciones, de todos los medios disponibles de la Sanidad civil al servicio de la salud de los españoles, en una integración institucional."

("Sábado Gráfico", 11 de septiembre.)

La convivencia ruidosa

"La democracia tiene el sesgo de una facha trazada en sentido ascendente; es la construcción de un orden dinámico que nace de la propia actividad ciudadana. El autoritarismo es un ruidoso que baja, clara y remacha: despersonaliza y aborrece. Se coge la mala costumbre de no contar con la decisión del propio ni con su intimidad, y todos son ruidos, contundentes, actitudes avasalladoras."

En tanto se cuecen o no se cuecen las asociaciones políticas y prosigue el desmoronamiento institucional, deberían conducirse los hábitos y los modales hacia una ambientación más democrática. ¡No hagan tanto ruido, por favor!"

(De Carlos A. Gómez Hernández, "Madrid", 8 de septiembre.)

Feymar
Aparcamientos frente a sus establecimientos. Facilitamos tickets gratuitos a nuestros clientes.
TV - RADIO - FOTO
Glorieta Bilbao, 5. 224 00 67. Avda. José Antonio, 6. 231 06 04
Narváez, 8. 225 17 72. Plaza San Juan de la Cruz, 1. 234 67 94

Test de aptitud gratuito para una nueva profesión
Una nueva profesión para diplomados, licenciados, empleados que deseen mejorar y jóvenes de cultura media con una mente lógica. Las empresas españolas buscan PROGRAMADORES. Es una necesidad urgente, debido a la utilización, cada vez más numerosa, de ordenadores electrónicos. En 1975 se necesitarán más de 40.000 especialistas con altas remuneraciones.
¿QUE HAY QUE HACER?
Es sencillo y muy interesante. Llame a la Secretaría de COMPUTEX de su ciudad de residencia y solicite la fecha y hora que le sean más cómodas para realizar el
TEST DE APTITUD GRATUITO
que determinará su capacidad para convertirse en PROGRAMADOR de ordenadores electrónicos. La profesión más apasionante de nuestro tiempo y altamente retribuida.
COMPUTEX
CENTRO DE FORMACION DE ESPECIALISTAS EN PROCESO DE DATOS
MADRID: Calle Basílica, 19 - 9.º B - Edificio Orense. Teléfono: 233 17 07 - 233 17 06
BARCELONA: Calle Balmes, 282 - 1.º - 1.ª y 2.ª. Teléfono: 228 13 05 - 228 13 04
BILBAO: Calle Alameda de Urquijo, 28. Teléfono: 37 73 74
SEVILLA: Calle García de Vinuesa, 22. Teléfono 61 17 68
VALENCIA: Calle Colón, 4

C.O.U. curso de orientación universitaria **academia LUZ**
Masculino y femenino
Las Optativas que impartirá esta Academia están dirigidas, principalmente, a las carreras de Ciencias e Ingeniería, Arquitectura, Medicina, Farmacia, Ciencias Económicas y Abogacía.
AMOR DE DIOS, 1 TELEF. 227 31 21 MADRID. 14



LA SEMANA INTERNACIONAL

AMBIENTE DE GUERRA CIVIL EN EL ULSTER

La Conferencia de los Primeros Ministros de Londres y Dublín ha fracasado

MIENTRAS, PARA HEATH, LO PRIMERO ES ACABAR CON LA VIOLENCIA, PARA LYNCH ES SATISFACER LAS REIVINDICACIONES DE LOS CATOLICOS

Por Pedro GOMEZ APARICIO

EN un ambiente de guerra civil, mucho más efectiva que amenazadora—durante los dos últimos años se han registrado un centenar de muertos, de los que una veintena son soldados británicos—, han celebrado en Londres una Conferencia de dos días sobre el cada vez más encendido problema del Ulster el Primer Ministro de la Gran Bretaña, Edward Heath, y el de la República Irlandesa, Jack Lynch. Inevitablemente, la Conferencia ha acabado en fracaso. Pero ha tenido una nota afirmativa: la del reconocimiento, por Londres, de un interés de participación del Gobierno de Dublín en el conflicto, con la subsecuente puntualización de los puntos de vista respectivos. Entreabierta esa puerta de participación, parece que en los próximos días se reunirán, también en Londres y con el mismo objeto, los dos Primeros Ministros mencionados y el de Irlanda del Norte, Brian Faulkner, y ello precediendo a una convocatoria extraordinaria del Parlamento de Westminster, que es a quien constitucionalmente, y no al Gobierno, corresponde la suprema autoridad sobre aquel conturbado territorio.

Tal como fue planeada, la entrevista Heath-Lynch tenía que fracasar. Muy pocas fechas antes, el Ministro del Interior británico, Reginald Maudling, había expresado la conveniencia de la celebración de reuniones tripartitas, pero sobre la base, no de entrar en el problema a fondo, sino de poner freno a la violencia. Según dicho Ministro, no cabe discutir la situación actual de Irlanda del Norte como parte del Reino Unido: "El propósito de estas conversaciones—nos servimos de la traducción británica oficial—será ver qué medios y formas convenidos pueden acordarse, dentro del

marco constitucional y democrático, para dar a los representantes de la minoría, así como a los de la comunidad mayoritaria de Irlanda del Norte, un papel activo, permanente y garantizado en la vida y asuntos públicos de la Provincia." Oficialmente se distingue, pues, no entre ciudadanos iguales de un Estado, sino entre una población mayoritaria, que no puede ser más que la protestante, y una población minoritaria, que no puede ser más que la católica. Para nuestra opinión, ésta es precisamente la entraña del conflicto.

La Conferencia de los dos Primeros Ministros—ya lo hemos dicho—tenía que fracasar, dado que sus puntos de vista, más que distantes, son antagónicos: para Edward Heath, han de cesar, como cuestión primera, los actos terroristas del I. R. A. (Irish Republican Army, o Ejército Republicano Irlandés), con sus implicaciones en Irlanda del Sur; para Jack Lynch, lo primero que debe debatirse para un posible restablecimiento del orden perturbado—y ello dejando por el momento a un lado el problema trascendente y permanente de la reunificación de los dos territorios irlandeses—es la satisfacción de las reivindicaciones de la población católica. Excluido para el Gobierno de Londres, el tema de la reunificación, lo que propone es una Conferencia de "mesa redonda"—una de tantas "mesas redondas", siempre ineficaces—en la que protestantes y católicos discutan sus problemas políticos con la renuncia a toda violencia, y ello sin precisar cuáles serían las propuestas que la "mesa redonda" habría de discutir. Pero—y es lo que se deduce de las propias palabras de Maudling—las raíces del conflicto no son políticas, sino religiosas, forjadas a lo largo de tres siglos de discriminación y aun de persecución.

chas Empresas protestantes—y son la mayoría—se niegan a contratar personal de religión católica. Hay discriminación por lo que se refiere a la atribución de las viviendas, de modo que los barrios católicos de las más importantes ciudades son verdaderos "ghettos"...

Intentos fracasados de reforma

Es posible que las reformas tan de buena fe anunciadas en Noviembre de 1968 por el entonces Primer Ministro del Ulster, el capitán Terence O'Neill, de tendencias bastante moderadas dentro del Partido Unionista, hubiesen evitado muchas de las tensiones posteriores. Pero la presión del extremismo "orangista", del que es principal cabeza el reverendo Ian Paisley, y aun la dimisión como Ministro del "duro" Brian Faulkner, el Primer Ministro actual, dieron al traste con los Gobiernos sucesivos de O'Neill y de Chichester-Clark, el último de los cuales sometió al Stormont, o Parlamento de Belfast, una serie de medidas antidiscriminatorias que, como las de aquél, no prosperaron. Sucedió en el Poder Chichester-Clark por Faulkner en el pasado Marzo, hace falta saber si Faulkner es capaz de concitar el necesario ambiente de confianza para algo que se parezca a una concordia. La gravedad creciente del conflicto parece demostrar que no. Con ello se ha perdido un tiempo que ya, posiblemente, no puede ser objeto de recuperación.

La comparecencia del I.R.A. como fuerza organizada actuante, la multiplicación del terrorismo, la ineficacia práctica de los doce mil soldados británicos, tenidos por los nacionalistas como un "Ejército de ocupación"... han sido parte, indiscutiblemente, en la adopción de medidas extremas, como la del "internamiento", previsto, ciertamente, en la Ley de Poderes Especiales, pero cuya aplicación es temeraria. Se trata de una medida de prisión preventiva que contradice las normas procesales más en uso. Con arreglo a sus términos, si el detenido es un simple sospechoso puede permanecer en prisión durante dos semanas; si sobre él pesa una presunción "convinciente", el encarcelamiento puede ser indefinido; si fue aprehendido en flagrante delito, al cabo de aquellas dos semanas puede ser entregado a un Tribunal. En los primeros días se practicaron por encima de trescientas detenciones. Es verdad que Faulkner declaró que esa medida no iba dirigida contra ningún grupo religioso, sino contra quienes practicasen la violencia; pero la realidad es que en su inmensa mayoría los detenidos pertenecen a la comunidad católica. Varios millares de personas de esta confesión, huyendo de la "Ley de internamiento", se han refugiado en Irlanda del Sur. Lo más grave es que, según parece, se han producido malos tratos contra los detenidos, lo que, naturalmente, ha exacerbado todavía más los ánimos.

Dos extremismos en pugna

La tensión, complicada por los actuales sucesos, que han elevado considerablemente el número de víctimas, está alcanzando niveles extraordinariamente peligrosos. Se vislumbra, de un lado, la posibilidad de que, si continúa el rumbo ya emprendido, Londres asuma constitucionalmente la administración del Ulster, y no falta quien en este sentido repita la frase, ya pronunciada cuando el pasado Marzo se hizo cargo del Poder Brian Faulkner, de que éste será el último Primer Ministro de Irlanda del Norte. Pero, por otro lado, se acusa, dentro de los sectores más extremistas del "orangismo", la tendencia a ejercer más directas funciones de Gobierno. Todas las demagogias prenden pronto en las masas, y la influencia del demagogo Paisley en la opinión protestante ulsteriana es cada vez más grande. Con vistas a las próximas elecciones al Stor-

mont, otro personaje situado en una paralela línea de intransigencia, el ex Ministro William Craig, a quien O'Neill expulsó del Partido Unionista por su radicalismo, tiene puestos los ojos en la Jefatura del Gobierno mediante una estrecha colaboración con Paisley. No parece probable que esta fórmula sea aceptada por Londres.

No cabe prescindir, en otro orden de ideas, del papel importante que en este asunto corresponde jugar a la República del Eire, de lo que ya da fe el hecho de que su Primer Ministro, Lynch, haya sido invitado a trasladarse a Londres para unas conversaciones de éxito muy dudoso. Mientras para el Gobierno británico el conflicto es un asunto interno en el que al Eire sólo le corresponde impedir la actividad del I.R.A., para los dirigentes de Dublín no hay otra solución que abordar la reunificación de los dos territorios. En un comunicado hecho público el 20 de Agosto último sostuvo su Primer Ministro, Jack Lynch: "La división de Irlanda es tan inaceptable hoy como ayer por la gran mayoría del pueblo irlandés, que no fue consultado cuando, hace cincuenta años, se llevó a cabo la división." Esta actitud viene determinada no sólo por el convencimiento, sino por consideraciones de política interna que es razonable tener muy en cuenta. Bueno sería saber si, de seguir las cosas como están, la disposición moderada de Lynch no será rebasada por un extremismo que también tiene sus exteriorizaciones en Dublín. En el seno del Partido en el Poder, el Fianna Fail, acaba de producirse una importante escisión de signo muy acusadamente nacionalista, y está cobrando una fuerza creciente el veterano grupo de los Sinn Féin, directamente conectado con el I.R.A., lo que tal vez pueda modificar el panorama político en Irlanda del Sur cuando se lleven a cabo las elecciones parlamentarias próximas.

Un problema mucho más religioso que político

SALTA a la vista que Irlanda—el conjunto de las dos Irlandas—constituye una unidad geográfica, histórica, racial y originariamente religiosa. Su división fue fruto de la arbitrariedad, y entre la situación de Irlanda del Norte y Gibraltar podrían estable-

cerse paralelismos aleccionadores: primero, expulsión de la población autóctona; luego, asentamiento de una población "prefabricada"; finalmente, defensa de los supuestos derechos de esta población importada, con desconocimiento de los de los demás. Los seis Con-

dados irlandeses del Norte fueron materialmente arrasados en el siglo XVII por las tropas de Cromwell; lo que debatía era un antagonismo religioso; luego, se procedió a repoblar esos Condados con protestantes ingleses y escoceses. La lucha se dió por terminada cuando, en 1689, las huestes protestantes de Guillermo de Orange derrotaron en las orillas del Boyne a los partidarios católicos de Jacobo II. Habría de culminar el drama con la absorción de Irlanda, en 1800, y con la supresión de todas sus libertades. Hasta que, en 1920, se procedió a un reparto que asignó a una Irlanda independiente los veintiséis Condados del Sur y al Reino Unido los seis Condados del Norte.

Una importante comunidad católica

Según el británico "Statesman Year Book" correspondiente a 1970, la población del Ulster la componen estas comunidades religiosas: católicos, 497.547; Presbiterianos, 413.113; Iglesia de Irlanda (incluidas la Iglesia de Inglaterra y la Iglesia Episcopal de Escocia), 344.800; Metodistas, 71.865; otras confesiones y no clasificados, 97.717. Con arreglo a estos datos de tan poco discutible fuente, la comunidad católica suma bastante más de la mitad de todas las confesiones protestantes reunidas. Pero, a espaldas de los más estrictos principios democráticos, esa comunidad viene tradicionalmente sometida a toda clase de discriminaciones. Hay discriminación en lo que atañe a un inexistente sufragio universal: para tener derecho a voto en un territorio donde la población católica es tremendamente pobre hace falta ser contribuyente, lo que, según las cifras oficiales, priva de él a 220.000 adultos de un total de 900.000, a lo que hay que añadir el "voto de compañía", que asigna hasta seis sufragios a las Empresas mercantiles o industriales que tengan una valoración determinada. Hay discriminación en cuanto a los empleos, ya que mu-

Matrícula universitaria en El Escorial

Real Colegio Universitario MARIA CRISTINA, dirigido por los padres agustinos

Adscrito a la Universidad Complutense de Madrid. Validez académica oficial de estudios. FACULTADES DE DERECHO Y CIENCIAS ECONOMICAS. Alumnos y alumnas, internos y externos. Matrícula abierta durante el mes de septiembre para alumnado procedente de todos los distritos universitarios de España. Información: Secretaría general del centro: SAN LORENZO DEL ESCORIAL (Madrid). Teléfono 296 09 00

Empresa de ámbito internacional especializada en la fabricación de conexiones eléctricas y electrónica precisa para su plan de expansión de un

DELEGADO DE VENTAS PARA ZONA CENTRO

INDISPENSABLE:

- Residencia en Madrid.
- Disponga de vehículo propio.
- Don de gentes y sentido de la responsabilidad.
- Estudios a nivel perito electricista, con experiencia en ramo electrónico.
- Experiencia en ventas, ramo electricidad en general, mínima de dos años.
- Dedicación total.

PREFERIBLE:

- Dominio o nociones del idioma inglés.

OFRECEMOS:

- Nivel salarial superior a las 400.000 pesetas bruto año.
- Gastos desplazamientos y dietas.
- Incorporación inmediata.

Escribir, acompañando "currículum vitae" y fotografía reciente, al APARTADO DE CORREOS 5.294. BARCELONA. Dirección de Personal. Ref.: DVI

CAFE DE CHINITAS

Restaurante-Tablao Flamenco



MARIA VARGAS
GARMEN CASARRUBIOS
SERRANITO
CUQUI FIERRO
TEODORO MORCA

EL CUADRO FLAMENCO

Torija, 7

Reserva de mesas:

2 48 51 35
2 47 50 11

Pagamos por su viejo

T V

hasta 10.000 ptas.

adquiriendo uno nuevo, a elegir marca y modelo. Resto, facilidades pago

Tel. 246-00-70



en Madrid: AIRE PURO / ENTRE JARDINES

pisos todos de 134 m.² de esmerada terminación, desde 850.000 ptas. en la zona más sana de Madrid.

- Facilidades a 60 meses.
- Cantidades avaladas por el Banco Atlántico.
- Construcción y terminación de gran calidad.
- Pisos totalmente exteriores.
- Salón comedor, cuatro dormitorios, cocina, cuarto de baño y aseo de servicio.
- Parquet en todas las habitaciones.
- Amplias terrazas y armarios empotrados.
- Cocina y cuarto de baño alcatados de suelo a techo.
- Antenas de T. V. E., U. H. F., V. H. F. y F. M.
- Calefacción y agua caliente centrales.
- PISCINA
- Aparcamientos.
- Jardines propios de sol y sombra.
- Perfecto abastecimiento, con tiendas de todo tipo y supermercados.
- Colegios de 1.º y 2.º enseñanza y parque de 20.000 m² en la zona.
- Fáciles comunicaciones.



edificio TORREPLAYA

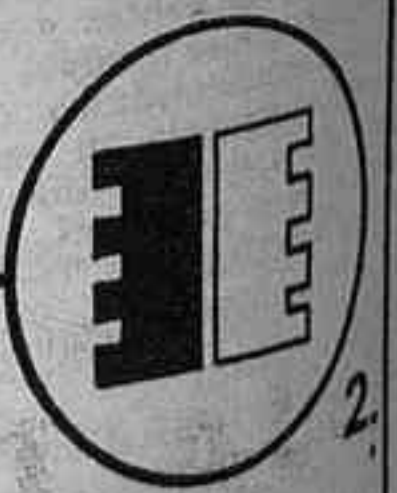


Dr. Arquitecto Luis A. Pagán

información:

ESTINAR MADRID, SA

Velázquez, 160 - Teléfono 262 90 07* - Madrid



Cantidades a cuenta avaladas por el Banco Atlántico. Ley 57/68.

PROXIMO VIAJE DE BRANDT A LA U. R. S. S.

Negociará en Crimea con Brezhnev
y Kossiguin

Uno de sus temas, la interpretación del
tratado berlinés

BONN, 12. (Por Miguel Moya, delegado de la agencia Efe.)— Después de su muerte política, hace siete años, habrá desaparecido de la escena soviética, cuando llegue Brandt a Crimea, aquel jefe ucraniano todopoderoso durante una década Nikitros durante una década Nikitros durante una década Nikitros... (text continues with repetitive phrasing in the original image)

El periodista Adshubel, yerno de Nikita, se marchó de Alemania con recuerdos de su excursión por el Rin, pero sin haber aposentado a su suegro. El periódico de los militares, "Estrella Roja", hizo fracasar el proyecto de cooperación Moscú-Bonn que ahora realizan Brezhnev y Kossiguin. Un artículo del diario "Krasnaia Svesda" denunció el militarismo terrible y ávido de desquite de la República Federal de Alemania pocos días antes de que Jruschov metiese en su equipaje los documentos indispensables y unos trajes que se había mandado hacer a la medida para lucirlos en el "Koenigshof". Jruschov intentaba una apertura a Occidente al propio tiempo que en el interior del imperio soviético aplicaba ciertas medidas renovadoras, improvisadas, contradictorias, que alarmarían a sus compañeros de Gobierno. Los sucesores de Nikita advirtieron el peligro interno al percatarse de que las innovaciones del dirigente cundirían por el "campo socialista". Brezhnev y Kossiguin consolidan la coexistencia pacífica, reducen las tensiones en Berlín, firman con Bonn pactos económicos trascendentales y revalorizan el papel internacional de la República Democrática Alemana. Pero reprimen todo ensayo de humanización del marxismo leninista dentro del área de hegemonía del Kremlin.

EL VIAJE DE BRANDT

El canciller Brandt se entrevistará en Crimea en breve con los jefes soviéticos. Jruschov fue destituido antes de que pudiese venir a Bonn, y Alexander Kossiguin, que ha sido invitado a la capital federal alemana, tendrá pendiente el viaje alemán occidental cuando el canciller por segunda vez pise territorio soviético. Es indudable que Brandt llevará consigo en la cartera, entre otros asuntos, como la convocatoria de la Conferencia Paneuropea de Seguridad y las exploraciones para una disminución proporcional, simétrica y gradual de efectivos militares de los dos bloques en presencia, dos temas de discusión y esclarecimiento de máxima actualidad para los alemanes. En primer término, Brandt solicitará la ayuda de los gobernantes rusos a fin de disipar las sombras de interpretación que todavía oscurecen el texto alemán del acuerdo de las cuatro potencias.

Los comunistas de Berlín oriental negocian con el Gobierno berlinés occidental la aplicación del tratado poco claro de las cuatro potencias ("cuadrilateral"), según el vocabulario de ellos) en lo que concierne a la entrada de berlineses occidentales al barrio levantino y a las demás regiones de la República Democrática Alemana. Estas negociaciones "interberlinesas", que conducen Ulrich Mueller y Gunter Kohrt, proseguirán el martes 14 de septiembre en Berlín Oeste el mismo día en que los dos subsecretarios de los Gobiernos de Bonn y Michael Kohl, continuarán en Bonn su negociación "interalemana" de ejecución detallada de la parte del acuerdo cuatri-

partito que se refiere al tránsito a Berlín occidental.

POSICION DE ALEMANIA ORIENTAL

La novedad estriba en que el Gobierno de Willy Stoph y el partido de Erich Honecker exigen otra negociación, inesperada, sorprendente, pero comprensible dentro de la lógica del Gobierno alemán oriental, obsesionado con su soberanía. Los dirigentes de Berlín-Este quieren efectuar dos negociaciones diferentes sobre el tránsito entre Berlín occidental y Alemania Federal. Desean discutir con Bonn sobre el tránsito de viajeros y mercancías procedentes de Alemania Federal y separadamente negociar con el Gobierno berlinés occidental sobre el tránsito de viajeros y mercancías desde los barrios occidentales berlineses hacia Occidente. Por ello los comunistas alemanes hablan de "enlaces" entre Bonn y Berlín-Oeste en vez de usar el término "lazos".

CUESTION SEMANTICA

Al parecer, la palabra rusa del tratado cuatripartito puede traducirse por "enlaces" o también por "lazos". Es una travesura filológica del embajador Abrasimov, electricista de profesión y autodidacta de muchas artes liberales y mecánicas. Erich Honecker reclama que sean "enlaces" porque entonces su estado soberano negocia con Bonn el tránsito a Berlín de Occidente a Oriente por el territorio de la R. D. A. y trata con el Gobierno berlinés occidental de Klaus Schuetz la tramitación de inspección de pasaportes y de despacho de aduanas entre Berlín oeste y Alemania Federal. La famosa "coresponsabilidad", que no garantiza, de la Unión Soviética en la libertad de comunicaciones berlinesas quedaría visiblemente menoscabada. La R. D. A. realizaría su ambición de enseñorear o soberanear los caminos de Berlín. Por el contrario, Bonn quiere que sean "lazos" ("bindungen") y no "enlaces" ("verbindungen") los vínculos contractuales entre Alemania Federal y Berlín oeste. El negociador oficial, subsecretario Egon Bahr, a tenor de la tesis jurídica de Bonn, negocia en nombre de los dos territorios religados o vinculados, es decir, como representante de Alemania Federal y del "enclave" que es Berlín occidental. Si prospera el vocablo "lazos", la R. D. A. tiene que soportar una servidumbre de paso intangible; pero de afianzarse los "enlaces", aumentaría la capacidad del régimen de Honecker, por escrito y pactada, de paralizar a su capricho el tráfico en ambos sentidos.

OTRO TEMA

Otro tema palpitante de la agenda de Willy Brandt en su visita a los jefes rusos será, sin duda, la petición de que Moscú colabore con Bonn y cumpla el espíritu y la letra de los tratados de reconciliación germano-soviética para derogar la orden de abrir fuego que la R. D. A. ha impartido a sus fuerzas armadas de vigilancia en el muro y a lo largo de la frontera interalemana, desde Lubeck hasta la selva de Baviera. Se calcula que el número de fugitivos con posibilidad práctica de llegar a las alambradas y a la muralla y superarlas, aun cuando las brigadas comunistas no disparasen sobre ellos, sería cifra desdeñable y muy inferior al porcentaje de evadidos que anualmente "pierde" Checoslovaquia, por ejemplo. Sucede que el "elector de libertad" ha de salvar tal cúmulo de obstáculos, entre campos minados, fosos, patrullas con perros y el "glacis" o explanada bajo la vigilancia continua de la Policía, que será mínima la probabilidad de alcanzar la raya divisoria.

Vuelta al colegio



Uniformes reglamentarios para cada colegio. Calzado y complementos. Ropa de cama y artículos para internado. Libros de texto y modernísimo material escolar

Todo puede usted adquirirlo en una sola visita a "Galerías"

Galerías Preciados

Plaza del Callao ♦ Arapiles, 10 y 12

HOJA DEL LUNES
Teléfono 222 64 50

En octubre, el sínodo episcopal

- Dos temas principales: el sacerdocio ministerial y la justicia en el mundo.
- Asistirán, dijo el Papa, representantes de todos los episcopados nacionales

CASTELGANDOLFO, 12. (Efe).—Plegarias por el éxito del próximo Sínodo episcopal—"ese importante acontecimiento en la vida de la Iglesia"—pidió hoy Pablo VI a los fieles antes de impartir la bendición dominical en su residencia veraniega de Castelgandolfo.

El Padre Santo recordó también que había invitado a los obispos a dedicar el domingo 26 de septiembre como jornada de oración "para obtener la asistencia divina sobre la Iglesia y el Sínodo".

El Sumo Pontífice explicó a los fieles algunas de las características y trabajos del Sínodo con las siguientes palabras: "Seguramente todos vosotros habéis oído hablar del próximo Sínodo episcopal: comenzará el 30 de septiembre y durará probablemente todo el mes de octubre, quizá más. Nos invitamos hoy a rezar por el éxito de este acontecimiento importante en la vida de la Iglesia. Allí serán tratados dos temas principales, muy profundos y complejos: uno, el sacerdocio ministerial, y el otro, la justicia en el mundo."

"Pero ¿qué es el Sínodo episcopal? Es una institución derivada del reciente Concilio; es una reunión—convocada normalmente hace ya dos años—de obispos representantes del episcopado de todo el mundo. Serán unos doscientos, la mayor parte de ellos elegidos proporcionalmente por las conferencias episcopales de las diversas regiones de la Tierra. Participarán, además, los jefes titulares responsables de los diversos Alocastorios de la Curia romana, algunos pocos elegidos por Nos para completar el valor representativo del Sínodo, y delegados de las uniones de religiosos. Asistirán, igualmente, sacerdotes invitados a propuesta de los grupos de las conferencias episcopales: cerca de treinta, incluyendo aquellos pocos por Nos designados. Concurrirán, finalmente, seculares, expertos en los problemas de la justicia y especialmente calificados. Entre éstos, dos mujeres."

"Estad también vosotros acordes con Nos, y procuremos ser, como en Pentecostés, todos 'perseverantes en la oración con María, Madre de Jesús.'"

San Juan de Puerto Rico conmemoró el 450 aniversario de su fundación

Asistió a los actos, como enviado de honor, don León Herrera

SAN JUAN (Puerto Rico), 12. (Efe).—La ciudad de San Juan conmemoró hoy el cuatrocientos cincuenta aniversario de su fundación por Juan Ponce de León con la emisión de un sello, acto al que asistió como enviado de honor el director general de Correos y Telecomunicaciones de España, don León Herrera Esteban.

Patrocinado por la Cámara de Comercio de Puerto Rico se congregaron en un hotel de la ciudad representantes de los ministerios de Correos de Estados Unidos, Puerto Rico y España. El gobernador del Estado Libre Asociado, don Luis Ferré, presidió la ceremonia.

El sello, cuyo valor en circulación es de ocho centavos de dólar, representa un grabado en madera con fondo dorado de una gaceta del castillo del Morro, de San Juan, con la fecha 1521-1971. Se han tirado 180 millones de ejemplares, poniéndose hoy a la venta.

El director general de España fue presentado por don Pedro Juan Sandín, jefe de Correos de Puerto Rico, con palabras de elogio y afecto que recordaron el "carinho, amor y comprensión espiritual" que siempre ha unido a España y Puerto Rico.

España ha contribuido a la conmemoración del cuatrocientos cincuenta aniversario de San Juan con la emisión de cuatro sellos que se pondrán a la venta el próximo año.

El señor León Herrera, en un discurso que fue muy aplaudido por unos doscientos participantes, agradeció la invitación que se ha-

bía hecho a la presencia de la Administración Postal española.

Después de recordar la historia y valores españoles de la isla y destacar su belleza geográfica, don León Herrera dijo:

"Porque aquí, en un equilibrio prodigioso, se alternan las viejas piedras en las que la mano del hombre ha labrado con cariño toda una historia pródiga en acontecimientos interesantes y gloriosos con cuanto representa el mundo de hoy, el del desarrollo y la técnica al servicio del progreso. Y todo ello sin perder el estilo ni el talento sereno de una filosofía en gran parte andaluza—si me lo permitís, la de la sabiduría más honda—, que se manifiesta estallante en las calles y plazas del viejo San Juan."

El gobernador de Puerto Rico, don Luis Ferré, felicitó y agradeció personalmente la presencia del director general de España en esta ocasión. Dijo que Puerto Rico, con sus dos culturas y tradiciones, representaba un puente de comprensión de Norteamérica con el resto del mundo americano y en general de habla española.

Al acto asistieron también el alcalde de la ciudad de San Juan, don Carlos Romero Barceló; el presidente de la Cámara de Comercio, don Manuel Morales; el subsecretario de Correos de Washington, Mr. Harold Faught, y el gobernador de Missouri, como presidente de la Conferencia de Gobernadores norteamericanos, que se celebra actualmente en esta ciudad.

Moscú estudia la liberación de Hess

Según el "Sunday Express", es consecuencia del acuerdo de Berlín

LONDRES, 12. (Efe).—"Rusia está considerando la posibilidad de poner en libertad a Rudolf Hess, de setenta y siete años, lugarteniente de Hitler, que actualmente cumple condena en la prisión de Spandau", afirma el dominical "Sunday Express" de hoy en un reportaje de su corresponsal en Berlín, Clive Freeman.

Este asegura que el Kremlin está revisando el caso a la luz del acuerdo cuatripartito sobre Berlín y de la decisión de las cuatro potencias de permitir la apertura de un consulado soviético en la antigua capital alemana.

Freeman señala que el embajador soviético en la República Federal Alemana, Pyotr Abrassimov, que jugó un importante papel en las conversaciones sobre Berlín, es partidario de la libertad de Hess.

"La decisión—sigue diciendo Freeman—será retrasada hasta la celebración de la fase de las conversaciones entre las dos Alemanias y los secretarios de Asuntos Exteriores antes de Navidad."

Un portavoz británico en Berlín occidental dijo anoche que la liberación de Hess "no causaría gran sorpresa en vista de la presente situación de las relaciones Este-Oeste".

Hess permanece en Spandau desde que hace veinticinco años fue condenado a cadena perpetua por el tribunal de Nuremberg como criminal de guerra.

Hasta ahora la Unión Soviética se había negado a conceder la libertad de Hess, alegando que éste representaba el símbolo del nacimiento para el pueblo soviético.

REPERCUSION EN LA PRENSA



La muerte del antiguo jefe del Gobierno soviético Nikita Jruschof ha ocupado las primeras páginas de la prensa occidental, mientras en su país se ha guardado el secreto más absoluto. He aquí un conjunto de primeras planas de periódicos italianos. (Telefoto Cifra Gráfica.)

Fuerte posición económica española (Viene de primera página)

muestra "una fuerte posición" al comienzo de 1971, y añade que el aumento acumulativo de las reservas netas internacionales de España desde el comienzo de 1970 hasta mediados de 1971 fue de 1.500 millones de dólares. Señala igualmente que el incremento real del producto nacional bruto español en el periodo 1969-70 fue de un 6 por 100.

El informe del Fondo Monetario Internacional se hace asimismo eco del anuncio, hecho en su día por las autoridades españolas, de nuevas medidas destinadas a reactivar la economía, incluida una reducción en el tipo de descuento y una retirada de las restricciones sobre los créditos y depósitos previos para la importación, ya suprimido, y otras medidas destinadas a estimular las inversiones.

LA SITUACION ECONOMICA MUNDIAL

WASHINGTON, 12. (Efe).—El volumen total de la producción mundial creció sólo en un 3 por 100 durante el año 1970 debido a la reducción en la producción en Estados Unidos, según revela el informe del Fondo Monetario Internacional.

El promedio de crecimiento de la producción mundial durante la década de los sesenta fue de un 5 por 100.

A lo largo de las 250 páginas del informe sobre la situación económica y monetaria internacional, el Fondo se muestra crítico respecto de los Estados Unidos en los diferentes sectores, especialmente el relativo al estado deficitario de su balanza de pagos y las consecuencias que ello ha tenido para la estabilidad financiera internacional.

En el estudio se señala también que, aunque los directores ejecutivos siguen opinando que "los principios básicos de Bretton Woods deben mantenerse y reforzarse", el sistema monetario internacional sólo puede funcionar si todos los países, y en especial los más grandes, juegan su papel en el proceso de ajuste internacional.

Se reconoce que existe la necesidad de estudiar "un aumento limitado en el grado de flexibilidad de los cambios", ya que una situación de cambios flotantes libremente es incompatible con el sistema de paridad actual.

"Una estabilidad financiera mundial es la única que puede producir beneficios para las naciones en desarrollo", afirma finalmente el informe del Fondo Monetario Internacional.

Hasta hoy no conocerá la U. R. S. S. el fallecimiento de Jruschof (Viene de primera página)

un hospital para funcionarios del Kremlin, vivía desde el año 1964 en una casa de campo de las afueras de Moscú, con su esposa Nina y ayudantes con órdenes específicas de mantenerle apartado de la vida pública.

Su nombre era—y lo seguirá siendo hasta mañana—ignorado por la prensa soviética. Nunca, desde su exoneración, fue invitado a las celebraciones o festividades nacionales.

En el cementerio de Novodevich, el segundo más importante de la capital, que no tiene carácter político, están enterradas algunas de las personalidades rusas de este siglo: Chejof, Tchajkovsky, Stalislavsky, Artyom Mykoyan, Ilya Ehreburg y las esposas de Stalin y Kossiguin, entre otros.

"DESPERSONIFICACION"

Radio Moscú emite hoy sus boletines normales de noticias, principalmente dedicados a las realizaciones industriales soviéticas, nuevos proyectos de este tipo, ataques al "imperialismo" norteamericano y comentarios a la crisis del dólar, pero ignora la muerte de Jruschof.

El hecho de que el antiguo primer ministro y primer secretario del Partido Comunista soviético sea enterrado en el cementerio de Novodevichy, junto a un monasterio del siglo XVI, en vez de serlo en la plaza Roja, indica que los actuales dirigentes soviéticos pretenden que Jruschof per-

Grandes medidas de seguridad en Manila

MANILA, 12. (Efe-Reuter).—La Policía está tomando grandes medidas de seguridad encaminadas a cortar las posibles violencias que surjan de la manifestación anunciada para mañana con objeto de solicitar la puesta en libertad de prisioneros políticos.

La manifestación, organizada por grupos laborales, estudiantiles y particulares, pedirá también el inmediato restablecimiento del "habeas corpus".

El Presidente, Ferdinand Marcos, suspendió el "habeas corpus" con motivo de la explosión de bombas de mano durante una manifestación en una plaza pública que costó la vida a nueve personas, resultando otras 96 heridas, declarando el estado de urgencia. Todo ello permite a las autoridades detener sin cargos ni juicio a cualquier sospechoso.

manezca en una "despersonalización", como figura predecible caída en desgracia e ignominia en el presente.

Stalin, el hombre que le anunció y sacó del mausoleo de Lenin, yace enterrado en la plaza Roja. Desde el año pasado, un busto del dictador está colocado sobre su tumba próxima a la de los otros dirigentes soviéticos fallecidos.

Hoy es época de regresión a posiciones conservadoras en el mundo oficial soviético. José Stalin, desmitificado hace quince años por Jruschof en un violento discurso durante el XX Congreso del Partido Comunista, vuelve a ser una figura histórica respetada. Jruschof, en cambio, sigue inexistente ante la opinión pública rusa.

NUEVA CONSTITUCION EN EGIPTO

Los poderes de Sadat aumentados

EL CAIRO, 12. (Efe-Up).—La nueva Constitución aprobada por el pueblo egipcio promueve a la provisional promulgada en 1964 por los oficiales que derrocaron la monarquía hace diecinueve años.

Además de garantizar muchas libertades individuales, también concentra más poder en las manos del Presidente Sadat, haciéndole, entre otras cosas, jefe de Policía.

Sadat ha calificado la Constitución como el comienzo de una nueva era democrática para Egipto.

La Constitución señala que Egipto es "una democracia socialista fundada en la alianza de las fuerzas obreras populares".

Se asegura la libertad de religión, aunque el islamismo es la religión del Estado, y las mujeres tendrán iguales derechos en el campo social, económico y político.

Los artículos de la nueva Constitución garantizan la libertad de palabra "dentro de los límites de la ley".

Según una información del Ministerio del Interior de Egipto, 7.867.620 personas que votaron en el referéndum sobre la Constitución, solamente 1.383 votaron "no". La asistencia a las urnas alcanzó un promedio de 99,98 por 100.

LAS DISCREPANCIAS ENTRE WASHINGTON Y TOKIO SON PROFUNDAS

Quizá mayores en el orden político que en el económico

WASHINGTON, 12. (Por Miguel Higuera, de Efe).—Dos días de conversaciones que siete ministros japoneses iniciaron con siete norteamericanos el jueves sirvieron para poner de manifiesto las profundas discrepancias que separan a los dos países e hicieron temer que el período de veinticinco años de cooperación política y económica de Japón y Estados Unidos haya entrado ya en una era de confrontación.

Durante jueves y viernes, japoneses y norteamericanos se convencieron de que sus discrepancias económicas son demasiado profundas como para llegar a un acuerdo y descubrieron al mismo tiempo que la brecha que separa a las diplomacias de los dos países en sus enfoques de la cuestión de China es más profunda de lo que en principio habían temido.

Encabezados por su ministro de Asuntos Exteriores, Takeo Fukuda, los japoneses se encontraron con que en la primera sesión de las conversaciones William Rogers, el secretario de Estado que preside la delegación de Estados Unidos, les pidió lisa y llanamente la revaluación de su yen, una limitación voluntaria en las exportaciones al mercado norteamericano, el incremento de las importaciones de productos de este país, un levantamiento de las trabas a inversiones de capitales de los Estados Unidos y, además, una coincidencia plena con el enfoque que da Washington a la cuestión de China.

Las medidas de reforma económica solicitadas por Rogers estaban destinadas a reformar el sistema comercial y monetario internacional, dentro del cual Japón ha pasado en sólo siete años a ser el segundo país en riqueza, dentro del "sistema occidental", inmediatamente detrás de Estados Unidos.

A CORTO PLAZO

A corto plazo, las peticiones económicas norteamericanas estaban encaminadas a equilibrar el déficit de la balanza comercial de los Estados Unidos con Japón, que el año pasado fue de 2.800 millones de dólares y este año se calcula que rozará los cinco mil millones.

De la lista de peticiones que sus colegas norteamericanos les plantearon, los nipones—después de un primer día de "discusiones acaloradas"—accedieron en el segundo—de charlas "armoniosas y persuasivas"—a levantar las restricciones a la importación de ocho o nueve productos norteamericanos (entre ellos aviones ligeros, relojes de pulsera, aceites comestibles, zumos de tomates y componentes de computadores electrónicos).

En una "conferencia informativa" que nos dio a la prensa el viernes un alto funcionario del departamento de Estado comprometido en las negociaciones afirmó que "ni mucho menos" los Estados Unidos estaban satisfechos con esas facilidades a la importación a que habían accedido los japoneses.

EL DIEZ POR CIENTO

Los ministros nipones, por su parte, tampoco pudieron conseguir durante los dos días de charlas convencer a sus colegas norteamericanos para que accedieran a la petición que con más insistencia les formularon: el levantamiento del diez por ciento de sobrecarga arancelaria impuesto por el Presidente Nixon a las importaciones al pasado 15 de agosto, como parte de su plan de revitalización de la economía.

Los japoneses no sólo no consiguieron que el levantamiento de esa sobrecarga fuera "inmediato", como pidieron, sino que

ni siquiera consiguieron arrancar de los norteamericanos la promesa de que el diez por ciento dejará de tener vigor en un plazo futuro.

El ministro Fukuda advirtió a Rogers que si la sobrecarga del diez por ciento sigue en vigor durante mucho tiempo otras naciones—no dijo la suya, pero todos los observadores lo interpretaron así—podrían tomar similares medidas de represalia, con lo que el mundo "quedaría escindido en bloques económicos similares a los de la antigüedad".

LA CUESTION DE CHINA

Convencidos de que no se pondrían de acuerdo en sus diferencias sobre economía, japoneses y norteamericanos dedicaron las últimas horas de sus dos días de discusiones a intentar coordinar sus políticas respecto a China de cara a la próxima asamblea general de la O. N. U. para descubrir que las diferencias diplomáticas que los separan son, si cabe, más profundas que las económicas.

El secretario de Estado, Rogers, pidió a su colega Fukuda que Japón, además de votar en favor, copatrocinara una resolución que Estados Unidos presentaría ante la O. N. U. para hacer "cuestión importante" la expulsión de China nacionalista de la O. N. U., gracias a la cual esperan mantener al régimen de Taipéi en la organización internacional, al ser necesarios dos tercios de los 127 miembros voten en favor de la expulsión para que entre en vigor.

El secretario pidió igualmente a Japón el copatrocinio de otra resolución para admitir a la República Popular de China como miembro de la O.N.U. y para que sea el régimen de Pekín quien ocupe el escaño de miembro permanente por China en el Consejo de Seguridad.

"RAZONES OBVIAS"

Aunque en la conferencia conjunta de prensa que Rogers y Fukuda concedieron al concluir los dos días de discusiones el ministro nipón "torció" las peticiones de Rogers afirmando que su país "necesita tiempo" para decidir la política que adoptará en la O. N. U. respecto a China, en conferencia de prensa que a continuación concedió a periodistas japoneses rechazó de plano la petición de ayuda que le había hecho Rogers.

"Japón no se puede convertir, por razones obvias, en el copatrocinador de la política norteamericana" en la próxima asamblea general, dijo Fukuda.

Esas "razones obvias" de Fukuda es el dilema a que tendrían que hacer frente los diplomáticos nipones si copatrocinaran las resoluciones norteamericanas, sobre todo la encaminada a entorpecer la expulsión de China nacionalista.

Si esa resolución—mantener a Taipéi como miembro de la O. N. U.—fallara por falta de respaldo japonés, las relaciones de Tokio con China nacionalista quedarían seriamente dañadas. Si fuera aprobada gracias al apoyo de Japón, quedarían en peligro las futuras relaciones de Japón con Pekín.

Con esa perspectiva se predice aquí que la delegación japonesa en la asamblea general de la O. N. U. se limitará a dar su voto afirmativo a las dos resoluciones norteamericanas, pero sin copatrocinio de ninguna clase.

De ser así, dijo Rogers en la conferencia de prensa conjunta, es muy probable que el esfuerzo norteamericano por mantener como miembro de la O. N. U. a Formosa fracase.

LA CAÑADA

Restaurantes WAMBA

TIENE UN HORNO DE ASADOS, MARISCOS DEL DIA, Y SE AUTOABASTECE CON PRODUCTOS DE LA HUERTA Y DE LA GRANJA

Carretera de Boadilla del Monte, Km. 8,200 Teléfonos 146, 127 y 28

OTOÑO

en "Galerías"

Nuestros escaparates y exposiciones presentan ya un importante avance de la Moda de Otoño con todas sus novedades.

Para ello fue preciso un gran esfuerzo de coordinación y un inteligente trabajo de equipos.

Queremos destacar especialmente la labor, puntual y rigurosa, de nuestros proveedores y talleres, que han sabido comprender, en beneficio del público, la importancia que tiene servir los pedidos con una antelación y rapidez que hicieron posible el que la Moda de Otoño esté ya en "GALERIAS". Esfuerzo que muy sinceramente agradecemos.

¡Muchas gracias a todos!

Galerías Preciados

CENTRAL DE COMPRAS

FOTOGRAFADO
LA PRENSA

Plaza del Callao, núm. 4

MAÑANA INICIA EN MADRID SUS SESIONES EL COMITÉ REGIONAL DE EUROPA DE LA O. M. S.

LOS TEMAS A DISCUTIR SERAN LAS ENFERMEDADES CARDIOVASCULARES, LA SALUD MENTAL Y LA POLUCION DEL MEDIO AMBIENTE

La XXI sesión del Comité Regional de la O. M. S. para Europa se celebrará en Madrid del 14 al 18 de septiembre de 1971, por invitación del Gobierno español.

Don Tomás Garicano Goñi, ministro de la Gobernación; don G. Fernández Valderrama, subsecretario del Ministerio de Asuntos Exteriores; el doctor J. García Orcyoyen, director general de Sanidad, y don Carlos Arias Navarro, alcalde de Madrid, honrarán con su presencia la ceremonia inaugural, que tendrá lugar en la sala de sesiones del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, donde serán recibidos por su presidente, el profesor señor Lora Tamayo.

Los representantes de los Estados miembros de la Región europea, instituciones de la familia de las Naciones Unidas y otras organizaciones intergubernamentales, así como los representantes de varias organizaciones no gubernamentales, intervienen en los trabajos del Comité Regional, que puede considerarse como el parlamento europeo de la salud.

En los trabajos de esta XXI Sesión participan: Albania, Argelia, Austria, Bélgica, Bulgaria, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Grecia, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Luxemburgo, Malta, Marruecos, Mónaco, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, República Federal de Alemania, Rumania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia, Suiza, Checoslovaquia, Turquía, Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas, Yugoslavia, R. S. S. de Bielorusia y R. S. S. de Ucrania, siendo éstos dos últimos países Estados miembros no activos.

El doctor M. G. Candau, director general de la Organización Mundial de la Salud, estará igualmente presente.

PUNTOS EN EL ORDEN DEL DIA

El Comité Regional examinará el informe anual del doctor Leo A. Kaprio, director regional para el período comprendido entre julio de 1970 y junio de 1971, así como las proposiciones de programas y las previsiones presupuestarias para 1973, que conciernen también a los proyectos en los países cuyas actividades interesan a toda la región en general. El orden del día provisional prevé, principalmente, la discusión sobre los programas a largo plazo en los terrenos de las enfermedades cardiovasculares, de la salud mental y de la polución del medio ambiente.

El doctor Leo A. Kaprio recuerda en primer lugar que "los servicios de sanidad de la Región europea de la O. M. S. se encuentran entre los más desarrollados del mundo". Con esto se comprenden las innumerables tareas, a menudo nuevas, que le están encargadas.

"El campo de acción de los servicios sanitarios se ha hecho tan amplio; el conocimiento de los individuos tan total, las inversiones comprometidas tan considerables, que será preciso recurrir, cada vez más, a las previsiones más precisas y más científicas..." Se trata actualmente "de calcular lo más exactamente posible lo que se puede esperar de la investigación en materia de innovaciones y de la colectividad en cuanto al potencial humano y financiero. La cultura económica se ha hecho indispensable para los hombres de la Sanidad pública como para cualquiera que detente en nuestros días una parte de responsabilidad social."

Entre las consideraciones del doctor Leo A. Kaprio sobre las principales responsabilidades de la oficina Regional de Europa, destaca el problema del cólera. Los gobiernos han conseguido suprimir los brotes gracias a la actuación de sus servicios sanitarios. Sin embargo, la situación mundial sigue siendo grave, debido a la penetración del cólera en África. En el futuro, será necesaria una vigilancia activa en la Región, para acabar con el cólera y las demás infecciones intestinales.

ENFERMEDADES CARDIOVASCULARES

El 1 de enero de 1968 se lanzó un programa intensivo de lucha contra las enfermedades cardiovasculares. La primera fase de este programa, que abarca el período que va hasta 1972, está esencialmente centrado sobre las cardiopatías isquémicas. Se han efectuado a este respecto estudios sobre la prevención, la educación del público en materia de prevención, la mejora de los datos epidemiológicos, el descubrimiento y el diagnóstico precoces, el tratamiento y la readaptación de los enfermos afectados por el infarto de miocardio. Estos diversos estudios han sido completados por unas actividades, enseñanza y formación profesional. La segunda fase, que se extenderá de 1973 a 1977, englobará la enfermedades cerebrovascu-

lares, la hipertensión, el reumatismo articular agudo, las cardiopatías reumáticas, las malformaciones cardíacas congénitas y las enfermedades pulmonares crónicas, que acaban en las enfermedades del corazón y pulmón. Las actividades previstas para la segunda fase del programa de lucha contra las enfermedades cardiovasculares será sometida al Comité Regional para su examen y aprobación.

EN EL CAMPO DE LA SALUD MENTAL

La psiquiatría reconoce desde hace tiempo la importancia del pa-

pel de los factores del medio ambiente en la prevención, tratamiento y readaptación; tanto desde el punto de vista del personal, como del punto de vista del bienestar público, los servicios de sanidad mental constituyen un factor de preocupación creciente para las autoridades sanitarias; así, pues, la oficina Regional ha puesto en marcha un importante programa a largo plazo, cuyo objetivo principal es ayudar a que se trate en común y al intercambio sistemático de datos experimentados y de los conocimientos de los expertos nacionales sobre los diversos problemas de la salud mental. Las ac-

tividades propuestas han sido concebidas de forma que aseguren la cohesión interna del programa de sanidad mental; también han sido integradas en otros campos, tales como la enseñanza médica, la protección materna e infantil, los cuidados sanitarios y la organización de la asistencia médica.

LUCHA CONTRA LA POLUCION DEL MEDIO AMBIENTE

La polución del medio ambiente pone en peligro la salud del hombre. Las actividades de la oficina Regional, destinadas a la higiene del medio, se llevan a cabo principalmente en las siguientes demarcaciones: polución de las aguas, polución del aire, eliminación de los residuos sólidos, lucha contra el ruido, protección contra las radiaciones ionizantes y no ionizantes; aspectos ecológicos de la polución y formación de personal.

Además, se ponen en marcha proyectos—algunos de los cuales están financiados por el programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, con la ayuda de la oficina Regional—en los siguientes países: Argelia, Grecia, Hungría, Malta, Marruecos, Polonia, Rumania, Checoslovaquia, Turquía y Yugoslavia.

REGRESO EL DIRECTOR GENERAL DE SEGURIDAD



Llegó a Madrid, procedente de Montreal, el director general de Seguridad, don Eduardo Blanco Rodríguez, que ha asistido a las sesiones de trabajo de la reunión anual de la Interpol, que en esta ocasión ha tenido lugar en Ottawa. (Foto Cifra.)

Fórmula de paz del partido laborista del Ulster

SERA PRESENTADA EN LONDRES EL MIERCOLES

VIOLENTOS INCIDENTES TRAS UN ENTIERRO EN LONDONDERRY

BELFAST (Irlanda del Norte), 12. (Efe.)—El partido laborista de Irlanda del Norte ha preparado una nueva fórmula de paz para el Ulster basada en soluciones políticas, que será presentada al secretario británico del Interior, Reginald Maudling, en Londres el próximo miércoles cuando reciba a una delegación del partido, según declaró hoy un portavoz.

El citado portavoz señaló igualmente que la fórmula, cuyo contenido se mantiene secreto por ahora, ha recibido la atención de Maudling.

El partido laborista es partidario de la creación de un gobierno comunitario y presentará también sus propios planes para combatir el terrorismo, además de una legislación que garantice la llevada a efecto de las reformas iniciadas por Stormont.

Las conversaciones del próximo miércoles en Londres forman parte del plan de intercambios de opinión entre Maudling y los representantes de los diversos grupos del Ulster para intentar lograr una solución pacífica a la crisis que afecta a la provincia.

PETICION CONJUNTA

BELFAST (Irlanda del Norte), 12. (Efe.)—Millares de personas, católicos y protestantes, han unido sus firmas a una petición "en favor de sentido común" organizada por Brian Walker, destacada figura del movimiento del Ulster, en oposición a los extre-

mistas y para unir a las dos comunidades, según declaró un portavoz de esta capital.

LA REUNION TRIPARTITA

LONDRES, 12. (Efe.)—El Primer ministro de Irlanda, Brian Faulkner, dijo hoy que durante las próximas conversaciones tripartitas de paz sobre el Ulster no serán tratadas cuestiones referentes a la Constitución de Irlanda del Norte.

Las conversaciones en la cumbre entre los primeros ministros de Gran Bretaña, Irlanda del Norte y la República de Irlanda, fueron anunciadas ayer y se celebrarán antes del 22 de septiembre, fecha en que está previsto un debate extraordinario en el Parlamento británico sobre la crisis del Ulster.

LONDONDERRY (Irlanda del Norte), 12. (Efe.)—Violentos incidentes se han producido esta tarde en Londonderry y sólo pocos minutos después del entierro de un niño de tres años, que fue atropellado el pasado jueves por un vehículo del ejército británico.

Después de que millares de personas acompañaran al cortejo fúnebre hasta el cementerio católico de la ciudad, dos puestos de vigilancia del ejército fueron atacados.

Unos cuatrocientos jóvenes rodearon el puesto de "blighs lanes" y lograron romper las alambradas que lo rodean, pero fueron dispersados con granadas lacrimógenas.

El ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Báxter, salió al mediodía de ayer con destino a Budapest, invitado oficialmente por su colega Dimeny Imre, al objeto de asistir a la I Exposición Mundial de la Caza, a la que España ha presentado un pabellón.

El señor Allende, que viaja acompañado del director general de Montes y del jefe del Servicio de Pesca, fue despedido al pie del avión por el subsecretario de Agricultura, don Luis García de Oteyza, y por el primer secretario de la representación consular y comercial de Hungría, don Sandor Major.

Durante su estancia en Hungría, que se prolongará hasta el día 16, asistirá al "día de España" en la Exposición Mundial de Caza y visitará diversos centros agropecuarios.

PRESUPUESTO
Las previsiones relativas al programa ordinario para 1973, fijadas en 881.000 dólares U. S. A., serán estudiadas por el Comité Regional. La Asamblea Mundial de la Salud, reunida en Ginebra en mayo de 1972, estudiará las propuestas de los programas y las previsiones presupuestarias de todas las oficinas regionales de la O. M. S. para 1973. Será entonces cuando esté en disposición de coordinar el conjunto de las actividades de la Organización en el Mundo.

Las discusiones técnicas tendrán como tema este año "los medicamentos para prevenir y combatir la toxicomanía". Desgraciadamente, en lo que se refiere a este punto se todo entre los adolescentes y los jóvenes, para los cuales la prevención de la toxicomanía no debe ser considerada aisladamente, sino como una de las facetas de la adaptación de la juventud a la sociedad. El Comité Regional no sólo estudiará la relación de los medicamentos psicotrópicos, "inaceptable" desde el punto de vista social, sino que examinará también las relaciones entre aquella y su relación "aceptable" con el alcohol y el tabaco.

El ministro de Agricultura salió con destino a Budapest

HA SIDO INVITADO A LA EXPOSICION MUNDIAL DE LA CAZA

Esta es la primera visita que un ministro español realiza oficialmente a Hungría, si bien en los dos últimos años se han trasladado a dicho país los subsecretarios de Comercio y Agricultura.

Las relaciones entre España y la República Popular de Hungría se iniciaron el 4 de junio de 1957 por medio de un acuerdo intergubernamental firmado entre el Instituto Español de Moneda Extranjera y la Banca Nacional de Hungría. En 1966 se firmó un acuerdo comercial, y en el presente año ha sido renovado, con la supresión del sistema "clearing", medida que entrará en vigor a partir de 1973.

Una nueva etapa en las relaciones entre los dos países se abrió el 17 de diciembre de 1969, fecha en la que fue firmado un acuerdo por el que se autorizaba la apertura en Madrid y Budapest de representaciones consulares y comerciales.

Finalmente, el pasado 2 de abril la línea aérea húngara Malev inició vuelos regulares con Madrid. También dentro de este año quedará constituido el Comité Mixto Hispano-Húngaro de Hombres de Negocios.

Chevalier cumple ochenta y tres años

PARIS, 12. (Efe-Reuters).—El famoso cantante francés Maurice Chevalier ha celebrado hoy su ochenta y tres cumpleaños con un reducido grupo de amigos en su residencia campestre, situada en las proximidades de París.

Uno de los amigos de Chevalier, que ha asistido a su cumpleaños, es Félix Faquet, manifestado que el veterano cantante y actor, que ha tratado de una afección de garganta a principios de este año, se hallaba en buena salud.

Sesión "difícil" en Bruselas

BRUSELAS, 12. (Efe.)—Ha llegado esta tarde a Bruselas Mario Ferrari Aggradi, ministro italiano de Hacienda y presidente en funciones del Consejo de los "seis".

En el aeropuerto de Bruselas, Ferrari Aggradi confirmó que la sesión de mañana será difícil. "Dígame más bien—añadió—que esta reunión va a constituir una etapa delicada, un largo camino a recorrer, que no será nada fácil. Sería demostrar poco realismo y poca eficacia esperar que de esta sesión salgan conclusiones inmediatas y espectaculares."

"Yo no creo—agregó el ministro italiano—que sea posible tomar decisiones oficiales desde mañana, pero estimo que es preciso realizar todos los esfuerzos posibles para elaborar una línea de conducta común para la acción a desarro-

llar y para las iniciativas a adoptar en el seno del "grupo de diez" y del Fondo Monetario Internacional.

Mario Ferrari Aggradi manifestará el Consejo de ministros de Hacienda de la Comunidad Económica Europea. Dicha reunión se celebrará mañana en Bruselas, y se trata de una sesión concreta y no de ninguna decisión monetaria. Los problemas monetarios de los países de la zona del dólar se discutirán mañana en una sesión acordada con vistas a las próximas asambleas de Londres y Washington.

En Londres se reunirá el grupo de diez el 15 y 16 de septiembre los ministros de Hacienda de los países del "grupo de diez". En Washington, en cambio, tendrá lugar el próximo día 17 la asamblea anual del Fondo Monetario Internacional.

Lunes 18 septiembre 1971

EL MINISTRO DE COMERCIO, EN HELSINKI

Se reunirá con las autoridades económicas finlandesas

HELSINKI, 12. (Efe.)—Invitado oficialmente por el Gobierno finlandés, ha llegado esta tarde a Helsinki, acompañado de su esposa, el ministro español de Comercio, Enrique Fontana Codina. Al aeropuerto de Seutula acudieron a recibirle el ministro de Comercio Exterior, Olavi Mattila, y el de Industria, Olavi Salonen; y el embajador de Finlandia en Madrid, Jussi Montonen; el presidente

de la Asociación Comercial Finno-Española, Soravuo, y el embajador de España, Manuel Vituro. Acompañan al ministro español el director general de Política Comercial, Miguel Angel Santamaría, y el jefe del gabinete técnico del Ministerio, Angel Rodríguez Mata. El programa de visita del ministro español incluye diversas reuniones con las autoridades comerciales y financieras finlandesas, así como la inauguración el próximo martes, día 14, del pabellón español en la Feria Internacional Técnica de Helsinki. Es la primera vez que un ministro español realiza una visita oficial a la nación finlandesa.

El Escorial celebró la festividad de su Patrona

SAN LORENZO DE EL ESCORIAL, 12. (Cifra.)—Se ha celebrado hoy la tradicional romería en honor de Nuestra Señora la Virgen de Gracia, Patrona de este Real Sitio.

A las seis de la mañana tuvo lugar el Rosario de Aurora, que salió del santuario de la calle de Floridablanca, siendo portada la imagen de la Patrona en su carreta de bueyes, toda ella tallada, hasta la ermita enclavada en la finca "La Herrería". Durante todo el trayecto fue rezado el rosario, y ante la cruz de los Romanos, situada en las proximidades de dicha ermita, se rezó el "Angelus", instalándose seguidamente la imagen en un altar provisional del porche, donde seguidamente se celebró una misa de alba. Se admi-

nistraron en esta misa más de mil comuniones.

A las diez cuarenta y cinco, el gulón de la Hermandad de Romanos, escoltado por los dulzaineros y tamborileros, se puso en marcha, organizándose el cortejo romero, en el que formaban parte romeros montados a caballo y asnos.

A las doce se celebró solemne misa mayor en la ermita, con plática para los romeros.

Al ofertorio de esta misa, los asistentes, entre quienes fue repartido el romero bendito, fueron depositando sus ofrendas a la Virgen de Gracia al pie de su altar.

Finalizada la santa misa se procedió a la subasta romera de regalos,

CONGRESO NACIONAL DE MEDICINA DEL TRABAJO EN VIGO

VIGO, 12. (Cifra.)—Del 27 al 30 de los corrientes se celebrará en esta ciudad el VI Congreso Nacional de Medicina y Seguridad en el Trabajo, cuya presidencia de honor ostenta el Jefe del Estado, y la vicepresidencia, el Príncipe don Juan Carlos.

El ministro de Trabajo, don Luciano de la Fuente, presidirá el acto inaugural, que se celebrará en la Escuela de Formación Profesional Náutico-Pesquera Almirante Nieto Antúnez.

La inscripción para asistir a este Congreso supera el millar de personas, entre congresistas y acompañantes.

Ofertas a sir Geoffrey

Cincuenta mil libras por las memorias del secuestro

LONDRES, 12. (Efe.)—Sir Geoffrey Jackson, el diplomático británico que ayer fue investido caballero por la Reina Isabel, a su regreso de Montevideo, donde durante 246 días permaneció secuestrado por los tupamaros, es posible que abandone el servicio diplomático, según rumores que circulan en esta capital.

Sir Geoffrey, que pasará el día de hoy en un lugar secreto para descansar, ha recibido numerosas ofertas de diversos periódicos y emisoras de televisión para que escriba sobre su secuestro, que podría proporcionarle ingresos por un total de más de 50.000 libras esterlinas (8.400.000 pesetas).

A esto deberá añadirse la compensación del Gobierno británico, que podría llegar hasta las 20.000 libras (3.360.000 pesetas), según fuentes gubernamentales.

En círculos diplomáticos de esta capital, se afirma, sin embargo, que sir Geoffrey no abandonará el servicio diplomático a pesar de las lucrativas ofertas que se le hagan.

Conferencia del doctor Lancha de Lara en la Seguridad Social de Barcelona

BARCELONA, 12.—En el Centro de Rehabilitación de la Ciudad Sanitaria Francisco Franco, de la Seguridad Social de Barcelona, que dirige el doctor Sales Vázquez, y con la colaboración del Servicio de Logopedia y Foniatría del mismo, a cuyo frente figura el doctor Torres de Gassó, se han desarrollado unos cursos especiales de logopedia para profesionales.

Estos cursos, cuya finalidad es la formación de personal especializado para la rehabilitación del individuo con alteraciones patológicas de la voz, la palabra o la audición, demuestran una vez más la preocupación de la Seguridad Social por la mejor solución de estos problemas, preparando personal especializado y capacitado para la mejor atención y tratamiento de los pacientes.

Especialmente invitado para tratar del tema "Audiometría infantil" ha asistido a los mismos el conocido audiólogo doctor Lancha de Lara, director del Centro Audiológico Pro Audi, el cual puso de relieve en sus conferencias la importancia que el problema de la sordera infantil tiene por la gravedad de sus posibles consecuencias y por su incidencia social, especialmente cuando la misma no ha sido descubierta en su momento.

A continuación expuso las diferentes técnicas de exploración audiométrica infantil y la conveniencia de efectuar las mismas al niño precozmente, dando cuenta de los resultados de su experiencia personal en este tipo de exploraciones y poniendo de relieve la necesidad de la consulta al médico otólogo tan pronto exista la sospecha de una dificultad de audición en el niño, dado el interés que un temprano descubrimiento de la misma tiene para el establecimiento oportuno diagnóstico y consecuente tratamiento.

Después de visitar diversos centros de la especialidad, el doctor Lancha de Lara ha regresado a Madrid.



Ante el nuevo curso...
RESUELVA CON RAPIDEZ EL EQUIPO COLEGIAL DE SUS HIJOS

- en **EL CORTE INGLES**
- Material escolar
 - Ropa y artículos para internado
 - Zapatería y complementos
 - UNIFORMES REGLAMENTARIOS PARA TODOS LOS COLEGIOS

Todo para el escolar en mayor variedad y mejores precios



MADRID:
Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo
BARCELONA - SEVILLA - BILBAO - VALENCIA
Aparcamiento fácil y cómodo

UNA MUJER HALLADA SIN VIDA EN SU DOMICILIO

- **ATRACO A MANO ARMADA EN UN BANCO DE PONT DE MOLINS, EN GERONA.**
- **LOS LADRONES DEJARON SIN SENTIDO AL EMPLEADO, PERO SOLO PUDIERON APODERARSE DE 130.000 PESETAS.**

Una mujer de sesenta años, doña Carmen García Lorente, que habitaba en la finca número 130 de la calle de Alcalá, fue hallada sin vida en su domicilio. Los vecinos de la casa, extrañados al ver que la citada señora, que vivía sola, no salía a la calle desde hacía por lo menos dos días, llamaron insistentemente a su puerta, sin resultado. Finalmente se dio aviso a la Policía. Los bomberos forzaron la puerta de la casa y en el interior se encontró el cadáver de la inquilina. Al parecer, había fallecido por causas naturales. El cadáver fue trasladado al Instituto Anatómico Forense para la práctica de la autopsia, que determinará las causas exactas de la muerte.

MADRID, SIN ACCIDENTES
Ni un solo accidente con heridos graves se produjo ayer en el casco urbano de nuestra ciudad. En este aspecto, la jornada del domingo fue auténticamente de excepción. Sólo algunos encontronazos con daños en las carrocerías y magulladuras de escasa importancia en los usuarios en el balance de circulación. Frente a esta situación de calma en Madrid, la agencia Cifra comunica que durante las veinticuatro últimas horas Barcelona registró 38 heridos en 27 accidentes, todos ocurridos en el casco urbano de la ciudad. En ningún caso los accidentes fueron mortales.

ATRACO A MANO ARMADA EN GERONA
PONT DE MOLINS (Gerona), 12. (Cifra).—Esta mañana, a las siete treinta horas, en el momento de abrir sus oficinas el corresponsal del Banco Central de esta locali-

dad, situada a 15 kilómetros de la frontera, y mientras sacaba de su cartera cierta cantidad de dinero para depositarla en la caja de caudales de la oficina, se presentaron dos individuos jóvenes, con un fingido acento extranjero, que pidieron al corresponsal Pedro Vilert Romans que les cambiara francos franceses por importe de 1.000 pesetas, a lo que el señor Vilert respondió que no tenía, ni podía venderles francos.

Seguidamente, uno de los individuos, pistola en mano, le intimó diciéndole: "Pero con esto nos darás todo lo que tengas en la caja." El señor Vilert reaccionó valientemente ante la amenaza, lo que provocó que los atracadores le dispararan un tiro que, afortunadamente, no le alcanzó. Seguidamente, le golpearon con la culata de la pistola en la cabeza y cayó conmocionado en el suelo, donde fue pisoteado por los dos malhechores, que en su precipitada huida sólo se apoderaron de unas 130.000 pesetas, cantidad ínfima para lo que el señor Vilert tiene en custodia y que en los primeros momentos pudo camuflar en la estantería del mostrador de cambio.

Los malhechores, que esperaban la llegada del funcionario en un coche Simca 1.300 matrícula holandesa 9278-DP, de color gris, una vez efectuado el atraco huyeron en dirección a Francia. Fueron perseguidos por un vecino de la oficina, que con su camioneta sólo logró alcanzar el coche que habían abandonado en las inmediaciones del pueblo de San Clemente de Sasbas.

Las fuerzas de la Guardia Civil patrullan por toda la comarca, acordonando todas las vías de comunicación y la zona fronteriza

en espera de lograr la captura de los fugitivos.

MUERE UN NIÑO AL CAER DESDE UN SEGUNDO PISO
SEVILLA, 12. (Cifra).—El niño de cuatro años de edad Ventura Rivera Martínez, con domicilio en La Pañolera, ha recibido asistencia de diversas heridas y lesiones en la Casa de Socorro de Triana, donde los facultativos se reservaron sus pronósticos.

Las citadas lesiones se las produjo al caer desde la segunda planta de un inmueble que se encuentra en construcción y en el cual estaba jugando Ventura con otro amigo suyo, de la misma edad.

BALANCE DE ACCIDENTES EN LAS CARRETERAS PROVINCIALES DE MADRID

DOS MUERTOS EN EL FIN DE SEMANA

AYER, CUATRO VICTIMAS EN EL RESTO DE ESPAÑA

Dos accidentes mortales registra el balance de los sucesos ocurridos durante el fin de semana en las carreteras provinciales de Madrid, según los datos facilitados por la Guardia Civil de Tráfico. Ayer, la circulación fue intensa en todas nuestras carreteras. En el resto de España la jornada fue ayer de excepcional tranquilidad. Sólo cuatro accidentes mortales, con otras tantas víctimas, que se produjeron en los términos provinciales de Ciudad Real, Bilbao, Logroño y Barcelona.

Los accidentes mortales ocurridos en la provincia de Madrid tuvieron lugar en los términos municipales de Fuenlabrada y de Chinchón. En el primer caso resultó muerto don Domingo del Valle Plaza, de cuarenta años, que habitaba en la calle de Las Nieves, número 20, de Leganés. Conducía el turismo M-795.420, que se salió de la carretera y volcó, por causas que hasta el momento se desconocen, a la altura del kilómetro 0,200 de la carretera de Fuenlabrada a Griñón. Resultaron heridos los ocupantes del vehículo, don Julián Cañete Romero y don Antonio Gómez Aguilar. El segundo accidente se produjo a la altura del kilómetro 4,500 de la carretera C-300, término de Chinchón. Chocaron el turismo M-739.118, que conducía don Jesús Jiménez Núñez, y el M-480.335, que guiaba don Diego Yeste Garrido. Resultó muerta doña Agustina Pérez Espinar, que viajaba en el primer vehículo. Otros dos ocupantes del segundo coche sufrieron lesiones de carácter leve.

Seis muertos, balance definitivo del accidente del Talgo

- Han sido identificados todos los cadáveres.
- Causa del accidente: el paso por Marmolejo cuando estaba en disco rojo.

MADRID, 12. (Cifra). — A las 19,47 horas de esta tarde quedó expedita la vía férrea Málaga-Madrid con el paso del expreso 413 Sevilla-Barcelona.

La lista completa de los fallecidos en el choque del Talgo con el mercancías entre las estaciones de Marmolejo y Arjonilla es la siguiente:

Tomás García Bernal, maquinista del Talgo, de cuarenta y dos años; Félix Sánchez Sáez, ayudante del maquinista, de veintiséis años, ambos de Madrid; Luisa Corro García, de treinta y ocho años, vecina de Madrid, calle Ramón de la Cruz, número 101; Honorato Valdés Iglesias, de catorce, residente en Málaga; Marisol Jiménez Carrillo, de veinticuatro años, residente en Madrid, calle Carretas, número 27, 3.ª, y Africa Duplas Mendoza, de treinta y cuatro años, residente en Madrid, calle Gense-rico, número 15.

SE PASO UN DISCO ROJO
El gabinete de Información y Difusión de la Renfe ha hecho pública una extensa nota en la que se aclaran todos los pormenores del suceso y de la que nos parece importante destacar los siguientes párrafos:

"Aunque la determinación exacta de las causas del accidente está siendo objeto de estudio por los servicios técnicos de la red, de la información disponible hasta estos momentos parece desprenderse que la colisión tuvo lugar por rebase de la señal del punto kilométrico 372,360, que se encontraba en indicación de parada. El accidente resulta menos explicable si se tiene en cuenta que el tramo donde se produjo el alcance corresponde a un trayecto dotado con el sistema de señalización C. T. C. (control de tráfico centralizado), que no ha dejado de funcionar en ningún momento. Este sistema permite, a través de señales situadas a lo largo de la vía, que los conductores de las máquinas conozcan la ocupación por otros trenes de los tramos a recorrer y reciban automáticamente por las mismas señales las órdenes de reducción de velocidad o de parada."

NO AMINORO LA MARCHA
"El tren Talgo, al paso por la señal de salida de la estación de

Marmolejo, que se encontraba en posición de anuncio de parada y, por tanto, de orden de detención en la siguiente señal—añade la nota—, hizo uso del silbato reglamentario, avisando así haberse dado cuenta de la posición de la misma. Confiando quizá en la llegada del tren de mercancías a la estación de Arjonilla y en encontrar la siguiente señal en posición de paso libre, no aminoró suficientemente

la velocidad, produciéndose por ello el rebase de la citada señal y, después, la colisión."

MEJORAN LOS HERIDOS
A última hora parece que los heridos más graves están reaccionando favorablemente a los tratamientos que se les aplican, y se tiene la impresión de que ninguno de ellos se encuentra en peligro de muerte.

VACACIONES, O LA NORMALIZACION, DE LA VIDA MADRILEÑA, por LOPEZ-MOTOS



—Ya viene por la cuesta de septiembre a ocupar su puesto de trabajo.

SE ESTA REALIZANDO UN DETENIDO ESTUDIO SOBRE EL NUEVO AEROPUERTO DE BILBAO

EL MINISTRO DEL AIRE SE REUNE CON LAS AUTORIDADES VIZCAINAS

BILBAO, 12. (Cifra).—"Es criterio del Ministerio del Aire hacer aeropuertos buenos, con todos los recursos y ayudas a la navegación que den la máxima seguridad, o no hacerlos", dijo el ministro del Aire, don Julio Salvador Díaz-Benjumea, esta tarde en Bilbao.

El ministro del Aire, llegado a media tarde procedente de Santander, se reunió a las ocho de la tarde en el Gobierno Civil con el capitán general de la región aérea pirenaica, gobernador civil, presidente de la Diputación, alcaldesa de Eilbao y otras personalidades, con las que trató de diversos temas relacionados con el nuevo aeropuerto.

Finalizada la reunión, departió breves momentos con los informadores, a los que manifestó que, en relación con el nuevo aeropuerto, se está realizando un estudio muy detenido y que está a punto de terminar y "pronto tendremos una solución al problema actual, pues, por lo profundo del estudio, tendremos la seguridad que en lo humano es posible tener".

"No les avanzo nada—añadió— porque todo lo que no sea una solución definitiva puede ser perturbadora. Como pronto tendremos un criterio definitivo, es preciso esperar. Será para mí una satisfacción enorme, al llegar ese momento, el poder explicarles la solución adoptada y por qué se ha llegado a ella."

Resaltó también el ministro lo mucho que ha ayudado a obtener una buena solución la excelente compenetración con las autoridades de Bilbao y la comprensión con que todos han abordado el tema.

Poco después de las diez de la noche el ministro abandonó Bilbao en dirección a Vitoria.

NUEVA MISS AMERICA



Laurie Schaefer, de Ohio, no puede contener su emoción tras recibir la diadema y la banda de Miss América en el concurso celebrado en Atlantic City (Nueva Jersey).

JORNADAS ORNITOLÓGICAS

PAMPLONA, 12. (Cifra).—Han quedado hoy clausuradas las Segundas Jornadas Ornitológicas Españolas, que han venido desarrollándose en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Navarra, con la colaboración de la Asociación de Amigos de la Naturaleza.

A estas jornadas han asistido representantes de casi todas las regiones españolas, elevándose a la categoría de conclusiones la mayoría de las ponencias estudiadas y presentadas por personalidades muy destacadas del mundo de la ornitología.

La ayuda a las aves insectívoras ha sido uno de los acuerdos más importantes, así como la instalación de nidos artificiales para las aves salvajes cuyos beneficios al campo son indudables. También se ha acordado dirigir un escrito, firmado por distintas representaciones, a la Vicepresidencia del Gobierno, sobre las tablas de Damiel, solicitando que no se lleven a cabo las obras que se realizan.

Con la clausura ha tenido lugar una comida homenaje al secretario general de la Asociación Española de Ornitología, don Francisco Bernis.

HOJA DEL LUNES
222 64 50

LA CAÑADA

Restaurantes WAMBA

TIENE UN HORNO DE ASADOS, MARISCOS DEL DIA, Y SE AUTOABASTECE CON PRODUCTOS DE LA HUERTA Y DE LA GRANJA

Carretera de Boadilla del Monte Km 8,200 Teléfonos 146. 127 y 28

Comentario

El arduo y complejo problema de la circulación

Por Francisco CASARES

REVISTE, indudablemente, un singular interés la disposición que modifica varios artículos del Código de Circulación, relacionados con los principales aspectos y problemas del tráfico, lo mismo en la vialidad general de los caminos españoles que en los medios urbanos de las grandes ciudades. Es evidente que, en los últimos tiempos, han surgido y se han multiplicado muchos aspectos de índole técnica y administrativa que no le hubo antes y que obligan a reconsiderar las normas en vigor, modernizando la legislación que se promulgando. Uno de los puntos fundamentales que se abordan en el decreto aprobado por el Gobierno es el relativo a las sanciones por infracción de los preceptos del código que ahora se somete a revisión. Entre las nuevas modalidades de penalización figura la de retirada del permiso de conducir. Medida que será sanción

máxima por el incumplimiento en el pago de las multas impuestas. Naturalmente, el objetivo que se trata de cumplir no es otro que el de conseguir un orden que, por desgracia, falla más de lo previsible y normal. Las variaciones que se introducen en el sistema de multas y la forma de hacerlas efectivas sirven el claro y plausible propósito de instaurar unos deberes que a todos los españoles incumben, creando un estado general de conciencia, un clima de ciudadanía que, en rigor, es colaboración.

En relación con el capítulo de las multas es interesante recoger y valorar la afirmación del alcalde de Madrid, don Carlos Arias Navarro, en el sentido de que la autoridad municipal no trata de establecer un récord de multas, sino de cooperar a ese ordenamiento repetidamente infringido y que el Gobierno, con el decreto

que se ha dictado, trata de implantar y de que todos respeten. Tanto la circulación por carretera como la de los medios urbanos, ha aumentado en forma que se puede calificar de sensacional. Paralelamente al número de infracciones, se viene intensificando la peligrosidad de los hechos que se estima oportuno y urgente corregir. Ello quiere decir que hace falta, indeclinablemente, fortalecer una disciplina que se va quebrantando más de lo prudente y deseable.

Indudablemente hay que llegar a un equilibrio de las medidas que se pueden adoptar y los métodos convenientes para su aplicación. Se ha apuntado, con un sentido de indiscutible justicia, que tanto la rigurosidad del cumplimiento de los preceptos y normas que se incorporan al Código como las sanciones en los casos de desacato—y como tal ha de conceptuarse el impago de las multas que las distintas autoridades y sus agentes impongan—deberán caracterizarse por una absoluta efectividad, soslayando los posibles, frecuentísimos arbitrios de presión para forzar una indulgencia que no es, en realidad, otra cosa que una burla de la ley, que debe ser igual para todos. Como es natural, ofreciendo a los sancionados las garantías que aseguren que se procede con espíritu de plena justicia.

Positivamente, hay muchos tipos y posibilidades de infracción, entre ellos una actitud que muchas veces se ha calificado de abuso de poder. Frente a posibles extralimitaciones de quienes ejercen la autoridad, directa o delegada, los ciudadanos han de hallarse garantizados por el mismo rigor de ley, que no se ha hecho para amparar excepciones, ni ser aplicada con particularismos, reñidos con la eficacia que es garantía para todos los derechos, a la vez que regulación de todos los deberes y actividades. El problema de las sanciones—en términos vulgares, las multas—es complejo y tiene muy diversos matices. Legislar sobre la materia se presta a injusticias y arbitrios. Se trata de una cuestión delicada, de tratamiento nada fácil, y que, por consiguiente, exige una ecuanimidad y ponderación que no siempre se dan en la medida recomendable.

La disposición promulgada es, positivamente, justa y viene a perfeccionar los métodos establecidos para la ordenación de las medidas que salvaguardan la igualdad ante la ley. Se ha anunciado—y es completamente natural—que a este decreto seguirán otras disposiciones complementarias que desarrollarán el programa de ordenación del complicado quehacer del uso, por todos los españoles, de la vía pública y de las carreteras nacionales.

Por lo mismo que el problema es arduo y de no sencilla solución, parece justo y obligado que exista y se procure cada vez con mayor confluencia de criterios y posiciones, el de un propósito de tanto interés como una circulación que deberá recoger, con el orden apetecible, los frutos de la experiencia y las naturales variaciones y alternativas de un problema tan arduo y complejo como el de la circulación. Llegar a unos sistemas de general comprensión y acatamiento que lleven consigo la unánime y entusiástica actitud que puede significar la deseada solución para el orden que se propugna y que ha dado lugar a tanta controversia y tan empeñadas polémicas constituye una empresa de indiscutible carácter nacional, a la que todos tenemos el deber de contribuir.

Se nos ha fijado un cauce. Estimarlo así y coparticipar en que sirva para enderezar una cuestión de la indudable trascendencia que es el tráfico es un deber indeclinable y tiene que representar, al mismo tiempo, la ilusión de participar en algo tan importante y que a todos sin excepción afecta en estas horas cruciales de la vida española.

AL FILO DE LA HOJA

LOS QUE NO ESTAN

Por Carlos RIVERO

HAY una vieja voluptuosidad, ordinariamente de contorno privado, que consiste en antologizar para tener ocasión de excluir por mero capricho, dejando en la cuneta unos cuantos nombres—es decir, unas cuantas obras—de ejemplaridad evidente. Por lo que se observa, el placer de estas alevosas marginaciones es tanto mayor cuanto más escandalosa resulte la omisión de las figuras menospreciadas. El que comete el fraudulento escamoteo siempre tiene a punto de pluma el fácil recurso de recordarnos en el prólogo que una antología se inspira fatalmente en un cuadro de estimaciones subjetivas, y esta inevitable arbitrariedad basta para justificar la malaventura de los que fueron arrojados por la borda. El ardid es demasiado insidioso para que nadie pueda aceptarlo de buena fe. Lo que queda patente—al menos para los más avisados—es la sinuosa fruición de quien ha podido dedicarse al juego de ser intelectualmente inicuo. Bien mirado, la regla de este avieso deporte podría expresarse aproximadamente así: excluye, que algo no queda.

Ocurre de cuando en cuando que estos menesteres de selección tienen patrocinio oficial, lo cual ofrece en principio, y a través de la pura teoría de los comportamientos institucionales, una mayor garantía de objetividad. Pero he aquí que la labor de preferir—eso que Ortega llamaría la tremebunda faena de elegir—puede ser confiada a un sujeto de gustos tendenciosos y parcialidades exasperadas. Entonces acontece que el oficialismo auspiciador se pone—aunque sin proponérselo—al servicio de una torpe pasión discriminatoria.

Claro que, después de todo, el que más y el que menos sabe—por lo que se refiere al ámbito de sus dedicaciones y aficiones—quién es quién. No hay modo—o hay un modo con muy escasas posibilidades de éxito—de que nos dejemos engañar por un orden de jerarquizaciones que viene argumentado en términos capciosos. Importa poco para quien orienta por libre sus propias preferencias el resplandor artificial que se suscita interesadamente en torno a un valor dudoso. Cada vez son más—y uno cree que por fortuna—los que polarizan sus devociones alrededor de personajes de huella honda, aunque de momento la resonancia de su fuerte pisada no vibre en el parche tamborilero de la propaganda.

No digo que estén mal las antologías ni las listas que se airean porque tienen ya el prestigio solemne de las consagraciones. Pero mal andaría una sociedad que sólo contase con sus elencos más sonoros, con esas minorías que hallan para cada uno de sus gestos un propicio resonador ambiental. Lo que digo es que también importan—y me atrevo a pensar que importan mucho—esas individualidades y esos grupos que han iniciado su marcha sin alharacas, sin voces pero con ecos, sin otro rito que el silencioso ceremonial de su empeño sin tregua.

Sospecho que la gran reserva de un país está constituida siempre—en todas las situaciones históricas—por gentes que no figuran en las listas. Sin que esta sospecha lleve consigo ni la más leve falta de respeto hacia quienes, con méritos, ocupan los lugares mimados de la notoriedad. Pero en buena medida el futuro tendrá que ser construido con los innominados de hoy, con esas gentes cuya esperanza de ahora mismo es ya un bien incorporable patrimonialmente al inmediato porvenir comunitario. Las categorías de empalme—para la cultura y para la política, que a veces también es cultura—se hallan constituidas por contingentes semidesconocidos que ahora están en trance de maduración para protagonizar en su día los relevos inevitables.

Sin ninguna duda, uno de los capítulos más sólidos de las disponibilidades nacionales está representado por promociones que todavía poseen escaso entrenamiento en actividades públicas. Es decir, que no se hallan antologizadas ni en nómina. Por eso para ellas acaso no haya mejor homenaje que echarlas de menos en las listas, pues esto significa que han empezado a ser antes de estar.

Es de escuela primaria la noticia de que los griegos tenían altares dedicados a los dioses desconocidos. En una de sus páginas más estremecidas cuenta José Enrique Rodó que algunos atenienses arrojaban al pie de esos altares monedas en cuyo anverso se leía la palabra esperanza. Si la estricta temporalidad de la política—que siempre es lo más estéril de la cultura cuando es cultura—admitiese cierto tipo de ofrendas, yo depositaría esa palabra solamente en el hueco que dejan los nombres que aún no están en rotaje.

8.000.000 NECESITO

urgente de particular, garantía bancaria
TELEFONO 248 81 60

pequeño teatro maga 1 llanes

ARAPILES
Junto a
aparcamiento

8,30: "LA MUY LEGAL ESCLAVITUD"
11,30 y 1,30: "LO QUE TE DE LA GANA"
COMEDIA MUSICAL BASADA EN «NOCHE DE REYES», DE W. SHAKESPEARE

MONTAJE:

T.E.I.

TODOS LOS DIAS
EXCEPTO LUNES

EN GILARRANZ

ENCONTRARA

CHAQUETS • FRACS • SMOKINGS •
MEDIA ETIQUETA • Trajes de carre-
ras especiales (ingenieros industriales, ca-
minos, etc.) con todos sus complementos.
En todas las tallas y medidas

GRAN ESPECIALIDAD EN
VESTIDOS DE NOVIA

Velos, tules, tocados y coronas.
Vestidos de madrina, sombreros de señora

LA MEJOR ETIQUETA

GILARRANZ

CALLE SANTA ANA, 1 (junto plaza Cascorro).
Teléfono 265 36 61

CALLE JOSE ORTEGA Y GASSET, 45
(antes Lista). Teléfono 226 76 09

LA MEJOR
ETIQUETA
ES...



LIQUIDAMOS 100 TELEVISORES DE OCASION

Primeras marcas

PRECIOS TOTALES

TV. 17", 4.000 • TV. 19", 6.000 • TV. 23", 7.000
Garantía total

Visita la mayor exposición de Madrid en General Palanca, 14
(semiesquina Embajadores)

ESPAÑA DESDE DENTRO

Dos temas políticos importantes se esperan para este mes

- La convocatoria de las elecciones para consejeros nacionales del Movimiento y la designación por parte del Jefe del Estado de procuradores en Cortes y consejeros nacionales
- Incorporación de la juventud a las tareas del Estado
- La reforma del Reglamento de las Cortes Españolas

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

La Coruña, capital política de la nación desde la última decena del pasado mes de julio, ha cedido dicha capitalidad veraniega a San Sebastián, donde se va a celebrar el día 17 Consejo de Ministros. Tres temas políticos importantes se esperan de este Consejo: La convocatoria de las elecciones para Consejeros nacionales del Movimiento; la designación, por parte del Jefe del Estado, de los Procuradores en Cortes—veinticinco—que le corresponden hacer por Ley, y la designación—también dentro de sus prerrogativas legales—de los cuarenta Consejeros nacionales del Movimiento. Se barajan nombres; se hacen cálculas. Algunos Procuradores en Cortes y Consejeros nacionales del Movimiento aguardan la publicación de esas listas, acaso con anterioridad a la elecciones que se avecinan, y que comienzan el día 29 con las de representación familiar en Cortes.

Naturalmente que habrá modificaciones en ambas listas; pero no creemos que las alteraciones, con nombres de personas que han prestado grandes servicios al Movimiento, sean muy grandes. Quedarán en ellas muchos de los que ya están. Esto se dice y esto se aguarda. Más también pudiera haber más sorpresas de las esperadas.

Después de celebrado el Consejo de Ministros de San Sebastián, la actividad política nacional tomará un gran impulso. Comienza el período de elecciones. Será una etapa política interesante.

A través de los cauces electivos se hará patente la presencia política de la sociedad y del pueblo en las tareas públicas. Las últimas elecciones para renovar las Cortes Españolas y el Consejo Nacional del Movimiento se celebraron en octubre del año 1967. En ellas se registró la novedad de la elección de Procuradores en Cortes de representación familiar. La incorporación de este estamento al alto organismo legislativo fue importante y la presencia de esos Procuradores se hizo notar en la Cámara.

• **INCORPORACION DE LA JUVENTUD A LAS TAREAS PUBLICAS.**—Estos cuatro años últimos se caracterizaron en la vida pública española por la incorporación a las tareas públicas de nuevos elementos jóvenes. Este signo, ya iniciado, debe acentuarse en las elecciones que se avecinan. Porque esta España de los años setenta más mira al futuro que se deleita en el camino alcanzado en estos treinta y dos años de paz española. No es que el pasado esté muerto para la juventud, sino vivo; pero la juventud reclama el puesto que le corresponde para incorporarse, como lo está haciendo con éxito, a la construcción de la imagen de España. La juventud española ha de tener presencia y parte activa en estas elecciones para procuradores en Cortes y para consejeros nacionales del Movimiento.

La empresa política de hoy no se configura tanto por la adhesión individualista de los hombres como por la integración orgánica de las estructuras sociales que constituyen la realidad de la vida de los pueblos. El carácter representativo del orden público es principio básico de las instituciones, y este principio representativo actúa, a través de las organizaciones naturales, en las comunidades específicas que se integran en la comunidad nacional.

• **EL REGLAMENTO DE LAS CORTES ESPAÑOLAS.**—Es muy posible que en estos días comiencen las actividades de las Cortes Españolas, pero reducidas sólo a la reunión de diversas Ponencias para informar los proyectos de Ley que la Cámara tiene pendiente y que el Presidente de las Cortes desea someter al Pleno que se celebrará, probablemente, a primeros de noviembre, antes de que concluya la actual Legislatura.

Entre los asuntos pendientes hay uno de especial importancia: el de la reforma del Reglamento de las Cortes, llegado a la Cámara, por envío del Gobierno después de estudiar éste el anteproyecto elaborado por las Cortes, a primero de julio pasado. De ochenta y un artículos consta el Reglamento actual. Ciento treinta y tres artículos tiene el proyecto de reforma, a cuyo articulado se han presentado cerca de tres mil enmiendas.

El Reglamento será estudiado por una Comisión especial, que preside el ex-ministro de Agricultura don Adolfo Díaz-Ambrona y Moreno. Entre tan elevado número de enmiendas sólo hay una a la totalidad del proyecto, en la que se pide su devolución al Gobierno. Es el primer firmante de esta enmienda el señor Navarro Velasco. Podemos anticipar que dicha enmienda no prosperará, y el propio primer firmante así lo cree también al presentar aparte cuarenta y siete enmiendas al articulado.

Que el proyecto de reforma del Reglamento de las Cortes no modifica, en términos sustanciales, al presente, es notorio. Pero hay confianza en mejorarlo en todo lo posible. Para el señor Navarro Velasco, el proyecto "supone un paso hacia atrás en el orden evolutivo que, de acuerdo con las Leyes Fundamentales y con la evolución política de nuestro sistema, es aconsejable". Mantiene también "que la falta de garantías en el orden político, así como la mediatización que por parte del Gobierno, con el proyecto del Reglamento, se pretende, evitará la incorporación de toda la juventud española, futuro de nuestra Patria, a las tareas políticas a través de lo que es, de acuerdo con la Ley de Cortes, el órgano superior de participación del pueblo español en las tareas del Estado".

Insiste el señor Navarro Velasco en que "la evolución política de nuestra sociedad dentro del marco institucional marcha hacia una mayor concurrencia de criterios y contraste de pareceres que se ven fraudados y cercenados en el proyecto del Reglamento, dejando sin contenido o excesivamente mediatizadas las acciones que a las Cortes les compete según los artículos 10 y 15 de su Ley constitutiva".

"Con un Reglamento tan restrictivo y poco adecuado a las exigencias de nuestra evolución política —dice la enmienda a la totalidad—, dentro de la normativa jurídica constitucional, debilitaríamos la la continuidad de nuestro régimen político una vez cumplidas las previsiones sucesorias que prevén nuestras Leyes, ya que, erosionada en su mecánica operativa la Cámara, restamos fuerza a un pilar fundamental de lo que institucionalmente ha de ser apoyo, fuerza y salvaguardia de la continuidad del Régimen".

Se espera, pues, que las Cortes Españolas inicien sus sesiones de trabajo a primeros de octubre, con la discusión del proyecto de reforma de su propio Reglamento. Dejar el estudio del mismo para la Legislatura próxima sería demorar en exceso, ya que habrá, para entonces, dos proyectos de Ley vitales para la marcha de la nación: los Presupuestos generales del Estado y el III Plan de Desarrollo Económico y Social.

GLORIOSO ANIVERSARIO DE FRAY JUAN GIL

EL REDENTOR DE CERVANTES

Por N. HERNANDEZ LUQUERO

Se han cumplido trescientos ochenta y cuatro años de la muerte del meritorio padre trinitario que rescató a Cervantes y a la desesperanza, viajaba al remo, junto al noble caballero aragonés don Jerónimo de Palafox, Rodrigo de Chaves y Francisco de Aguilera, con rumbo a Constantinopla, bajo la férrea indirecta de Azán-Bajá, el feroz carcelero veneciano, ya pronto a ser sustituido por Jofer-Bajá en los baños penitenciarios de Argel.

Quien venció la codicia desatentada de Azán con su talento y serena fuerza suasoria más que con los quinientos escudos, del Quijote, por el legado de don Francisco Caramanchel y por la noble liberalidad de los mercaderes valencianos, murió en el convento de su orden, fundado en Arévalo muchos años antes en 1222.

Era fray Juan Gil natural de esta villa castellana, donde vio la luz en 1535.

Postulante y novicio de esas casas de religión que inspiraron a San Juan de Mata, profesó en el convento de Arévalo probablemente en 1564, y de esos predios de epopeya y de romance, amparados de la nifidez de Isabel I, apesadumada por infortunios familiares, salió convertido en excelente gramático para Valladolid, donde estudió filosofía, y para Salamanca, en cuyas aulas puso cima a sus provechosas disciplinas de Sagrada Teología y demás materias complementarias de la carrera eclesiástica.

Se ordena sacerdote por los años de 1562 y es profesor idóneo y de cumplida competencia. El reverendo padre provincial de Castilla, fray Juan Rodríguez de Terán, erige al fraile arévalesu su secretario en 1571 y es nombrado redentor de los cautivos de Argel en 1575.

En estas fechas viaja por América, y a su regreso se le nombra, por el reverendo fray Bernardo Domínguez, procurador general de la Orden Trinitaria, de la que el padre antedicho era ministro mayor, sin cesar en su cargo precedente, en cuyo servicio redimió para gloria suya y de las futuras letras españolas a Miguel de Cervantes Saavedra el 19 de septiembre de 1580, hace ahora trescientos noventa y un años.

Habia partido, en compañía de fray Antonio de la Bella, de la capilla del Ave María, de Madrid, y desde Valencia hizo el viaje a Argel en la galera "Santa María y Santa Olalla". Repitamos que la fecha culminante en la gloriosa existencia de fray Juan es la del 19 de septiembre de 1580, en que acoge en sus brazos a Miguel de Cervantes, sacándole a la bella luz de la libertad, tras la dulce y conmovedora aventura del rescate de la cristiana Dorotea, que hubo de referir el inolvidable Astrana Marín.

Se ha creído hasta hace algún lustro que fray Juan Gil falleció el 9 de julio de 1587, pero este cronista, al señalar como tal esa fecha, ya tónica, ha tenido la fortuna de suscitar la curiosidad de algunos cultos lectores, la atención de ciertos cervantistas y alguna advertencia ampliadora que pone en terreno de duda el día de la muerte del munífico fraile, redentor de aquel a quien su asidua y perseverante gestión situó en potencia de escribir el "Quijote" años después.

La crónica del padre Vega, religioso contemporáneo de fray Juan, recogida en obra publicada por el padre Domingo de la Asunción, sitúa el óbito del redentor en el día 8 de julio de 1587 y la describe sobriamente en esta sencilla prosa: "Dióle el Señor lugar para que recibiera el glorioso caudal que comunican los Santos Sacramentos a sus más fieles amigos, y dando a sus hermanos los religiosos notable ejemplo de profundísima humildad, entregó fray Juan Gil su espíritu al Señor el día 8 de julio de 1587".

Al pueblo de su nacimiento y profesión religiosa había vuelto, enviado por el nuevo provincial, fray Diego de Guzmán, y allí, en Arévalo, "su patria", como este trinitario escribiera, reedificó su vida benemérita el paciente y cauto fray Juan Gil, redentor de toda la comunidad, que estaba integrada por los padres siguientes: fray Diego de Mendoza, fray Gabriel Gómez, fray Diego Hernández, fray Pedro Chozas, fray Juan de Tena, fray Juan Hernando, fray Domingo García, fray Francisco de Medina, fray Francisco Pérez, fray Juan del Castillo, fray Manuel de Espinosa, fray Felipe Villaguirán, fray Miguel de Matilla y fray Juan Cabello.

Y la fecha se repite, como luego en crónicas y libros de erudición, y la manejan escritores ilustres y todos aquellos hombres que han consagrado sus desvelos a la glosa y comentario de la vida ejemplar y ajetreada de Miguel de Cervantes. Y hay testimonios veraces de que constan iguales días, mes y año en el "Necrologium religiosorum" (1707), de fray Ignacio de San Antonio...

Arriba se ha dicho que fray Juan nació en Arévalo. Ni autoridades locales ni ningún estamento que tenga la menor tangencia con la cultura y el amor a la Historia se ha creído en el deber de honrar del modo que fuera la memoria de fray Juan Gil, y allí yace, ignoto y tristemente anónimo, el redentor del Quijote en el cementerio municipal, sin lápida, sin el menor signo de que están bajo esta tierra castellana los restos ilustres de fray Juan Gil...

Nos atreveríamos a decir que el hecho es deplorable.

CENTRO DE ESTUDIOS TRIBUTARIOS Y ECONOMICOS (C. E. T. E.)

Patrocinado por la CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE MADRID y la ASOCIACION ESPAÑOLA DE DERECHO FINANCIERO

Durante todo el mes de septiembre estará abierta la matrícula para el curso académico 1971-1972, en sus dos especialidades:

1.ª DIPLOMADOS EN ESTUDIOS TRIBUTARIOS

Cuya formación se imparte en dos cursos académicos, de los cuales se obtiene el correspondiente diploma.

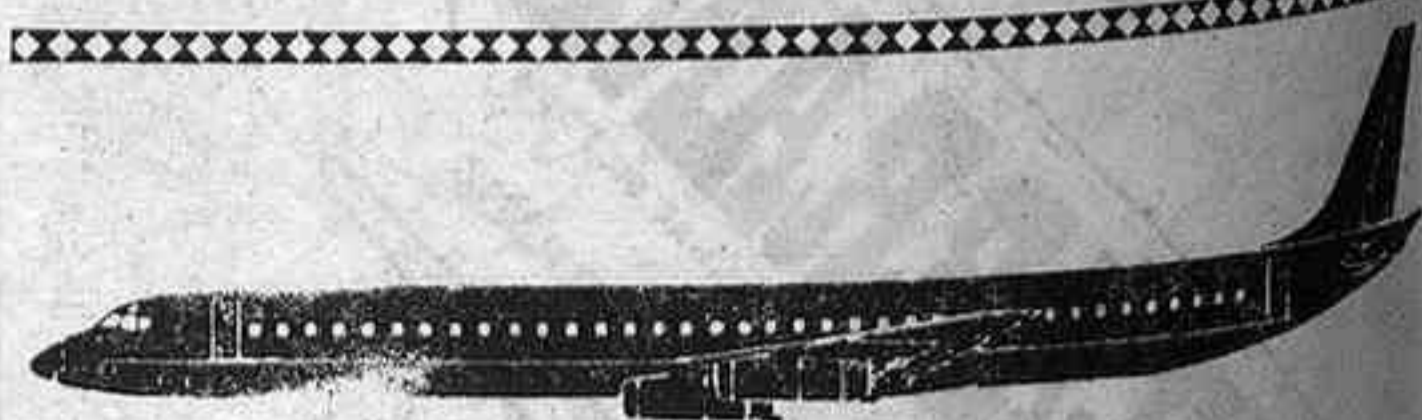
2.ª ABOGADOS DE EMPRESA

Con dos años de amplia especialización en las materias requeridas para estos profesionales, tras los cuales se obtiene el correspondiente diploma.

Las correspondientes materias se encuentran mencionadas y debidamente desarrolladas en el programa C. E. T. E. para el próximo curso 1971-1972. Dicho programa puede solicitarse personalmente o por escrito en la Secretaría del Centro de Estudios Tributarios y Económicos, General Mola, 15, Madrid-1, donde podrán igualmente presentarse o enviarse las solicitudes de admisión para cursar dichas especialidades del 1 al 30 de septiembre.

Es requisito indispensable para la matrícula en los cursos del Centro el estar en posesión del título de licenciado en Derecho o Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, Ingeniero Intendente, profesor o actuario mercantil.

Para acceder a la especialidad de abogados de empresa se requiere, en todo caso, el título de licenciado en Derecho.



¿QUIERE USTED SER MECANICO DE AVIACION?

No son necesarios títulos ni conocimientos especiales. Las compañías aéreas necesitan cubrir urgentemente miles de plazas personal de aviación tiene un trabajo moderno y apasionante, visita lugares nuevos y gana sueldos elevados. Nuestro Curso de Aviación, por correspondencia, ha sido elaborado por especialistas titulados en el Ministerio del Aire, y está adaptado al programa de ingreso en las grandes Compañías aéreas.

La aviación le ofrece un espléndido porvenir. Si desea recibir información detallada, gratis y sin compromiso, escriba al Instituto Americano, calle Mendivil, 6, Departamento Aviación - F 7 - Edificio Americano, Madrid (18).

HOJA DEL LUNES
Teléfono 222 64 50

HOMBRES
COSAS
PAISES

EL MEDIO AMBIENTE, PREOCUPACION INTERNACIONAL

También los científicos del turismo le dedican su atención

El conjunto de problemas suscitados por el medio ambiente y su conservación se encuentra en primerísimo plano de nuestro mundo contemporáneo. En los ocho años transcurridos entre 1962 y 1970 se han celebrado reuniones, congresos y coloquios exclusivamente dedicados al medio ambiente, habiéndose llegado a reseñar 220 títulos de obras referentes al tema. La Unesco ha establecido un programa de estudios para asociarse a los trabajos de la O. N. U., que, como es sabido, va a organizar un congreso especial, y muy importante, en 1972, que se celebrará en Estocolmo.

Si se tiene en cuenta el volumen alcanzado hoy por el fenómeno turístico, con desplazamientos masivos—180 millones de personas el año 1970—y con instalaciones temporales de todas ellas en distintos puntos del globo, salta inmediatamente a la vista la estrecha relación que existe entre el turismo y el medio ambiente. Estas relaciones ponen de relieve una grave paradoja, una lamentable contradicción que ha sido subrayada por el prestigioso técnico español Jorge Vila Fradera en la comunicación que ha servido de base al congreso recientemente celebrado en Tenerife, al que me referiré más adelante. El asunto es de primordial importancia para España, puesto que el turismo se ha convertido en nuestra primera industria.

“El turismo, tal como hoy lo concebimos—dice Vila Fradera—, aspira, en la mayoría de sus formas, a proporcionar al ser humano una evasión, y su esencia está constituida por la busca afanosa de un horizonte distinto a aquel que enmarca la vida cotidiana, esperando que encontrará en la mutación un enriquecimiento físico o espiritual—o ambos a la vez, que es lo más deseable—, así como una restauración de sus recursos psíquicos. Sin embargo, cuando los actos turísticos y vacacionales se masifican, el despliegue de instalaciones que es preciso llevar a cabo para atenderlo perjudica en muchos casos a este medio ambiente, en el cual, precisamente, reside la mayoría de los bienes turísticos que anhelamos.

“Cuando el hombre carecía de medios, cuando la estructura socio-económica era poco propicia al turismo, no existía el problema de la preservación del medio ambiente porque, aunque el hombre hubiera querido dañarlo, su impotencia le

impedía afectarlo. Hoy todo ha cambiado y la misma tecnología que permite llevar a cabo migraciones turísticas de enorme amplitud es, por desgracia, eficaz también contra el medio ambiente.”

Es fácil comprender que uno de los grandes desafíos que tiene planteados el mundo en la década que acaba de comenzar es este de seguir desarrollando el turismo, fenómeno de importancia social extraordinaria y además irreversible, pero preservando al mismo tiempo al medio ambiente en beneficio de aquél y de todas las demás manifestaciones de nuestra civilización.

El tema, entre los científicos

TODO esto justifica sobradamente que la A. I. E. S. T. (Asociación Internacional de Expertos Científicos del Turismo) haya escogido el tema, con toda su complejidad de problemas, como motivo de su congreso anual número XXI, que se ha celebrado en Puerto de la Cruz (Tenerife). Profesores universitarios de diferentes especialidades, sociólogos, geógrafos, economistas, historiadores, arquitectos, etc., han discutido desde sus distintos ángulos el tema del ambiente y su defensa, habiéndose propuesto por el ingeniero francés Jacques Durand la creación de una tecnología destinada a restablecer un equilibrio indispensable en las relaciones del turismo con el medio ambiente. Su primer objetivo debe consistir en la contención del deterioro de los recursos del ambiente natural.

El profesor español Ignacio de Arrillaga en su comunicación sobre los aspectos jurídicos de este complicado binomio, después de definir el medio ambiente y de analizar con detalle las causas de la degradación y los daños que perjudican el entorno turístico, presentó unos procedimientos de protección. “La defensa del medio ambiente ha de procurarse por estos dos procedimientos: a) la creación de una conciencia estética y turística en todos los sectores de la población; b) la implantación de medidas coercitivas que impidan los daños al mismo, o sea,

normas jurídicas que regulen el uso del ambiente. La creación de una conciencia de respeto al entorno debe hacerse tanto en los profesionales como en las autoridades y en la población. Los ingenieros, los arquitectos, etc., suelen tener una buena formación en este sentido, pero su labor no es sólo estética, sino que es además técnica, progresista, utilitaria y ha de acomodarse en múltiples ocasiones a las exigencias del cliente, a los fondos disponibles y a obtener los mínimos costes. No siempre ello es compatible con el respeto al medio ambiente.”

Tres son los procedimientos coercitivos que tienen las autoridades para defender el medio ambiente: primero, limitar y condicionar la libertad de los particulares a fin de que con su actuación no causen daños; segundo, tomar sobre sí la tarea de protección y mejora de determinados lugares y zonas; tercero, coordinar la acción de los distintos departamentos ministeriales, de la Administración central, provincial y local, así como la de los particulares y las entidades públicas.

La contaminación

JACQUES Cousteau, explorador del mar bien conocido por sus investigaciones y por las maravillosas películas que de ellas ha hecho, contemplaba no hace mucho el Mediterráneo desde una altura en Monte Carlo y confiaba a un amigo sus temores de que si no se ponía remedio, este mar

—importante no sólo por su belleza, sino por su fabulosa tradición cultural—terminaría “muriéndose” agobiado por los residuos que le arroja una tecnología cada vez más progresiva, pero también más cargada de elementos deteriorantes. Son millones de toneladas de detritus los que todos los días arroja al mar nuestra mecanizada civilización. Se comprende perfectamente que el Senado italiano votase por unanimidad, hace unos meses, una moción que declara de urgencia la investigación profunda de la contaminación del medio ambiente y luego la adopción de medidas para contenerla.

Esta cuestión es la que ha provocado el delicado problema de los “costos sociales” de reciente formulación, que fue analizado en el congreso de Tenerife por el profesor Kaspar, de la Universidad suiza de St. Gall, en su estudio sobre las posiciones económicas planteadas por el turismo al enfrentarse con los problemas del medio ambiente. Por costos sociales se entiende aquellos que no entran en el cálculo económico del responsable y que quedan sin rendimiento. El fenómeno concierne, en primer lugar, a la contaminación del aire, de las aguas y a los ruidos, o sea, a las manifestaciones perjudiciales a la salud.

El “caso canario”

UNA de las manifestaciones más admirables de eso que se ha dado en llamar “fenómeno turístico” mundial es la de las Islas Canarias. El hecho de que este congreso internacional de científicos del turismo se celebrase en Tenerife, con sus grandes concentraciones, sirvió para que los

participantes de dieciocho países pudiesen contemplar “in situ” lo que se ha hecho y lo que está en desarrollo.

El crecimiento acumulado del turismo en las islas entre 1965 y 1970 fue del 774,50 por 110. “Este “boom” impresionante e incontenible—me decía don Angel Piñero, presidente del Comité organizador del congreso—tenía que ser atendido sobre la marcha, y esto ha hecho que en algunos puntos no se haya prestado la debida atención al ambiente. Pero ahora se están aplicando con rigor los planes de ordenación urbana, y, por otro lado, el Ministerio de Información y Turismo ha establecido las condiciones que deben reunir las urbanizaciones.” El Cabildo insular, a su vez, ha encomendado a firmas especializadas la confección de un plan de ordenación de todo el territorio, que comprenderá zonas urbanas, zonas industriales, zonas turísticas y—lo que es muy importante—zonas consideradas de reserva para futuras ampliaciones.

Si hay en el turismo en general factores negativos en relación con el medio, también los hay positivos, y los congresistas tuvieron ocasión de ver en Tenerife varios ejemplos del mejoramiento debido a la acción humana, concretamente en el caso de la playa de Martiánez, en Puerto de la Cruz, de inminente inauguración, donde el artista canario César Manrique ha logrado conjugar piedra y cal blanca para obtener un medio ambiente agradable, tranquilo y atractivo. El reconocimiento y elogio de los expertos de tantos países constituye una gran satisfacción para la industria y la técnica turística de España.

S. A. COMPAÑIA GENERAL DE ASFALTOS Y PORTLAND “ASLAND”

PRIMERA EMISION DE BONOS CONVERTIBLES

El Consejo de Administración de la Sociedad, haciendo uso de las facultades otorgadas por la Junta general de accionistas, celebrada el 22 de junio de 1971, ha acordado la emisión y puesta en circulación de bonos convertibles de la Sociedad, con arreglo a las siguientes características:

NOMINAL DE LA EMISION.—400.000.000 de pesetas, representadas por 400.000 títulos al portador de 1.000 pesetas cada uno.

TIPO DE EMISION.—A la par, desembolsándose la totalidad del nominal en el acto de la suscripción.

FECHA DE EMISION.—La suscripción de la emisión se abrirá el día 15 de septiembre de 1971, cerrándose en el momento en que quede cubierta.

TIPO DE INTERES.—9,8684 por 100, con impuestos a cargo del tenedor, pagadero semestralmente mediante cupones con vencimiento los días 1 de abril y 1 de octubre de cada año. El primer cupón que llevarán los títulos será el correspondiente al 1 de abril de 1972.

RENTABILIDAD LIQUIDA PARA EL TENEDOR.—7,5 por 100.

OPCION DE CONVERSION EN ACCIONES ASLAND.—Durante todo el mes de octubre de los años 1972 y 1973 los tenedores de los bonos tendrán la opción de convertirlas en acciones de Asland, que participarán en los beneficios sociales a partir de 1 de octubre del año en que se emitan.

1.º A efectos del canje los bonos se estimarán siempre a la par, y las acciones de la Sociedad, a aquel de los tipos siguientes que sea más favorable para el bonista.

a) En octubre de 1972.
a) Al cambio fijo de 350 por 100.

b) Al cambio medio de cotización en la Bolsa de Barcelona, calculado sobre los tres me-

ses naturales anteriores, con baja de veinte enteros.

b) En octubre de 1973.

a) Al cambio fijo de 400 por 100.
b) Al cambio medio de cotización en la Bolsa de Barcelona, calculado sobre los tres meses naturales anteriores, con baja de veinte enteros.

2.º Cláusula antidilución.—En caso de que la Sociedad realizara ampliaciones de capital con derecho de suscripción preferente para los accionistas, antes de las fechas de conversión, los cambios fijos de 350 por 100 y 400 por 100 señalados para los años 1972 y 1973, respectivamente, se reducirán en un importe igual al valor promedio de los derechos negociados en la Bolsa de Barcelona.

3.º El día 1 de octubre de 1972 y 1973, fechas señaladas para la apertura de los periodos de conversión, la Sociedad publicará en la prensa el tipo de canje más favorable para el tenedor, resultante de aplicar las normas anteriores.

4.º Los bonos que sean presentados para su conversión en acciones quedarán automáticamente amortizados.

5.º Las diferencias que por fracciones de acción se produzcan en el canje serán satisfechas en metálico por los tenedores.

AMORTIZACION DE LOS BONOS.—Los bonos se amortizarán a la par y por terceras partes en los años sexto, séptimo y octavo, es decir, el 1 de octubre de los años 1977, 1978 y 1979.

AMORTIZACION ANTICIPADA.—La Sociedad se reserva el derecho de anticipar total o parcialmente las amortizaciones a partir del día 31 de octubre de 1973, en cuyo caso satisfará a los tenedores cuyos títulos se amorticen una prima neta de 20 pesetas por título.

COTIZACION DE LOS TITULOS.—Se solicitará la admisión a cotización de estos titu-

los en las Bolsas de Barcelona, Madrid y Bilbao.

PRIVILEGIOS FISCALES.—Se solicitará la declaración de “cotización calificada” para estos títulos, con lo cual podrán ser aptos para las inversiones del patrimonio familiar mobiliario, desgravación hasta el 25 por 100 de la renta declarada a efectos del impuesto sobre la renta de las personas físicas y reinversión de plusvalías.

DERECHO PREFERENTE DE SUSCRIPCION A FAVOR DE LOS ACCIONISTAS DE C. G. A. Y P. ASLAND.—Los accionistas de Asland tendrán derecho preferente para la suscripción de estos bonos convertibles. Para que puedan ejercitarlo se les otorgará un plazo de diez días, a contar desde el día 15 de septiembre, fecha de apertura de la emisión, terminado cuyo plazo los bonos que no hubieren sido suscritos por los accionistas serán ofrecidos al público en general.

Los accionistas que deseen hacer uso de este derecho podrán ejercitarlo cursando sus peticiones a través de la oficina de accionistas de la Compañía o de las entidades bancarias señaladas a continuación. De no hacerlo así se entiende que renuncian a su derecho preferente de suscripción.

Si las peticiones de los accionistas superasen el importe de la emisión los títulos disponibles se prorratearán entre los suscriptores en proporción al número de acciones cuya posesión haya justificado cada suscriptor.

SUSCRIPCION DE LOS TITULOS.—La suscripción de los títulos podrá efectuarse en cualquiera de las siguientes entidades bancarias:

Banco Español de Crédito.
Banco Hispano Americano.
Banco de Vizcaya.
Banco Urquijo.
Banco Central.
Barcelona, 1 de septiembre de 1971.—El Consejo de Administración.

EL NUEVO MG-S



La British Leyland Authi presenta en estos días su nuevo modelo MG-S.

A simple vista, el coche mantiene el mismo diseño exterior que su directo ascendiente, el MG, pero en el interior ofrece una larga serie de mejoras. Mejoras que, en realidad, son auténticas novedades en la mecánica, el lujo y el confort del vehículo. El volante, de cuero, y el salpicadero, litan en mucho la conducción y el confort del nuevo modelo. El diseño de los asientos delanteros, de perfecto ángulo anatómico, incrementa el ya clásico confort de los MG.

En el capítulo de la mecánica se incluyen un motor limpiaparabrisas de velocidad variable, una columna de dirección con mando combinado de luces, interruptores de seguridad y, anticipándose a la nueva disposición, un sistema antirrobo incorporado a la citada columna de dirección.

Estas son, en breve síntesis, algunas de las novedades que completan las tradicionales prestaciones British Leyland Authi de tracción delantera, suspensión Hydrolastic R y motor transversal.

En definitiva, el MG-S es un coche de línea elegante y alegre mecánica.

TIEMPO Y CLIMA

CARACTERISTICAS DEL MES DE SEPTIEMBRE

Por LORENZO GARCIA DE PEDRAZA
Meteorólogo

Septiembre es un puente de transición entre el verano que se retira y el otoño que se acerca. En el calendario romano, septiembre era el séptimo mes a contar después de marzo (mes de las lluvias de primavera).

Bajo el punto de vista meteorológico, es un mes muy aleatorio e informal, pues puede continuar seco y caluroso o, por el contrario, presentarse con intensas tormentas y aguaceros. Ello lo matiza bien el refranero cuando dictamina: "Septiembre se tiembla, pues o seca las fuentes o se lleva los puentes."

ASTRONOMICAS.—A lo largo del mes siguen acortando sensiblemente los días, y por las noches va haciendo fresco. La longitud del día disminuye desde principios a finales de mes una hora y cuarto.

El otoño astronómico comienza el día 23 de septiembre. Por esta época de equinoccio se igualan en longitud la noche y el día: "Por San Mateo (día 21), tanto veo como no veo."

El día 27 comenzará la Luna su cuarto creciente.

CLIMATOLOGICAS.—Una característica de septiembre suele ser la gran abundancia de tormentas. Por esta causa, los romanos le consagraron al dios Vulcano. Por el litoral mediterráneo es un mes inseguro, ya que pueden desencadenarse tremendos aguaceros y tormentas (al llegar el aire fresco del Atlántico sobre

las caldeadas zonas del Mediterráneo). Así, por aquellas comarcas pueden pasar de la noche a la mañana desde una agobiante sequía a una monumental riada.

A finales de mes es tradicional el "veranillo de los arcángeles" (San Miguel, San Gabriel y San Rafael), con tiempo estable y soleado en la mitad sur de España.

AGRICOLAS.—Por tierras del Sur, la Mancha y Levante se entra en faenas de vendimia, con gran ajetreo en lagares y bodegas. Después de los chubascos que mojen las tierras es oportuno proceder a levantar las rastroyeras. En la huerta se recogen los últimos frutos: tomates, peras, melocotones, melones..., antes que las lluvias intespestivas puedan mojarlos y abrirlos.

Es época de abreviar las eras y cerrar la paja por comarcas de Castilla la Vieja.

Curso sobre ventas en la Cámara de Comercio

La Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, de acuerdo con el programa establecido para 1970-71, va a celebrar un curso sobre "Ventas al detall" del día 20 al 30 del mes de septiembre, que desarrollará, entre otros, los siguientes temas: I, "Función comercial"; II, "Organización de la venta"; III, "Formación de vendedores"; IV, "Estudio del cliente"; y V, "Proceso de la venta".

Los participantes recibirán documentación y diploma de asistencia.

El plazo de inscripción finaliza el día 17 a las trece horas de la mañana, y dado que las plazas son limitadas, es conveniente que los interesados se matriculen en el cursillo a la mayor brevedad posible, dirigiéndose a esta Cámara (Oficina de Productividad): plaza de la Independencia, 1. Teléfono 2321011, extensión 318.

GANADERAS.—Vuelven a tomar gran actividad, después del verano, las ferias y mercados de ganado. Ahora se hace selección de reses para el invierno, desechando las que no interesen.

Es época de emigración de muchas aves de paso hacia cálidas tierras de África: tórtolas, palomas, codornices...

HIDROLOGICAS.—Septiembre se toma como comienzo del año hidrológico, ya que después del estiaje veraniego los primeros temporales de lluvia y los aguaceros tormentosos suelen aportar el primer refuerzo a nuestros secos suelos, repercutiendo luego esa aportación a los ríos, pantanos y embalses.

FORESTALES.—Persiste aún durante este mes la pesadilla de riesgos de incendios forestales, pues los pastos están amarillos y agostados y los montes muy rescos. Por eso deben extremarse toda clase de precauciones por parte de campesinos y excursionistas (no arrojar cerillas ni colillas de cigarros, ni cascotes de botellas, ni encender fuegos de campaña).

Las fuentes y manantiales comienzan a "repuntar" si hay oportunas lluvias durante el mes. Si se humedece el suelo y refresca el ambiente, se aminoran grandemente las plagas forestales.

En fin, como ya indicábamos antes, septiembre va aminorando en cuanto a calores, las nubes comienzan a cubrir con más frecuencia los cielos y el viento fresco viene a aliviarnos de la canícula y a estimularnos con un nuevo año. No olvidemos que el año agrícola, el hidrológico y el curso escolar comienzan en septiembre, "un umbral más natural que el mes de enero del año civil. Ojalá que en este anormal año de 1971, septiembre se enmiende y sea el pórtico de un suave y fructífero otoño.

HOJA DEL LUNES

Teléfono

222 64 50

SU TITULO PARA NAVEGAR

Enseñanza oficial reconocida por la Subsecretaría de la Marina Mercante
RADIOTELEGRAFISTAS NAVALES, PATRONES, CAPITANES DE YATE

Enseñanza libre
CAPITANES DE LA MARINA MERCANTE
Grupos didácticos, no superiores a 15 alumnos
OFICIALES DE PUENTE DE LA MARINA MERCANTE

1.º y 2.º cursos
Las mejores instalaciones, con los más modernos medios. Gloscópica. Loran. Facsimil. Gonió. Sonda eléctrica. Radar. Planetario. Aparatos de meteorología, etcétera

Profesorado especializado
Becas para radiotelefonista y radiotelegrafista navales, en colaboración con el P. P. O. del Ministerio de Trabajo

ESCUELA NAUTICA DE LA SECCION NAVAL DE LA JUVENTUD
Serrano, 140 - Teléfonos 261 62 40, 261 38 39 y 261 90 37
Abierta la matrícula desde el 15 de septiembre

C. O. U.



ACADEMIA Diaz-Balaguer

AMPLIACION PARA EL CURSO 1971-72
NUEVAS INSTALACIONES EN MONCLOA

Fernando el Católico, 77 (entrada por Arcipreste de Hita)

CENTRAL: Atocha, 64
PRIMER CURSO DE FACULTADES Y ESCUELAS TECNICAS SUPERIORES

1.º Y 2.º CURSO DE LA ESCUELA TECNICA SUPERIOR DE INGENIEROS DE CAMINOS
Grupos especiales para repetidores de Preuniversitario
Información en la secretaria central
ATOCHA, 64, 3.º - Tel. 239 27 84 - MADRID-13

ACADEMIAS CIMA

Puerta del Sol, 12. Tels. 232 70 43 y 232 70 44
CONCEDE MEDIA BECA PARA ESTUDIAR

DELINEANTES

PROYECTISTAS: Industrial y Construcción.
Curso 1.º, 450 pesetas mes. Cursos especiales de utilaje y decoración. Hágase delineante, se colocará inmediatamente.

SECRETARIADO-BANCA-IDIOMAS

Puede estudiar cinco materias distintas por 700 pesetas mes, como Mecanografía, Taquigrafía, un idioma, Contabilidad o Cálculo o Aritmética, Gramática, con correspondencia. Con estos conocimientos puede ingresar en la Banca, Líneas Aéreas, Ministerios, etc.

1.000 PLAZAS A OPOSICION

Para el Cuerpo Auxiliar de Administración Civil del Estado. Desde dieciocho años, ambos sexos. Instancias hasta el 8 de octubre. Vea éxito arrollador en anteriores. Preparación por funcionarios.

BACHILLERATO Y REVALIDA DE 6.º

Precios por mes: Graduado escolar, 700 ptas.; 2.º curso, 475 ptas.; 3.º curso, 500 ptas.; 4.º curso, 600 ptas.; 5.º curso, 650 ptas., y 6.º curso y revalida, 650 ptas. Por repaso de suspensos, precios especiales.

Hágase GRADUADO ESCOLAR, equivale a los cuatro cursos de Bachiller con derecho a acceso a quinto curso si se desea. Examen especial, pero sencillo. **REGALAMOS LOS PROGRAMAS DE TODAS LAS PREPARACIONES**

CIMA tiene un local distinto para cada preparación, todos en la Puerta del Sol.

C. O. U.

CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA

ACADEMIA PEÑALVER

Centro especializado de PREUNIVERSITARIO legalmente reconocido
Enseñanza del C. O. U. en el próximo curso 1971-72 ambos sexos
Preparación del Preuniversitario para los que tengan pendientes las pruebas de madurez
ARENAL, 26 - Teléfono 248 23 20 - MADRID-13

GUIA DE LA ENSEÑANZA

Oposiciones a Ministerios AUXILIARES.—1.000 plazas convocadas

Instancias hasta el 14 de octubre
Preparación intensiva

PRESENTAMOS SU INSTANCIA

Secretariado - Idiomas - Taquimecanografía - Perforistas - Contabilidad - Estenografía - Programadores IBM/360 - Ingreso en Banca. Cursos intensivos permanentes para las numerosas convocatorias de cada año

ENSEÑANZA GENERAL BASICA - Certificado de Estudios Primarios - BACHILLERATO

ACADEMIA RIPOLLES

Avenida de José Antonio, 31 - Teléf. 232 02 10
Conde Romanones, 10 - Teléf. 227 25 24
Mártires Concepcionistas, 21 - Teléf. 255 75 66
Glorieta Luca de Tena, 10 - Teléf. 227 63 21
Plaza Cartaya, s/n. (Campamento). Teléf. 218 29 28
Ocaña, 42 (Aluche). Teléf. 218 24 33

CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA

C. O. U.

Centro legalmente reconocido para el CURSO PRE-UNIVERSITARIO, masculino y femenino, que partirá las enseñanzas del C. O. U. en el curso próximo 1971-72

ACADEMIA VISAN

En BORDADORES, 5, 1.º, exterior (entre Mayor y Arenal, junto a la Puerta del Sol). Teléf. 248 62 23 (secretaría) y 248 43 29 (dirección)

Y en ALCORCON
Calle Guadalajara, s/n.

ENSEÑANZA GENERAL BASICA Y C. O. U.
La Academia VISAN te ofrece la posibilidad de conseguir una base firme para tus futuros estudios universitarios. Contamos con todas las instalaciones modernas: laboratorio de Física, laboratorio de Química, equipos de proyección, etc. Nuestro profesorado especializado colabora contigo en un ambiente de cordialidad y trabajo en equipo.
Con arreglo a las nuevas directrices del C. O. U. tendrán especial atención las conferencias, seminarios y coloquios. Inauguraremos el curso con reuniones que sirvan para aconsejarte las materias optativas que, con arreglo a tu vocación y aptitudes, debes estudiar.
El número de aprobados en el último curso superior el 85 por 100.
Abierta la matrícula en nuestros dos Centros
GRUPOS LIMITADOS

NUEVO

Flotida PARK

¡¡EXITO ARROLLADOR!!

VICTOR MANUEL

Artista exclusivo discos

Distribuidos por

PRESENTANDO SU ULTIMO EXITO

"DAME LA MANO"

N.º catálogo: L. P. - 63 - 28 - 026 y 60 - 29 - 076

¡¡3 ULTIMOS DIAS!!

RESERVE SU MESA PARA LA CENA

TELEFONOS 273 56 86 - 273 1074

Lunes 13 septiembre 1971

BRASIL RECIBIRA LOS RESTOS DE SU PRIMER EMPERADOR, ENVIADOS DESDE PORTUGAL

- PERO EL CORAZON DE PEDRO I SEGUIRA EN OPORTO
- HAY MUCHOS CORAZONES DE PERSONAJES SEPARADOS DE SUS CUERPOS
- TRES MAUSOLEOS GUARDAN VISCERAS CARDIACAS DE PAPAS Y REYES
- EN UN TUBO DE ORGANO YACE EL CORAZON DE UN MUSICO
- EL DE BUFFON SE VENDIO EN SUBASTA PUBLICA Y EL DE MARAT FUE ARROJADO A UNA CLOACA

Incompletos, los restos mortales del primer emperador del Brasil, Pedro I, van a ser entregados personalmente a aquella nación americana por el jefe del Estado portugués, almirante Americo Thomaz. Incompletos, porque el corazón de aquel soberano, que también fue rey de Portugal, no cruzará el Atlántico, sino que seguirá sepultado en Oporto. Son frecuentes los casos de corazones humanos que yacen separados de los cuerpos en tiempos pasados, más imperiosos embalsamamientos, más imperfectos que los que ahora se realizan, exigen dejar prácticamente vacías las cavidades torácica y abdominal del cuerpo. Por tanto, se extraía el corazón.

Y como esta viscera era tenida por órgano noble del ser humano (aún se cree que en el corazón radica una facultad anímica, la voluntad, y que es fuente o receptáculo de pasiones y emociones), el pontífice Sixto V, que murió en 1590, decidió legar su corazón al templo romano de San Vicente y San Anastasio, por el cual sentía predilección, y que fue parroquia de los papas cuando éstos residían en el palacio del Quirinal. Desde entonces, casi todos los titulares de la silla de San Pedro, hasta León XIII, inclusive, fallecido en 1903, dejaron su corazón —aunque el cuerpo fuese inhumado en las grutas vaticanas o en cualquier otro templo— a la citada iglesia de San Vicente y San Anastasio, que se halla en la plaza de Trevi, de cara a la famosa fuente del mismo nombre. En total son 22 los corazones papales que allí se guardan, cada uno con inscripción latina que lo identifica.

DECISION DE HITLER

También en urnas de plata, en la capilla de la Virgen de Loreto, de la iglesia vienesa de los agustinos, yacen 54 corazones de otros tantos miembros de la dinastía de los Habsburgos. El más antiguo perteneció a la emperatriz Ana, muerta en 1618; el más moderno, el archiduque Francisco Carlos, fallecido en 1878. Entre esos corazones figura uno cuya posesión se disputaron Francia y Austria, con ocasión del rasgo que en diciembre de 1940 tuvo Adolfo Hitler disponiendo que el cadáver, el del joven rey de Roma, hijo de Napoleón I y de la archiduquesa María Luisa, fuese trasladado desde Viena a París. El cuerpo, que se

hallaba en la iglesia de los capuchinos de Viena, fue conducido a los Inválidos de París, mas no así el corazón, que aún sigue en el citado templo vienes de los agustinos, pese a la insistencia con que Francia lo reclamó.

De otra dinastía europea, la de Wittelsbach, que dio varios reyes al trono bávaro, hay 24 corazones en sendas arquetas de plata, en el santuario alemán de Altötting, donde se venera la antiquísima imagen negra de Nuestra Señora de las Gracias. Aquí, en España, no llegaron a formarse series semejantes. No fue seguido el ejemplo de la reina Blanca de Anjou, primera esposa de Jaime II el Justo, que legó su corazón al monasterio catalán de Santes Creus. Y tampoco tuvo continuadores en ese aspecto el rey Carlos II de Navarra, quien ordenó depositar su corazón a los pies de la Virgen de Ujué, tan venerada por los navarros.

VOTO INCUMPLIDO

De reyes franceses se sabe que los corazones de los Luis IX, XII, XIII y XIV, Francisco I y II, y Enrique II, III y IV están enterrados aparte de sus respectivos cuerpos. Los monarcas ingleses Enrique II, Ricardo I y Enrique III dejaron sus corazones a la abadía bretona de Fontevrault. Roberto I pidió antes de morir, a sir James Douglas, que llevase su corazón a Tierra Santa, en cumplimiento póstumo de su irrealizado voto de visitar el Santo Sepulcro. Pero Douglas, llevando el corazón embalsamado dentro de un cofrecito, se dirigió primero a Compostela, pues el citado monarca era muy devoto del apóstol Santiago. Mas sir James murió aquí, en España, peleando contra

los moros, y el corazón de Roberto I, recuperado por otro compatriota suyo, sir William Keith, en 1332, ya no fue llevado a Tierra Santa, sino vuelto a Escocia y sepultado en la abadía de Melrose.

Chopin legó a la catedral de Varsovia su corazón, que tantas veces había latido con los compases melancólicos o alegres de las polonesas, y allí se encuentra, tras haber sido sacado temporalmente de la capital de Polonia durante la segunda guerra mundial. El corazón del escultor Antonio Canova—autor de varios monumentos funerarios de papas en el Vaticano—se guarda en la iglesia de Santa María del Frari, en Venecia. El pintor español Mariano Fortuny legó el suyo a Reus, su ciudad natal. Y el cantante italiano Anselmi, tan enamorado de España, hizo otro legado semejante a favor del Teatro Real, de Madrid. Recordemos también que había algunos corazones entre las 7422 reliquias de santos que reunió Felipe II en el monasterio de El Escorial. En la catedral de Tudela reposa el corazón de doña Leonor, viuda del conde don Gastón. Y en la angélica capilla del Pilar, de Zaragoza, el de don Juan José de Austria, hijo bastardo de Felipe IV.

ECHADO A UNA CLOACA

El general Kellerman, del ejército napoleónico, pidió que al morir fuese llevado su corazón al campo de batalla de Valmy y colocado entre los restos de los soldados caídos en aquella acción militar. El corazón del naturalista Buffon, tras perderse cuando la Revolución francesa, reapareció años después en una subasta. También se perdió, pero definitivamente, el de Voltaire, que estuvo

en manos de particulares y de instituciones públicas. El de Marat, al triunfar la contrarrevolución, fue arrojado a una cloaca. El de Napoleón Bonaparte está en los Inválidos, al pie de su cuerpo.

El poeta lord Byron murió en Missolonghi (Grecia), y allí quedó su corazón, que alguien sustrajo luego y hoy se ignora su paradero. Pero si continúa en Grecia, donde la antigua Olimpia, el corazón del barón Pierre de Coubertin, moderno restaurador de los juegos olímpicos. El explorador británico Livingstone, cuando moría víctima de terrible enfermedad adquirida en una de sus aventuras en África, rogó que, aunque le enterrasen en Inglaterra, su corazón quedase para siempre en el continente negro, y allí está, en las inmediaciones de Ijala, al pie del gigantesco árbol, cuya corteza tiene una inscripción que así lo indica. En otro lugar más extraño, dentro del mayor tubo del órgano de la iglesia de San Jacobo, de Stettin, de la que Karl Loewe fue organista durante cuarenta y tres años, se encuentra el corazón de este compositor alemán.

GALLEGA ROMANTICA

En la iglesia barroca de San Martín Pinario, de Santiago de Compostela, yace el corazón del franciscano padre Vélez, arzobispo fundador del seminario santiagués. Y sin salir de Galicia recordaremos a doña Juana María de Vega, condesa de Espoz y Mina y aya que fue de Isabel II y de la infanta Luisa Fernanda. Aquella doña Juana galaica—a la que se llamó la segunda Juana la Loca por lo que vamos a contar—ordenó extraer el corazón de su marido, el famoso general Espoz y

Mina, al morir éste en 1835 (en plena época romántica), y llevó siempre consigo esa reliquia conyugal en estuche de plata. Luego dispuso que al ser enterrada ella fuese colocado sobre su propio cadáver, como así se hizo, el corazón de su esposo.

Corazones de santos y de beatos se custodian como insignes reliquias en distintas poblaciones. El de Santa Teresa de Jesús, con las cisuras producidas por el dardo angélico, se encuentra en Alba de Tormes; el de San Luis de Francia, en Monreale (Sicilia); el de San Carlos Borromeo, en la Iglesia romana de San Carlo al Corso; el de Santa Gema Galgani, también en Roma; el de San Francisco de Sales—incorrupto y fresco, como recién extraído del cuerpo—, en Treviso (Italia), tras haber estado en Lyon y en Venecia durante bastantes años; el de San Rufo, primer obispo de Tortosa, en lugar ignorado de esa ciudad catalana, lugar que nadie intenta descubrir, pues la leyenda asegura que el día que así ocurra desaparecerá Tortosa.

La más reciente manifestación de culto póstumo a corazones humanos se encuentra en la pagoda Xa Loi, de Saigón, donde en relicario de cristal de roca y de marfil labrado, bellísima pieza del arte oriental, se guarda desde noviembre de 1963 el corazón chamuscado, pero entero, del bonzo Chik Xuang Duk, primero que en el Vietnam se quitó la vida, en señal de protesta, incendiando públicamente su propio cuerpo. Y ahora, como histórico recuerdo clínico de los primeros trasplantes, se conserva el corazón que tras la muerte del mulato Haupt, su primer propietario, latió aún durante bastantes meses en el pecho del doctor Blalberg.

EL HOSTAL DE COLMENAR

SALUDA A SUS CLIENTES Y AMIGOS

Cocina segoviana.
Magníficas habitaciones con baño privado.
Clima ideal.
Colmenar Viejo, kilómetro 38. Teléfono 6

Carlos III "Roxy" A Princesa

2ª Consulado Victoria

SEMANA DE GRANDIOSO EXITO

DESDE HOY LUNES también se amplía el triunfo a los cines

Liceo Garden

REFRIGERADOS

ELLAS IMPONIAN SU LEY EN EL "EL CLUB SOCIAL DE CHEYENNE"...

...Y LOS HOMBRES SE MATABAN POR ENTRAR

JAMES STEWART HENRY FONDA

TECHNICOLOR

EL CLUB SOCIAL DE CHEYENNE

SHIRLEY JONES · SUE ANE LANGDON

Escrita por JAMES LEE BARRET PRODUCCION Y DIRECCION POR GENE KELLY PRODUCTOR EJECUTIVO JAMES LEE BARRET

En los cines Carlos III, Liceo y Garden se proyectará en copia de 35 mm. PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Palacio de Prensa Bilbao Velázquez

2ª Vergara Progreso

SEMANA DE SENSACIONAL EXITO

DESDE HOY LUNES TAMBIEN SE PROYECTARA EN EL CINE **Regio**

REFRIGERADOS

Richard Harris-Rommy Schneider-Kim Burfields

EL IDOLO CALDO

DIRECTOR **Richard Harris**

TECHNICOLOR

Creía tener un millón de amigos y nadie le miró en aquel momento dramático de su vida

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

ODEON VERSALLES BRISTOL LISBOA KURSAL OPORTO SAN BLAS

REFRIGERADOS

HOY LUNES, ESTUPENDO PROGRAMA DOBLE

el Gato con Botas

CINEMASCOPE EASTMANCOLOR

PARA TODOS LOS PUBLICOS

EL CRISTO DEL OCEANO

NINO DEL ARCO · GOZZINO
PILAR VELÁZQUEZ · LEONARD JOSE SUÁREZ

EASTMANCOLOR PANORAMICA

¡EXTRAORDINARIA! MUSICA BELLISIMA

Montera - Vallehermoso Espronceda - París Ciudad Lineal Las Vegas - Delicias

REFRIGERADOS

HOY LUNES, GRAN PROGRAMA EN COLOR

LOS CORSARIOS

PARA TODOS LOS PUBLICOS

SIGLO Y MEDIO

ANTONIO TRUEBA Y MADRID

Este año es centenario de la publicación por Trueba de "El valle de Marquina". Es interesante que el escritor poeta vizcaíno debiera a la nostalgia de su tierra natal, durante la permanencia en Madrid, la inspiración de su obra. De ello da testimonio en "El libro de los cantares", donde declara que sus versos "se han compuesto de memoria", "vagando por el Retiro, por la Florida, por la montaña del Príncipe Pio, por la Casa de Campo, por la Virgen del Puerto, por las praderas del Canal, por Lavapiés y el Barquillo, por donde quiera que cantan pájaros y ostenta el pueblo sus virtudes y sus vicios, que de todo tiene el noble pueblo español... En resumen: he compuesto mis cantares como sé, a la buena de Dios, como el pueblo compone los suyos".



Antonio Trueba, que en Madrid se inspiró para cantar a Vizcaya.

Antonio Trueba y de la Quintana, nacido en Montellano, concejo de Galdames, en el panorámico terreno de las Encarnaciones, vasco-gaudo de lengua castellana, estatuido por Benlliure en Bilbao, tuvo su revelación literaria no en la villa del Nervión, sino en la del Manzanares, y por sus "notas autobiográficas" sabemos que a los quince años, con un tío suyo, se hallaba en un comercio de ferretería en la calle de Toledo, 81, y luego en la de Esparteros, 11. Fueron unos diez años que aprovechó, en las alternativas que le permitían el trabajo y el sueño, para, según él, "echar algún añadido a lo que había aprendido en la escuela y los castañares de Sopuerta". Allí le habían encantado en su niñez "los romances de ciego". Luego se titularía así uno de sus mejores artículos periodísticos.

Pero, sobre todo, llegó a conocerse como "Antón el de los cantares", cuando, ya liberado de otros menesteres, la literatura, el periódico, el verso, acaparan para siempre un estallido autodidáctico que sorprende por lo fácil de su multiplicidad, naturalidad y expresiva sencillez, combinadas

en perfecta adaptación. Mientras que doña Emilia Pardo Bazán le discute, Becerro de Bengoa y otros biógrafos graban su mérito en copiosa crítica y Herrero de Collantes, marqués de Aledo, al referirse a la crónica del viaje oficial de Isabel II a la provincia Vascongada, le califica, sin reserva alguna, como "gran escritor". Lo cierto es que no tuvo concesión alguna al naturalismo, tan a la sazón vivido por sus colegas coetáneos, y de aquí cabe inducir la razón de las reservas de doña Emilia, infuida, aunque discriminada y dignificadamente, en su gala de escritora eximia por la orientación literaria impuesta tras el Pirineo, y que nunca desvió la rectilínea estilística de Trueba.

De este escritor estamos en el ciento cincuenta aniversario de su nacimiento, puesto que entre los años 1819 y 1821, en la duda planteada por documentos y autotestimonio, gana puntos el último, y entre los títulos que pudiéramos encabezar con el de la novela "El señor de Bortedo" y el de su

rotundo éxito, el de los "Cantares", no puede dejarse sin mención "El Cid Campeador", trama histórica que acredita su ingenio. Como redactor de "La Correspondencia de España" y colaborador de "La Ilustración" y otros avatares, se revela tan notorio como en "Las hijas del Cid" y en los cuentos tan de su época como los "Colorín colorao" y los bellos "Cuentos campesinos" penetrados de rigor descriptivo, costumbrista. Cronista y archivero del señorío de Vizcaya. Ya estaba lejos "la correa" madrileña, autógrafa en 1853, que aún no soñaba ser tipográfica, cuando Trueba parafraseaba la histórica y medieval "Crónica" cidiana. Cultiva la literatura de viajes por su región vasca y, de nuevo en Madrid, publicó "Mari-Santa", "Cuadros de un hogar" y "Narraciones populares".

Su semblanza humana es la de recia honradez, de sentimiento y profesión, desaliñado porte y ningún desaliño, que otros han percibido, en su quehacer, dentro de una rigurosa sencillez, junto con máximo respeto a los altos valores. Si tuvo esporádica implicación política, ése es otro "cantar", ciertamente vascofilo, de "Antón el de los cantares". Y enemigos personales, ninguno, cual hombre bueno esencial.

Después de cuentos, cantares y leyendas, estampas y perspectivas de su tierra y de sus gentes, el "Compendio histórico-descriptivo de las nobles encartaciones de Vizcaya", que no necesita excesivo aparato para motivar el descubrimiento, pieza a la que no se puede regatear elogio entusiasta, como a "La enamorada Isabel la Católica", que se publicó después de su muerte, y a tantas composiciones de inmaculado concepto como esmalitan la tersa nitidez conceptual de este escritor vasco-castellano, y pudiéramos decir madrileño de nacimiento literario, que ahora cumpliría ciento cincuenta años.

E. BORRAS VIDAOLA

CRONICA DE ARTE

Un hombre desprovisto de problemas y complejos, raramente puede ser un coleccionista

La caza de objetos artísticos, en algunos casos, reemplaza el uso de tranquilizantes

Por J. R. ALFARO

Hace ya bastantes años, una de las más importantes figuras de la neurología recibió la visita de un cliente quien, a su vez, era una personalidad muy importante en el mundo de las fianzas.

El financiero había sido enviado por su familia que, confidencialmente, puso al médico en antecedentes. Hasta entonces, el enfermo había conseguido disimular hábilmente ante los especialistas sus trastornos mentales.

Después de media hora de consulta, a lo largo de la cual el enfermo no dejó vislumbrar el menor desorden inquietante, el industrial comenzó a familiarizarse con el psiquiatra y le felicitó por la interesante colección de bibelots que tenía en la sala.

—¿Usted es coleccionista?—le preguntó el médico.

—Sí, respondió el cliente, soy un verdadero especialista. Tengo la más importante colección de "croissants" del mundo.

—¿De "croissants"?... —Sí, doctor; desde mi más tierna infancia colección "croissants" de todas las pastelerías y bollerías de la Tierra. Esta colección, absolutamente secreta, ocupa tres grandes salones en un local especial climatizado. Un día le llegaré a un museo...

COLECCIONISTA DE ZAPATOS

Después de la muerte de un viejo solterón norteamericano, se descubrió en su casa una gran sala de 80 metros cuadrados, cuyas paredes se hallaban cubiertas de estanterías. En ellas se habían colocado centenares de pares de zapatos femeninos, reunidos a lo largo de cincuenta años. En medio de la sala había una gran mesa, forrada de "box-calf", donde había distribuidos varios pares, posiblemente los más importantes desde el punto de vista sentimental. La sala había permanecido siempre cerrada con una llave única que siempre guardaba el propietario. Este hombre se encerraba allí todas las tardes y se pasaba tres horas limpiando los centenares de pares de zapatos.

—Esto parece gustarle mucho—le dijo uno de sus criados—, pero cuando termina la tarea sale usted extenuado.

LA COLECCION GULBENKIAN

Gulbenkian, el viejo rey del petróleo y coleccionista apasionado, rehusó hasta su muerte a que nadie entrara en su casa parisense de la avenida de Iena. Los objetos maravillosos que poseía, cuidadosamente colocados, no recibían más visitas que la de dos criados y un guardián nocturno. El gran coleccionista decidió exiliarse definitivamente a Portugal, dejando su residencia de París a los cuidados de unos empleados. Durante quince años, hasta el momento de su muerte, no dejó de adquirir objetos preciosos para enriquecer su palacio parisense, mientras él se contentaba con vivir en la habitación corriente de un hotel. Al morir, dejó una fortuna de mil millones de pesetas y unas rentas anuales de cientos de millones.

Pero todas aquellas maravillosas colecciones que no había vuelto a ver, pueden, en cambio, ahora ser contempladas en el museo creado por la Fundación Gulbenkian.

EL COLECCIONISTA

Un hombre desprovisto de problemas y de complejos, raramente puede llegar a ser un gran coleccionista. Por el contrario, quien se convierte en la presa de lo que se llama la angustia metafísica, siempre es susceptible de convertirse en un apasionado de los objetos. En nuestra época, los químicos proporcionan a los farmacéuticos píldoras tranquilizantes. Parece que desde hace algún tiempo la caza de los objetos reemplaza este uso.

La afición al coleccionismo se remonta a las más remotas antigüedades. El faraón Tutankhamen se hacía rodear de su colección de bastones. Su sucesor, Amenthep, de sus más preciosos objetos de esmalte azul. En el siglo XIII, el duque de Berry comenzó una de las más grandes colecciones de la era cristiana, reuniendo el anillo del matrimonio de la Virgen, las cenizas de un inocente sacrificado por Herodes y una colección de platos que se habían servido en las bodas de Caná.

EN EL SIGLO XVII

En el siglo XVII, el gusto por el coleccionismo llega ya a las capas democráticas. En Holanda, por ejemplo, no hay casa, por modesta que sea, que no cuente con un centenar de pinturas de artistas contemporáneos. Pero, además de su afición por las pinturas y esculturas, los holandeses sienten una gran afición por los tulpanes. La "tulipomanía" sirve de pretexto a especulaciones increíbles. En

1636 los bulbos de tulpanes se negociaban como acciones. Una especie denominada "Semper Augustus" fue vendida en 4.600 florines por una berlina nueva, rica en equipo equipada, con dos caballos a elegir, todavía puede condicionar la vida de un individuo. Un joven con dinero y aire seductor se había apasionado por todas las ediciones de las obras de La Fontaine. No le faltaba para ser feliz más que un ejemplar de los "Cuentos" de La Fontaine. Se enteró que este ejemplar se hallaba en manos de una viuda, que no quería desbarrarse de él. La dama tenía más de cincuenta años. El le hizo una corte asidua y acabó casándose con ella. Pero el sacrificio fue inútil. Poco tiempo después el joven moría desesperado porque se enteró que los dibujos no eran originales, sino unas copias perfectamente efectuadas.

EL GRAN COLECCIONISTA

Por lo general, el gran coleccionista permanece siempre soltero, para no rendir cuentas a nadie de sus compras. Y para evitar también el nacimiento de un hijo que le privaría de una habitación donde amontonar sus tesoros. Y si un día se casa, elige una esposa simpática. Se cuenta de un personaje que, por determinadas razones no puede darse el nombre, que se casó con una mujer muy agradable que compartía con él sus gustos. Pero para no romper el orden de sus casas respectivas decidieron seguir viviendo cada uno en la suya. Se telefonaban cariñosamente todas las mañanas y fijaban el momento de verse en casa de un anticuario.

La pasión por los objetos puede ser también hereditaria. Y un gusto común puede desarrollar verdaderas competiciones familiares, hasta el extremo que una serie de objetos resultan inencontrables durante años. Es el caso de los Rothschild. En ciento cincuenta años no cesaron de reunir un patrimonio artístico, que se pasaba en cantidad y calidad al de la mayor parte de los museos del mundo.

BERLIN, FRONTERA

Por Juan Carlos VILLACORTA

EL mismo día en que se informa de la reacción del mundo al acuerdo cuartipartito sobre Berlín, recientemente firmado, los periódicos publicaban la dramática escena del último intento de fuga del sector oriental, protagonizado por un joven de veinte años, herido en una pierna por los disparos de la policía soviética sobre una de las muchas barreras de obstáculos que separan el Berlín oriental del occidental. Nuestros corresponsales hablan del desencanto y el pesimismo de los berlineses sobre este Tratado. No es momento de regocijo, ha comentado Willy Brandt. La conclusión que puede obtenerse es la de que la Unión Soviética, sin haber hecho concesión alguna de importancia, ha puesto un pie en el Berlín occidental, donde antes no estaba.

Recuerdo que, hace aproximadamente un año, visitaba uno de los puestos fronterizos más próximos al Báltico, en la Alemania hanseática, forestal y marinera, la de los bosques con ciervos y lagos con veleros. Un cartel del lado de acá decía: "También el otro lado es Alemania"; otro del lado de allá replicaba: "Esperar es perder el tiempo."

No es tarea fácil ni rehacer la historia ni reunificar los muertos. Muchos años ha estado escindida la tierra sagrada de los cementerios, deshecha la intimidad de las familias, rota la economía de los berlineses.

Una mañana de domingo, un padre y una madre, ya de edad avanzada, ascendían penosamente a la

torre de madera del puesto de Bernauerstrasse, uno de esos observatorios para la curiosidad y la nostalgia que jalonan la frontera con el Este, a ver en la lejanía a los suyos, que sólo a dos kilómetros estaban ya en otro mundo.

A las once y media en punto aparecieron en el Berlín oriental dos chicos jóvenes, acompañados de sus mujeres, que comenzaron a merodear por la esquina de una calle. Al pasar frente a la torre sacaron con disimulo sus pañuelos y saludaron a sus padres, que presentían más allá. La madre, detrás de sus prismáticos, estaba llorando. Sobre aquellas lágrimas se alzaba un puente invisible que sobrevolaba el muro de la vergüenza.

Pero, con ser dolorosa y patética la situación aquella, se percibía, en el Berlín eternamente vivaz, una sensación de seguridad indudable. En el Berlín occidental decidían entonces Estados Unidos, Gran Bretaña, Francia y el Gobierno de Bonn. A partir de ahora va a decidir también Rusia. Antes, Rusia quedaba más allá; ahora, está dentro. La seguridad moral de los berlineses se ha debilitado.

Las impresiones que entonces recogí en Berlín, impresiones de los medios oficiales, que a mí me parecían demasiado optimistas podrían resumirse así.

El Canciller está negociando con el Berlín oriental porque no existe otra salida. Lo que en realidad se quiere negociar son los problemas técnicos de la incomunicación, por-

que el sufrimiento disminuye con el cuadrado de la distancia.

Pero, en realidad, con ser ese un problema grave, el que la Unión Soviética pueda gobernar ahora el Berlín occidental es considerado como mucho mayor.

Entonces, en los medios oficiales se trataba de justificar los movimientos de Brandt con estos argumentos. Al lado de los ortodoxos de Ulbricht, intransigentes y reaccionarios, hay una joven generación tecnócrata, de cuño socialista, que entiende que la solución ideal sería una forma de federación entre los dos estados berlineses. El Ministerio de Relaciones Interalemánicas está trabajando —me dijeron— en el estudio de las soluciones del desmontaje del muro, pero añaden: "No se podrá llegar a la restitución de las propiedades privadas. El problema principal lo constituirá el organizar la economía, ya que se trata de dos conceptos diferentes los que se enfrentan en Berlín: el de una economía dirigida y otra de mercado, y habrá que encontrar una fórmula a medio camino, porque las ideologías pasan, pero los intereses quedan."

Se iniciaba por Willy Brandt el camino que ahora ha llevado al Tratado de Berlín. Pero cabe preguntarse: ¿Era ésta la meta deseada o ha sido la única posible? O, ¿acaso se ha llegado a otro destino distinto del previsto? Y, en fin de cuentas, ¿cuál va a ser el final?

Los berlineses están preocupados, pues, en realidad, una espada de Damocles sigue amenazando su futuro. "Sí, sí; más despacio. Para todo habrá tiempo", se dice que es la mentalidad de Brandt, pero ocurre que ésta es también la mentalidad de los dirigentes rusos. ¿Quién ganará, a la postre, la partida?

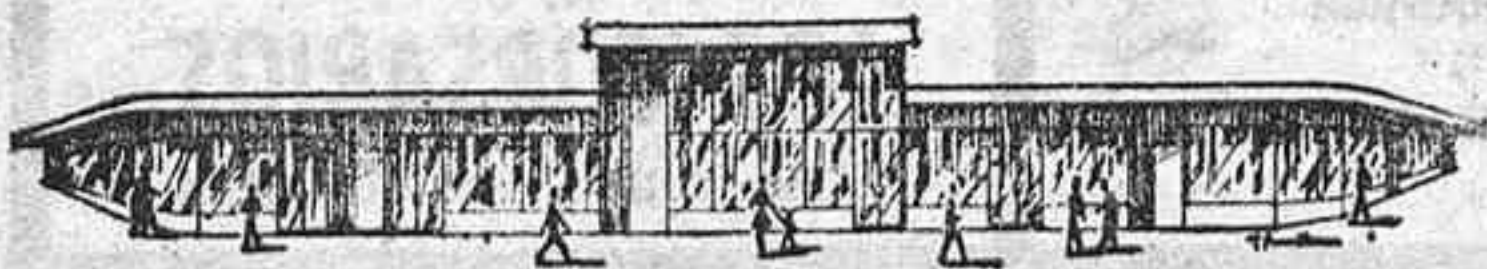
Frente al puesto de Ziethen había un lago partido por la frontera de las dos Alemanias. Un cisne iba y venía de la Alemania Oriental a la Occidental, impávido y sin preocupación alguna, absolutamente confiado y lleno de bella arrogancia. Pero sólo ese cisne. En Berlín, las muchachas llevaban maxiabrigos que recordaban los capotes militares del tiempo de Bismarck.

HASTA 36 MESES DE CREDITO

Mitad, al contado; resto, hasta 12 meses sin recargo LUCHANA, 17 al 21 - TRAFALGAR, 1 - LUCHANA, 31

A la puerta Metro de Bilbao, salida Trafalgar

MUEBLES LOPEZ



NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topas. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona, recibirá un interesante folleto.

ABROTANO MACHO. EVITA LA CAIDA DEL PELLO. Alcoholaria Española Carmen, 8 Madrid-13

ROPA MASCULINA CON ESTAMPADOS DE TEMA AUTOMOVILISTICO

- HA SIDO IDEADA POR EL CAMPEON MUNDIAL JACKIE STEWART, GALES, Y REALIZADA POR UN EQUIPO ESPAÑOL.
- SE APLICA A CAMISAS Y PANTALONES PLAYEROS Y A PRENDAS DOMESTICAS.

Jackie Stewart, virtual campeón automovilista de este año, que ya alcanzó tan valioso título en 1969 y lleva casi una decena de años haciendo proezas al volante por los circuitos famosos del mundo—Monza, Montecarlo, Rochester, Magna, etc.—, tiene ahora mismo en la cabeza la idea de reformar el pantalón común de caballero. Recientemente discutió poner un bolsillo para peine en el calzón de baño, solidarizándose con las necesidades de los chicos melenudos, entre los que se cuenta. Su proyecto de bolsillo ya está realizado. La novedad que planea ahora es aún secreta. Todavía no la ha expuesto al equipo técnico confeccionista que examina y discute cada una de sus propuestas antes de ejecutarlas.

Como ya anunciábamos meses ha, este galés deportista, que empezó preocupándose de perfeccionar la ropa de un corredor como él, buscando protección contra accidentes y estilo práctico, se ha lanzado a competir en la carrera de la moda: moda masculina, por el momento.

Acaba de presentar a la prensa en exclusiva, en Barcelona, los primeros modelos nacidos de su colaboración con expertos del ramo radicados en la Ciudad Condal. Luis Llibre Marqués, jefe del departamento de creación al cual Stewart somete sus inventos, nos habla de la muy directa colaboración que mantiene con el deportista y del hallazgo de un artista, Baques, al que denomina "grafista", con cuyos diseños de estampado aquí se siente plenamente identificado.

Esta es la base: un hombre que viaja mucho, observa, prueba y da sugerencias—pero no sabe dibujar—; unos conocedores de materiales, precios y mercados y un intérprete gráfico que convierte en líneas, manchas aptas para el consumo, con categoría de obra bella, las ideas del primero respecto a tejidos y formas. ¿Cuánto le cuesta a la empresa que ha promovido todo esto, la firma atrayente y de

reclamo de Jackie Stewart? Se nos dice que es altruista y que lo hace más bien por puro disfrute. Calcúlense. Su precio por ceder el nombre internacional como marca de las nuevas prendas es menor que una factura de TVE por diez "sports" de publicidad.

Jackie Stewart ha declarado que su ambición radica en promover una ropa cada día más confortable,



De la serie de prendas para estar en casa, las batas y kimonos emplean terciopelos lisos de colores discretos.

table para el género masculino. Ha encontrado una ayuda inmejorable, asegura, en materiales como la lycra, muy empleado en prendas para mujer; las mezclas de poliéster y algodón, helanca y, en general, las fibras sintéticas y artificiales.

Con tejidos así ha presentado su primer envío a los caballeros españoles para 1972; envío en el que ha escogido multitud de bañadores—para dos tipos de usuarios, gruesos y delgaditos—y pijamas y batas de casa. Todo ello con las características ya conocidas de lavable, inarrugable, etc. El lote más diverso parece el dedicado a conjuntos playeros de camisa estam-

pada, de poliéster, y pantalón helanca, con el mismo dibujo, generalmente, que su compañera, que de cuando en cuando se transforma en polo.

Los bañadores son reducidos, ajustados y de estampaciones raras y variado colorido. Los pijamas, amplios, muchos sin botones, cómodos y en género de punto; las batas, flexibles y de tonos alegres.

En los diseños hay toques de aquí y de allá, resumen de muchas inspiraciones. Lo más abundante, temas relativos al automóvil; lo más original, a nuestro modo de ver, es la serie que con fondos oscuros lleva la marca de una carretera multicolor haciendo curvas o recta circular. Fantasía de un hombre que en las pistas del mundo pone a prueba pulso, vista y temple.

Stewart ha declarado que está contento con su colección. En meses próximos aparecerán a la venta las prendas que patrocina con su marca: una flecha, mitad roja, mitad verde, que irá pegada como una calcomanía, fácil de retirar si se desea.

Cuando sus seguidores las experimenten, podrán decirle si también es el primero en esta otra actividad de su inquieta y arriesgada vida.

Nota sobre el artículo "Rusticidad en los impermeables del próximo invierno", publicado la semana pasada: Las fotografías muestran sendos modelos de Jerson, Condal y Ponsel, cuyos nombres salieron confundidos por error.

Mary G. SANTA EULALIA

TIEMPO FRESCO

BOLETIN METEOROLOGICO.—Durante el día de ayer el tiempo fue bueno en general, apreciándose tan sólo alguna precipitación por puntos del litoral cantábrico y por Cataluña.

TEMPERATURAS EXTREMAS.—Máxima, de 33 grados, en Alicante y Sevilla; mínima, de 6 grados, en Vitoria. Madrid: máxima, de 27 grados, a las 13,30 horas, y mínima, de 18 grados, a las 7 horas.

Se mantuvo el tiempo estable los primeros días de la semana y después fueron frecuentes los chubascos y tormentas, especialmente en el valle del Ebro, Cantábrico, Galicia y sistemas Central e Ibérico. En consecuencia, las temperaturas experimentaron un sensible descenso en toda la Península, con mínimas del orden de los 10 grados en León, Teruel, Lugo y Avila.

Por Levante, Andalucía y sureste predominaron los días más despejados. La máxima más alta, de 34 grados, correspondió a Zaragoza, Alicante y Murcia.

PRONOSTICO.—Una extensa borrasca se extiende por el Atlántico Norte, llevando su influencia hasta el golfo de Vizcaya. Las altas presiones se refuerzan entre Azores y Canarias. Esta disposición de los mapas del tiempo hacen prever una empeoramiento por Galicia y bajo Duero en los primeros días de esta semana, mientras que por Andalucía y Centro se mantendrán los cielos despejados.

Más adelante es posible que se ahonden bajas presiones en el Mediterráneo—entre nuestra Península e Italia—, empeorando la situación atmosférica por Cataluña, Baleares y Levante con aguaceros tormentosos. Soplando, mientras tanto, vientos frescos del Noroeste en toda la vertiente atlántica y las tierras del interior.

En fin, lentamente el tiempo atmosférico se va adaptando al calendario y las nubes y los vientos húmedos van reemplazando al intenso sol y a las altas temperaturas. Al parecer, estamos asistiendo al relevo de las estaciones astronómicas y pronto estaremos en otoño, una especie de primavera al revés.

GARCIA DE PEDRAZA

TEATRO CLUB

bajos Palacio de la Musica

EMPRESA: E.A.S.A

direccion: F.M. Lusarreta

Viernes 17 septiembre
7 tarde y 11 noche

ESTRENO
(Localidades a la venta)

Compañía

IRENE Y JULIA
GUTIERREZ-CABA

en

"Los viernes...
amor"

WATERHOUSE y HALL

con

FERNANDO DELGADO
y
MANUEL COLLADO

Banco Mercantil e Industrial

El Consejo de Administración convoca Junta general extraordinaria de accionistas para el día 26 de septiembre actual, a las trece horas, en el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión, Alfonso XI, número 1, en Madrid, para someter a examen y aprobación de la Asamblea los siguientes asuntos:

1. Fusión por absorción del Banco de Burgos.
2. Emisión de acciones para ser ofrecidas en canje a los accionistas del Banco de Burgos.
3. Autorización al Consejo de Administración para aumentar el capital social en la medida fijada y con arreglo a las disposiciones del artículo 96 de la ley de Sociedades Anónimas.
4. Modificación en la forma pertinente de los artículos 5.º y 6.º de los Estatutos sociales.

En el caso de que no se alcance el quórum necesario, este acto se celebraría en segunda convocatoria el día 27 del citado mes, en el mismo lugar y hora.

Tienen derecho a concurrir a dicha Junta, en la forma prevista por los Estatutos, los señores titulares de acciones inscritas con cinco días, cuando menos, de antelación a la fecha de aquélla.

Los señores accionistas pueden obtener la tarjeta de asistencia, nominativa y personal, en nuestras oficinas centrales, Alcalá, número 81, hasta el día anterior al de celebración de la Junta.

Madrid, 7 de septiembre de 1971.

El secretario del Consejo.

ASOCIACION DE LA PRENSA

Servicio Médico

Ha finalizado sus vacaciones de verano el especialista en dermatología y decano del Cuerpo Médico de la Asociación de la Prensa de Madrid doctor don José Sanz Beneded, el cual pasará su consulta en su domicilio, calle de Arenal, 18, 1.º, de cuatro a seis de la tarde, todos los días laborables, excepto sábados. Teléfonos 2212787 y 2312056.

DEPOSITO DE CORRESPONDENCIA URGENTE

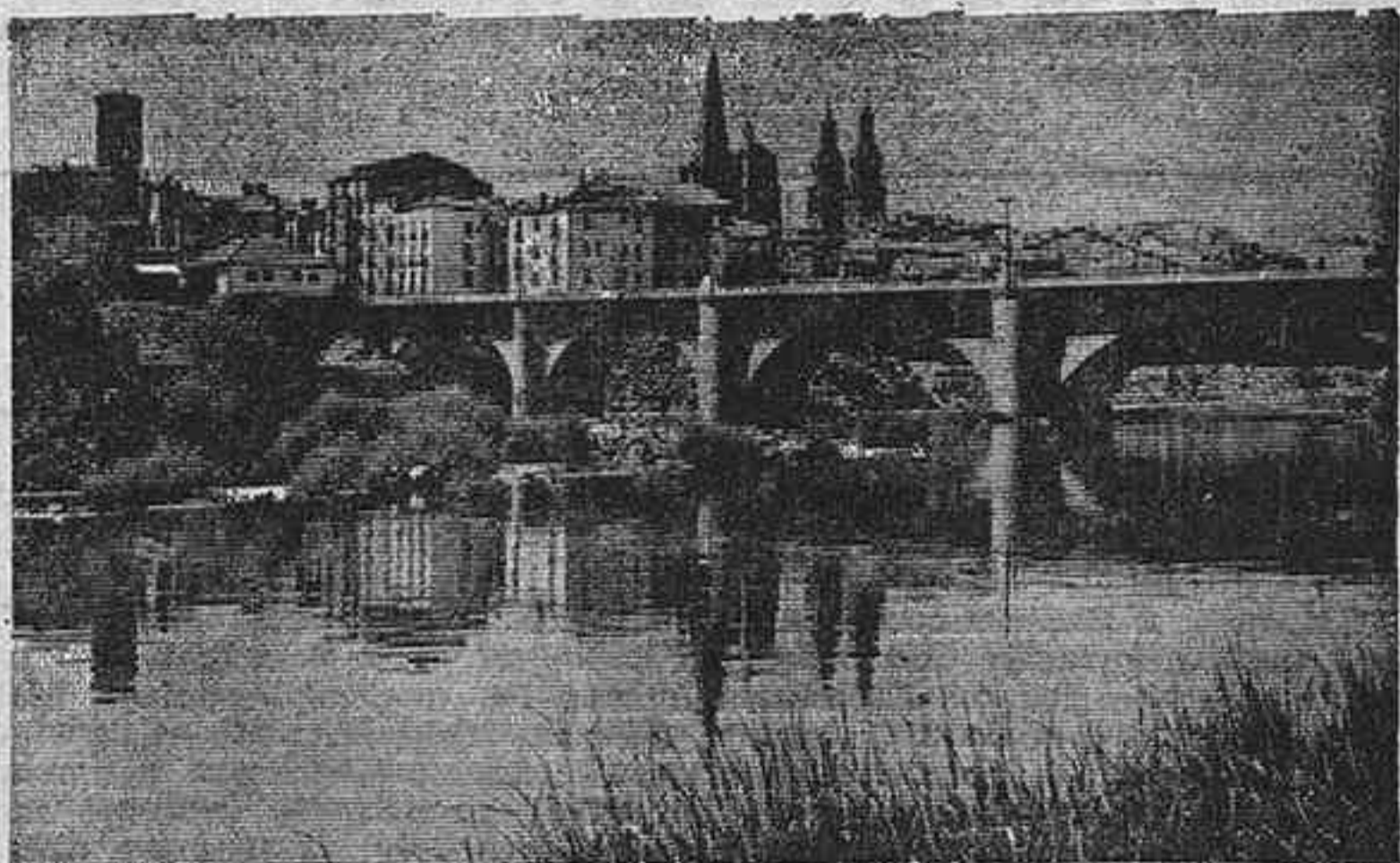
Para conseguir la máxima eficacia en el curso de la correspondencia urgente, Correos va a extender a todas las oficinas en que resulte aconsejable la existencia de buzones especialmente dedicados al depósito de la misma. Con independencia de ello, se ruega a los señores usuarios de los servicios postales que en las oficinas donde no existan todavía tales buzones especiales entreguen a los funcionarios de ventanilla, en mano, los envíos postales con dicho carácter de urgencia.

LOS NUEVOS MODELOS DE TEMPORADA en



GOYA, 28

TELEFONO 226 31 46



MADRID

Y SU RED AUTOMATICA PROVINCIAL SE COMUNICAN DIRECTAMENTE CON LOGROÑO

Desde las 12 de la noche del sábado, día 11 de septiembre, los abonados al servicio telefónico de Madrid y su Red Automática Provincial, pueden hablar directamente con Logroño, marcando el prefijo 941 y, a continuación, el número del abonado con el que deseen comunicar.

La Red Automática Provincial de Madrid, está constituida en la actualidad por:

- ALCALA DE HENARES
- ARANJUEZ
- EL ESCORIAL
- GETAFE
- POZUELO DE ALARCON

De esta forma se intensificarán las relaciones personales, sociales y económicas entre estas provincias.

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA



LIBROS Y REVISTAS

Por Concha CASTROVIEJO

Una obra poética

JOSE MARIA CASTELLET: "INICIACION A LA POESIA DE SALVADOR ESPRIU". TAURUS. MADRID.

Este libro de José María Castellet, "Iniciación a la poesía de Salvador Espriu", obtuvo el premio Taurus correspondiente a 1970. La dignidad del galardón bastaría a su inicial prestigio, aunque no mediaría el que posee el autor en el terreno de la crítica y del ensayo literario, conseguido sobre lo que podría decirse una movilidad y renovación de actitudes que le ha valido también un reconocimiento polémico. Por otra parte, el tema es aquí importante en sí mismo. Salvador Espriu tiene hoy un nombre universal. Con frecuencia se alude al prolongado, injusto desconocimiento del poeta en España, fuera del ámbito de la lengua catalana. La labor de traductores y antólogos—Badosa, Goytisolo, Batlló, Darsanedas, Gassols, Santos Hernández—ha venido a subsanar este fallo. Por otra parte, se lamenta la carencia de una crítica organizada en torno a una obra poética que reclama la atención y el esfuerzo. El fallo no resulta, por desgracia, aplicable sólo al caso de Espriu. Pocos fenómenos poéticos, por limitarnos al terreno de la poesía, han suscitado entre nosotros un estudio serio y riguroso, plural y contrastado como eficaz manera de entendimiento.

El libro de Castellet supone un notable avance hacia el esclarecimiento e interpretación de Espriu. Castellet ha sido un tenaz y entregado estudioso del poeta. Las dificultades que ofrece la tarea las señala él mismo, y en tal aspecto son muy de estimar sus palabras como prueba de honestidad intelectual. Refiriéndose a la relectura que hizo de Espriu a finales de 1967, confiesa su desalentadora impresión al comprobar su propia incapacidad para penetrar en una poesía que en un tanto por ciento muy elevado le resultaba pura y llanamente incomprensible. Por primera vez, dice, "nos dábamos cuenta que, después de muchos años de acompañarla como lectores—y en numerosas ocasiones como críticos—, algo fundamental en ella se nos había escapado, algo que afectaba al núcleo mismo de la "creación poética", a las estructuras básicas de esa poesía en tanto que "obra literaria". Así se confiesa, dispuesto a empezar, buscando el camino a través de una nueva relectura. Honestidad significa también por parte de Castellet el descubrimiento y reseña de las fuentes de orientación en cuanto al procedimiento que adopta, claramente identificable, pero doblemente a partir de su exposición. Las distintas corrientes de las escuelas estructuralistas francesas, las teorías de Frye—que se tendrán muy en cuenta en este estudio—, las direcciones de la crítica anglosajona han interesado al autor, han ejercido sobre él su influencia; se afirmará, además, en lo que define como aplicación artesana de las técnicas enunciadas por Barthes, que—declara—le habían puesto sobre la pista de una posibilidad finalmente fecunda: "Se trataba de reconstruir el "objeto" después de una minuciosa descomposición en partes." Estamos, pues, dentro del movimiento estructuralista, que interpreta Castellet en busca de su propio método con el fin de obtener la inteligibilidad general de la obra de Salvador Espriu.

La exposición que antecede no alcanzará a anticipar el contenido del libro ni su valor como estudio, sino sólo la intención del autor, para cuyo conocimiento él mismo ofrece un inestimable testimonio. El trabajo se divide en tres partes, empezando por la descripción—y descomposición de elementos— de la obra poética de Espriu, para detenerse después y profundizar en los datos que Castellet denomina "indicios", considerándolos como la parte más enigmática de dicha obra. En la tercera parte procederá a la reconstrucción en sí misma—declara—significativa. La complejidad del método y la variedad de orientaciones que ofrece el movimiento estructuralista tal vez sponga, es la sensación que recibimos, una inevitable dispersión, como si la ambición del proyecto hubiera entorpecido la aplicación de un sistema crítico propio y organizado dentro de sus límites. Pero esta misma ambición tiene un valor en sí. Y fundamentalmente en el libro hay que considerar su realidad, lo que supone rigurosamente como estudio analítico y lo que en el terreno de la sensibilidad, la intuición y la inteligencia significa como síntesis explicativa, iluminadora, de la obra de un gran poeta.

Signos y símbolos

SORO: "MASSIUS Y PRESSUS". EDITORIAL NOVA TERRA. BARCELONA.

Massius y Pressus cumplen su misión de hacer pensar a quien siga sus malaventuradas andanzas. No consigue poco Soro con sus monigotes; estos dos desdichados hombrillos que protagonizan historias distintas y análogas; uno, en solitario—solitario ante el fuerte—; otro, casi siempre multitudinariamente acompañado por seres que comparten su fracaso y su destino. Ninguno necesita decirnos nada con palabras. Basta su presencia en cada una de las páginas, que en total adquieran todo su sentido. Vázquez Montalbán, que escribe un breve y excelente prólogo al libro, dice refiriéndose a la triste función de payasos que Soro escenifica semanalmente en revistas españolas y extranjeras: "Incita a la perplejidad ante lo precario de las evidencias elementales." Y al entrar en el sentido de las dos series, la de Massius y la de Pressus—ambas dialécticas y sentimentales—, añade: "Soro consigue esos comunicados a partir de comunicantes simplísimos. Sus signos son básicamente dos, inmediatamente convertidos en símbolos..."

Amargura y ternura, escepticismo, hay en estas historias, que no sabemos, sin embargo, si contienen tanto desengaño y desasimiento como aparentan, porque en tal caso, cosa que no sucede, la ironía o la sátira tomaría la delantera al humor. Las aventuras infelices o trágicas de dos pobres diablos en un universo efectivamente maniqueo, como señala el prologoista, y acertadamente entendido en esta división maniquea, son, como los mismos protagonistas, simbólicas. No cabe la evasión por el grato camino de la risa que a veces, y no siempre, suscitan. Todo es significativo, obliga a evocar la realidad que lo determina. Es la tarea a que nos vemos inducidos, y por ello vale la pena de recorrer las páginas del libro, hasta que en la contraportada, finalmente, al recibir el saludo de todos los actores, contemplamos con alivio el regocijo de Pressius al ver terminada la representación.

LIBROS RECIBIDOS

WILHELM BOECK: "REMBRANDT". NUEVA COLECCION LABOR. EDITORIAL LABOR. BARCELONA.

Los títulos, ya más de un centenar, que han ido apareciendo dentro de la Nueva Colección Labor, varios de ellos reseñados en estas páginas, acreditan la calidad y categoría de la colección, así como la variedad y amplitud de temas que en ella se abordan de acuerdo con el propósito editorial de ofrecer una panorámica profundizada y abierta del saber humano.

Wilhelm Boeck, profesor de la Universidad de Tubinga, y dentro de su dedicación a temas de arte especialmente interesado por la obra de Rembrandt, así como por la personalidad y vida del gran pintor, escribe sobre él una biografía que contiene una descripción crítica de dicha obra, cronológicamente considerada y seguida. En ella, como rasgo fundamental, señala la verdad, que, como expresa, "está allí donde el sentido de lo verdadero inasequible, rasgo fundamental del arte de Rembrandt, se torna sensible por el trazo de la pluma o el pincel". Como uno de los buscadores intemporales de la verdad, y que por ello ha adquirido para nosotros una categoría absoluta, considera Wilhelm Boeck a Rembrandt una de las reconocidas cimas de la pintura universal, cuya singular personalidad estudia en este libro.

A. J. CAIN: "LAS ESPECIES ANIMALES Y SU EVOLUCION". NUEVA COLECCION LABOR. EDITORIAL LABOR. BARCELONA.

La materia de que trata este libro del investigador de la Universidad de Oxford A. J. Cain adquiere hoy creciente interés aun para el lector no especializado ni iniciado en el terreno de la biología. El tema es apasionante, como lo son los estudios que sobre él se realizan en la actualidad. El origen de las especies animales y su evolución han sido, sobre todo a partir de Darwin, cuestión de fundamental importancia para la ciencia, y los descubrimientos y teorías a que la investigación ha dado lugar ofrecen siempre una fuente de sorpresas para el profano.

Dentro del terreno de la "taxonomía"—ciencia de la clasificación biológica—procederá el autor a una exposición documentada, atendida a un rigor científico, pero adaptada en lo posible al lector no especializado en este tipo de conocimientos. Escrito por uno de los serios estudiosos que tiene hoy el tema, el libro, de gran interés—hay que destacar la parte dedicada a la especiación geográfica—, ofrece una exposición organizada, clara e informativa.

Concurso de cuentos Hucha de Oro

El próximo día 30 del actual mes de septiembre termina el plazo de admisión de los originales que se presenten al concurso de cuentos Hucha de Oro que convoca la Confederación Española de Cajas de Ahorros, y que tiene como dotación la cantidad de 200.000 pesetas y la Hucha de Oro, concediéndose asimismo 20 premios más de 10.000 pesetas cada uno y una Hucha de Plata.

Se recuerda que la extensión de cada cuento será de dos folios como mínimo y de cuatro como máximo, mecanografiados a un espacio y por una sola cara. Los cuentos deberán ser inéditos, siendo el tema totalmente libre. Los originales habrán de remitirse por triplicado dentro de un sobre en cuyo exterior se haga constar: "Para el concurso de cuentos Hucha de Oro, Alcalá, 27, Madrid-14", donde asimismo se podrán dirigir los interesados para solicitar las bases de esta convocatoria o para ampliar detalles sobre la misma.

CENTRAL DE INVERSIONES EN VALORES, S. A. (CEIVASA)

AMPLIACION DE CAPITAL CON CARGO A RESERVAS LIBRES

Conforme a los acuerdos adoptados en la Junta general de accionistas reunida el día 30 del pasado mes de junio, el capital social de esta entidad ha sido aumentado en 30.000.000 de pesetas, mediante la emisión y puesta en circulación de 120.000 nuevas acciones ordinarias y al portador, de 250 pesetas nominales cada una y numeradas del 840.001 al 960.000, ambos inclusive. Estas nuevas acciones llevan unidos el cupón núm. 8 y atidas, salvo que su participación unitaria en los beneficios que la Sociedad distribuya con cargo a los resultados del ejercicio en curso será de un importe equivalente al 50 por 100 del que por igual concepto se asigne a cada una de aquellas otras.

El mencionado aumento de capital se ha efectuado con cargo a las reservas libres, de conformidad con expresado acuerdo de la Junta general de accionistas y al amparo de lo dispuesto en el artículo 94 de la ley de 17 de julio de 1951.

En virtud de ello, las acciones representativas de esta ampliación de capital se ofrecen a los actuales accionistas, totalmente liberadas y exentas de todo gasto, en la proporción de una de ellas por cada siete cupones núm. 5 de las que ahora se hallan en circulación. El expresado derecho será enajenable.

La suscripción se realizará por mediación del Banco de Santander, fijándose para la misma el plazo comprendido desde el día 20 del presente mes hasta igual fecha del siguiente octubre, inclusive.

Las acciones no suscritas durante el mencionado plazo quedarán a disposición del Consejo de Administración para que el mismo cuide de su colocación en el mercado, en tiempo, forma y condiciones que estime convenientes.

Santander, 3 de septiembre de 1971.—El presidente del Consejo de Administración, Emilio Botín.

Ayuntamiento de Madrid

DEPOSITARIA

ANUNCIO DE COBRANZA

Se pone en conocimiento de los contribuyentes y demás interesados que desde el próximo día 16 de septiembre y hasta el día 15 de noviembre, ambos inclusive, de acuerdo con lo que establece el artículo 79 del Reglamento General de Recaudación, tendrá lugar la cobranza en periodo voluntario de las exacciones municipales siguientes:

- Arbitrio sobre Radicación.
- Arbitrio sobre Solares sin Edificar.
- Arbitrio sobre Solares Edificados y sin Edificar.
- Arbitrio sobre Casinos y Circuitos de Recreo.
- Tasa de Recogida de Basuras.
- Arbitrio sobre Vallas.
- Tasa por Entrada de Carruajes.
- Tasa por ocupación de la vía pública con puestos.
- Tasa por ocupación de la vía pública con quioscos.
- Tasa por Anuncios.
- Arbitrio sobre Perros.
- Arbitrio sobre Vaquerías.
- Derechos y Tasas sobre la Propiedad Inmueble.
- Tasa por ocupación del suelo, subsuelo y vuelo.
- Arbitrio con fin no fiscal sobre Construcciones Abusivas.
- Arbitrio con fin no fiscal sobre Solares sin Vallar.
- Arbitrio con fin no fiscal sobre Edificación Deficiente.

Correspondientes al segundo semestre y anual del año en curso, encontrándose enclavadas las oficinas recaudatorias en PERIODO VOLUNTARIO de las diversas zonas en:

Zona-Distrito	Calle y número
1. CENTRO	Ballesta, 7
2. LATINA	Ventura Rodríguez, 22
3. UNIVERSIDAD	Fernando el Católico, 54
4. CHAMBERI	Marqués de Cubas, 23
5. TETUAN	Pamplona, 17
6. CHAMARTIN	Colombia, 12
7. VENTAS	Alcalá, 318, cuarto
8. BUENAVISTA	Méjico, 15
9. RETIRO-MEDIODIA	Goya, 69
10. ARGANZUELA-VILLAVERDE	Ronda de Toledo, 18
11. CARABANCHELES	Manzanares, 22
12. VALLECAS	Los Madrazo, 18

Se recuerda, de conformidad con el artículo 81-6 del Reglamento General de Recaudación, la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y de gestión de abono de los recibos a través de entidades bancarias y cajas de ahorro, con arreglo a las normas que señala el artículo 83 del citado Reglamento General de Recaudación, y se advierte que, transcurrido el plazo de ingreso en el lado anteriormente, los contribuyentes que no hayan satisfecho sus débitos podrán hacerlos efectivos en las oficinas recaudatorias de su respectiva zona antes citadas, hasta el día 30 de noviembre inclusive, con el recargo de prórroga del 10 por 100 que establece el artículo 81 del mismo Reglamento.

Finalizado este nuevo plazo, incurrirán en el recargo del 20 por 100, iniciándose el procedimiento de cobro en la vía de apremio, encontrándose enclavadas las oficinas recaudatorias en PERIODO EJECUTIVO de las diversas zonas en:

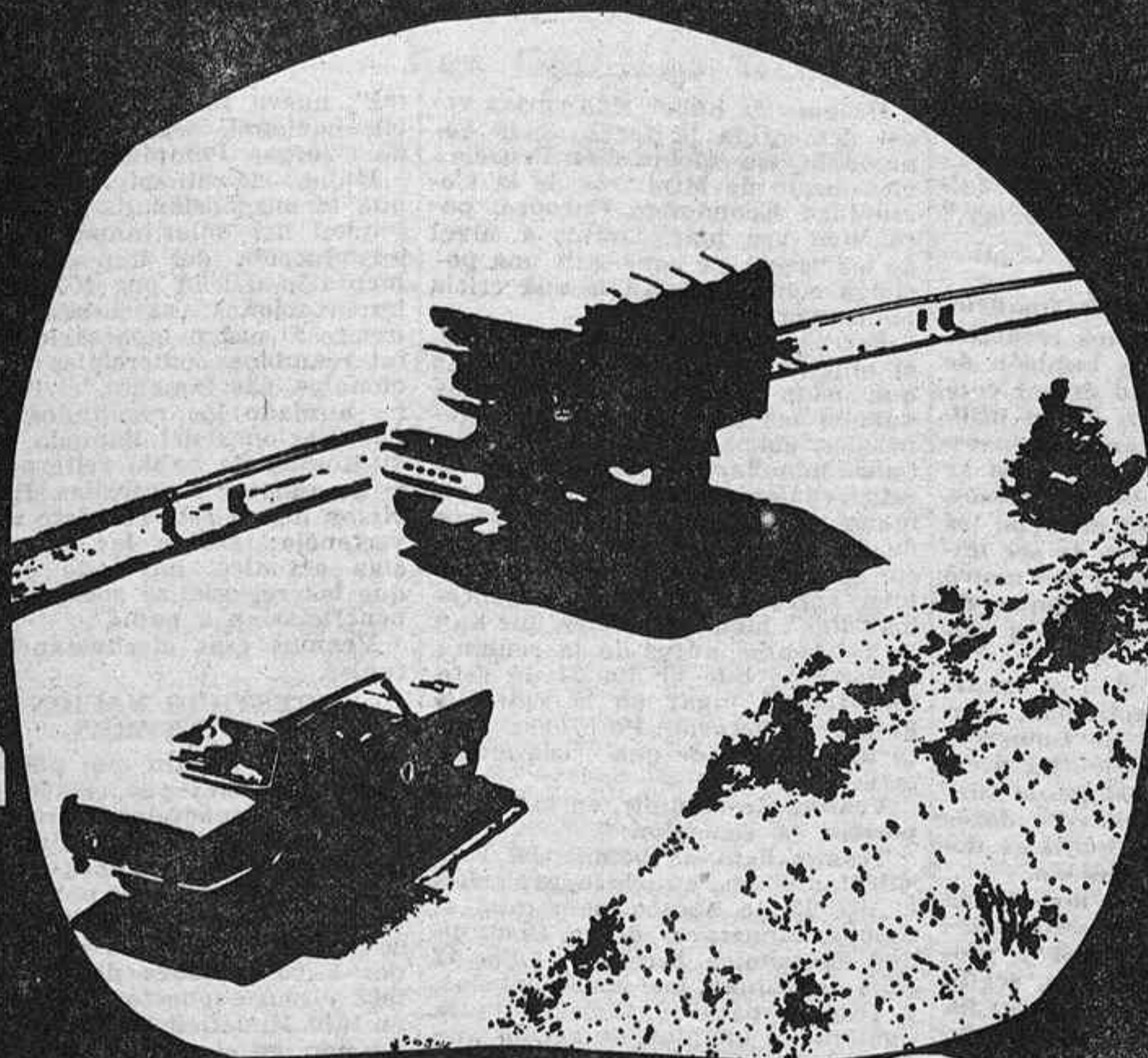
Zona-Distrito	Calle y número
1. CENTRO	Murcia, 28
2. LATINA	Chinchilla, 4
3. UNIVERSIDAD	Alberto Aguilera, 31
4. CHAMBERI	Santo Domingo, 8
5. TETUAN	Dulcinea, 47, primero B
6. CHAMARTIN	Agustín de Foxá, 22
7. VENTAS	Alcalá, 318, primero B
8. BUENAVISTA	J. García Morato, 159
9. RETIRO-MEDIODIA	Murcia, 4, primero B
10. ARGANZUELA-VILLAVERDE	Laurel, 23, primero B
11. CARABANCHELES	Hileras, 4, sexto, puerta B
12. VALLECAS	Alcalá, 187

Madrid, 14 de septiembre de 1971.—El depositario.

CURSO DE ORIENTACION UNIVERSITARIA

Legalmente reconocido. Oriéntese en la elección de carrera por nuestro gabinete psicotécnico. Por eso hemos conseguido el 75 por 100 de aprobados en la Facultad BACHILLERATO INTENSIVO ● REVALIDAS ● PREUNIVERSITARIO PARA EXAMEN FEBRERO Plazas limitadas en grupos reducidos. Para información, pásese por nuestra Secretaría ACADEMIA CENTRAL. Ayala, 99 (Goya-Becerra), y Preciados, 29 (Calleo-Sol)

Seguridad en carretera



- Conducción más precisa
- Adelantamientos más seguros
- Asombrosa estabilidad
- Frenado siempre eficaz



Es el neumático

MICHELIN
ZX
radial

71-(2448)-2-E

**GANE 70.000 PTAS. MENSUALES TRABAJANDO SOLO UNAS HORAS!
OBTENGA DE SU DINERO UN 200% Y SEA SU PROPIO JEFE**



EL PORVENIR RESUELTO PARA:

Maridos, esposas o matrimonios con ambición

Lo OFRECE una compañía internacional establecida en numerosos países (Australia, Nueva Zelanda, Filipinas, U.S.A., Europa, Malasia, entre otros). Necesitamos **DISTRIBUIDORES** para poder responder al continuo crecimiento de nuestro mercado. Utilizamos métodos rápidos y los más efectivos planes de venta. Nuestros resultados lo demuestran.

Nuestros métodos empresariales han significado enormes ingresos para nuestros **DISTRIBUIDORES**, especialmente tratándose de matrimonios. Es posible ganar desde 840.000 ptas., hasta más de 1.500.000 ptas. al año. Usted trabajará en un mercado de amplias dimensiones y que crece cada año.

¿Qué esperamos de nuestros **DISTRIBUIDORES**? Que posean vehículo propio, buenas referencias personales y verdadera ambición de prosperar y crearse un porvenir. Usted será entrenado como Jefe de Ventas por expertos en "marketing" procedentes de Canadá. A continuación, usted dirigirá un equipo de vendedores, altamente preparados por la Compañía, y que trabajarán para usted. Usted no necesita vender directamente.

Usted debe poseer de 56.000 a 167.000 ptas. en efectivo para invertir las en mercancías como comienzo de su negocio. (Si no cuenta con dicha cantidad, por favor, absténgase.)

Esta oportunidad es única. Pero como todo lo bueno, sólo unas pocas personas pueden beneficiarse. Invitamos a matrimonios trabajadores y ambiciosos a unirse con nosotros, hasta llegar a formar parte de una organización dinámica y en vías de expansión.

Envíe el cupón adjunto hoy mismo a:

LABORATORIOS CHARM, Ltda.

Avenida del Generalísimo, 51 - Madrid-16

Nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

4-13

PANORAMA

BANCOS DE DATOS

Por Antonio DE MIGUEL

"El investigador concentrado y solitario resulta hoy anacrónico y está llamado a desaparecer" S. Ramón y Cajal

LA idea de la reserva de recursos tuvo siempre un matiz financiero y por ello fue asociada a la idea del banco. Pero los recursos, las reservas, no son exclusivamente monetarios. Los hay también de otras índoles muy diversas, aunque con idéntica finalidad de ser conservados en sitios seguros hasta que llegue el momento de su utilización, generalmente apresurada y urgente. Así surgieron esos insospechados "bancos" como lugares de depósito vivo y seguro y así se conocieron los "bancos" de plasma sanguíneo, los "bancos" de huesos, los "bancos" de ojos y, si los trasplantes perfeccionan su eficacia, los "bancos" de tantos y tantos órganos humanos susceptibles de ser implantados de unos seres a otros. Y así ha surgido también ese nuevo concepto, ya admitido en el ámbito de la ciencia y la tecnología, de los "bancos de datos", como un auxiliar de gran importancia y eficacia para otra ciencia nueva, la "informática".

Un gran amigo mío, el economista señor Merlo, ha sido el encargado de dar en España forma y vuelo a esta nueva actividad, contando con la interesante ayuda de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid, cuyo presidente, don Iñigo de Oriol, ha prestado también su máximo apoyo. Así se ha concebido y así ha de funcionar el nuevo "banco de datos"—en este caso, generalmente datos de tipo casi exclusivamente económico—, que resolverá, inútil es decirlo, infinidad de problemas relacionados con la investigación.

En realidad, esta nueva fase tecnológica es un paso más hacia la distribución del trabajo y hacia la simplificación de las actividades humanas, permitiendo que éstas se dediquen con intensidad y profundidad en la investigación. Porque el investigador moderno, según lo que ya anticipaba Ramón y Cajal hace cerca de medio siglo, ha dejado de ser el hombre hirsuto, solitario e insociable, ajeno a todo lo que le rodea, incluso al conocimiento de que sus investigaciones ya hayan sido hechas o intentadas con anterioridad. Por otra parte, el genio creador no suele avenirse bien con el ingenio recolector de datos, misión ésta de tan distinto carácter y proyección científica que muy bien pudiera suceder que el verdadero genio tuviera que diluirse y desaparecer al verse obligado a una labor previa de busca y recolección de datos y antecedentes que, lógicamente, deben estar ya recogidos y dispuestos para su inmediato aprovechamiento, sin más que hacer funcionar los botones o clavijas de los modernos ordenadores de datos, que para eso tienen ya la memoria fabulosa que ningún ser humano, por muy sabio que sea, puede tener.

La labor que se conoce con el nombre de "documentación" en la era científica y tecnológica que estamos viviendo es ya una labor complementaria en la investigación científica, que no tiene porqué interferirse ni menos obstaculizar ésta. ¡Cuántos intentos notables de investigación se han visto fallidos por no haber podido superar el investigador por sus propios medios la labor previa de información y documentación! ¡Cuántas veces nos hemos visto todos detenidos en la preparación de un estudio o de una tesis por falta de un dato que no sabíamos dónde podría ser obtenido!

Por lo que se refiere a la Estadística, esa gran elaboradora de datos de utilidad suprema en el desarrollo de las actividades humanas, hemos estado acostumbrados durante muchos años a que fueran algo así como secretos de Estado o misterios de estrategia o de balística, inaccesibles a la mayoría de los mortales. Pues bien; parece que ha llegado el momento en que no sólo esa información precisa y precisa se declara de utilidad pública y de utilización facial para el conjunto de la colectividad, sino que será proporcionada a ésta con todo el rigor, rapidez y gratitud con que se reparte un bien común. Gracias a estos nuevos "bancos de datos", dispuestos a dar la información exacta aun en los problemas más arduos y difíciles y en las coyunturas más complicadas. Su importancia y su carácter internacional ya fueron estimados por la O. C. D. E. en su reunión de ministros de Ciencia y Educación celebrada en París en 1968, de donde salió el grupo llamado de la "informática". Un técnico importante y prestigioso en este campo de la ciencia, Mr. Thomas Uwe, ha hecho recientemente un estudio exhaustivo del problema, proponiendo la creación en todos los países miembros de la Organización de los referidos "bancos de datos", fundados principalmente en la cooperación de los ordenadores electrónicos, insistiendo en el "slogan" fundamental con que se desenvuelve la moderna Estadística, esto es, que los datos suministrados son estrictamente confidenciales y que de ninguno de ellos se podrá deducir ninguna información individual que pueda perjudicar, ni de cerca ni de lejos, a ninguna persona.

Actividad financiera de las empresas

Durante el primer semestre del año, la exportación de automóviles fabricados en España ha supuesto ingresos de 2.057,5 millones de pesetas. Esta cifra del contravalor en pesetas de la exportación de automóviles desde España supone un crecimiento del 300 por 100 sobre las cifras correspondientes al mismo período de 1970. En realidad, aunque representa un importante crecimiento, revela a la vez lo corto de nuestra exportación hasta prácticamente este año.

Se han exportado más de 1.100 millones de pesetas en repuestos y accesorios.

Los datos que nos facilita Altos Hornos de Vizcaya correspondientes a la producción en el mes de agosto señalan buen ritmo en toda la gama. En dicho mes, la producción de acero ha sido 158.986 toneladas, frente a 122.927 en el mismo mes de 1970, es decir, un aumento del 29,3 por 100; el aumento en la obtención de arrabio ha sido del 15,4 por 100; en laminados totales (acero equivalente), el aumento ha sido del 14 por 100, con un total de 122.872 toneladas obtenidas en dicho mes.

La Empresa Nacional Calvo Sotelo va a construir una nueva planta productora de nafta para una capacidad de 745.000 toneladas.

Esta sociedad ampliará además sus instalaciones para obtener hasta seis millones de toneladas de refino al año, con lo que habrá duplicado prácticamente su actual capacidad.

En los ocho primeros meses de este año, Finanzauto ha registrado una facturación total de 3.184 millones de pesetas, contra 2.527 millones en el período enero-agosto de 1970. Un crecimiento, pues, del 26 por 100 en este año.

Además de la ampliación del Banco Popular Español, que, como anunciamos ya, será de inmediata realización, se hallan en tramitación una del Europeo de Negocios en la proporción de una por seis y otra del Banco Condal en la proporción de dos por una.

ALGO MAS QUE SOLO UNA CRISIS DEL SISTEMA MONETARIO OCCIDENTAL

Por I. ALONSO-VILLALOBOS

Después de haber sido varias veces dementida la fecha de la reunión, hoy se celebrará en Bruselas el Consejo de Ministros de la Comunidad Económica Europea, para, una vez más, tratar, a nivel de los "seis", de conseguir una posición común en orden a la crisis monetaria.

Se cree que el intento principal, el objetivo de la reunión es más que nada llegar a un acuerdo, aunque sea en sus líneas más generales, sobre la reforma del sistema monetario internacional. A esta reunión seguirá otra, una semana más tarde, de los ministros de Asuntos Exteriores, sin contar con una serie más de intercambios, bien entre los "seis", bien entre los "diez", bien bilaterales, que han de celebrarse antes de la reunión importante que el día 27 de este mes tendrá lugar en la sede del Fondo Monetario. Pero, ¿se trata únicamente de una crisis monetaria?

Veamos de resumir, en lo que es posible, la situación: Tras la llamada bomba del Presidente Nixon, que hizo explosión el día 15 de agosto, se reunió el Comité Monetario de la Comunidad Económica Europea el día 17 para examinar las consecuencias, y redactó para el Consejo de la Comunidad un plan de acción que puede resumirse en los siguientes puntos:

Volver al sistema de paridades fijas entre las monedas de los seis miembros del Mercado Común después de una determinada revalorización de dos monedas, el marco alemán y el florín holandés.

En segundo lugar, establecer para el juego de esas paridades intercomunitarias unos márgenes de diferencias muy cortos.

En tercer lugar, establecer, por el contrario, unos márgenes de fluctuación más amplios en relación con las monedas de los países no comunitarios.

Finalmente, en cuarto lugar, imponer un control sobre los capitales especulativos a través de una serie de medidas técnicas.

A juicio de la Comisión, ese programa de acción permitiría a los "seis" constituir un conjunto coherente, que les permitiría avanzar hacia la unión económica y monetaria, al mismo tiempo que les proporcionaba adecuada defensa frente a las especulaciones monetarias.

Pero la reunión de los ministros de Hacienda y de Relaciones Exteriores de la Comunidad no sirvió, en las dieciséis horas que duró, para ponerse de acuerdo en otra cosa que en su desacuerdo. Algo parecido a lo que había ocurrido en mayo. Cada país miembro decidió actuar según su propia iniciativa, es decir, cada cual con arreglo a lo que consideraba su "interés vi-

Más de cuatro mil millones de kilovatios-hora ha distribuido Unesa en agosto

Las centrales situadas en la Península cuya producción regula Unesa han vertido a la red durante el pasado mes de agosto la cantidad de 4.294 millones de kilovatios-hora. Esta cifra supone un aumento respecto al mismo mes del año anterior del 10,3 por 100. La cifra anteriormente reseñada se descompone en 2.719 millones de kilovatios-hora de producción hidráulica y 1.575 millones de kilovatios-hora de producción térmica.

El mes de agosto ha sido, en conjunto, normal en precipitaciones, aunque con una gran variabilidad de unas cuencas a otras, siendo la cuenca más lluviosa respecto al valor medio la del Guadalquivir. Las centrales térmicas han intensificado su régimen de producción en apoyo de las centrales hidráulicas en este período de estiaje. Las reservas de los embalses al finalizar el mes suponían el 64 por 100 del total de la energía almacenable en los mismos.

Se han realizado intercambios internacionales de energía eléctrica, con un saldo favorable a la exportación de 168 millones de kilovatios-hora.

En las centrales de bombeo, cuya producción—que se realiza en horas punta—está incluida en los 2.719 millones de kilovatios-hora que hemos consignado como producción hidráulica, se han consumido 25 millones de kilovatios-hora para elevar agua de los embalses inferiores a los superiores en horas de valle.

El consumo del mercado nacional peninsular abastecido por las centrales conectadas a la red eléctrica general, ha sido en el mes de agosto de 4.101 millones de kilovatios-hora, lo que supone un aumento del 6,6 por 100 respecto a igual mes del año anterior.

tal", nueva forma de independencia nacional, según la definición de Georges Pompidou.

Hubo, ciertamente, acuerdo en que la suspensión de la convertibilidad del dólar americano y la introducción del impuesto suplementario del 10 por 100 para las importaciones afectaban gravemente al orden monetario y a los intercambios comerciales internacionales. Ciertamente, el impuesto ha anulado los resultados de las negociaciones del llamado Kennedy-Round. Se habló reiteradamente de adoptar represalias. Richard Nixon hizo a este respecto una advertencia: Dadas las circunstancias actuales, hay que convenir que las represalias comerciales no beneficiarían a nadie.

Veamos esas circunstancias actuales.

PRESTIGIO NACIONAL O INTERES

Según el boletín que publica la Comunidad Económica Europea, en 1968 la Comunidad Económica Europea importaba de los Estados Unidos por valor de 6.300 millones de dólares y en 1970 ha sido por valor de 9.038 millones; las exportaciones de la C. E. E. a Estados Unidos eran por 5.700 millones de dólares en 1968 y han supuesto 6.570 millones en 1970. El déficit contra la C. E. E. ha sido, en el pasado año, de 2.488 millones de dólares.

Como complemento, hay que añadir que las inversiones de Estados Unidos en la C. E. E. se estiman en 13.000 millones de dólares para 1970 (10.200 en 1969), y que las ventas de las compañías norteamericanas situadas en la Comunidad Económica Europea fueron de 14.000 millones de dólares, es decir, bastante superior al importe de las exportaciones directas desde Norteamérica. Estas compañías han transferido a Estados Unidos, en 1970, unos 1.000 millones de dólares en concepto de beneficios obtenidos.

Otro dato interesante es que se estima que el 80 por 100 de las exportaciones comunitarias a los Estados Unidos están afectadas por el recargo del 10 por 100. Entre ellas figuran el sector del automóvil, de la química, de los textiles, del acero, de los zapatos, de la alimentación y de las bebidas.

Pero más importante, tal vez, que las cifras expuestas es un examen sobre la estructura de las importaciones y exportaciones entre la Comunidad y Estados Unidos.

Si Europa establece represalias comerciales, cabe bien comprender que pueden los países europeos llegar a prescindir de las compras de productos agrícolas y alimenticios norteamericanos. Es más difícil, sin embargo, que puedan los países europeos prescindir de comprar en América equipos industriales, que sólo allí pueden ser adquiridos, y sin los que difícilmente la industria europea podría continuar su progresión en su actual esfuerzo de productividad.

Por el contrario, Norteamérica puede pasarse sin los productos industriales europeos sin grave quebranto.

Esta consideración va prevaleciendo frente a la de situar el prestigio nacional sobre el interés.

Una guerra comercial sería mucho más catastrófica para Alemania, que exporta el 20 por 100 de su producto nacional; para Gran Bretaña, que exporta el 15 por 100, lo mismo que Francia, que para Estados Unidos, que exporta—pese a ser, con mucho, el primer país exportador del mundo—únicamente el 4 por 100.

EL PROBLEMA CENTRAL

Bien; tanto en la sesión del día 13 como en las que antecederán a la del Fondo Monetario y en esta misma, el tema que flota es el monetario, pero en realidad, ¿es este de buscar un arreglo o una nueva conformación del sistema monetario el problema central y básico?

No parece que Nixon se conforme con eso y que sólo para eso se haya decidido a lanzar su bomba el 15 de agosto, aunque sea esto lo que, aparentemente al menos, se está tratando de considerar como único objetivo.

El problema básico y central es el de la exigencia de Estados Unidos a que la contribución financiera de cada país occidental a la defensa del mundo libre sea mayor de lo que es hasta ahora.

Raymond Bourging, director de "Valeus Actuelles", explica gráficamente la posición americana en este aspecto: "Es como si a un chico de veintiseis años le dijera su padre: Desde 1945 he venido alimentándote primero con biberón, después a cucharadas, y te he cuidado, asistido, enviado al colegio. Ahora arréglatelas, gana tu vida, defiéndete tú mismo. Eres hombre

igual a mí, y aun puede ser que al día de mañana seas mi apoyo".

El caso en cifras es el siguiente: el presupuesto militar norteamericano en la O. T. A. N. es de 80.000 millones de dólares; el de los Estados Unidos—incluido el Japon— es de 23.000 millones en total. No se pide una redistribución de las cargas financieras.

Ciertamente, una mayor aportación de cargas a la defensa militar de Occidente supondrá para cada país nuevas cargas fiscales y su consiguiente reflejo en los costes de producción.

Al requerimiento caben tres posturas: rechazarlo, lo que supondría una retirada probable de las fuerzas norteamericanas, y esto en el caso del Japon podría suponer el riesgo de ver cortadas sus comunicaciones vitales; un rearme por parte de cada país seguramente muy superior a las posibilidades individuales, o bien la organización de una defensa conjunta de los países occidentales, bajo una nueva base y con arreglo a nuevos puntos de partida que los actuales de la O. T. A. N.

En consecuencia, en opinión de muchos, aparte de un nuevo sistema monetario internacional, lo que se está perfilando en el horizonte es la nueva Comunidad occidental de defensa.

Hidroeléctrica de Cataluña, S. A.

Se complace en comunicar a sus accionistas que para facilitarles un mejor conocimiento de la marcha de la empresa ha editado su primer "Boletín Informativo".

Las personas interesadas en recibir dicho "Boletín" pueden solicitarlo dirigiéndose a esta Sociedad: calle Archs, número 10, Barcelona-2, o avenida José Antonio, número 632, Barcelona-7, al objeto de que queden debidamente anotados para éste y futuros envíos.

A los señores accionistas cuya nombre y dirección constan en esta Sociedad, dicho "Boletín" ya les ha sido enviado por correo. Barcelona, a 8 de septiembre de 1971.

Empresa Nacional de Electricidad, S. A.

DIVIDENDO ACTIVO

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado el pago del dividendo activo de 7,35 por 100 (que representa un líquido de 30,45 pesetas por acción, deducidos impuestos) correspondiente a los beneficios del ejercicio de 1970.

El pago de este dividendo se efectuará desde el día 20 del corriente mes en las cajas de esta Sociedad en Madrid, calle Valdequez, número 132, primera planta, contra entrega del cupón número 23.

Madrid, 9 de septiembre de 1971. El Consejo de Administración.

"Radiofonismo"

noveno trabajo de la colección de Torres Padial

El medio radio puede encontrarse de enhorabuena ante la aparición de este brillante y sugestivo ensayo dedicado a su temática. Carecemos, entre nosotros, de abundante bibliografía sobre la especialidad y "Radiofonismo" es un sustancial punto de apoyo para la iniciación de nuevos ensayos sobre la materia que venimos a clarificar y dar nuevo contenido a un medio de tanta importancia en su vertiente comercial, informativa y formativa.

"Radiofonismo" es toda una publicación magistral escrita por un periodista y publicista que domina y conoce el medio. No nos extrañará que este nuevo cuaderno de publicidad vea la luz, como muchos de los anteriores, en otros países. Esta serie de temas se edita en el estudio del autor, avenida de Arturo Soria, 187, y se lo se sirve por suscripción.

LAS OPOSICIONES AL MAGISTERIO NACIONAL DE ESTE AÑO

MADRID.—Según círculos bien informados, se espera que, una vez concluidas las vacaciones del verano, se convoquen las oposiciones de Ingreso al Magisterio, con numerosas plazas. R.

TEMAS DE AHORA MISMO

Breve noticia del quehacer español

AL AMPARO DEL POLO INDUSTRIAL de Huelva va a ser instalada una planta productora de cloruro de metileno y de cloroformo, en un esfuerzo conjunto de las empresas Energía e Industrias Aragonesas y de la norteamericana Dupont de Nemours, cuyas aportaciones económicas serán idénticas. El desarrollo del proyecto, a cargo de la compañía española Desarrollo Químico Industrial, S. A., prevé una capacidad de producción anual de doce mil toneladas inicialmente, con lo que podrá cubrirse por entero la demanda interior de aquellos productos y aun exportar a otros mercados exteriores.

provincias con mayor número de estas matriculadas.

CRECEN EN 1970 LA PRODUCCION conservera de pescados, pues las 88.000 toneladas alcanzadas aumentaron en 19.000 toneladas la producción obtenida en 1969. La importancia de las distintas clases de conservas, de mayor a menor, corresponden a las de aceite, escabeche, al natural, tomate y otras. El valor total de la producción fue superior a los cinco mil millones de pesetas.

OTRO DE LOS SECTORES DE PRODUCCION NACIONAL con índices de continuado crecimiento es el de la industria de fertilizantes químicos, que en el transcurso de sólo quince años ha aumentado en más del 1.200 por 100. El nitrógeno obtenido en 1970 ascendió a 579.000 toneladas, doce veces más que la cifra alcanzada en 1956, cuando precisábamos importar de otros países grandes sumas de abonos, reducidas ahora a partidas menores de productos no fabricados aún en España.

Cara y cruz del campo español

LA BONANCIBLE CARA

Ya lo saben ustedes. Es de tal calibre la cosecha de cereales, que, aunque esperada en parte, los agricultores se sienten incómodos, pues viene a crearles problemas tanta abundancia de grano. Eso pasa, al menos, en Sevilla, donde se estima igualada la cosecha, la mayor del siglo y, por supuesto—con los 38.000 vagones obtenidos—, superior a la considerada excepcional de 1968, con 36.000 vagones. Mas ¿cómo ha sido ello? De acuerdo con las indicaciones del Ministerio de Agricultura, dejaron de sembrarse 20.000 hectáreas respecto de 1968. Pero la gran sorpresa consistió en la recogida de 2.000 vagones más. ¿Por qué? El presidente de aquella Cámara Oficial Sindical Agraria lo atribuye a una mejor preparación profesional del agricultor, con lo cual ha de ser evidente una mayor productividad final. Hasta ahí la sorpresa con su abrumadora realidad.

CAMINO DE LA CRUZ

Y ahora, ¿qué habrá de hacerse? Los problemas son varios y con apreturas. No hay dónde guardar tal cantidad de trigo, pues no dispone la provincia de graneros ni silos suficientes para almacenarlo. Y, claro está, un razonable temor: que el Servicio Nacional de Cereales, al no contar con posibilidades de almacenamiento, no adquiera gran cantidad de cereal. Y entonces, si no se vende pronto ese producto, ¿cómo podrán hacer frente los agricultores a sus obligaciones fijas y urgentes?

Ahí comienza justamente. Con la forzosa venta a precios aún más bajo que los oficiales. La especulación, en suma, para beneficio de no pocos aspirantes a millonarios fáciles y apresurados. El Servicio Nacional de Cereales adquirió lo que suele ser la cosecha normal: 24.500 vagones. Pero hasta los 38.000 paridos en la tierra quedan 13.500, de impreciso y hasta angustiado destino. El problema, por inesperado, no es sencillo. Habrá que buscarle positivas soluciones con vistas a posibles nuevas cosechas tan abundantes.

Mas no todo es, como en aquel caso, aun cuando con problemas, sencilla y abundante cosecha. Otras muchas regiones también están en el camino de su cruz agraria. ¿Cuál ha sido la razón? Todos hemos podido tener noticia de ella: las tormentas, el pedrisco, las enfermedades y plagas sufridas. Ahí está Zaragoza, que sabe de todo ello. Por eso pide afanosamente que su provincia sea declarada zona de riesgo catastrófico. Recuerden que, al margen de lo puramente agrícola, fue grave la consideración de la brevísima epidemia declarada para que los hoteles vieran anuladas docenas de estancias de viajeros. Después, las tormentas. Y las plagas. Allí calculan sus pérdidas propias en más de mil millones de pesetas.

También la comarca riojana comprueba apenas que, de sus cien millones de litros que suele ofrecer la anual cosecha vitivinícola, el mildiu, que ha castigado sus vides, la ha dejado reducida a unos treinta millones. Nada más. Veán ustedes el alcance de las pérdidas sufridas.

Mas queda todavía Navarra, donde se dice que sus graves pérdidas por esas adversidades meteorológicas pasan de los mil quinientos millones de pesetas, y tan aguda crisis hace que los organismos agrarios de la misma soliciten inmediata ayuda de la Diputación Foral y del Gobierno central.

Nada más diremos. Ya ven ustedes que la abundancia sevillana crea problemas de no escasa cuantía, mientras otras regiones, disminuidas sus cosechas, señalan las crecidas pérdidas que ahora sufren. La cara y la cruz del campo, en suma.

Ronda de ferias comerciales

Nueve son los certámenes comerciales que, a lo largo del próximo mes de octubre, van a celebrarse en nuestro país. También aludiremos brevemente a alguno extranjero, con participación española. Los nuestros, en primer lugar, son éstos:

ORIHUELA (Alicante).—Entre los días 1 al 12 del mes próximo celebrará su VII Feria-Exposición de Fibras Agrotexiles del Sureste de España, que es un certamen monográfico de carácter regional.

BARCELONA.—Su XI Salón de la Moda en el Vestir, igualmente de carácter monográfico nacional, orientado a toda clase de ropa confeccionada, de los días 2 al 6 de octubre.

ZARAGOZA.—La XXXI versión de su Feria Oficial y Nacional de Muestras abrirá sus puertas entre los días 3 y 17, y este año mostrará un sector monográfico por primera vez, dedicado al agua, en el cual se expondrán aspectos sobre la captación, uso, distribución y conservación de tan precioso como necesario líquido para la vida en general.

SABADELL (Barcelona).—Una feria de carácter local denominada VI Feria Industrial y Comercial se celebrará entre los días 8 al 17.

MADRID.—Feria Mercado del Automóvil y Maquinaria de Ocasión, con desarrollo entre los días 16 al 31 en el recinto de la Feria del Campo, que en su cuarta versión de 1970 registró la venta de 1.500 automóviles usados, así como una notable venta de maquinaria de obras públicas.

BARCELONA.—Entre los días 16 y 24 permanecerá abierto el IX Salón de la Imagen, Sonido y Electrónica, certamen nacional igualmente monográfico, relacionado con la diversidad de aparatos comprendidos en la concreta denominación del mismo.

VALENCIA.—Tendrá instalada la novena edición de la Feria Española del Mueble y Salón Inter-

Por **OBDULIO GOMEZ**

Ventana siderometalúrgica

LA PRODUCCION

De enero a abril de este año, la producción nacional de acero, de 2.361.723 toneladas, disminuyó, respecto de igual período de 1970, en 1,7 por 100. Pero la producción de arrabio en igual período de 1971 fue de 1.443.229 toneladas, un 10,9 por 100 más que en el de 1970.

También disminuyó la producción de laminados (2.397.297 toneladas, expresadas en acero equivalente), con una reducción del 7,9 por 100, en términos comparativos de dicho período en los dos años.

La producción de Altos Hornos de Vizcaya en sus factorías de Vizcaya y Sagunto durante el mes de agosto fue de 148.552 toneladas, con aumento del 15,4 por 100 sobre la de igual mes de 1970.

Por lo que se refiere a Ensidesa, su producción de acero en julio pasado, de 206.328 toneladas, representó un aumento del 11,6 por 100 sobre el mismo mes del año anterior.

También la producción de arrabio fue superior en un 19,8 por 100, al alcanzar 189.890 toneladas, comparando dicho mes en los dos años citados.

Disminuyeron, sin embargo, en igual período las cifras de laminados, expresadas en acero equivalente, en un 13,9 por 100 respecto de julio de 1970.

Los desbastes aumentaron el 18 por 100, en términos comparativos del mismo mes, al obtenerse 233.625 toneladas.

Finalmente, de enero a julio las producciones acumuladas de Ensidesa fueron: 1.373.316 toneladas de acero, 1.257.916 de arrabio y 907.341 de productos laminados en acero equivalente.

MAS PRODUCCION DE COBRE Y URANIO

Dentro del sector minero, la producción con mayor incremento en el primer cuatrimestre de 1971 y respecto del de 1970, fue la de mineral de cobre, con 48,5 por 100, descendiendo, por el contrario, la producción de piritas ferrocobrizadas.

A continuación del mineral de cobre, el mineral de uranio registró un aumento del 13,9 por 100 (32.197 toneladas) sobre lo obtenido en idéntico período del año anterior.

También aumentó la extracción de mercurio en un 3,6 por 100, con 71.554 toneladas. Y registraron igualmente alzas de producción, con 34.312 toneladas, el mineral de plomo (+ 1,6 por 100), y otro 1,5 por 100 de aumento el mineral de hierro, con 2.267.861 toneladas.

Disminución en las respectivas producciones se registró en la extracción de manganeso (32,3 por 100), antimonio (34 por 100), titanio (15 por 100), cinc (5,3 por 100) y piritas de hierro (4,9 por 100).

Ascende la producción de laminados de Unesid

Las empresas integradas en la Unión de Empresas y Entidades Siderúrgicas (UNESID), servicio del Sindicato del Metal, han alcanzado una producción de laminados en caliente de 580.233 toneladas, medidas en acero equivalente, en el pasado mes de julio, y de 527.060 toneladas en agosto. En cuanto a la producción de acero, las cifras fueron de 661.913 toneladas en julio y 642.773 toneladas en agosto.

En los ocho meses transcurridos del presente año, la producción de laminados en caliente ha ascendido a 4.487.439 toneladas, medidas en acero equivalente, con una contracción del 1,3 por 100 frente al tonelaje producido en los mismos enero-agosto 1970. La producción de acero en dicho período suma 4.958.387 toneladas, con un incremento del 4,6 por 100 respecto a 1970.

DESCUENTO LETRAS
Teléfono 269 17 14
Señor ROBLES

Sólo una sugerencia

Timida sugerencia, por supuesto. Y, desde luego, respetuosa del principio al fin. Si se nos consientiera añadir que, a nuestro entender, tiene cierto carácter positivo. Porque beneficia al hombre de la comunidad. Y no lo inbre de la fuerza le dispone—en virtud de la fuerza le gana—con los administradores de su tranquilidad, de su bienestar, de su vida de relación y de trabajo. La sugerencia es, pura y simplemente, que el Municipio de Madrid—y todos los municipios del país—antule y haga desaparecer el llamado impuesto municipal de aparcamiento. Ya, ya sabemos que en nuestra capital representa un buen recimo de millones para las arcas municipales. Al principio, la implantación del impuesto que tanto ruido contestatario originó podía responder a unas concretas razones de correspondencia del automovilista, que utilizaba los sitios adecuados y permitidos para el aparcamiento de su coche en la vía pública. Cuanto esto, era posible. Sin embargo, ahora, con la densidad de vehículos circulantes en el casco urbano, ¿quién puede ufarse de disponer de sitio para un tranquilo aparcamiento de su coche? Ahora viene la interrogación. ¿Si no hay sitio para aparcarse, ¿por qué ha de pagarse ese impuesto que ha de periodicidad anual? Y si aun pagando el referido impuesto las

multas de los agentes municipales llueven sobre los automovilistas, que encajan sus coches como pueden, ¿no se trata entonces de un doble impuesto, que resulta lesivo a cuantos de modo sistemático contribuyen a la abundancia de las arcas municipales? Pese a todo esto, la cosa se agrava. Parece que millares de personas no abonan sus multas impuestas en la ciudad. Es posible que los municipios pretendan corregir la falta. Y se ha dispuesto oficialmente la posibilidad de pérdida del carnet de conducir cuando esto suceda. Creemos que esta tajante medida debería emplearse siempre contra cuantos atentan contra la seguridad y la vida y los bienes de sus semejantes. Por causa de una multa no abonada, parece excesivo. ¿Por qué no se considera más reflexivamente el tema? A España, desde luego, no le ha gustado. Un periodista debe decir en verdad lo que observa y lo que oye. Y posiblemente bien pudiera aminorarse la gravedad de la disposición adoptada. El buen gobierno consiste en la sabiduría del bien obrar. En beneficio de los gobernados y no en su perjuicio. Retírense los permisos de conducir a cuantos lo merezcan por su irresponsabilidad e inconsciencia. Pero para el pago de multas—no siempre exactamente a medida de la falta cometida—que sean los tribunales quienes dictaminen. Sería lo mejor. Y muy posiblemente España se sentiría satisfecha.

LA VIDA CARA

Creanlo ustedes que todo cuanto se refiere a este tema parece un acertijo. Es más que conocido el público temer cuando, oficiosa u oficialmente, se desmienten posibilidades de aumento en los precios de los artículos. Si ese desmentido se produce, la reacción callejera es inmediata. Y de sentido, desgraciadamente, opuesto: "Cuando lo niegan es que va a ser cierto." Y no hay ya posibilidad de razonamiento alguno, pues nadie está dispuesto a creerlo.

Ahora mismo tenemos unas cuantas "pelotas" en el tejado. Los colegios primero. Se desmintió la posibilidad de subidas en las tarifas de los mismos. Se ha seguido hablando de ello en tono menor, y las gentes pensaron que, efectivamente, no habría de suceder. Mucho nos tememos sufrir un nuevo desencanto. No hace dos días los periódicos registran una nueva noticia sobre el tema: "Los colegios autorizados no podrán subir los precios más del 14 por 100." Y se añade que aquéllos han de contar con la previa autorización ministerial correspondiente, mas ciñéndose al tope indicado. Todo ello—la solicitud de permiso para el aumento—fue dispuesto por el Ministerio que habría de responder individualmente a los solicitantes. ¿Y si todos lo piden? Si justifican la necesidad aducida parece lógico se conceda la autorización. Nadie ya podrá decirnos que la inquietante subida de tarifas no tendrá efecto.

EL VINO

Un chato de vino corriente, de

una ostensible anemia vinica, cuesta de 3 a 4 pesetas en un bar. Puede usted beberlo sin temor a embriagarse. Manos pecadoras lo habrán destefinado, por supuesto, y usted paga y bebe lo que le dan, sin que importe si se lo sirven de una botella etiquetada con una marca cualquiera—descartadas, por supuesto, las que no han dejado de responder a su antiguo prestigio bien ganado.

Hay todavía mucho vino de la cosecha anterior en las bodegas. Esas vasos de chateos, además de supercortos, responden en su calidad a lo dicho. Hay una nueva cosecha, y justo es reconocer que las incidencias meteorológicas desfavorables las han mermado gravemente en bastantes regiones del país. Se habla, por tanto, ya de nuevas subidas. No sabemos el volumen de éstas. Pero las tenemos, por supuesto. Hace poco nos costó 14 pesetas una botella de vino de Aragón. Al intentar la adquisición de otra nos piden 18 pesetas. La diferencia es notoria. Y nada tiene que ver con la cosecha actual.

Mientras hablamos del vino y sus escaladas recordamos la del whisky español. Sus saltos, partiendo de 85 pesetas—si no estamos equivocados—, pasaron a las 100, a las 125 y ahora a las 145. Y nos han dicho que en seguida será a 160. Seguimos empeñados en matar todas las gallinas—las pocas gallinas—de los huevos de oro que tenemos. ¿Qué ocurrirá luego? ¿A quién se culpá de este tremendo embrollo que tanto encarece las cosas?

NOTICIA SOBRE LAS GENTES DE ESPAÑA

MAS DE TREINTA Y CUATRO MILLONES

Esa cifra es la que sumábamos a fines de 1970, según reconoce oficialmente la Presidencia del Gobierno, al establecer la cifra concreta de 34.117.623, población de derecho, en tanto la de hecho se sitúa en 34.092.801 habitantes. Se incluye toda la Península poblaciones de Ceuta, Melilla, Alhucemas, Chafarinas, Vélez de la Gomera y Sahara sólo metro de superficie nacional fuera del cómputo. Y vean ustedes que la pugna Barcelona-Madrid, referida a las respectivas poblaciones, es la primera que más alto y hecho. Así: 3.915.010 y 3.929.194 para Barcelona, y 3.761.348 y Madrid, respectivamente, para Valencia, Sevilla, Oviedo, Vizcaya y La Coruña.

Por capitales, Madrid se alza con el liderazgo—3.120.941 habitantes—; 1.741.970, Barcelona. Luego, a cierta distancia, Valencia, Sevilla, Zaragoza y Bilbao.

LA EDAD

Más de diecisiete millones de españoles tienen ahora menos de treinta años. Y, al terminar este año de 1971, poco menos de seis millones—5.800.000—estarán comprendidos entre los quince y los veinticinco años.

Ahora, vean la evolución de la población española: 1901, contaba 18.500.000; 1930, 25.563.000; 1960, 30.463.000, y, por último, a principios de 1971, 33.470.000 habitantes.

LOS TRASPLANTES PROFESIONALES

A lo largo de 1970, poco menos de 51.000 trabajadores agrícolas pasaron a trabajar en la industria o los servicios, representando el descenso del 1,4 por 100 en la población agraria activa. La cifra de estos trasplantados profesionalmente es la menor registrada en la última década, cuyo promedio anual fue establecido en la cifra de 105.000 trabajadores.

Tras este cambio de actividades laborales, la población agraria, que hace diez años era de 4,69 millones de trabajadores, quedó, a finales de 1970, en 3,64 millones.

MAS DE CINCUENTA MIL EMIGRANTES

Este es otro apartado indicativo del movimiento migratorio español en el primer trimestre de 1971 hacia Europa, por este orden de importancia: Suiza, Alemania, Francia, Holanda, Gran Bretaña y Bélgica. Las provincias de mayor número de emigrantes fueron, en primer lugar, las gallegas, y las de menor número Alava y Guadalupe. También hubo emigrantes a países de la América hispana y a Australia.

LOS CONCURSOS DE PERROS DE PASTOR, SUGESTIVO ESPECTÁCULO CAMPESTRE

- Se celebran en los domingos de septiembre y culminan el día 26 con una competición internacional
Favorita, la diminuta «Riki», de Vizcaya, ya cuatro veces campeona mundial.
En silencio absoluto presencian las pruebas miles de personas.

Uno de los más bellos espectáculos al aire libre que en cada mes de septiembre cabe contemplar en España, espectáculo bucólico y un tanto deportivo, campestre y algo circense, son los concursos de habilidad de perros de pastor o ganado que se celebran en algunas provincias nórdicas de nuestro país. Hace dos domingos fue el campeonato de Vizcaya en la campiña de Laga, en Burceña, Barceido, donde obtuvo el primer premio la famosa perra «Riki», que ya en cuatro ocasiones ganó el campeonato internacional. Ayer, por la mañana, fue el concurso de Alava, en Olarizu, y por la tarde, el de Guipúzcoa, en Ezkuzola. El del país vasco será el domingo 19 en las cercanías de Olaeta, Ochandiano, y el gran concurso internacional se desarrollará el día 26, con participación de numerosos canes de diversas procedencias nacionales. Los bellos escenarios naturales donde se celebran estas competiciones son un atractivo más de los mismos. Salvo alguna excepción, como la de ayer tarde, en Ezkuzola, suelen comenzar estos espectáculos a las once de la mañana. Asisten millares de personas, y a las doce en punto se reza pública y colectivamente el Ángelus en latín, en vascuense y en castellano.

Entre las razas de perros pastores de Europa continental destaca la «de bri», conocida vulgarmente por «labrit», procedente del Pirineo francés. Es perro muy apreciado por su agudo instinto, rapidez de reflejos, gran nervio y resistencia para el trabajo. Perro de pequeña estatura, con su sola presencia es capaz de movilizar al rebaño más recalcido, aun en el terreno más difícil y abrupto.

Entre las razas de perros pastores de Europa continental destaca la «de bri», conocida vulgarmente por «labrit», procedente del Pirineo francés. Es perro muy apreciado por su agudo instinto, rapidez de reflejos, gran nervio y resistencia para el trabajo. Perro de pequeña estatura, con su sola presencia es capaz de movilizar al rebaño más recalcido, aun en el terreno más difícil y abrupto.

De un perro de esa raza hay la siguiente anécdota, ocurrida durante la segunda guerra mundial en Alemania. Un campesino, ante el avance de las tropas aliadas, abandonó su granja, en la que quedaron el ganado y el perro. Con las prisas dejó las puertas abiertas. La línea de combate se movió cerca, pero aquella granja permaneció siempre en tierra de nadie. Terminada la contienda y vuestos a su casa los granjeros, encontraron, de veinte caballos, sólo dos; de cincuenta vacas, sólo una; y de los cerdos, sólo uno. El perro, con la piel sobre los huesos; pero de las 150 ovejas no había muerto ni faltaba una sola. El perro las había sacado al pasto diariamente, volviéndolas al establo por la noche. Aunque el can había comido carne de las vacas muertas, estaba flaco y consumido y murió poco después, pese a los cuidados que sus dueños le prodigaron.

Admira la compenetración existente entre algún pastor y su perro—perros muy peludos, más bien pequeños, de graciosa fealdad—, pues parecen entenderse incluso con las miradas. Y sorprende, asimismo, la suavidad de algunos perros en la conducción de las ovejas. Los defectos que más hacen bajar la puntuación son ladrar y morder a las reses. Los ladridos son malos, pues provocan movimientos demasiado rígidos en el rebaño y hacen que las ovejas comen atemorizadas, con trastorno fisiológico que disminuye la producción de leche. La carrera y el temor son malos para las ovejas, pues los pulmones se resienten.

CONDUCCION SUAVE

El concurso internacional de este año hará el número 12. Comenzaron tales competiciones en 1953, pero se interrumpieron en 1961 por falta de fondos para su organización. Reanudadas posteriormente, en realidad son más de once los concursos internacionales ya celebrados, pero no entran en cuenta los primeros, que tuvieron más bien carácter privado.

SILENCIO ABSOLUTO

Otra prueba en la que se valoran la obediencia y la docilidad del perro consiste en que el pastor mande al animal recorrer un itinerario señalado con banderines, en dirección opuesta a la que se encuentran las ovejas, pues los canes de ganado tienden a ir directamente al rebaño. En el recorrido de ese itinerario ha de pararse cuando el pastor lo ordene y seguir luego también cuando se le indique. Los pastores mandan al perro con silbidos, chasquidos de dedos o de otras maneras, por lo que los millares de espectadores deben permanecer en absoluto silencio, para que el perro oiga bien y además no se distraiga.

Admira la compenetración existente entre algún pastor y su perro—perros muy peludos, más bien pequeños, de graciosa fealdad—, pues parecen entenderse incluso con las miradas. Y sorprende, asimismo, la suavidad de algunos perros en la conducción de las ovejas. Los defectos que más hacen bajar la puntuación son ladrar y morder a las reses. Los ladridos son malos, pues provocan movimientos demasiado rígidos en el rebaño y hacen que las ovejas comen atemorizadas, con trastorno fisiológico que disminuye la producción de leche. La carrera y el temor son malos para las ovejas, pues los pulmones se resienten.

LA GRAN TASCA BALLESTA, 1

Los lunes, el mejor cocido del mundo. Los jueves, las judías blancas con mamos de cerdo y chorizo de mi pueblo.

Y... UN CONSEJO: SI NO ESTA USTED ACOSTUMBRADO A COMER, NO VENGA!

ELECTRONICA-TV

CURSO ACERCADE EN CINCO MESES. Clases TEORICO-PRACTICAS a partir del 1 de octubre de 1971. Dirección y profesorado: ingenieros técnicos especializados. Informes y matrícula: mañana, de 9 a 1, y tardes, de 8 a 10.

CENTRO ESTUDIOS TELEVISION BARQUILLO, 44 Teléfono 419 65 13

AL CUMPLIR LOS VEINTE AÑOS, LA ESCUELA DE JOYERIA INICIA EL CURSO CON NUEVAS INSTALACIONES

MIL ESTABLECIMIENTOS DEDICADOS A JOYAS Y PLATERIA LA ULTIMA GENERACION DE JOYEROS ESPAÑOLES SE HALLA EN LA VANGUARDIA MUNDIAL



La elaboración de una joya exige actualmente la colaboración de un grupo de artistas. (Foto Torremocha.)

La elaboración de una joya exige actualmente la colaboración de un grupo de artistas. Una vez realizado el diseño, la pieza principal es moldeada en la cera; de ella se hace una fundición que luego se cincela; el caparazón, por ejemplo, se trata de un escurabobo, se repuja en una plancha de oro gruesa, y todas las partes que han de llevar esmalte se graban. Más tarde se hace el esmalte y después se engastan las piedras.

Además, la construcción se complica a causa de la adaptación, pues la joya moderna ha de ser adecuada a la edad de quien la lleva, a su fisonomía, a su corpulencia y a todas aquellas circunstancias en que se va a exhibir.

NUEVAS INSTALACIONES. Hay, como se sabe, joyas de balle, joyas de té, joyas de noche y joyas de teatro. La joya que luce una mujer delgada y esbelta no encaja en otra mujer cuya silueta se ha redondeado por la tendencia a la obesidad.

Actualmente, la escuela dispone de un gran taller, considerado entre los mejores de España. Además, se han mejorado los programas de enseñanza y los medios pedagógicos.

de las secciones obreras o patronales posteriores se hacían eco de esta eficiencia. Fue en 1948 cuando la sección social del gremio de joyeros decidió abordar el problema con la colaboración del Sindicato del Metal, surgiendo así la Escuela de Joyería, con un reglamento muy estricto y bajo la advocación de Nuestra Señora de la Peña de Francia y San Eloy. En 1951, es decir, hace ahora veinte años, se inauguró el primer curso, en unas aulas alquiladas en el Colegio de San Ignacio y con unos recursos económicos que se cifraban en 1.500 pesetas mensuales. Y debido a tales circunstancias, durante cinco años, se desarrolló precariamente la actividad de la escuela.

En el año 1957, la escuela se incorpora a la Obra Sindical de Formación Profesional, y se inicia el curso de 1958 con unos nuevos locales en la calle de Arrieta. A partir de esa fecha se han sucedido los cursos sin interrupción, con unos medios docentes bastante completos, aunque los escasos presupuestos no permitían ampliar las especialidades aparte de no disponer de la maquinaria y material necesarios por su alto costo. A pesar de todo, en los concursos internacionales de joyería, los alumnos de la escuela obtenían los máximos galardones, lo que demostraba que la enseñanza era buena.

UN GRAN TALLER

Actualmente, la escuela dispone de un gran taller, considerado entre los mejores de España. Además, se han mejorado los programas de enseñanza y los medios pedagógicos.

zas prácticas generales, que abarcan desde dibujo y tecnología a laboratorio, como base para el desarrollo de los estudios de las especialidades.

UNA MISION NECESARIA

La Escuela de Joyería cumple una misión muy necesaria en la formación de los futuros joyeros. Solamente en Madrid y en provincia existen unos noventa talleres de joyería y platería, que cuentan con unos ochenta artesanos en total.

Nos consta, y puede comprobarse—agrega el señor Cruz Cuyaubé—que la capacidad de creación y perfección en la realización de joyas culminantes de la joyería española, por tanto, debe tenerse en cuenta en la formación de joyeros en las posibilidades legales de la apertura de mercados en el exterior.

RESULTADOS EVIDENTES

La actividad de la Escuela de Joyería, a pesar de la limitación de medios, ha dado como resultado evidente la formación de una generación de joyeros artesanos, que constituyen la vanguardia de la joyería española. Y como profesionales en el servicio de empresas extranjeras, alcanzan una alta estimación en los dos países europeos.

En el año 1957, la escuela se incorpora a la Obra Sindical de Formación Profesional, y se inicia el curso de 1958 con unos nuevos locales en la calle de Arrieta. A partir de esa fecha se han sucedido los cursos sin interrupción, con unos medios docentes bastante completos, aunque los escasos presupuestos no permitían ampliar las especialidades aparte de no disponer de la maquinaria y material necesarios por su alto costo. A pesar de todo, en los concursos internacionales de joyería, los alumnos de la escuela obtenían los máximos galardones, lo que demostraba que la enseñanza era buena.

UN GRAN TALLER

Actualmente, la escuela dispone de un gran taller, considerado entre los mejores de España. Además, se han mejorado los programas de enseñanza y los medios pedagógicos.



La joya que luce una mujer delgada y esbelta no encaja en otra mujer cuya silueta se ha redondeado por la tendencia a la obesidad. (Foto Torremocha.)

EVOLUCION DE CADA EPOCA

Las joyas han seguido la evolución y las tendencias de cada época. Los museos y las colecciones que nos muestran todo aquello que el tiempo y sus vicisitudes han ido reuniendo. Pero lo que más ha sufrido y conocemos son precisamente las joyas.

En España, al mismo tiempo que brindar la aportación de los artistas que han dedicado sus vidas a producir lamentosos, sin materia preciosa ha sido obra de destrucciones venales. Los otros nos dan una idea muy exacta de lo que fueron las joyas de la Edad Media, del Renacimiento y de los siglos posteriores.

ILUSION INFANTIL

La popularidad de esas repetidas fiestas no se debe sólo a su mérito artístico, sino también a la circunstancia de que, más que ornato del edificio parlamentario, son en realidad, por su posición avanzada, adorno de la propia carrera de San Jerónimo, de la vía pública, sobre la cual parece que van a echar a rodar las granadas en que posan sus zarpas, y que constituyen doble alusión: a su origen, pues fueron cañones antes que ser joyas, y al indicado lugar, una fábrica artillera, donde se hizo la fundición zoológica. Decía Ramón Gómez de la Serna que se hallan siempre bruidas y relucientes esas dos granadas esféricas, bolas perfectas y hermosas, pues están pulimentadas por artesanos caracoles y labrados de tantos otros madrileños que las codiciaron como fabulosas canicas para hacer goma en el plátano de Neptuno.



La última generación de joyeros españoles se halla en la vanguardia mundial.

LOS LEONES DE LAS CORTES SON SEVILLANOS SE LLAMAN "DAOIZ" Y "VELARDE"

- Costaron cien mil pesetas y están fundidos con cañones capturados a los moros en 1860.
Su escultor, Ponciano Ponzano, tras enviudar, se hizo sacerdote.
Madrid cuenta con nutrido censo de leones de bronce o piedra.

De nuevo está sometido a reforma el palacio de las Cortes españolas, principalmente en el salón de sesiones o hemicycle, que ya había sido objeto de importantes obras de transformación a finales de 1943. Veinte años después, en 1963, un periódico de Madrid hizo cierta campaña en pro de que se dotase de nuevo edificio al nuevo Congreso, sin desfigurarse su tradicional aspecto exterior, a fin de obtener más espacio para despachos y archivos y de proporcionar amplios y cómodos locales a las comisiones que discuten los proyectos de ley.

Se ha respetado siempre la traza externa de ese edificio tan característico de Madrid, y por consiguiente, se consideran también inalterables sus gallardos leones de bronce, que, seguramente, constituirán la villa de las Cortes españolas. Ello implica la necesidad de disponer anualmente de setenta ochenta nuevos joyeros.

La Escuela de Joyería cumple una misión muy necesaria en la formación de los futuros joyeros. Solamente en Madrid y en provincia existen unos noventa talleres de joyería y platería, que cuentan con unos ochenta artesanos en total.

NO PESAN IGUAL

Los leones de las Cortes vnieieron a Madrid tras ser fundidos en la Fábrica de Artillería de Sevilla, de la cual salieron no sólo bellas y esbeltas esculturas, sino también pacíficas y armadas campanas, además de verjas catedralicias, artísticas veletas y numerosas estatuas bronceas que se hallan esparcidas por diversas capitales españolas. A Madrid vnieieron de la Maestranza sevillana, aparte los dos mencionados leones, las estatuas escultoras de los generales Epartero y marqués del Duero, las cuales, por cierto, nunca han sido cambiadas de sitio por nuestros municipios, tan veleidosos en la ubicación de monumentos.

Los dos magníficos leones de las Cortes fueron originariamente hechos en escayola por el escultor don Ponciano Ponzano, modelos que se conservan en el zaguan de la citada fábrica hispalense de Artillería. Los moldes para la fundición de 2.276 kilos, pesa 3.474 kilos, y el de la derecha, 3.666 kilos.

SOLUCION

HORIZONTALES.—1: Cono volcánico extinguido.—2: Toquen la tecla de un instrumento músico.—3: En sentido figurado, discurrir, cavilarse.—4: Balle español antiguo.—5: Mariscal de Francia, cubano de Napoleón. Terreno o campo pequeño.—6: Radical monovalente derivado del metano. Truistas, condimentales con fuego.—7: Antigu nombre de Irlanda. Expuesta el pensamiento con palabras.—8: Una de las venas de los miembros inferiores. En sentido figurado, colocar en puesto elevado.—9: Extraños, extravagantes. Arrojar con la mano una cosa.—10: Que rotura la tierra.—11: En plural, especie de manta de lana o colcha de algodón, generalmente con franjas de colores vivos, que se usa en México.—12: Sazonar con sal.—13: Apellido de un general español que introdujo en el Ejército un nuevo tipo de gorro militar.

Están fundidos ambos leones con el bronce de cañones capturados a los moros en aquella contienda que los bravos españoles ganaron en los primeros meses de 1860, bajo el mando de O'Donnell y de Prim; campaña todavía con aire romántico y que tuvo por excepcionales cronistas, literario y pictórico, nada menos que a Alarcón y a Fortuny.

EN VALENCIA Y OVIEDO

El proyecto arquitectónico del palacio de las Cortes (destinado entonces al Congreso de los diputados o Cámara Baja) no preveía el adorno alguno a los lados de la escalinata. Se comenzó la construcción en 1843, sobre el solar de la antigua iglesia y convento del Espíritu Santo, y se terminó en 1850. Fue diez años después, en 1860, al ser traídos a Madrid los cañones tomados al asedio en las batallas del Serrallo y de Tetuán, cuando la reina Isabel II—cuyo modesto trono pareció consolidarse algo con la victoria y la paz logradas en Marruecos—sugirió personalmente que aquellas piezas artilleras se fundiesen y transformasen en dos leones, para utilizarlos como exorno de la citada escalinata.

En los jardines de Monforte, de Valencia, hay dos leones de mármol, de los cuales dice algún cronista que estuvieron en Madrid, en el mismo lugar que hoy ocupan los dos citados de bronce, como protectores de éstos. En Oviedo hay otros dos leones bronceos con granada bajo la zarpa inspirados en los de las Cortes. En septiembre de 1955, sobre una de las carrozas de la cabalgata del Día de América, que con tanta brillantez se celebra en la capital asturiana, figuraban dos leones de cartón de piedra que gustaron mucho. Se decidió perpetuarlos en bronce, y realizó la fundición la Fábrica de Armas ovetense. Estos dos leones asturianos, tan parecidos a los de

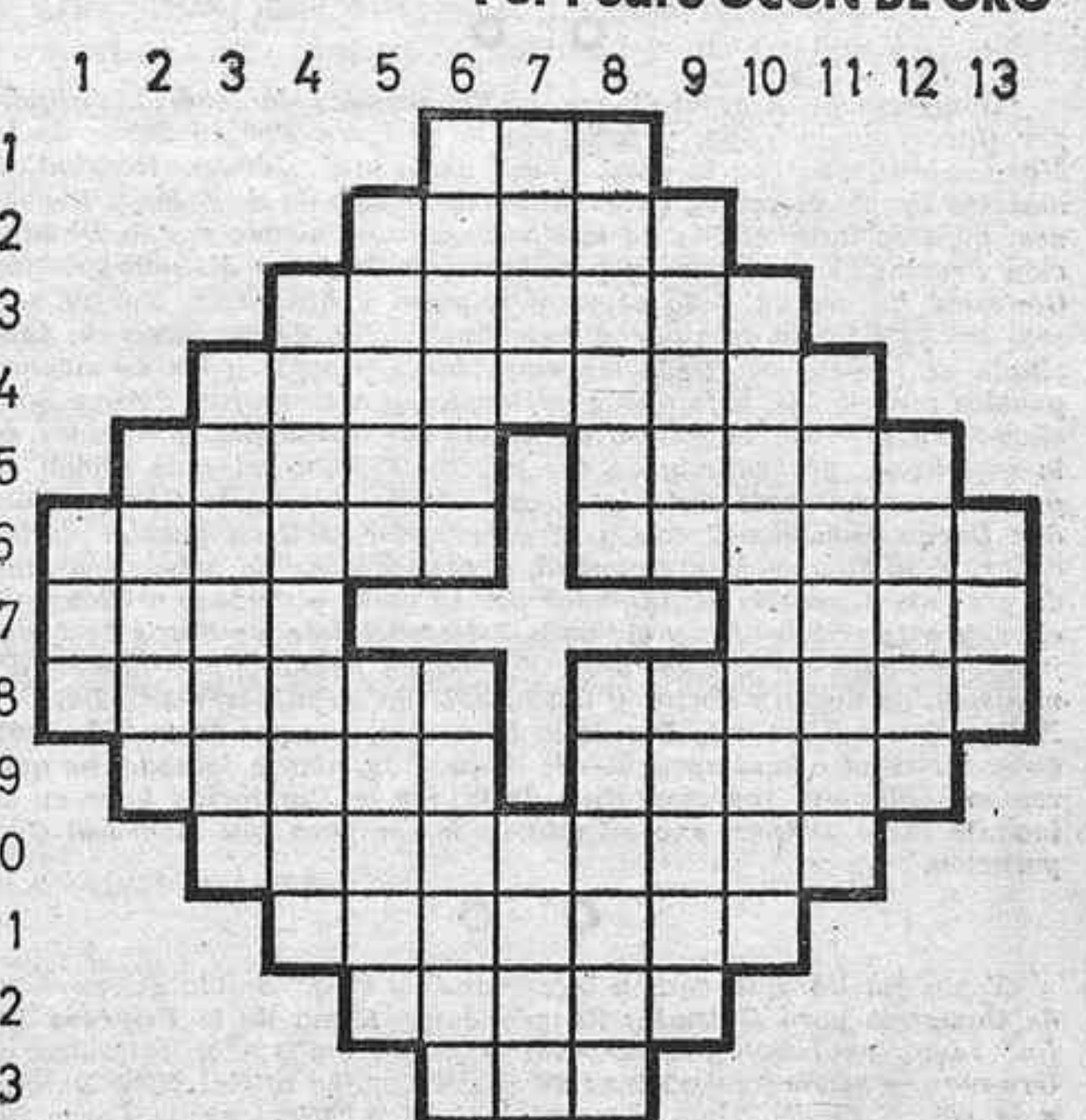
Madrid, fueron donados por el Ministerio del Ejército a la ciudad de Oviedo en febrero de 1970 para ser instalados allí, en la plaza de Castilla.

CON VINO GENEROSO

El escultor don Ponciano Ponzano, autor de los leones de las Cortes, lo fue también del bajorrelieve triangular que corona la portada de ese mismo edificio; representa a España abrazando a la Constitución del Estado, rodeadas por la justicia, el valor, la ciencia, la industria, la navegación y otras cuantitas figuras alegóricas. Don Ponciano Ponzano (cuyo padre era bedel de la Escuela de Bellas Artes de Zaragoza y, sin duda, tan humorista en la búsqueda de nombres como un autor teatral de estrechadas) logró merecida fama de excelente escultor y a él se debe, entre otras muchas obras, los impresionantes maceros de tamaño natural y demás ornamentos escultóricos del panteón de Infantes, del monasterio del Escorial. Allí, en aquel recinto funerario, mientras instalaba sarcófagos y símbolos mortuorios por él esculpidos, visitó Ponzano, entonces viudo, la vocación sacerdotal.

No hay noticia de que el graciejo madrileño pusiese nombre o mote a los dos estupendos leones; quizá fue así, porque ya venían bautizados desde Sevilla. Los fundidores de aquella fábrica, derramando sobre sus hermosas melenas dos botellas de vino generoso, les pusieron los nombres de "Daoiz" y "Velarde" como homenaje de los artilleros de la Maestranza sevillana a la memoria de los heroicos artilleros Pedro Velarde y Luis Daoiz, quienes—duros como el bronce y bravos como leones—se batieron un día glorioso en Madrid, adonde iban destinadas las dos nuevas esculturas, que así, en cierto modo, evocan a la vez la guerra de la Independencia y la africana de 1860.

CRUCIGRAMA Por Pedro OCON DE ORO



HORIZONTALES.—1: Cono volcánico extinguido.—2: Toquen la tecla de un instrumento músico.—3: En sentido figurado, discurrir, cavilarse.—4: Balle español antiguo.—5: Mariscal de Francia, cubano de Napoleón. Terreno o campo pequeño.—6: Radical monovalente derivado del metano. Truistas, condimentales con fuego.—7: Antigu nombre de Irlanda. Expuesta el pensamiento con palabras.—8: Una de las venas de los miembros inferiores. En sentido figurado, colocar en puesto elevado.—9: Extraños, extravagantes. Arrojar con la mano una cosa.—10: Que rotura la tierra.—11: En plural, especie de manta de lana o colcha de algodón, generalmente con franjas de colores vivos, que se usa en México.—12: Sazonar con sal.—13: Apellido de un general español que introdujo en el Ejército un nuevo tipo de gorro militar.

HORIZONTALES.—1: Puy.—2: Pison.—3: Hilsen.—4: Paradas.—5: Kuntz.—6: Mates.—7: Edin.—8: Salton.—9: Salton.—10: Kuntz.—11: Salton.—12: Salton.—13: Salton.

263 candidatos a procuradores familiares

CUARENTA Y OCHO SE PRESENTAN A LA REELECCION Y SEIS SON MUJERES

El censo electoral de cabezas de familia asciende a casi un millón más de votantes que hace cuatro años

El próximo día 29 se celebrarán en toda España las elecciones para cubrir 104 puestos de procuradores de representación familiar en las Cortes. Doscientos sesenta y tres candidatos preparan en estos momentos su inminente campaña electoral con la esperanza y la ilusión de conseguir el triunfo. Cuarenta y ocho de ellos se presentan a la reelección.

Después de numerosas noticias, algunas de las cuales no han respondido luego a la realidad, ya se conocen los nombres de los candidatos a procuradores familiares. Habrá dos por cada una de las 50 provincias españolas, dos por el Sahara y uno por cada una de las dos plazas de soberanía: Ceuta y Melilla.

SEIS MUJERES

Por cada una de las provincias de Guadalajara y de Las Palmas se presentan únicamente dos candidatos, así que, por lo tanto, resultan elegidos de forma automática y no son necesarias en esas provincias las elecciones.

Entre los 263 aspirantes figuran seis mujeres. Dos de ellas ya formaban parte de las Cortes en la legislatura que ahora termina.

Los candidatos pertenecen a las siguientes profesiones o actividades políticas: profesionales, 75; alcaldes, concejales, presidentes de Diputación, etc., 37; directores generales, altos funcionarios, cuerpos especiales, etc., 38; altos cargos de la Administración Central y Local y de Secretaría General del Movimiento, 24; cargos y funcionarios de la Organización Sindical, 22; cargos del Movimiento o de la Secretaría General en toda España, 13; militares, cinco, y obreros, 1.

MAS DE DIECISIETE MILLONES DE ELECTORES

El censo electoral de cabezas de familia y mujeres casadas asciende a 17.231.172 personas, referido al 31 de diciembre de 1970. La cifra supone casi un millón más que en las elecciones convocadas en 1967.

El ministro de Trabajo, a Guipúzcoa y Alava

Presidirá varias inauguraciones en San Sebastián y Vitoria

El ministro de Trabajo, don Licio de la Fuente, que llegará hoy lunes a San Sebastián, presidirá el día 14 en Pasajes la entrega de un grupo de viviendas construidas por el Instituto Social de la Marina, así como la inauguración de la Casa del Mar. En esta misma jornada, el ministro impondrá la medalla de oro al Mérito en el Trabajo a un productor donostiarra y celebrará una reunión con la Comisión Permanente del Consejo Provincial de Trabajadores de Guipúzcoa.

Don Licio de la Fuente presidirá también en Vitoria, el miércoles 15, una reunión de trabajo con representantes de los Consejos de Trabajadores y Empresarios, I. N. P. y Asamblea de Mutualidades Laborales. Asimismo, y durante su estancia en la capital donostiarra para asistir al Consejo de ministros, presidirá la constitución del Consejo Provincial de Higiene y Seguridad en el Trabajo y hará entrega de diversos préstamos concedidos a cooperativas guipuzcoanas.

Salió hacia Hungría el ministro de Agricultura



El ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter, salió ayer de Barajas con destino a Budapest, donde ha sido invitado oficialmente por su colega húngaro para asistir a la I Exposición Mundial de la Caza. El señor Allende viaja en compañía del director general de Montes. (Foto Cifra.)

**CAFETERIA
IBIZA**
Nuevas y magníficas instalaciones
Av. JOSE ANTONIO, 48
(plaza del Callao)

Se extienden los beneficios de la obra social de grandes inválidos a los hijos de los incapacitados

El ministro de Industria, encargado del despacho de Agricultura

OTRAS DISPOSICIONES DEL "BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO"

El "Boletín Oficial del Estado" de su departamento el ministro de Industria publica hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

INCOMPATIBILIDADES

Justicia.—Decreto por el que se establece el régimen de incompatibilidad de los presidentes vocales de los Consejos del Instituto de Crédito Oficial y de las entidades oficiales de crédito.

EL MINISTRO DE INDUSTRIA, ENCARGADO DEL DESPACHO DE AGRICULTURA

Jefatura del Estado.—Decreto por el que se dispone que durante la ausencia el ministro de Agricultura se encargue del despacho

CENSO DE ALUMNOS DEFICIENTES

Educación.—Orden por la que se autoriza y se dan normas para la realización del censo de alumnos deficientes e inadaptados necesitados de educación especial.

OBRA SOCIAL DE GRANDES INVALIDOS

Trabajo.—Resolución por la que se extienden los beneficios de la Obra Social de Grandes Inválidos a los hijos de los incapacitados permanentes totales, indemnizados a tanto alzado.

MEDICOS DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Trabajo.—Resolución por la que se convoca concurso para proveer en propiedad, por turnos de escalas, plazas de medicina general, servicios de urgencia y especialidades médicas y quirúrgicas de la Seguridad Social.

PLAN DE ESTUDIOS EN LA UNIVERSIDAD COMPLUTENSE

Educación.—Orden por la que se aprueba el plan de estudios de la Facultad de Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales de la Universidad Complutense de Madrid (Sección de Económicas y Comerciales).



LA SEÑORA

D.ª MARIA DE LA PRESENTACION SANTOS RUIZ

FALLECIO EN MADRID EL DIA 12 DE SEPTIEMBRE DE 1971

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su esposo, don Fernando Labrador Gardeta; hermano, don Angel Santos Ruiz; hermanos políticos, sobrinos, sobrinos nietos y demás familia

AL PARTICIPAR a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 13, a las diecisiete cuarenta y cinco, desde la casa mortuoria (plaza del Niño Jesús, 3) a la sacramental de San Justo.



D. Fernando Navarro de Caso

Aparejador del I. N. P.

Falleció en Madrid el día 12 de septiembre de 1971

A los cincuenta y cinco años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su esposa, doña Lucía Cano Nencleares; hijas, María del Pilar, María de las Nieves y María del Carmen; su madre, doña Nieves de Caso Suárez; Emilio Viñas Medrán, hermanos políticos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 13, a las diecisiete cuarenta y cinco, desde su domicilio (calle Fernán González, 26) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



XX ANIVERSARIO

DEL EXCELENTISIMO SEÑOR

DON JACINTO GUERRERO TORRES

COMPOSITOR

Presidente de la Sociedad General de Autores de España, comendador de las órdenes de Isabel la Católica y Alfonso X el Sabio, hijo predilecto de Toledo, concejal del excelentísimo Ayuntamiento de Madrid, medalla del Trabajo de primera clase

Falleció en Madrid el día 15 de septiembre de 1951 DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Sus hermanos y demás familia

SUPLICAN una oración por su alma y comunican a sus amistades que, con ocasión de esta conmemoración, asistirán en Toledo a la misa de réquiem que ofrecerán en la capilla de Nuestra Señora del Sagrario de la santa iglesia catedral primada, a las siete de la tarde del día 15 de septiembre de 1971. Asimismo serán ofrecidos otros sufragios en las parroquias de San Nicolás y de los Santos Justo y Pastor, de dicha capital, y en la parroquia y convento de religiosas de la villa de Ajofrín (Toledo).

EMPIEZAN A DAR RENDIMIENTO LOS NUEVOS

UN MADRID HACIA ARRIBA

Anzarda y Santillana hicieron los goles, en jugadas iniciadas por Velázquez

El Burgos fue un difícil adversario y El Plantío se llenó hasta los topes

BURGOS, 12. (Crónica telefónica de nuestro redactor enviado especial.)—Alineaciones:

BURGOS: Bilbao; Capón, Raúl, Astorga; Benegas, Ederria; Mendiolea, Jacquet, Aitor Aguirre, Olalde (Quirós), Requejo.

REAL MADRID: García Remón; Touriño, Benito, Verdugo; Grosso, Zoco; Aguilár, Amancio (Grande), Santillana, Velázquez, Anzarda.

GOLES: A los catorce minutos del primer tiempo Velázquez colgó un balón al centro del área, saltó bien Santillana, a pesar de la posición de Raúl, y lo dejó impecable a Anzarda, quien, de izquierda, burló la salida y estirada de Bilbao al cruzar mucho su disparo. Cuando sólo quedaban segundos para el descanso, García Remón despejó con apuros una falta, pero la pelota cayó a los pies de Requejo, quien la envió al centro de la portería, abandonada, sin que Benito pudiera hacer otra cosa que empujarla sobre el lateral de la red, con lo que se estableció el empate a uno. A los treinta y un minutos de la segunda mitad, Velázquez consiguió un magnífico empalme que parecía gol, pero el guardameta Bilbao realizó una soberbia estirada, con la que desvió el esférico, aunque Santillana consiguiera remachar impecablemente de cabeza el tanto del triunfo madridista.

ARBITRO: El señor Oliva logró lo que se dice un magnífico arbitraje, pues con justeza, severidad, atención y colocación sancionó muy bien numerosas faltas. Amonestó a dos jugadores burgaleses, Raúl y Astorga, aunque a éste pudo mandarle a la caseta por agredir por detrás a Grosso cuando el volante madridista volvía a su sitio.

UN AUTENTICO PRIMERA

Fue laborioso el triunfo del Madrid, y no porque sólo alcanzara el tanteo de 1-2. Se encontró con un rival difícil, pegajoso, machacón, que no se dio por vencido en ningún momento, aunque el tiempo fue en contra suya. Por eso hemos de reconocer en primer lugar que el Burgos ha sabido presentarse ante su afición—maravillosa por todos los conceptos, pues animó mucho a sus colores, sin por ello dejar de aplaudir al Madrid—, que llenó hasta los topes El Plantío. Si al Madrid le jugaran con este aire agresivo de los blanquinos en otras ocasiones, se vería en serias dificultades para ir sumando esos positivos tan necesarios. Puede que la técnica de su fútbol no esté todavía muy depurada, pero posee hombres capaces de verdaderas proezas, como hubiera sido el que esta tarde, en esas rachas de fútbol insistente de ataque, se llegara a "rozar" el resultado del empate. Porque al Burgos le cayó en suerte un Madrid en pleno reajuste de sus filas, pero en una línea tan ascendente y cla-

Burgos hubiera elegido terreno contra el sol (bastante fuerte), pero luego comprendimos que en el segundo tiempo resultaba más molesto aún. Y como si se hubiera tratado de una carrera de cien metros, el Burgos atacó tan pronto sonó el silbato y consiguió la pelota. Con fuerza y empuje por el centro, aunque Requejo procurara casi siempre estar en una labor de enlace, mientras Mendiolea pasaba al exterior izquierda. De entrada, Mendiolea fue el primero en ensayar el tiro, tras un entrelazado avance. Se masticaba el gol de los locales y el público bramaba de entusiasmo, más todavía cuando Requejo y Olalde se plantaron a dos pasos de García Remón, cuyo remate del último obligó a una bonita cesión a córner. Sólo habían transcurrido dos minutos, casi menos tiempo del que se tarda en contarlos, pero el Madrid respondió con un tiro de Aguilár que salió excesivamente cruzado. En seguida se pudo comprobar que los laterales estaban debidamente aleccionados, pues apoyaron mucho y bien a las incursiones de sus res-



Santillana, brazos en alto, grita el júbilo del 1-0, que Anzarda acaba de lograr. (Foto Cifra.)

tar" todo aquel compendio de aciertos. Fue un bello gol capaz de enfriar los ánimos del más decidido, pero por lo visto el Burgos lo era aún más de lo normal. Y allí se fue en busca del empate. Lástima que el central Raúl quisiera imponer su fuero, pues de haberse dedicado con tanto entusiasmo a despejar el balón, es posible que su equipo hubiera conseguido más prácticos resultados. En cambio, Capón se destacó en su labor de apoyo—la de defensa la cumplió bastante bien—, con lo que la delantera albinegra tomó nuevos impulsos.

Anzarda dejó constancia de su clase en varias infiltraciones y en un disparo alto, que pegó encima de la escuadra contraria. Su compañero Santillana se mantuvo firme en su sitio, a pesar de las acometidas de Raúl, que tuvo que ser amonestado con la correspondiente tarjeta blanca. A los cuarenta y cuatro minutos y medio se produjo el empate a un gol, producto de una serie de circunstancias, como fueron una falta al borde del área en despeje de García Remón con muchos jugadores delante que le estorbaban y el templado empalme de Requejo, que hubiera entrado por el centro, pero que repelió Benito, sin tiempo ni sitio, a un lateral de la red. Igualada justa con la que todos quedaban contentos, incluso aquellos dos reactivos que se cruzaron en el cielo y que dejaron la "x" de sus estelas para, durante el descanso, volver a repetirse en ese ir y venir por las alturas.

PASO SUS APUROS EL MADRID

En la segunda parte, el Madrid quiso imponerse por velocidad desde la salida. Amancio, Touriño y Santillana fueron los primeros en cruzar el área contraria, pero como enfrente no había ni mancebos ni cojos, allí se presentó Jacquet con una pelota rabiosamente envenenada, que García Remón se vio obligado a palmoear por encima del larguero al ver que se le colaba dentro del marco. Con ataques de uno y otro bando muy parecidos, pues Capón hizo casi lo mismo que Verdugo o Touriño en su constante presionar, se llegó al primer relevo, ya que Olalde demostró estar al límite de sus energías, saliendo en su puesto Quirós a los diecinueve minutos.

Ya había pasado la portería del Burgos por varios momentos de apuro—en los que Jacquet quedó lastimado al bajar en su acción defensiva—cuando se produjo el tanto de Santillana, con el que puso la rúbrica del mejor testarazo de esta tarde. Inmediatamente se sacó del terreno de juego a Amancio para dar entrada a Grande, y a renglón seguido, la amonestación a Astorga ya reseñada. El hecho de que Zoco fallase un despeje dejando la pelota a Mendiolea como si fuera una perita en dulce no quiere decir que el volante de cierre estuviese desacertado, pues, antes al contrario, repelió muchos balones, al igual que Benito. Queda con ello dicho que el Burgos estuvo siempre en la brecha dispuesto a dar la réplica debida a todo un campeón y con sus mejores aires para volver a

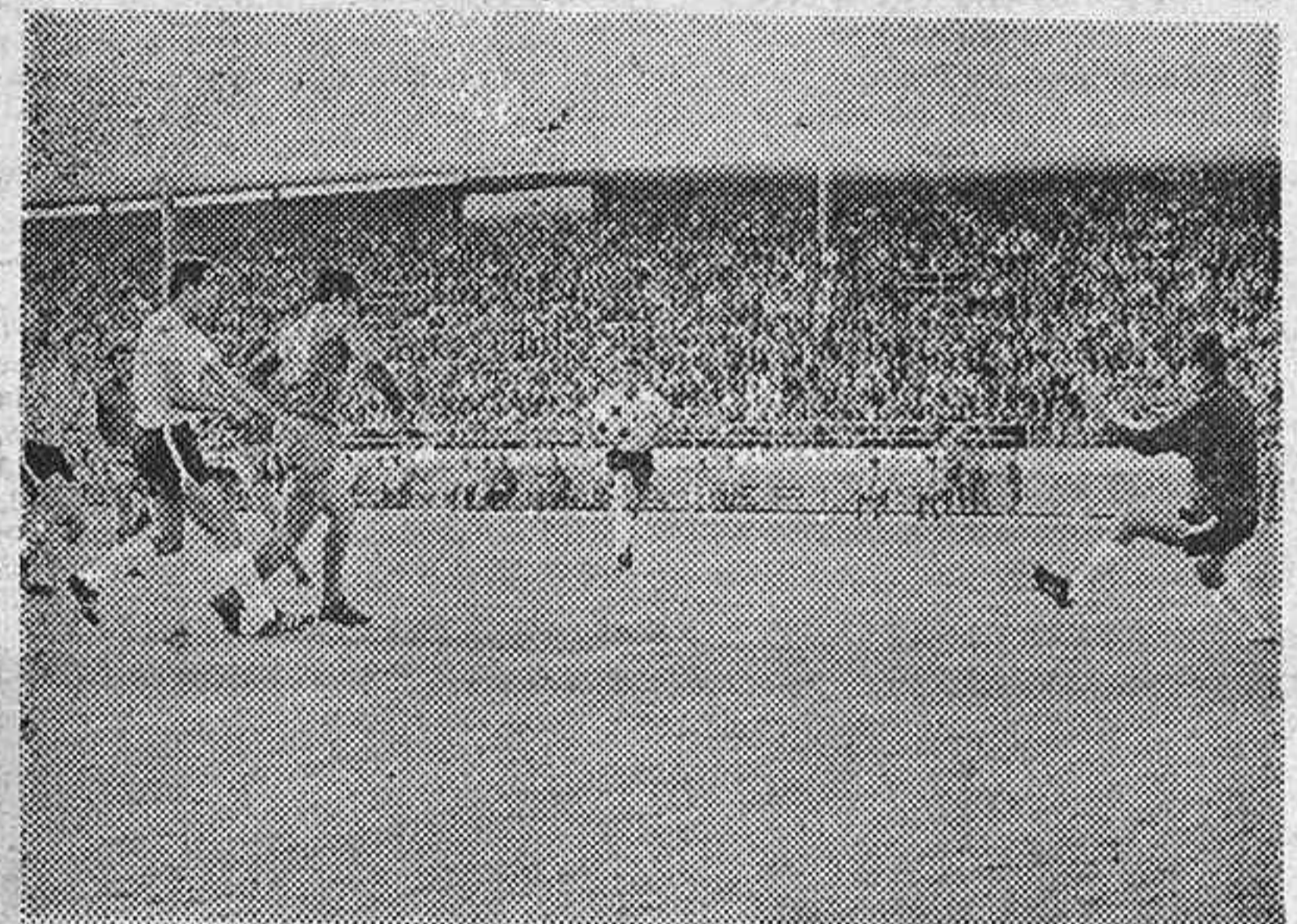
serlo. Así podemos decir que el partido fue de lo más entretenido y que estamos seguros dejó un buen sabor a la magnífica de la capital castellana.

"UN MERITORIO TRIUNFO" RECONOCE MUÑOZ

EL BURGOS NO DESMERECEO DEL MADRID ASEGURA MARIANO MORENO

BURGOS, 12. (De nuestro enviado especial.)—A Miguel Muñoz le agradó el partido, porque el Burgos jugó bien y con muchas ganas, por lo que el triunfo resultó más meritorio. Reconoció que los albines no estuvieron siempre encima de los madridistas en un marcaje severo, con el que no les dejaron jugar tranquilamente en ningún momento. Cuando se consiguió el tanto del triunfo, el Madrid pudo actuar más sosegado. Muñoz dijo que se iba gratamente impresionado de su visita a El Plantío y no sólo por la buena actuación del equipo de fútbol burgalés, que actuó con nervio y buenas condiciones físicas, sino también por el público, que animó mucho a sus jugadores, como era lógico, y se mostró muy cortés con el Madrid: "La verdad—dijo—es que el Burgos no parecía estar nervioso con el compromiso, pero nunca vi que la victoria madridista peligrara."

A Mariano Moreno le gustó que el Burgos no había tenido suerte, aunque espera que el futuro no carezca de ella. El hecho de no haber conseguido el positivo se debe principalmente a que el Burgos tuvo enfrentamientos con Madrid, y aunque no quiere ser considerado "quejica", insistió en que sus jugadores no tuvieron suerte y no merecieron perder. Por lo menos, no se merecieron el salir derrotados. Sin embargo, el honoradamente piensa que el Burgos no desmereció en nada Real Madrid, ya que incluso el gol del triunfo contrario cuando todos pensaban que el trance se había superado. "añadió—me mordí un dedo a ver cómo al final Santillana seguía el tanto. Claro que el gol lo ha fichado el Madrid, el resultado no refleja del todo el rrido en el terreno de juego."



El meta burgalés rechaza un remate de Santillana y Anzarda aprovecha el rebote para lograr el primer tanto madrileño. (Foto Cifra.)

ra como saber frenar con temple a sus nerviosos adversarios, para luego empujarle dentro de su área con maestría que hacía tiempo no le veíamos.

VA A MAS EL MADRID

Eso de que ahora los madridistas—que vistieron camiseta y pantalón azul mecánico—tengan un nuevo tono al incorporarse elementos jóvenes, nos sonaba a algo muy lejano. Sin embargo, en El Plantío hemos podido comprobar cómo su fútbol era abiertamente ofensivo, hasta el punto de no sólo jugar con dos extremos natos, sino más bien con cuatro, pues a los titulares se añadieron los refuerzos de Touriño y Verdugo, ambos en un desdoblamiento casi constante, que nos llenó de asombro. Claro que su fútbol tuvo más calidad que el exhibido por los de casa, pero en ningún momento menospreciaron a su rival y los repliegues o ataques casi se producían con intervalos exactos de medida. Por eso el triunfo madridista ha de considerarse como muy valioso. El Burgos se había empeñado en una lucha titánica y sin reservas y el Madrid supo responderle con serenidad y potencia en cada una de sus líneas.

MINUTOS DE PRESION BURGALESA

Podría parecernos extraño que el

pectivos extremos. Zoco, suelto por el centro, se encargó de cubrir a los dos laterales, mientras Benito se ocupó de la vigilancia del ariete Aitor Aguirre. También en el área contraria hubo dedicación especial al delantero centro Santillana, aunque aquí Raúl pudo hacer de las suyas en una sorda y peligrosa labor de zapa, que el árbitro castigó debidamente, aunque pareciera que en sus sanciones perseguía al central blanquinegro.

Velázquez, marcado por Jacquet—¡qué estúpida labor la del interior burgalés!—, se encargó de repartir juego con centros largos y medidos, que eran bien aprovechados por los extremos o por los subextremos Verdugo y Touriño. Así fue como empezó a lucir el juego magnífico de ambos, hasta el punto de que no creemos pecar de exagerados si decimos que una de las figuras del encuentro fue Verdugo. Pero mientras tanto, Requejo se permitió el lujo de forzar a García Remón a una gran parada a los doce minutos. Después de una falta sacada por Amancio fuera, llegó el primer tanto madridista en una trenzada y perfecta jugada, en la que Velázquez exhibió su gran habilidad y toque de pelota para que Santillana hiciera otro tanto con su "dejada" de cabeza, mientras Anzarda se encargaba de "recolec-

ESTADIO VICENTE CALDERÓN

JUEVES, día 16 de septiembre de 1971, a las NUEVE de la tarde I COPA DE LA U. E. F. A. - DIECISEISAVOS DE FINAL

Panionios de Atenas - Club Atlético de Madrid

VENTA DE LOCALIDADES.—En las taquillas de la calle Barco Peña Prieta, 25 (Bar Recreo); Huertas, 29 (Cervecería Murillo); Bar Murillo, 86 (Bar Verde); Bravo Murillo, 256 (Casa Franco); Bar Ricardo, 72 (Bar Costa Azul); Alberique, 4, Gran San Blas (Bar Mirador), y Mesón de Paredes, 10 (Bar Canela): **MARTES 14, MIERCOLES 15, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el JUEVES 16, DIEZ a DOS de la mañana.**

En las taquillas del estadio Vicente Calderón: **MARTES 14, MIERCOLES 15, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el JUEVES 16, DIEZ a DOS de la mañana y desde las CINCO de la tarde hasta las OCHO de la noche.**

Con objeto de evitar posibles incidencias en el pago de recibos los señores socios, los cobradores se encontrarán en las taquillas del club, calle del Barquillo, núm. 22, **EXCLUSIVAMENTE, el JUEVES 16 de CINCO a SIETE de la tarde.**

ESTADIO de VALLECAS

DOMINGO día 19 de septiembre de 1971, a las ONCE y MEDIA de la mañana

CAMPEONATO DE LIGA - SEGUNDA DIVISION

Unión Popular de Langreo - A. D. Rayo Vallecano

LOCALIDADES: En el Centro Polideportivo de Vallecas: Bar del Olivar, s/n.; La Central (Victoria, 2); Bar Rufino (Alhambra); Cafetería Abascal (Martínez de la Riva, 2) y demás sitios de la zona.

Ambiente madridista en Burgos



Los seguidores del Madrid inundaron las calles y las plazas burgalesas. (Foto Cifra.)

No llegó a tiempo el equipo: cayó el avión que le iba a transportar

QUITO, 12. (AFL).—Un accidente aéreo producido esta mañana fue motivo de un serio conflicto deportivo que tuvo por escenario la ciudad de Cuenca, al sur del país.

Un avión de la compañía Tame, perteneciente a las Fuerzas Armadas de Ecuador, que debía transportar al equipo de la Universidad de Portoviejo hasta Cuenca para sostener un partido válido para el campeonato nacional de fútbol, cayó cuando viajaba desde Guayamil a Portoviejo, ciudad esta última en la que debía embarcar el equipo de fútbol.

El accidente del avión DC-8 de Tame, en el que perecieron los tres miembros de su tripulación, causó el retraso del Universidad de Portoviejo, que llegó a Cuenca en otro aparato, pero pasada la hora de iniciación señalada para el partido.

La Asociación de Fútbol del Azuay objetó que el Deportivo Cuenca se había adjudicado los puntos y que de jugarse el partido sería únicamente con carácter amistoso, lo que motivó la protesta airada de los dirigentes del club portovejense y de los comentaristas deportivos radiales de todo el país.

Por fin, luego de dos horas de discusiones e incidentes, se acordó jugar el partido esta tarde.

Miles de vehículos en la caravana Madrid-Burgos-Madrid

RESTAURANTES Y BARES BURGALÉSES AGOTARON LAS EXISTENCIAS

Miles de automóviles y algunos centenares de autocares salieron de Madrid a temprana hora, por la carretera de Burgos, en la mañana de ayer domingo. Hasta el puerto de Somosierra, larga fila de vehículos obligaban a marchar en caravana lenta. Daba la impresión de que Madrid se quedaba vacío de seguir aquel éxodo y, por el contrario, que todos aquellos viajeros no tendrían cabida en Burgos, y mucho menos en el remozado campo de El Plantío. No recordamos, ni aun en aquellos tiempos en que el Valladolid estaba en Primera División, tan numeroso grupo de aficionados desplazados de los Madriles. Restaurantes, bares y cafés se encontraron invadidos en la capital castellana, y muchos de ellos agotaron sus existencias. La popular casa Ojeda—transformado en lujoso restaurante, pero en el que sigue siendo la especialidad ese sabroso cordero asado y los exquisitos cangrejos—empezó a servir comidas a las doce y media de la mañana y, según vimos, a las cuatro de la tarde aguardaban varias personas para ocupar su sitio en una mesa, y eso que los camareros se multiplicaban en atenciónes de todo género.

Pero si eso ocurría con los madrileños—y muchos burgaleses que aprovecharon la feliz coyuntura de ver a su equipo en Primera División para volver a su patria chica—, otro tanto sucedió con los aficionados locales, que madrugaron lo suyo para situarse en la nueva lateral cubierta, que se les ha habilitado con una antelación superior a una hora de comienzo del encuentro. Muchos se vieron en dificultad para poder entrar a la repleta gradona, de donde pitos, trompetas y otros instrumentos de hacer ruido sonaron incesantemente como para estar bien preparados a la hora de la verdad.

En resumen, que el ambiente creado por el fútbol en esta ocasión fue de los considerados como excepcionales en todos los órdenes. Y nosotros nos alegramos de haber tenido ocasión de ser testigos de este memorable acontecimiento deportivo, que se comentará en lo sucesivo no pocas veces. Como lo harán esos miles de madrileños viajeros que se encontraron a su regreso con largas caravanas de coches, en las que derrocharon paciencia. Para atravesar Aranda de Duero se tardó muchos minutos, y cuando se llegaba a las rectas las luces rojas traseras de los vehículos parecían una cadena verbenera de varios kilómetros. Fue la segunda gran "operación retorno" de Madrid.

Victor RUIZ

ATLETICOS, A BILBAO CON LA PEÑA SANTOS

Salida, sábado 18, a las 3 tarde y 10 noche. Regreso después del partido. Ida y vuelta desde 300 pesetas. Inscripciones: PEÑA SANTOS, plaza de Cascorro, 21. Teléf. 265 31 12, y en el Bar El Club, Victoria, 4. Teléf. 232 90 16

TALLERES ROJO

Reparación de automóviles, mecánica y electricidad, diesel y gasolina
SAN BASILIO, 5
(USERA)

Acceso a esta calle a la altura del número 60 de Isabelita
Usara

SORLI

PAPELES PINTADOS REVOCOS PINTURA

Modesto Lafuentes, 60
Teléf. 233 50 70
MADRID

Otra vez fútbol europeo, el jueves, en el estadio Calderón

GRITO UNANIME: ¡HALA, ATLETIC!

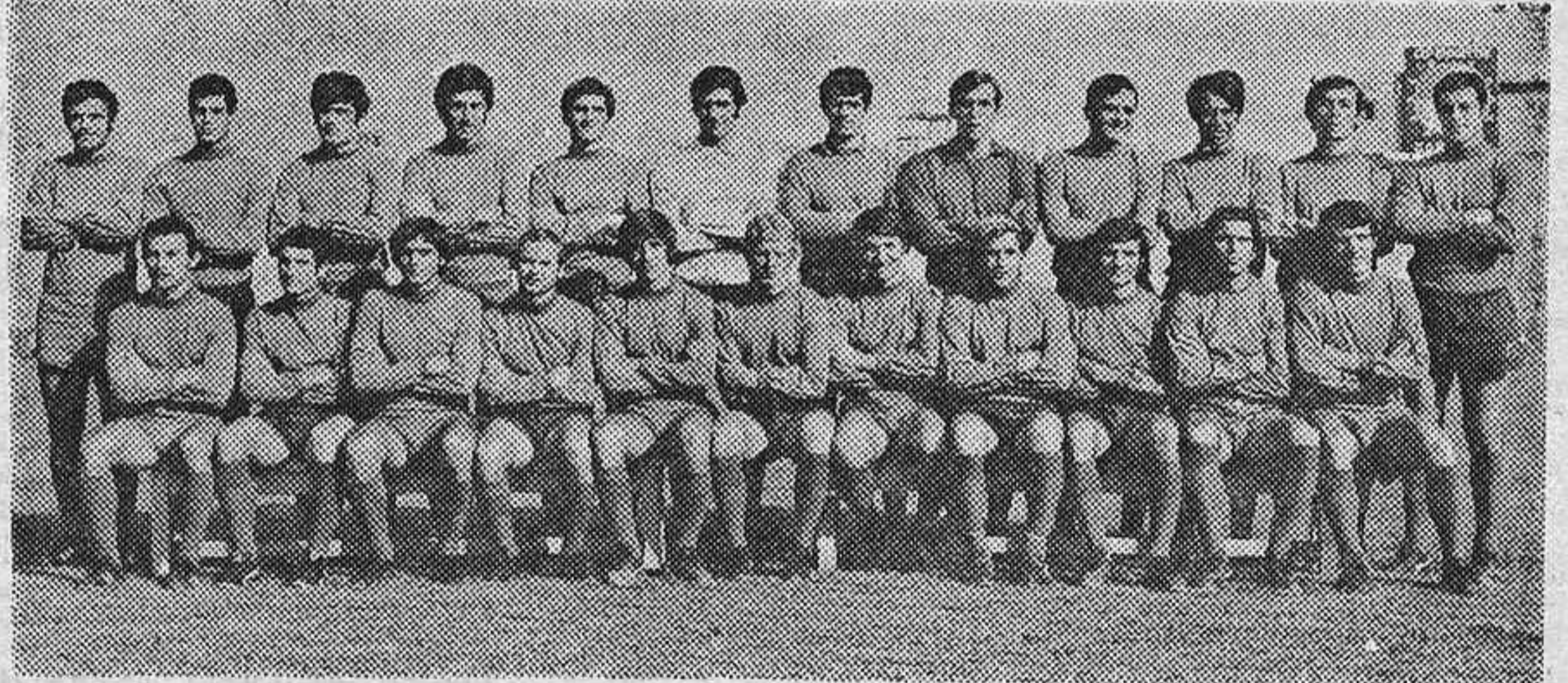
El Panionios de Atenas, difícil adversario en el Torneo U. E. F. A.

Necesitan los rojiblancos "machacar" en Madrid la eliminatoria

Asume el Atlético de Madrid una múltiple responsabilidad del fútbol español en su debut europeo de la temporada 1971-72, el jueves, en el flamante estadio Calderón. De un lado, su reaparición en la antigua Copa de Ferias—ahora, Copa U. E. F. A.—, y de otro, la circunstancia de que tras la jornada "continental" del miércoles—otros cinco equipos españoles en competiciones europeas—, este jueves madrileño, rojiblanco, atlético y ribereño puede llegar a ser en cualquier sentido la baza decisiva en el balance del fútbol hispano ante Europa.

Toda la responsabilidad, por sí mismo o por necesidad de "compensación" técnica en el resumen español, la asumirá el Atlético de Madrid el jueves ante un adversario, el Panionios griego, con dignidad suma. Pero no puede estar solo. Necesita a los suyos. Y permítaseme pronosticar que los "suyos", los "atléticos", lo serán todos los aficionados del llenazo del jueves en el estadio Calderón. Ya no hay que enseñar a los incondicionales blanquirrojos lo que es esa necesidad "local" en el fútbol de competición europea. ¿Recuerdan al Cagliari, al Ajax?...

El Panionios, de Atenas, es, aparentemente, menos peligroso adversario. Pero—nadie lo olvide—sólo aparentemente. Casi se leño el jueves en el estadio Calderón, a orillas del madrileñísimo Manzanares.



Esta es la plantilla del Panionios de Atenas, el temible rival del Atlético madrileño en su debut en la flamante Copa de la U. E. F. A.

hizo pensar a Mallet que pudiera ocurrir. Y ha ocurrido. En caso, Puskas se guardó su opinión rotunda para mejor ocasión. Puskas es ya "algo" madrileño y no quiso comprometer al Atlético. Pero Mallet ha tendido redes, ha lanzado sondas y espera al acecho. Viene a Madrid dispuesto a conquistar lo que él llama el tesoro del Panionios: la derrota mínima. Confía en el partido de vuelta en Atenas. Cuida a sus pupilos con celo superlativo y ha intensificado los entrenamientos de los futbolistas atenienses. Marchas forzadas, según nos cuentan las noticias de las agencias griegas. Después de "lo" del Panathinaikos, para el preparador británico y su hoja de servicios como técnico en Grecia es golosina suculenta la posibilidad de calificar al Panionios en la Copa de la U. E. F. A. a costa precisamente del Club Atlético de Madrid, acaso el gran vencedor moral de la Copa Europea de 1971. Es este Panionios que viene a Madrid—la expedición llegará en vuelo de Alitalia mañana martes, día 14, para hospedarse en el hotel Residencia Praga, donde caerá la lluvia de informadores de prensa, radio y TV—toda la ilusión de dar la campanada europea, toda la fuerza del fútbol griego, toda la técnica de su "manager", Mallet, y toda la experiencia transmitida ahora por el Panathinaikos. Además, el rotundo, clamoroso triunfo del propio Panionios, el mejor y más puesto a punto de los equipos helenos, en la recentísima Copa Balcánica, que ha conquistado de calle el próximo visitante del Atlético.

Un equipo griego, máxima actualidad en que quedan citados, un peligroso hombre de área, un "punta" escurridizo, un defensa casi insalvable y un formidable centrocampista. A este último, a Chaitas, deberán dedicar especial atención los rojiblancos de medio campo, como Adelardo, Irureta, y con ellos los que Domingo designe para esa

orden en que quedan citados, un peligroso hombre de área, un "punta" escurridizo, un defensa casi insalvable y un formidable centrocampista. A este último, a Chaitas, deberán dedicar especial atención los rojiblancos de medio campo, como Adelardo, Irureta, y con ellos los que Domingo designe para esa

SANTIDRIAN

ta con su segunda vuelta, con el "match-retour" que dicen los textos afrancesados.

El Atlético no descuida su atención sobre la expectativa de ese segundo partido, el del día 29 en Atenas. Pero sus socios, sus "hinchas", la gran familia blanquirroja, deben marcar su gol en la primera confrontación. La del jueves próximo, a las nueve de la noche, en el estadio Calderón. Quien da primero...

LOS GRIEGOS, PREVISORES

Parece que "Jo" Mallet, actual preparador del Panionios de Atenas, ha pedido a Puskas información sobre el fútbol español bastante antes de que el sorteo europeo enfrentase a su equipo a otro español. La probabilidad no era entonces firme, pero el hecho de que cuatro de los mejores conjuntos españoles entrasen en el sorteo

ATENCION AL FUTBOL GRIEGO

Ya no es aquella mítica comparación inofensiva la de los futbolistas de Grecia en el concierto europeo o mundial incluso. Ya el Panathinaikos ha sido capaz de irrumper insolentemente en nada menos que la final de la Copa de Europa ante el poderoso Ajax. Aunque perdiera. Ahora, técnicos rayar la presencia de "Pancho" Puskas al frente del propio Panathinaikos—han llevado al ámbito del balompié de Grecia algo más que enseñanzas, modos y maneras. Han inyectado en aquellos equipos y aficionados la moral de victoria, el espíritu de triunfo, la conciencia de la propia valía. En la Copa U. E. F. A., no hay que deprecia el dato. Las eliminatorias son a partido doble. Y el Panionios cuen-

DE TELEVISION, NADA

Ha habido noticias contradictorias, pero las únicas reales, auténticas, son las de que el Atlético-Panionios no será televisado, pese a celebrarse en fecha "libre" en la jornada europea del miércoles. En rotundo, no habrá el jueves en el estadio Calderón otras cámaras de televisión que las que filmen fases del encuentro para difusión posterior al propio encuentro.

POKER DE ASES

Cuatro ases, sobre el nivel medio del Panionios: Dedes, Intzogy, Skrekis y Chaitas. Por el mismo

deficiéssima zona, en la que más de una vez se fraguan el éxito o el fracaso.

No hace falta, seguro, recordar que el grito de "Hala, Atleti!" ha de ser el jueves la cantilena ardorosa que, con respeto para el adversario, como siempre, aliente en cambio sin desmayo a los jugadores de la elástica blanquirroja. El triunfo total en la eliminatoria debe fraguarse en Madrid. Quince días del que en cualquier caso será difícil encuentro de vuelta en Atenas.

TROPEZONES DE LOS ASCENDIDOS CORDOBA Y BETIS

- SOLO PUDIERON EMPATAR EN SUS CAMPOS CON EL SEVILLA Y EL CELTA, RESPECTIVAMENTE
- TRES GOLES HIZO EL ESPAÑOL AL BARCELONA EN DIECISEIS MINUTOS DEL SEGUNDO TIEMPO

Empate a un gol entre el Córdoba y el Sevilla en el estadio del Arcángel. Marcó primero el Córdoba, a los diez minutos del segundo tiempo, al lanzar Fermín un penalty con que fue castigada la defensa del Sevilla al derribar dentro del área a Causanilles. Cuando se cumplía la media hora de juego de este periodo, Lora, desde fuera del área, consiguió el tanto del empate.

Gran entrada de público, casi lleno, en esta tarde calurosa. Se hizo notar en los graderíos la presencia de numerosos aficionados sevillanos.

Ha respondido el encuentro a la expectativa despertada en ambas aficiones, pues los dos equipos se emplearon con buen ritmo, llegando las dos delanteras con facilidad hasta las proximidades del marco contrario. El mayor dominio territorial ha correspondido al equipo visitante, ya que en el local los jugadores acusaron excesivos nervios. No obstante, las ocasiones para marcar se presentaron a ambos conjuntos.

Buen arbitraje del señor Orllana.

Alineaciones:

CORDOBA: Molina; López Prieto, Torres, Sanchis; Tejada, Alarcón; Rojas, Causanilles, Carrascosa, Fermín, Diego.

ESTA SEMANA, FUTBOL EUROPEO

El calendario del fútbol europeo, aparte de la salida obligada—por el infortunio del sorteo, que obligó al Valencia a debutar en una ronda previa—, se abre para los equipos españoles esta semana. El miércoles, con estos encuentros:

Copa de Europa (campeones de Liga): En Split, Hadjuk-Valencia, a las 8,30.

Recopa (campeones de Copa): En Belfast, Distillery-Barcelona, a las 9 de la noche.

Copa de la U.E.F.A.: En Vigo, Celta-Aberdeen, de Escocia, a las 8,30; Basilea-Real Madrid, en Basilea, a las 8; en Southampton (Inglaterra), Southampton-Atlético de Bilbao, a las 8.

Además, en este mismo nuevo torneo de la Unión Europea, el jueves, en Madrid, Atlético-Panionios, de Atenas, también a las 9 de la noche.

BALONCESTO

ESTREPITOSA DERROTA ANTE RUSIA (58-118)

En el primer tiempo, España sólo consiguió marcar 17 puntos

ESSEN (Alemania), 12. (Especial para HOJA DEL LUNES).—La selección soviética, actual campeona de Europa, ha infligido al equipo español una de las mayores derrotas de la historia del baloncesto nacional: 118-52. En un primer tiempo genial, inspiradísimo, lleno de fuerza y buen juego, Rusia ha avasallado a España y no ha permitido que nuestros jugadores marcaran más de 17 puntos, cifra increíble en el basket actual. Los rusos se han paseado por la cancha sin que los cambios de tácticas y de jugadores hechos por Díaz Miguel, seleccionador español, tuvieran ningún resultado positivo. Nada podía contener a estos "monstruos", que marcaron 60 puntos en la primera mitad.

En el segundo tiempo, Luyk, que no hizo nada positivo en el primer periodo, fue encontrando poco a poco su sitio y consiguió que la derrota española no fuera aún más amplia. De todas formas, esos sesenta puntos de diferencia indican claramente cuál es la distancia entre las dos selecciones. Hubo momentos en que los españoles parecían colegiales asustados ante los grandes maestros.

En resumen, ésta era una derrota esperada, pero el juego de nuestra selección dejó mucho que desear. Esperemos que con el día de descanso nuestros jugadores se recuperen y puedan conseguir el tercer puesto de su grupo como mal menor. El cuarto puesto general está ya muy lejos...

Arbitraron bien los señores Ara-

SEVILLA: Rodri; Toni, Pazos, Hita; Santos, Lebrón; Lora, Juan Antonio, Acosta, De Diego, Berrueto.

En el segundo tiempo, Cuesta substituyó a Diego en el Córdoba. Y en el Sevilla, a los catorce minutos, Garzón salió por Berrueto, el minuto dieciocho, Isabelo por Toni.

IGUALADA, Y GRACIAS, PARA EL BETIS

Marcó en primer lugar el Celta en el campo del Betis, a los cuarenta minutos de juego, en remate de Rodilla. En la segunda mitad, a los veinte minutos, Isauro logró la igualada a uno con que concluyó el encuentro. Debutó en las filas béticas el jugador uruguayo Jurado.

Tuvo el Celta un comienzo fulgurante, con varios avances muy bien ligados, sobre todo por parte de Jiménez, que desconcertaron al Betis; pero se recuperó el equipo sevillano, y el dominio fue alterno hasta casi la mitad del encuentro, marcando el Celta en un contra-golpe. Fue de escasa calidad el juego de los dos equipos en la primera parte.

En el segundo periodo mejoró el juego el Betis, que logró reaccionar, dominando ampliamente al Celta, que acentuó su defensiva para tratar de conservar el gol de ventaja. Esto hizo que el dominio bético fuera a veces abrumador, y como fruto del mismo cobrara el gol del empate. Al final del partido volvió a dominar el Celta y a punto estuvo Juan, como antes Isauro, de haber deshecho la igualada.

Muchos nervios y poca cohesión en el bando local, frente al mayor aplomo y juego de conjunto de los visitantes. El empate fue justo.

Buen arbitraje de Sainz Elizondo.

Alineaciones:
BETIS: Campos; Telechia, Frigols, Irizar; Diaz, González; Viqueiras, Isauro, Roselló, Jurado, Arrieta.

En la segunda parte, Macario substituyó a Viqueiras, y a los veintinueve minutos de este periodo, Rodríguez reemplazó a Isauro.

CELTA: Gost; Navarro, Domínguez, Hidalgo; Manolo, Rivera; Lezcano, Juan, Rodilla, Castro, Jiménez.

En el segundo tiempo, Almagro substituyó a Castro, y a los veintinueve minutos, Suco salió por Rodilla.

ANULARON UN GOL AL ESPAÑOL Y ESTRELLÓ UN BALON EN EL POSTE!

En dieciséis minutos del segun-

do tiempo, el Español goleó—hizo tres tantos—al Barcelona. El primero lo marcó—minuto veinte del segundo periodo—José María; el segundo lo consiguió—minuto veintiocho—Amiano, y en el minuto treinta y seis, Eladio, al querer despejar un balón centrado por Pepín desde la izquierda, lo introdujo en su propia meta. La desmoralización barcelonista llegó en el minuto quince del segundo tiempo, al ser amonestado—el árbitro sacó tarjeta blanca—Gallego. Pero este triunfo españolista pudo ser más amplio. En el minuto cuarenta y dos, Amiano batió a Reina y el árbitro, Pelayo Serrano, anuló el gol por supuesto fuera de juego de Pepín. Y un minuto después, con Reina ya batido, Solsona estrelló un balón en un poste.

El Español tuvo una magnífica actuación, yendo a más a medida que avanzaba el partido, y después del 3-0, incluso, bailó a su eterno rival. La defensa cumplió sin excederse, con Granero y Carbonell como hombres más seguros. Bien Poli, Solsona y Lamata, y delante lució en todo momento Amiano, que con su impetu y movilidad marcó continuamente a la defensa barcelonista. Cuando salió Pepín para situarse en punta, el Español aún incrementó más su peligrosidad atacante, en la que también tuvieron feliz participación los rápidos avances por las alas de Amas y José María.

Desigual arbitraje del señor Pelayo Serrano.

Alineaciones:
ESPAÑOL: Bertoméu; Osorio, Glaría, Granero; Poli, Carbonell; Amas, Solsona, Amiano, Lamata, José María.

Al empezar el segundo tiempo, Martínez substituyó a Osorio, y a los setenta minutos, Pepín a Lamata.

BARCELONA: Reina; Rifé, Gallego, Eladio; Torres, Costas; Alfonso, Juan Carlos, Rexach, Zabalza, Asensí.

A los sesenta y seis minutos, Marcial suplió a Zabalza, y a los setenta y tres, Dueñas a Gallego, pasando Costas a defensa central.

DESPERTO LA REAL IMPETUOSAMENTE

Por tres a uno ganó la Real Sociedad al Granada. Marcó primero el equipo donostiarra, al medio minuto de juego, gracias al oportunismo de Gaztelu. Así terminó el primer tiempo, con ventaja de la Real. En el segundo periodo, a los ocho minutos, empató el Granada por medio de Fontenla, en tiro de tejos. Seis minutos después, Corcuera logró el segundo tanto local. Cerró la cuenta donostiarra, a cinco minutos de terminar el partido, Arzac.

El partido tenía su importancia en este comienzo de temporada para la Real Sociedad, con muchas bajas en sus filas a causa de las lesiones, lo que obligó al debut del extremo Oyarzábal, procedente del "Sanse". Por eso, de salida, adoptó una táctica defensiva, que no agradó nada a los aficionados, con la suerte de marcar un gol al empezar, y que luego pareció que era lo único que había que defender.

En la segunda parte las cosas variaron poco. Pero empató el Granada y entonces despertó la Real, que se adueñó del campo y pasó a dominar, para conseguir dos nuevos tantos, que le aseguraban una victoria que no se vio en muchos momentos nada clara.

El Granada ha jugado bien en conjunto. Le ha faltado remate y sobrado algunos fallos de Nito.

Regular arbitraje de Pascual Tejerina.

Alineaciones:
REAL SOCIEDAD: Esnaola; Gorriti, Martínez, Lema; Arzac, Sefin; Corcuera, Urreistí, Gaztelu, Urtiaga, Oyarzábal.

En la segunda parte, a los diecinueve minutos, Araquistáin salió en lugar de Corcuera.

GRANADA: Nito; De la Cruz, Barrenechea, Falito; Jaén, Fernández; Lasa, Chirri, Barrio, Fontenla, Vicente.

En la segunda parte, a los diecinueve minutos, Pla substituyó a Fernández. (Extractos de Aifil.)

EL BOLETO SOÑADO

Jornada 2 - Fecha: 12-9-71	
P. A. M. D. B.	
1 Burgos R Madrid	2
2 Córdoba-Sevilla	X
3 Málaga-Coruña	1
4 R. Sociedad-Granada	1
5 Español-Barcelona	1
6 Gijón-At Bilbao	1
7 At Madrid-Sabadell	1
8 Betis-Celta	X
9 Villarreal-Valladolid	1
10 Hércules-Cadiz	1
11 Langreo-Mallorca	1
12 San Andrés-Rayo Vall	1
13 Jerez-Elche	X
14 Zaragoza-Santander	1
1-R Mestalla-Oviedo	
2-R Pontevedra-Castellon.	

A pesar de que la recaudación subió muchos enteros en esta segunda jornada de la Liga nacional—en total, unos 203 millones de pesetas—, los dividendos puede que al final del escrutinio, esta tarde, no sean sustanciosos. Incluso es más que probable que los "doce" no tengan premio. Anoche ya habían aparecido 3.795 plenos, 51.930 más aproximados y 359.621 "doce" de los aludidos. No hay que confiar en que, supuesto que unos 800.000 boletos con sólo dos fallos, no cobren, y aunque se incrementa el fondo de las dos categorías superiores, en éstas no haya más de unas 7.000 pesetas para los "catorces", que pueden llegar a ser 8.000, en tanto que los probables 100.000 "treces" no pasen de premios de unas 500 pesetas cada uno.

LA TERCERA, MAS SABROSA

Para la jornada próxima, el boleto, en apariencia al menos, es más sabroso. Puede haber X-2 en el Atlético-Atlético de San Mamés y en el Castellón-Zaragoza, amén del triple 1-X-2 de los partidos Sabadell-Betis, Burgos-Coruña y Córdoba-Real Sociedad. En todos los restantes, con inclusión de los reservas, "uno" casero".

BELLON, CAMPEON DE ESPAÑA

GIJON, 12. (Aifil).—Han finalizado los Campeonatos de España de Ajedrez, en los que ha obtenido el título J. M. Bellón, de la Federación Balear.

La clasificación final ha sido la siguiente:

1. Bellón, 9,5 puntos.
2. Diez del Corral (Castilla), 7,5.

3. Membides (Las Palmas), 7.
4. Anguera (Cataluña), 7.
5. Travanco (Asturias), 6,5.
6. Merino (Gallega-Norte), 6,5.
7. Soria (Catalana), 6,5.
8. Bordell (Catalana), 6,5.
9. Sanz (Salamanca), 6.
10. Buxade (Catalana), 6.

CICLISMO

Ocaña, triunfador en Suiza

DIESENOFERN (Suiza), 12. (Aifil).—El ciclista español Luis Ocaña se adjudicó la carrera contra reloj de esta localidad, disputada sobre una distancia de 50 kilómetros 400 metros.

En esta prueba, que se corre en su segunda edición, participaron doce corredores, y en su primera edición venció Rudi Altig.

La clasificación quedó de la siguiente manera:

1. Luis Ocaña (España), 1-8-59-8 (récord de la prueba).
2. Ole Ritter (Dinamarca), 1-9-14-8.
3. George Pintens (Bélgica), 1-10-27-5.
4. Jan Janssen (Holanda), 1-10-57-0.
5. Albert Fritz (Alemania occidental), 1-11-29-9.

DUCHEMIN GANÓ LA PARIS-VIERZON

PARIS, 12. (Aifil).—Al término de la tercera y última etapa, Gecey-Vierzon, el corredor francés Duchemin ganó la carrera París-Vierzon.

En la etapa disputada esta tarde llegó primero a la meta José Luis Viox (Francia), que invirtió 30 m. 18 s. en los 136 kilómetros del segundo del español Nistal, a los segundos, y del resto del pelotón.

La clasificación general de la prueba se estableció:

1. Duchemin (Fr.) 8 h. 59 m. 16 s.; 2. Aiguesparres (Francia), 8-10-35; 3. Melero (Esp.), 8-10-38; 4. Ovion (Fr.), 8-10-58; 5. Viox (España), 8-11-22.

CRONOMETRAJE OFICIAL

FESTINA

RELOJ SUIZO

Lunes 18 septiembre 1971

1-0: SE ROMPIO LA TRADICION Y VENCIO EL SAN ANDRES

Rozó el empate el Rayo

CLARO PENALTY A FELINES, QUE EL ARBITRO NO QUISO SEÑALAR

Le "sobraron" tres minutos de juego al Valladolid

BARCELONA, 12. (Especial para HOJA DEL LUNES).—Sólo un gol del San Andrés ante el Rayo Vallecano. Tanto marcado en el minuto cuarenta y tres de juego, minuto cuarenta y tres de aplausos que levantó un trueno de aplausos en el numerosísimo público que llenó el estadio. El gol se produjo a la salida de un saque de esquina que botó Serena. El esférico fue rematado de cabeza por Patro y el portero rayista rechazó el pelotón como pudo, lo que aprovechó Feliu, desde cerca, para inaugurar el que luego fue el único tanto.

QUITARSE EL COMPLEJO

El encuentro fue de muchos nervios, en especial por parte de los jugadores locales, que tenían algo así como complejo ante los rayistas. No hay que olvidar que el San Andrés jamás había ganado al Rayo Vallecano. El juego se desarrolló en el centro del terreno primordialmente, cosa que, en principio, favoreció al sistema de los vallecanos, que en sus contraataques se mostraban más audaces y rápidos. Sin embargo, la mejor ocasión de gol la tuvo el San Andrés en este primer tiempo por medio de Rodilla—minuto treinta y uno—, pero no supo aprovechar la coyuntura. Este digamos respingo del San Andrés dio ánimos a sus jugadores, que se quitaron de encima el complejo con que salieron al principio del partido. Y así el San Andrés, en los minutos

finales del primer tiempo, se impuso ligeramente y logró el único tanto del partido de la forma en que queda reseñado en esta crónica.

PENALTY A FELINES

Había, lógicamente, interés supremo por parte del San Andrés en conservar ese gol como oro en paño. En el segundo tiempo, pues, los jugadores locales se preocuparon más por cerrar huecos en la cobertura de su defensa, mientras el Rayo Vallecano, valientemente, adelantó sus líneas. El fútbol se hizo más vivo, y casi al final del partido entró en fase huracanada por parte de los vallecanos, que acosaron constantemente la meta de Comas. Faltando poco para terminar, Felines, cuando se marchaba hacia el gol, fue derribado por el defensa derecho Laredo, sin que el árbitro, que estaba bastante cerca de la jugada, señalara el claro penalty, cosa que protestaron los jugadores vallecanos.

El arbitraje del colegiado aragonés Peinado, aparte de casero, fue muy regular, tirando a mal.

Alineaciones:

San Andrés: Comas; Mur, Doménech, Laredo; Riera, Tovar; Serena, Puig-Viñeta, Feliu, Rodilla, Patro.

Rayo Vallecano: Gómez; Aráez, Cortés, Fernández; Curta, Arias; Felines, Illán, Chapela (Benito), Bordóns (López-Garzón), Nieto.

minar con soltura aprovechando la "desgana" de los locales.

Alineaciones:

Tenerife: Del Castillo; Mauro, Molina, Lesmes; Roberto, Cabrera; Juanito, Manolo (Quico), José Juan, Jorge, García (Ramos).

Logroñés: García Fernández; Cenitagoya, Beraza, Corvuera; Marín, Luisín; Hernández, Mellado, Ortega, Balanzategui, Fuentes.

TRIUNFO DEL CASTELLON EN PONTEVEDRA

En el minuto veintiocho del segundo tiempo del encuentro Pontevedra-Castellón, el equipo visitante, el Castellón, logró el único tanto del partido—y la victoria—por medio de Figueirido al rematar un saque de esquina. Buen planteamiento del Castellón y encuentro sosegado por el lado pontevedrés.

Alineaciones:

Pontevedra: Illumbe; Hachero, Vea, Amavisca; Luisín, Norat; Rubial, Antonio (Geñupi), Carballeda, Plaza (Susi), Masferrer.

Castellón: Araquistáin; Ferrer, Cela, Babiloni; Oscar, Calluela (Figueirido); Planas, Planelles, Claves, Leandro, Félix.

DOS GOLES DEL HERCULES

Ganó el Hércules al Cádiz por 2-0. El primer tiempo terminó con 1-0 en tanto hecho por Sarrachini al lanzar un penalty con que fue castigada la defensa gaditana al derribar a Calabuig dentro del área cuando se jugaba el minuto veinte. En la continuación—minuto tres—, Rivera, al aprovechar un balón que fue repelido por el poste, logró el segundo tanto.

Alineaciones:

Cádiz: Paco; Celeiro, Aguilera, Soriano; Miguell (Puig), Andrés; Canito, Juanito (Lara), Machicha, Herrero, Acedo. (En la segunda parte, Puig sustituyó a Miguell y Lara a Juanito).

Hércules: Zamora; López, Santamaría, Pachón; Lalo, Ricardo; Garrido, Sarrachini (Alfonso), Marcos (Sogorb), Ribera, Calabuig.

MEJOR TINO DEL LANGREO

Aunque las delanteras de ambos equipos, Langreo y Mallorca, tuvieron buenas oportunidades de gol, fueron los ovetenses de Sama de Langreo quienes lograron dos tantos por medio de Pachín, en el minuto cinco del partido, y por Ricardo a la media hora de juego del segundo tiempo.

Regular arbitraje del aragonés Bobe.

Alineaciones:

Langreo: Giráldez; Prada, Casimiro, Lozano; Fidalgo, Ricardo (Prieto); Iribarren, Secades (Del Alamo), Gómez Rubio, Crespo, Pachín.

Mallorca: Vallespir; Muñoz, García Temprano, Puig (Pons); Pereda, Gerardo; Pérez, Dion, Cáceres (Reina), Pocholo, Roselló. (Extractos de Alfili.)

1-X-2

¡¡QUINCE EDICIONES!!

AHI ESTA UNA GARANTIA DEL EXITO DE LAS FORMULAS: "CONDICIONADO: 14 ACIERTOS"

Combinaciones matemáticas en vertical directos al 14 por medio de figuras de los signos 1-X-2, en 5, 6, 7, 8 y 9 variantes. 12 dobles, columnas: 30; 14 dobles, columnas: 42; 3 triples y 8 dobles, columnas: 62. Son algunos ejemplos, pues casi todas sus tablas son inferiores a cien columnas, en un libro de 152 páginas para sólo copiar. Sencillas y múltiples. Si el libro no le satisface, le devuelve y se le abonará el importe. Es una garantía de Librería Tejo Pedidos, contra reembolso de sólo 120 pesetas, a D'ALTE. Pérez Galdós, 27 (librería). VALLADOLID

HOJA DEL LUNES
222 64 50



El único gol del encuentro San Andrés-Rayos Vallecano, logrado por el catalán Feliu, con Samper, el portero vallecano, batido. Esta ha sido la primera vez que el San Andrés logra vencer al Rayo. (Foto Cifra.)

LIGAS EUROPEAS

El Hajduk yugoslavo perdió en campo contrario

Empató fuera el Basilea, rival "europeo" del Madrid

Los resultados de la Liga de fútbol en Yugoslavia fueron ayer los siguientes:

- Vélez, 1; Sarajevo, 1.
 - Belgrado, 0; Bandera Roja, 0.
 - Olimpia, 1; Hajduk, 0.
 - Sutjeska, 0; Dynamo, 3.
 - Borac, 2; Vardar, 1.
 - Radnicki (R), 1; Maribor, 2.
 - Vojvodina, 1; Celik, 0.
 - Zeleznicar, 2; Radnicki (N), 0.
 - Partizan, 3; Sarajevo, 0.
- Clasificación: 1, Zeleznicar y Partizan, siete puntos; 3, Vopvodina, seis; 4, Belgrado y Bandera Roja, cinco.

BASILEA EMPATO FUERA

- Bienne, 2; Granges, 2.
 - Chaux de Fonds, 3; Licerna, 2.
 - Grasshoppers, 3; Servette, 1.
 - Lausana, 2; Zurich, 0.
 - Lugano, 3; Saint Gall, 3.
 - Sión, 3; Basilea, 3.
 - Winterthur, 1; Young Boys, 3.
- Clasificación: Grasshoppers, Chaux de Fonds y Zurich, 8 puntos; Lausana, Young Boys y Basilea, 7.

UJPEST, LIDER DESTACADO

- Tatabanya, 1; Ferencvaros, 2.
 - Egri Dozsa, 3; Csepel, 2.
 - Ujpest Dozsa, 3; Videoton, 0.
 - Egyetertes, 1; Honved, 2.
 - Szombathely, 2; Vasas, 2.
 - Pecs, 0; Salgotarjan, 0.
 - Diosgyoer, 4; M. T. K., 1.
 - Raba Eto, 1; Komlo, 1.
- Clasificación: 1, Ujpest Dozsa, 10 puntos; 2, Ferencvaros, 7.

VICTORIA DEL BENFICA A DOMICILIO

- Vitoria de Setugal, 4; Beira-Mar, 0.
 - Academina, 0; Atlético, 2.
 - Cuf, 4; Tirsense, 0.
 - Oporto, 1; Benfica, 3.
 - Sporting, 4; Boavista, 1.
 - Guimaraes, 2; Barreirense, 0.
- No se disputó el encuentro Farense-Belenenses.

FEJENOORD, SOLO EN CABEZA

- M. V. V., 0; Vitesse, 0.
 - Go Ahead, 0; Feijenoord, 1.
 - DWS, 2; Utrecht, 0.
 - Nec, 2; Telstar, 1.
 - PSV, 4; Volendam, 0.
 - NAC, 1; Dan Bosch, 0.
 - Groningon, 0; Ajax, 0.
 - Sparta, 5; Den Haag, 2.
 - Excelsior, 0; Twente, 0.
- Clasificación: 1, Feijenoord, 10 puntos; 2, Ajax, 8; 3, Sparta, 7; 4, MVV, 7; 5, Twente, 6.

GOLEADA DEL BRUJAS

- Standard, 1; Cercle de Brujas, 0.
 - Saint Trond, 0; Racing White, 1 (sábado).
 - Anderlecht, 2; Waregem, 1 (sábado).
 - Lierse, 2; Beerschot, 0 (sábado).
 - Brujas, 5; Diest, 0 (sábado).
 - Beveren, 2; Lieja, 0.
 - Crossing Schaarbeek, 0; Union San Gil, 1.
 - Antwerp, 2; Mechelen, 0 (sábado).
- Clasificación: 1, Brujas, cuatro puntos. 2, Racing White, cuatro puntos.

- 3, Anderlecht, tres puntos.
- 4, Beveren, dos puntos.
- 5, Waregem, dos puntos.

EL WACKER GANO FUERA

- Lask, 2; Austria Salzburgo, 2.
 - Sportklub Viena, 4; Gak, 1.
 - Viana, 0; Wacker Innsbruck, 2.
 - Doanwitz, 2; Voest Linz, 1.
 - Austria Viena, 0; Admira-Wacker, 0.
 - Sturn Graz, 1; Eisenstand, 1.
- Clasificación: 1, Austria Viena, 7 puntos; 2, Rapid, Wacker Innsbruck y Donawitz, 6; Austria Salzburgo, 5.

ARAD, PRIMERO EN RUMANIA

- Petrosani, 1; Estrella Bucarest, 1.
 - Rapid Bucarest, 2; Dinamo Bucarest, 1.
 - Pitesti, 2; Cluj, 1.
 - Arad, 5; Tergu Mures, 0.
 - Constanza, 2; Brassov, 0.
 - Ploesti, 2; Bacau, 1.
 - U. Cluj, 4; Orades, 0.
 - Craiova, 5; Iasi, 0.
- Clasificación: 1, Arad, seis puntos; 2, U. Cluj, Brassov y Dinamo Bucarest, cinco.

PELOTA

En San Juan de Luz, victoria de Estados Unidos y Méjico

SAN JUAN DE LUZ. (Francia), 12. (Alfil).—Sorpresa en San Juan de Luz en el curso de la segunda jornada del torneo internacional de esta punta: Estados Unidos, con Kirby Prater y Charles Nickerson, han vencido a Francia, que alineaba a Boutineau y Bergniolles, por 40 a 34. Por otra parte, Méjico, con De Celis y Zubigaray, venció con facilidad a Filipinas, que formaba con Tizarro y Miranda, por 48 a 18. Clasificación provisional tras la segunda jornada: 1, Méjico, con dos victorias. 2, Estados Unidos, una victoria. 3, Francia, una victoria y una derrota. 4, España, una derrota. 5, Filipinas, dos derrotas.

RESTAURANTE SIETE PICOS
Donde mejor se come
INFANTAS, 30

ALTAVOZ DE LOS VESTUARIOS

Orizaola "reclama" penalty ALOY, SATISFECHO CON TODO

BARCELONA, 12. (Especial para HOJA DEL LUNES).—Orizaola, entrenador del Rayo, no admitió la derrota como clara y aseguró rotundamente que a Felines le hicieron un clarísimo penalty el defensa Laredo cuando estaba cara al gol y solo ante el portero. Después prosiguió el "mister" rayista su perorata para terminar afirmando que lo justo hubiera sido un empate. Al final señaló que la ausencia de Veloso fue fundamental para su equipo, mientras concretaba que Roselló, en cambio, no ha supuesto una baja de importancia.

Aloy, el entrenador del San Andrés, estaba más contento que unas pascuas, y dijo: "Estoy satisfecho con todo; con el resultado y con el comportamiento de mis jugadores." También Aloy supo destacar el buen hacer del Rayo y afirmó que es un equipo que, al igual que la temporada pasada, estará para la lucha del ascenso. En cuanto al discutido penalty, Aloy concretó: "Yo no llevo jamás la contraria a los árbitros. El árbitro estaba cerca de la jugada y no pitó. Su decisión prevalece, claro."

A tres minutos de terminar perdió el Valladolid en Villarreal

VILLARREAL, 12. (Especial para HOJA DEL LUNES).—Ya "contaba" casi con el empate a cero el Real Valladolid en el campo del Villarreal, pero en esta ocasión, como en otras muchas, el fútbol no termina hasta que no se oye el pitido final del árbitro, y cuando sólo faltaban tres minutos para terminar el partido, Hidalgo, extremo izquierdo local, consiguió el único tanto del partido y el triunfo para sus colores.

Jugó el Valladolid un partido perfecto a la defensiva, sin ahogos, al menos en el primer tiempo. En la segunda mitad, los vallisoletanos cerraron—quizá equivocadamente—aún más sus líneas de cobertura, lo que dio cierta libertad de movimientos en el centro del campo al Villarreal, que se convirtió en una presión constante, que concluyó con ese gol casi "inesperado" para el equipo visitante. Un empate a cero, todo hay que decirlo, tampoco hubiera extrañado a nadie, vistas las cosas como discurren a lo largo de los noventa minutos de juego.

Aceptable arbitraje del colegiado Peiró.

Alineaciones:

Villarreal: Feliciano; Bernal, Esteve (Planas), Chuffi; Eusebio, Geloso, Caso, Jorge (Polo), Burgueta, Folch, Hidalgo.

Valladolid: Aramayo; Salvi, Do-

cal, Pérez (Dello); Endériz, Berriozábal; Lorenzo, Medano, Alvarez, Lizarralde, Usandizaga.

ñez. Después, en el minuto setenta y dos, Marianín logró el segundo. Y poco antes de terminar el partido, Larrauri logró el tercero. El árbitro, López Cuadrado, enseñó la tarjeta de amonestación al jugador local Rivera.

Alineaciones:

Ferrol: Crespilla (Santi); Pepiño, Arturo (Bastida), Carlos; Ledo, Rivera; Fortea, Pedro Amado, Teijo, Roberto y Unzueta.

Leonesa: Bernardo; Godoy, Maño, Paredes; Piñán, Roldán; Ovalle, Villafañez, Marianín, Larrauri y Zugazaga.

BUEN TRIUNFO DEL ZARAGOZA

No tuvo enemigo el Zaragoza en el Santander. Los "maños" hicieron tres goles a los "montañeses" en La Romareda. Marcó el primer tanto Galdós, a los veintiocho minutos. Después—minuto cuarenta y cuatro—el mismo Galdós consiguió el segundo. Un minuto antes de terminar el partido, Violeta logró el tercer gol.

Buen arbitraje de Barragán.

Alineaciones:

Racing: Santamaría; De la Fuente, Argoitia, Espildora; Santí, Chinchón; Rivero (Linares), Díaz, Cabello, Portu y Platas.

Real Zaragoza: Nieves; Rico,

González, Vallejo; Bustamante, Violeta; Lacruz, García Castany (Duñabeitia), Galdós, Costa (Santos) y Martín.

SIN GOLES EN TENERIFE

Sin goles acabó el partido entre el Tenerife y el Logroñés. Los tinerfeños, con su juego lento, defraudaron a sus seguidores. El Logroñés, que llegó dispuesto a defenderse, supo, en cambio, do-

EL MOSCARDO BATIO AL EIBAR

La victoria de los rojiblancos de Usera es incuestionable. Han ganado porque en el campo estuvieron en un plano muy superior a sus rivales. Jugaron con mayor rapidez y penetración, se entretuvieron menos que sus contrarios y sobaron menos el balón, buscando el gol por la vía rápida. En resumen, más prácticos y más resolutivos, y eso que no apropiaron todas las ocasiones que se les presentaron y que pudieron darle una victoria holgada, porque el equipo eibarrés planteó el encuentro a base sólo de defenderse y así no se pueden ganar partidos de fútbol, porque hay que disparar sobre la meta contraria. Precisamente por esto perdió el Eibar en el Gabino Jiménez. Por esto y porque el Moscardo dominó durante todo el encuentro y tiró a puerta con mucha fluidez.

Durante el primer tiempo el sistema le dio fruto al cuadro azulgrana, pero dada su escasa capacidad de contraataques la victoria tenía forzadamente que caer del lado madrileño, como así fue, pues en la segunda parte, de total y absoluto dominio local, la tranquilidad llegó mediado este período, cuando ya el triunfo se venía "mascando". En el minuto treinta, Sánchez-Barrios, en posición muy difícil para marcar, apretó el gatillo y el balón se coló en la meta defendida por Murguiondo. Se creó el gol y el balón se adelantó con otro gol, conseguido por Ráez, y el Moscardo y pronto se adelantó con otro gol, conseguido por Ráez, y el Moscardo quedó sentenciado favorablemente para los rojiblancos. Después, hasta el final, nada de nada, porque el Moscardo había cumplimentado una victoria que se esperaba, pero que no fue lo impresionante que muchos llegaron a creer. Lo cierto es que el partido terminó con un dos a cero que se puede calificar de suma justicia. El Moscardo fue muy superior al Eibar, más por el desarrollo del encuentro que por el tanteo que registró el marcador. A fin de cuentas, dos puntos para los de Usera, que es de lo que se trataba.

En el capítulo de destacados nos gustó en algunas intervenciones el meta forastero, Murguiondo, y en los de casa sobresallieron Flores, muy seguro, y los hombres punta Cayuela, Porteros y Sánchez-Barrios, sobre todo el interior izquierdo, habilidoso y rápido en la penetración.

Aceptable el arbitraje del colegiado señor Prendes. Acertó en la expulsión de Ríos por agresión a un contrario cuando ya había sido amonestado anteriormente con la tarjetita por entrada en plancha muy peligrosa.

MOSCARDO: Valbuena; Laborda, Flores, Carmelo; Ráez, Ramírez; Cayuela, Villaverde (Rodri), Pintado (Pascual), Porteros y Sánchez-Barrios.
EIBAR: Murguiondo; Lozano, Ríos, Artola; Lastres, Alcorta; Cadarsó, Zárate, Amuchategui, Urbietá y González.

REPARTO DE PUNTOS

En el estadio Antonio Borchero, en mañana de calor sofocante y ante numerosos espectadores, el Plus Ultra y el Atlético Madrileño se repartieron los puntos al empatar a un gol.

Fue el partido de ayer muy deficiente en sus dos períodos. En el primero, y hasta el descanso, los rojiblancos, jugando tranquilos, con orden y aprovechándose del juego reservado y defensivo de los "aseguradores", se erigieron en dominadores de la situación, sabiendo apuntalar este dominio con la consecución de un bonito gol logrado por Juanito, tras jugada inicial de Morón. Después del descanso, el panorama varió por completo. El Plus Ultra, que hasta entonces había acumulado gran número de hombres en su área—desconozco si fue obedeciendo órdenes o a causa del empuje atlético—, adelantó sus líneas y comenzó a castigar severamente el portal rojiblanco mediante un continuo bombardeo de balones que crearon un sin fin de situaciones peligrosas conjuradas, gran número de ellas por los aciertos del meta Oya y las restantes por la mala fortuna—Olivares tiró al poste—. Por fin, en el minuto veintiocho, el mismo Olivares pudo conseguir la ansiada igualdad al batir por bajo al meta rojiblanco.

En resumen: partido muy disputado y emocionante, dada la marcha incierta del marcador, y en el que destacaron Perdiguero, Cécar y Goyo por parte plusultrista y Oya, Juanito y Morón en el bando contrario.

Arbitró el señor Gil Pintado. Aunque en algunas ocasiones ignoró la ley de la ventaja, su labor puede calificarse como buena.

PLUS ULTRA: Leal; César, Salcedo, Perdiguero; Goyo, Francisco; Lanchas (Cruz), Olivares, Rial, Lolo (Rhodes) y Espada.

AT. MADRILEÑO: Oya; Raya, Juanjo, Estéban; Orgaz, Zazo; Juanito, Muñoz, Del Campo (Juan Luis), Morón y Chiquil (Galán).
Aurelio ALMAGRO

CALOR Y GOLES EN GETAFE

Con el campo de las Margaritas convertido en un verdadero horno, el Getafe se impuso claramente al Zamora por cuatro goles a uno.

Nos parece que los equipos madrileños deberían reconsiderar la hora de comienzo de sus partidos en esta época del año. Por ejemplo, ayer, la temperatura en Getafe era insufrible. ¿Por qué no se aprovechó la circunstancia de que ninguno de los "primeras" madrileños jugaba por la tarde para celebrar a otra hora el encuentro? No queremos juzgar sin el debido conocimiento de causa las decisiones de las directivas—este llamamiento no se reduce al Getafe, sino que pretende alcanzar a todos los equipos de Madrid—, pero la verdad es que tanto público como jugadores agradecerían un cambio de horario.

Pasemos ahora al sofocante partido. Nada más empezar, a los dos minutos, el Getafe consiguió su primer gol, al aprovechar Arias un enorme fallo del central Neke. Siguiéron minutos de fútbol torpe y cansino, pero siempre con dominio del conjunto local, que a los treinta minutos volvía a marcar por mediación de Aranda. Con este resultado (2-0) finalizó el primer período. En la continuación, Lelo, el mejor hombre de los visitantes, marcó en jugada personal a los dos minutos. Los getafeños, carentes de línea media por agotamiento de Atance, pasaron entonces por unos momentos de desconcierto, pero los zamoranos no estaban tampoco en condiciones de lograr el empate. La sustitución de Atance por Collado dio más fuerza al equipo y tras varias jugadas de peligro, Aranda, a los veintiocho minutos, logró el tercer tanto de forma muy similar al segundo: un tiro al borde del área. Por fin, seis minutos más tarde, Sánchez Sanz aprovechó el rechace de un poste a tiro de Collado para marcar el cuarto.

No fue un buen partido, porque el calor y la reconocida superioridad del Getafe anulaban todo posible lucimiento.

Arbitró discretamente el señor Moreda. Expulsó al zamorano Moreno, tras haberle amonestado por juego peligroso.

GETAFE: Medina; Sánchez Sanz, Sierra, Aparicio; Atance, Alfonso; Ramoncito, Robi, Arias, Aranda, Cuadros (Salazar).

ZAMORA: Cefe; Pedraza, Neke, Fernando; Lelo, Moreno; Poli, Montoya (Paco), Paulino, Alonso.

Atléticos, a Bilbao con VIAJES ROMEA

GRUPO A. TITULO 51

Salida, día 17, a las 22,30, y día 18, a las 8 de la mañana, 3 de la tarde y 22,30 noche. Regreso, después del partido y lunes por Santander. Precio, desde 400 pesetas. Reservas en su peña y en VIAJES ROMEA, San Bernardo, 5 (Gran Galería). Teléfonos 241 83 62 y 247 11 34. Día 22, a Galicia y Rías Bajas. Días 19 y 26, últimas salidas de veraneos en Alicante, Benidorm o Mar Menor. Día 25. Excursión a Córdoba. Gran excursión a las fiestas del Pilar de Zaragoza. Salida, día 9 de octubre, a las 3 tarde y 12 noche. Regreso, día 12 noche y día 14 tarde a las 3.

Estadio Santiago Bernabéu

El domingo día 19 de septiembre, a las 4,30 tarde

CAMPEONATO DE LIGA - PRIMERA DIVISION

Real Club Celta - Real Madrid C. de F.

SEGUNDO PARTIDO DE ABONO

VENTA DE LOCALIDADES: Taquillas interiores del estadio, puerta 42 (NUMERADAS); exteriores, taquilla núm. 1 (DE PIE); avenida Monte Igueldo, 6, bar (Vallecas); Mesón de Paredes, 2 (Casa Mariano); Bravo Murillo, 283 (Bar La Mezquita); Joaquín García Morato, 147 (Casa Juanito); Alcalá, 199 (Jacky Bar-Restaurant); y plaza San Miguel, 9 (Bar San Miguel), el JUEVES, VIERNES y SABADO, de 6 a 9 noche, y el DOMINGO, de 11 a 1,30 tarde. En las del estadio, el SABADO, de 11 a 1,30 tarde, y el DOMINGO, desde las 8,15 de la misma en adelante.

El billete de este encuentro va contrasñalo con la letra "A".

EL GETAFE VENCIO EN CASA, Y PERDIO EN VITORIA EL BOETTICHER

En el regional Plus Ultra-Atlético Madrileño hubo empate a uno

VELASCO, GOLEADOR

PUERTOLLANO, 12.—El Calvo Sotelo, con dos soberbios goles de Velasco, derrotó al Oberena. El equipo local realizó un excelente encuentro frente a un equipo que, como el pamplonica, opuso seria resistencia.

Calvo Sotelo: Gil; Asensio (Amedes), Vázquez, Rodri; Flores, Serrano (Donoso); De la Rosa, Velasco, Arnao, Chone, Asensio II.

Oberena: Cláuriz; Ederra, Amezqueta, Armendáriz; Garde (César), Launde I; Launde II (Acestegui), Ozcain, Aox, Ederra II.

FALLARON LAS DELANTERAS

PAMPLONA, 12.—Mucho público para presenciar el encuentro Osasuna-Real Unión, que terminó con empate a cero. Carente de ataque, el once pamplonica se estrelló

siempre con el sistema defensivo visitante, muy organizado y firme. El resultado, pues, puede considerarse justo.

Osasuna: Lanas; Santamaría, Larra, Calvo; Osaba, Sánchez; Esparza, Ortega, Ostivar, Tirapu, Gonzalo.

A los treinta y cuatro minutos de la primera parte, Azcue sustituyó a Esparza, lesionado, y a los dieciséis de la segunda mitad, Mata a Tirapu.

Real Unión: Vallejo; Arguñano (López), Taberna, Eceiza; Almandoz, Junquera; Hilarrio, Pagola, Ecelozaza (Cortajarena), Salsamendi, Solana.

EL TALAVERA, FLOJO

PALENCIA, 12.—Por tres a uno venció el Palencia al Talavera en un encuentro de dominio local, con sólo reacciones esporádicas de los visitantes en la segunda mitad.

Gento, Ortega II y Jordana hicieron los goles de casa, y Luis, el forastero.

Palencia: Zamorano; Alonso, Zaco, Chisco; Ortega I, Iglesias; Cebal, Ferrero, Solaegui (Candera), Ortega II, Abad (Jordana).

Talavera: Delgado; Casques, Soto, José Mari; Arnedo, Vázquez, Marrero (Domingo), Luis, Sigüenza (Ruiz), Cantudo, Esteban.

ACERTO EL HUESCA

HUESCA, 12.—Encuentro nivelado y victoria por dos a cero del Huesca sobre el San Sebastián, debido al mayor acierto de los delanteros locales. Villacampa y Matilla, uno en cada tiempo, lograron los goles.

Huesca: Jover; Ausaberri, Valentin, Galbis; Villacampa, Marizola, Borbón, Fede (Franganillo II), Mantilla, Ferrer II, Franganillo I, San Sebastián; Urriticoechea, Elcoro, Echave, Uranga; Murillo, Maneiro; Irigoyan, Imar, Sarrategui, Iriarte, Eguren (Aramburu).

VICTORIA SIN CALIDAD

TUDELA, 12.—En un encuentro francamente malo el equipo local venció al Aragón por dos a uno. Se adelantaron los maños por mediación de Galindo, pero más tarde Lecumberri y Zuazu establecieron el resultado definitivo.

Tudelano: Inchausti (Lucía), Marcilla, Gofí, Pascual II; Bepret, Lecumberri; Subero, Sánchez, Zuazu, Marañón II, Baldero.

Aragón: Alonso; Melus, Rodríguez, Eusebio; Fabra, Otín (González); Padilla, Galindo (Roy), Lozano, Moles, Oliver.

EL ALAVÉS, DESMELENADO

VITORIA, 12.—El Deportivo Alavés venció al Boetticher por dos a cero. El equipo local realizó un gran encuentro, por lo que los madrileños, pese a su juego vistoso y de calidad, tuvieron que entregarse al mejor tejer y remate de los vitorianos. Quintana y Amutio, uno en cada tiempo, realizaron los goles.

Alavés: Tobalina; Iguarán, Mardalaga, Bonilla; Español, Escalón, Pineda, Quintana, Amutio I, Llerrea (Megino), Silván.

Boetticher: Martín; Felipe, Gallego, Luna; Ciudad, Arles; Hargravia, Bellido, Rico, Poli, Cebal (Berrueto).

BALONMANO

Amplia victoria del Atlético y derrota mínima del Bofarull

Granollers, Anaitasuna y La Salle vencieron en los desplazamientos

La segunda jornada del campeonato nacional de Liga (Trofeo Carlos Albert) en su División de Honor ha deparado tres victorias de los visitantes, pues Anaitasuna, La Salle y Granollers han vencido en San Sebastián, Sabadell y Madrid, respectivamente, siendo normales los restantes resultados.

Continúa el campeón Granollers en el primer puesto, seguido del Obras del Puerto, perdiendo puestos el Bofarull, mientras Bidasoa, Picadero, Vallehermoso—pese a realizar un buen encuentro ante Marcol en Valencia—, Vulcano y Sabadell no han logrado puntuar en las dos jornadas disputadas.

DOBLE JORNADA EN EL I. N. E. F.

Dos partidos se jugaron ayer mañana en las instalaciones del I. N. E. F. En el primero se enfrentaron Bofarull y Granollers y, seguidamente, Atlético de Madrid y Vulcano.

El pronóstico era, cuando menos, ligeramente favorable al cuadro catalán. Sin embargo, los discípulos de Loinaz, con las nuevas adquisiciones de los ex rojiblancos Zubirain y Lobera, ofrecieron desde el primer momento igualada batalla a sus adversarios, a quienes, luego de siete empates, superarian con 11-9 al llegar el descanso.

Ventaja merecida, pues el Bofarull se había batido con enorme rapidez y decisión, desconcertando a su más caracterizado adversario e incluso al gran guardameta que es el internacional Ferramón. No obstante, el tremendo esfuerzo realizado en la primera mitad por el equipo madrileño había de acusarse en la segunda. Hubo, es cierto, otros cuatro empates, el último a los diecinueve minutos, si bien a partir de entonces el Granollers, más sereno en su juego y con mayor experiencia en sus filas, había de tomar delantera en el marcador, que, al final, a pesar de la briosa reacción de los locales, se reflejaría en 19-20, con victoria para los visitantes.

Estimamos que un reparto de puntos hubiera sido más justo, ya que uno de los árbitros, el joven Hermo, incurrió en errores que perjudicaron en mayor grado a los vencidos. También su compañero Huertas se mostró excesivamente riguroso en sus apreciaciones, sancionando ambos colegiados ponedreses con numerosos penaltis a los contendientes, algunos de ellos más que dudosos, siendo las alineaciones:

Bofarull: Vitorica y Velilla; Aperador (8, cuatro de penalty), De la Cuesta, Génova, Civantos, Tarterte (1), Sevilla (2), Lobera (1), Santiveri (3), Zubirain (1) y Alonso (3).

Granollers: Ferramón y Galán; Masip (4), Arné, Caussa (1), López (2, uno de penalty), Prat (3), García Grau, Labaca (7, seis de penalty), Maspons, Fontelles (3), Raga.

EL ATLETICO ARROLLO AL VULCANO

El Atlético, como se esperaba, derrotó al Vulcano. Y por amplia y merecida diferencia, ya que, salvo los empates a uno y dos goles, los muchachos de Juan de Dios Román tomaron el mando del en-

cuentro, que en la primera parte se señalaría con el tanteo de 16-9. La superioridad rojiblanca se acentuó, si cabe, en el segundo tiempo, pues una y otra vez Ferrero y Arizaga vieron batida su meta, finalizando el partido con el rotundo 30-15.

El nuevo Atlético tiene como base al trío formado por Juan Antonio Medina, García Cuesta y Andrés, que, con Guerrero y Llana, persisten de la anterior temporada, que en la actual cuenta con savia nueva, chicos muy jóvenes pero que, aparte de poseer indudable y prometedora calidad, se baten de principio a fin con enorme garra y decisión, tanto en la defensa de su marco como en el área adversaria.

Es cierto que su bisofez se acusa en algunos momentos, pero si su entrenador consigue mantener la constante entrega e indudable buena preparación física, esta amalgama de experiencia y noveles elementos puede llevar al cuadro rojiblanco entre los más destacados en la competición.

Discreto arbitraje de los vallisoletanos Colmenero y Fernández, siendo las alineaciones:

Atlético: Guerrero, Ibero; Andrés (1, de penalty), Llana (3), Ferriol (5), Meana (3), Martínez (6), García Cuesta (4), Morante (1), Igartua II (2), Moral (1), J. A. Medina (4).

Vulcano: Ferrero, Arizaga; Area (4, dos de penalty), José Carlos, Hernández (1), Chuti (3), Paco, Guti, Puskas (1), Monzonis, Ignacio (2), Gómez (4, tres de penalty).

SAILOM

OTROS RESULTADOS

Marcol-Vallehermoso, 27-19 (jugado el sábado); Barcelona-Picadero, 20-14; O. Puerto-Eguía, 25-8; Bidasoa-Anaitasuna, 15-21; Sabadell-La Salle, 16-21.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Granollers	2	2	—	—	50	28	4
O. Puerto	2	2	—	—	45	25	4
Barcelona	2	2	—	—	44	35	4
La Salle	2	2	—	—	34	28	4
Atlético	2	1	1	—	40	22	1
Marcol	2	1	1	—	38	30	3
Anaitasuna	2	1	1	—	31	25	3
Bofarull	2	1	—	1	35	35	2
Eguía	2	—	1	1	19	36	1
Picadero	2	—	—	2	29	36	0
Bidasoa	2	—	—	2	27	34	0
Valleherm.	2	—	—	2	40	31	0
Vulcano	2	—	—	2	32	50	0
Sabadell	2	—	—	2	25	51	0

TEATRO LA LATINA

REFRIGERADO TODOS LOS DIAS, 7 y 10 REVISTAS

COLSADA

Clamoroso éxito cómico de la majestuosa revista

LA REINA

Y EL TAXISTA

Un triunfo de VIKY LUSSON

QUIQUE CAMOIRAS

UN ESCANDALO DE RISA Las carcajadas se oyen desde la Puerta de Toledo

Cuidada presentación UN ALARDE DE FIGURAS

LOURDES OTERO ALBERTO SOLA BLAS DE ALMENARA

Conjunto SUGESTION Autorizada mayores 18 años

ESTADIO VICENTE CALDERON

Domingo día 19 de septiembre de 1971, a las ONCE de la mañana

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA - TERCERA DIVISION (Grupo II)

Deportivo Alavés - Atlético Madrileño C. F.

VENTA DE LOCALIDADES.—En las taquillas del estadio Vicente Calderón, el DOMINGO 19, día del partido, desde las NUEVE TRON TA de la mañana.

balance dominical

LO SORPRENDENTE, EN SARRIA

Acaso lo más sonado de la jornada cuando el reloj marcaba los minutos finales del último encuentro de Primera sea esa estrépita derrota de los azulgranas, campeones de Copa, ante sus "eternos", los españolistas, que ahora dirige—y parece que con buena batuta—Pepe Santamaría. Quizá el único resultado que suba cotización en la quiniela. Ojo al Español de Santamaría y... ojo al Barcelona de Michels. Doble líder—Real Madrid y Real Gijón—, tres equipos sin puntuar aún y uno de ellos, pese a la ampliación, sin saber lo que es llevarse un gol a favor en el casillero, el Sabadell.

RESULTADOS

Burgos, 1; Real Madrid, 2.
Córdoba, 1; Sevilla, 1.
Betis, 1; Celta, 1.
Real Sociedad, 3; Granada, 1.
Español, 3; Barcelona, 0.

(Jugados el sábado)

At. Madrid, 5; Sabadell, 0.
Málaga, 2; Coruña, 0.
Las Palmas, 1; Valencia, 1.
Gijón, 3; At. Bilbao, 2.

LA BOLA

La taberna más típica de Madrid
BOLA, 5 - TELEFONO 247 69 30
TODOS LOS DIAS, COCIDOS
INDIVIDUALES
COCINA CASERA

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
REAL MADRID	2	2	0	0	4	1	4+2
Gijón	2	2	0	0	5	2	4+2
Español	2	1	1	0	4	1	3+1
Sevilla	2	1	1	0	3	1	3+1
Celta	2	1	1	0	3	2	3+1
Las Palmas	2	1	1	0	3	2	3+1
At. Madrid	2	1	0	1	6	2	2
Barcelona	2	1	0	1	3	3	2
Granada	2	1	0	1	3	3	2
Valencia	2	0	2	0	2	2	2
Málaga	2	1	0	1	2	2	2
Real Sociedad	2	1	0	1	3	4	2
Coruña	2	1	0	1	3	4	2
Córdoba	2	0	1	1	3	4	1-1
Betis	2	0	1	1	1	3	1-1
At. Bilbao	2	0	0	2	3	5	0-2
Burgos	2	0	0	2	1	4	0-2
Sabadell	2	0	0	2	0	7	0-2

Total goles marcados: 52 (promedio por partido, 2,888).



Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados"



MADRID

Príncipe, 15, Serrano, 31, Eloy Gonzalo, 27, Av. José Antonio, 55, Bravo Murillo, 221

SEGUNDA DIVISION

RESULTADOS

Tenerife, 0; Logroñés, 0.
Villarreal, 1; Valladolid, 0.
Hércules, 2; Cádiz, 0.
Ferrol, 0; Leonesa, 3.
Langreo, 2; Mallorca, 0.
San Andrés, 1; Rayo Vallecano, 0.
Mestalla, 0; Oviedo, 1 (el sábado).
Jerez, 1; Elche, 1 (el sábado).
Zaragoza, 3; Santander, 0.
Pontevedra, 0; Castellón, 1.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
LEONESA	2	2	0	0	6	0	4+2
Castellón	2	2	0	0	3	1	4+2
Oviedo	2	2	0	0	3	1	4+2
Logroñés	2	1	1	0	2	0	3+1
San Andrés	2	1	1	0	1	0	3+1
Elche	2	1	1	0	1	0	3+1
Zaragoza	2	1	1	0	2	1	3+1
Valladolid	2	1	0	1	3	1	2
Hércules	2	1	0	1	3	2	2
Langreo	2	1	0	1	3	3	2
Cádiz	2	1	0	1	2	3	2
Villarreal	2	1	0	1	1	2	2
Jerez	2	1	0	1	1	2	2
Rayo Vallecano	2	0	1	1	2	3	1-1
Pontevedra	2	0	1	1	1	2	1-1
Mestalla	2	0	1	1	1	2	1-1
Tenerife	2	0	1	1	1	2	1-1
Santander	2	0	1	1	1	2	1-1
Mallorca	2	0	1	1	1	4	1-1
Ferrol	2	0	1	1	0	2	1-1
	2	0	0	2	0	4	0-2

Algo así como un estallido de cohete ha sido la "salida" de la Leonesa en este largo camino de la Liga. Ayer, los leoneses triunfaron rotundamente, por 3-0, en el Ferrol. Y ya está en cabeza la Leonesa, recién ascendido. Otro triunfo a domicilio, conseguido por el Castellón en Pontevedra. Resultado, digamos, un poco sorpresa. También el Oviedo, el sábado, ganó al Mestalla en su campo por 1-0. Dos empates, uno sin goles, entre el Tenerife y el Logroñés, allá en la bella isla tinerfeña. Y la igualdad que consiguió el Elche, a uno, en su visita a Jerez. Por primera vez el Rayo ha perdido ante el San Andrés, pero al decir de las crónicas a los vallecánicos les "birlaron" un claro penalty que hubiera podido ser gol, y por tanto, el empate a uno. El Zaragoza, firme frente al Santander, a quien le hizo tres goles. Lo demás, normal, dentro de la normalidad que admite un juego como el fútbol.

afeitese con
PHILISHAVE

- * SIN BROCHA
- * SIN JABON
- * SIN TOALLA
- * SIN AGUA

Mejores no hay

LOS GOLEADORES

Churruca y Gárate ... 3
Amiano, Luis, Ortuondo y Quini ... 2
Acosta, Adorno, Amancio, Anibal, Anzarda, Arzac, Asensi, Becerra, Beci, Carlos, Causanilles, Cervera, Corcuera, Cruz-Carrascosa, De Diego, Dueñas, Fermin, Fontela, Gallego, Gaztelu, Gilberto I, Isauro, Jaén, José María, Lasa, Lezcano, Lora, Manólet, Martín, Páez, Requejo, Rivera, Rodilla y Santillana ... 1
En propia meta: Eladío ... 1

GINEBRA CHESTER LA GINEBRA MAS SECA

HOY, SEGUNDO SORTEO DE ARBITROS PARA LA LIGA

NO ES PROBABLE QUE VUELVAN A QUEDAR "VACANTES" FRANCO MARTINEZ Y CAMACHO

Esta tarde, en los locales del Colegio Nacional (San Agustín, 3), se celebrará el sorteo de árbitros para la segunda tanda de tres jornadas del campeonato de Liga. Es posible, aunque no probable, que vuelvan a quedarse en blanco los dos únicos colegiados de Primera que todavía no han estrenado la temporada: Camacho y Franco Martínez.

Hoy, pues, volverá a dar vueltas el bombo, mientras quién sabe si se está cociendo para el próximo pleno federativo algún nuevo sistema o, incluso, la importación de árbitros "oriundos", aunque sea masiva como lo está siendo en técnicos, tácticos y estratégicos de Televisión Española.

EL CAMPEONATO DE PRIMERA REGIONAL

Resultados

Guadalajara-Torrejón, 1-1; Carabanchel-Acueducto, 4-0; Femsá-Toledo, 0-0; Quintanar-Avila, 1-3; Socuéllamos-Manchego, 0-1; Aranjuez-Leganés, 1-2; Vallehermoso-Unión (aplazado); Valdecas-Pegaso, 0-1; Segoviana-Aleslá, 1-0.
Descansa: Conquense.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
Manchego	2	2	0	0	3	0	4
Pegaso	2	2	0	0	2	0	4
Torrejón	2	1	1	0	7	1	3
Femsá	2	1	1	0	2	0	3
Leganés	2	1	1	0	2	1	3
Carabanch.	1	1	0	0	4	0	2
Segoviana	2	1	0	1	1	6	2
Unión	1	1	0	0	2	1	2
Alcalá	2	1	0	1	3	2	2
Toledo	2	0	2	0	0	2	2
Avila	2	1	0	1	3	3	2
Acueducto	2	1	0	1	2	5	2
Conquense	1	0	1	0	0	0	1
Socuéllamos	2	0	1	1	0	1	1
Guadalajara	2	0	1	1	2	3	1
Aranjuez	2	0	0	2	2	4	0
Valdecas	2	0	0	2	1	4	0
Quintanar	2	1	0	1	1	5	0
Valleherm.	1	0	0	1	0	1	0

TERCERA DIVISION

GRUPO PRIMERO

Resultados

Caudal-Lugo, 1-1; Baracaldo-Orense, 1-1; Bilbao At.-Ponferradina, 1-0; Júpiter-Compostela, 3-0; Cantás-Ensidesa, 1-0; Basconia-Avilés, 2-1; Fabril-Mirandés, 3-0; Torrelavega-Villosa, 3-2; Astillero-Sestao, 2-3; Lemos-Turón, 1-0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
Júpiter	2	2	0	0	4	0	4+2
Sestao	2	2	0	0	4	2	4+2
Baracaldo	2	1	1	0	3	1	3+1
Lemos	2	1	1	0	1	0	3+1
Basconia	2	1	1	0	2	1	3+1
Bilbao At.	2	1	1	0	2	1	3+1
Caudal	2	1	1	0	3	2	3+1
Ensidesa	2	1	0	1	4	2	2+2
Fabril	2	1	0	1	4	2	2
Turón	2	1	0	1	2	1	2
Lugo	2	0	2	0	1	1	2
Torrelav	2	1	0	1	3	3	2
Villosa	2	1	0	1	4	4	2
Candás	2	1	0	1	1	1	2-2
Orense	2	0	1	1	2	3	1-1
Compostela	2	0	1	1	1	4	1-1
Mirandés	2	0	1	1	0	3	1-1
Astillero	2	0	0	2	2	5	0-2
Avilés	2	0	0	2	2	6	0-2
Ponferrad.	2	0	0	2	0	3	0-2

GRUPO SEGUNDO

Resultados

Salamanca-Calvo Sotelo (A), 1-0; Palencia-Talavera, 3-1; Plus Ultra-At. Madrileño, 1-1; Alavés-Boetticher, 2-0; Calvo Sotelo (P)-Oberena, 2-0; Osasuna-Real Unión, 0-0; Huesca-San Sebastián, 2-0; Moscardó-Eibar, 2-0; Tudelano-Aragón, 2-1; Getafe-Zamora, 4-1.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
Alavés	2	2	0	0	4	0	4+2
C. Sotelo P.	2	2	0	0	3	0	4+2
Moscardó	2	1	1	0	2	0	3+1
Huesca	2	1	1	0	3	1	3+1
At. Madrid	2	1	1	0	5	2	3+1
Getafe	2	1	0	1	4	2	2
Talavera	2	1	0	1	3	3	2
Tudelano	2	1	0	1	2	2	2
C. Sotelo A.	2	1	0	1	1	1	2
Osasuna	2	0	2	0	0	0	2
Palencia	2	1	0	1	4	5	2
Zamora	2	1	0	1	2	4	2
Boetticher	2	1	0	1	1	2	2
Salamanca	2	1	0	1	1	2	2
Aragón	2	0	1	1	2	3	1-1
Plus Ultra	2	0	1	1	1	2	1-1
R. Unión	2	0	1	1	0	1	1-1
Eibar	2	0	1	1	0	2	1-1
S. Sebastián	2	0	1	1	0	2	1-1
Oberena	2	0	0	2	0	4	0-2

GRUPO TERCERO

Resultados

Tarragona-Lérida, 0-0; Tarrasa-Gerona, 1-0; Onteniente-Algemesí, 1-0; Levante-Ibiza, 4-0; At. Baleares-Europa, 1-0; Poblense-Barcelona At., 1-0; Badalona-Acero, 5-1; Gandía-Alcoyano, 1-1; Ciudadela-Benicasarí, 2-2; Calella-Tortosa, 3-2.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
Calella	2	2	0	0	4	1	4+2
At. Baleares	2	1	1	0	1	0	3+1
Alcoyano	2	1	1	0	5	3	3+1
Poblense	2	1	1	0	2	1	3+1
Benicasarí	2	1	1	0	4	3	3+1
Levante	2	1	0	1	4	1	2
Badalona	2	1	0	1	7	5	2
Tarragona	2	0	2	0	0	0	2
Algemesí	2	1	0	1	1	1	2
Europa	2	1	0	1	1	1	2
Onteniente	2	1	0	1	1	1	2
Tarrasa	2	1	0	1	1	1	2
Tortosa	2	1	0	1	3	4	2
Ibiza	2	1	0	1	1	4	2
Barcelona At.	2	0	1	1	0	1	1-1
Gerona	2	0	1	1	0	1	1-1
Lérida	2	0	1	1	0	1	1-1
Gandía	2	0	1	1	2	3	1-1
Ciudadela	2	0	1	1	3	4	1-1
Acero	2	0	1	1	2	6	1-1

GRUPO CUARTO

Resultados

Linares-Huelva, 0-2; Ceuta-Triana, 1-0; Olímpico-Español, 3-1; Linense-Cartagena, 1-1; Melilla-Badajoz, 1-2; Cacereno-Valdepeñas, 3-1; Murcia-Torremontealegre, 3-0; Hicitano-At. Malagueño, 2-1; Eldense-Ceuti, 1-1; Sevilla At.-Jaén, 1-0.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pts.
Ceuta	2	2	0	0	2	0	4+2
Badajoz	2	2	0	0	4	2	4+2
Huelva	2	1	1	0	2	0	3+1
Sevilla At.	2	1	1	0	1	0	3+1
Cartagena	2	1	1	0	4	1	3+1
Murcia	2	1	1	0	4	1	3+1
Ceuti	2	1	1	0	3	2	3+1
Jaén	2	1	0	1	3	1	2
Valdepeñas	2	1	0	1	3	2	2
Hicitano	2	1	0	1	3	3	2
Cacereno	2	1	0	1	3	3	2
Olímpico	2	1	0	1	4	3	2
Linares	2	1	0	1	1	2	2
Portuense	2	1	0	1	2	3	2
At. Malag.	2	0	1	1	2	3	1-1
Linense	2	0	1	1	2	3	1-1
Eldense	2	0	1	1	1	4	1-1
Melilla	2	0	0	2	1	4	0-2
Triana	2						

BRILLANTE CLAUSURA DE LA II REUNION MUNDIAL UNIVERSITARIA DE ATLETISMO

FERNANDEZ ORTIZ, MEDALLA DE ORO EN 800 METROS

- El italiano Cramerotti batió el récord mundial universitario de jabalina.
- Suárez Canal, Belén Azpeitia y Burgos, medallas de plata; Soriano, F. Morera y Sola, de bronce.

La sesión de clausura de la Segunda Reunión Mundial Universitaria de Atletismo, celebrada ayer tarde en el estadio Vallehermoso, registró un lleno absoluto, correspondiendo así los aficionados al igual que el día anterior a la inabundable importancia y trascendencia de este certamen en el deporte-base, sin duda el de mayor relieve celebrado en nuestra capital, pues no en vano, y pese a sensibles ausencias de última hora, buen número de figuras de internacional calidad, integradas en los dieciocho países participantes, alternaron en las pistas de tartan del citado recinto.

UN NUEVO RECORD MUNDIAL

El sábado, en la jornada inicial, que fue presidida por los Príncipes de España, el soviético Saneiev batió el récord mundial universitario que poseía en triple salto. Ayer hubo un nuevo récord de la misma categoría, y fue el italiano Cramerotti quien, en jabalina, con un tiro de 82,32, rebasaría en cuarenta y ocho centímetros el logrado por el húngaro Javelin en la Universidad de Turín.

Ambos récords constituyen lo más destacado de estos mundiales, si bien, en general, se registraron actuaciones y marcas de innegable importancia, canalizando el constante interés entre los asistentes que, a pesar de las casi cuatro horas transcurridas en cada una de las jornadas, permanecieron en el recinto hasta el final de ellas, premiando con entusiastas ovaciones la entrega de trofeos a los ganadores de las diversas pruebas, dieciséis en hombres y cuatro en féminas.

Una de las pruebas más disputadas fue la de 5.000 metros. El favorito era el yugoslavo Korica, pero el holandés Hermens le dio dura batalla en la última vuelta, aunque Korica en la recta final se impulsara con enérgica zancada; fue también disputada la de 110 metros vallas, resuelta a favor del italiano Liani, mientras en 400 vallas lo hacía el soviético Stukalov, precediendo a Suárez Canal y éste a Soriano.

SIETE MEDALLAS PARA LOS ESPAÑOLES

Aun cuando la deportividad entre los espectadores fue elogiada y constante, se esperaba, lógicamente, con el máximo interés la actuación de nuestros compatriotas.

En 400 metros vallas, como indicamos anteriormente, fueron Suárez Canal y Soriano, en premio a su gran actuación, los primeros de nuestros representantes en subir al podio.

Después sería Belén Azpeitia —segunda en 800 metros—, que no sólo ganaría la medalla de plata, sino que, con 2-6-3, batiría el récord nacional absoluto, que ostentaba Coro Fuentes, siguiéndola Antonio Burgos, que en 1.500 metros y en emotivo codo a codo con el ruso Panteley, resuelto en la misma cinta de llegada, se alzaría con otro trofeo del mismo metal.

Los 800 metros eran esperados con tanta ilusión como interés. Hasta mediada la segunda y última vuelta, Fernández Ortiz marchaba bastante retrasado, pero, en su habitual estilo, imprimió potente ritmo, pasando al inglés Lewis en forma impresionante e incluso rebasándole en cerca de dos metros, mientras Francisco Morera conseguía un magnífico tercer puesto, siendo Sola, en pértiga, quien redondearía con otro tercer lugar estos siete trofeos para nuestros colores.

Los soviéticos fueron quienes los alcanzaron en mayor número, con doce en los diversos metales, precediendo a Italia y Gran Bretaña, con ocho, y éstas a Francia y España, ambas con siete.

En resumen, que esta reunión mundial ha constituido tan justo como señalado éxito no sólo por la entrega de los participantes, sino por la organización, impecable en todos los aspectos, así como por la labor de los jueces en todas las pruebas. Nuestra enhorabuena a la Federación Española del Deporte Universitario, que, presidida por Claro Sánchez Mayoral, ha llevado el peso y desarrollo de este certamen internacional en el deporte base.

SAILOM

RESULTADOS TECNICOS HOMBRES

200 metros.—1.º, Mennea (Ita.),

20-5; 2.º, Ducase (Fra.), 20-8; 3.º, Reynolds (Gbr.), 20-8.

800 metros.—1.º, Fernández Ortiz (Esp.), 1-48-3; 2.º, Lewis (Gbr.), 1-48-6; 3.º, Morera (Esp.), 1-49-1.

1.500 metros.—1.º, Arese (Ita.), 3-42-2; 2.º, Burgos (Esp.), 3-42-7; 3.º, Panteley (URSS) 3-42-8.

5.000 metros.—Korica (Yug.), 14-3-4; 2.º, Hermens (Hol.), 14-4; 3.º, Puklakov (URSS), 14-17-8.

110 metros vallas.—1.º, Liani (Ita.), 13-7; 2.º, Price (Gbr.), 13-9; 3.º, Banel (Fra.), 14.

400 metros vallas.—1.º, Stukalov (URS), 50-7; 2.º, Suárez Canal (Esp.), 51; 3.º, Soriano (Esp.), 51-4.

Relevos 4 por 100.—1.º, URSS, 3-8-3; 2.º, Francia, 3-8-7; 3.º, Gran Bretaña, 3-9-1.

Longitud.—1.º, Hisnett (Gbr.), 7-73; 2.º, Corbu (Rum.), 7-55; 3.º, Hoerfeld (Ale.), 7-52.

Pértiga.—1.º, Tananika (URSS), 5,15; 2.º, Quievre (Fra.), 4,60; 3.º, Solá (Esp.), 4,60.

Jabalina.—1.º, Cramerotti (Ita.), 82,32 (récord mundial universitario); 2.º, Schel (Rfa.), 77,64; 3.º, Razdalbedin (URSS), 73,8.

MUJERES

100 metros.—1.º, Chistiakova (URSS), 11-5; 2.º, Chibas (Cuba), 11-5; 3.º, Molinari (Ita.), 11-6.

800 metros.—1.º, Burhbraaf (Holanda), 2-5-7; 2.º, Azpeitia (Esp.), 2-6-3 (récord nacional absoluto); 3.º, Baulu (Fra.), 2-6-4.

Altura.—1.º, Popescu (Rum.), 1,85; 2.º, Simeoni (Ita.), 1,80; 3.º, Gertig (URSS), 1,78.

El domingo, inauguración de la temporada en el hipódromo de La Zarzuela

Hasta el 12 de diciembre, 88 carreras

UNA JORNADA Y 610.000 PESETAS MAS QUE EN EL PROGRAMA DE OTOÑO 1970

Una vez concluida la temporada de verano en Lasarte, con un éxito apoteósico, el día 19 se inaugurará la temporada de otoño, temporada que es más bien de consolación para aquellas cuadras o caballos que no hayan tenido mucha suerte en las anteriores.

El programa, no obstante, es interesantísimo y, desde luego, superior a los de años anteriores; concretamente, con el año anterior hay un día más de carretas y 610.000 pesetas más en premios.

Habrán carreras los días 19 y 26 de septiembre, 3, 10, 12, 17, 24 y 31 de octubre, 1, 7, 14, 21 y 28 de noviembre y 5, 8 y 12 de diciembre, dándose posteriormente paso a la temporada de invierno en Sevilla, que este año promete ser la mejor de su historia, gracias a los desvelos del Club Pineda de dicha ciudad, ayudados eficazmente y económicamente, como no, por la Sociedad de Fomento de la Cría Caballar de España.

En total hay programadas (para Madrid) 88 carreras, de las cuales nueve son de vallas, con 750.000 pesetas; seis para "gentlemen", con 360.000; dieciséis para los dos años, con 1.500.000; dos para dos años en adelante, con 270.000; doce para tres años, con 1.340.000; treinta y nueve para tres años en adelante, con 4.350.000, y cuatro para cuatro años en adelante, con 360.000. En total, 8.930.000 pesetas.

PRUEBAS MAS IMPORTANTES

Las pruebas más importantes en los distintos días son: Primer día, el Premio París (1.200 metros) para los dos años. Segundo día, el Portugalete (Gran Premio de Aprendices) sobre 2.000 metros. Tercer día, el Radio Madrid para los dos años sobre 1.400 metros. Cuarto día, el Arturo Fierro ("Saint Leger") para los tres años sobre 2.700 metros y 57 kilos, que

es sin duda una de las mejores carreras no de la temporada, sino del año. Quinto día (12 octubre, Día de la Raza), el Premio Gobernador Civil de Madrid sobre 1.800 metros. Sexto día, el hándicap Infanta Isabel sobre 2.200 metros. Séptimo día, Gran Criterium para los dos años sobre 1.600 metros. Octavo día, la carrera cumbre de la temporada, el Gran Premio Memorial Duque de Toledo sobre 2.500 metros y 700.000 pesetas de dotación. Noveno día (1 de noviembre), el Infanta Beatriz, hándicap sobre 1.600 metros. Décimo día, el Veil Picard sobre 1.800 metros para los dos años nacionales. Undécimo día, el Ricardo R. Benitez de Lugo sobre 2.200 metros. Décimo segundo día, el Puerta del Sol sobre 1.000 metros y primera confrontación entre los dos años con los "viejos". Décimo tercer día (28 de noviembre), otra carrera de la fuera de serie, el Premio Villamejor sobre 3.000 metros, con tres curvas, en la que los tres años nacionales tendrán la última carrera grande a ellos destinada, con un premio de 500.000 pesetas. Décimo cuarto día, el premio Fabio de Turnes, carrera simpática, ya que fue instituida a petición de los preparadores y "jockeys" en honor del que tantos años lleva curándoles huesos y dolencias, el doctor oficial del hipódromo, que responde por el nombre del Premio. Décimo quinto día (Inmaculada Concepción), es uno de los programas más atrayentes por su variedad, ya que con el Gran Premio de Vallas de Otoño sobre 3.600 metros se disputan el tercer hándicap importante de otoño, el Reina Victoria Eugenia para los tres años y sobre 1.800 metros, y el Boo, carrera sobre 1.000 metros en línea recta y última confrontación en el año de los dos años con los "viejos". Por último, décimo sexto día, con la clausura de la temporada están programados los premios Sweet Heart para los dos años sobre 1.600 metros y el Gladiateur sobre 4.000 metros, la carrera más larga del año.

Por el buen número de caballos en activo, una vez pasadas las "enfermedades" de la primavera, creemos que será una de las temporadas más interesantes dadas y que, como todos los años, dejará a los aficionados con la miel en los labios al terminar, y a los responsables de nuestro hipódromo, en pleno trabajo para al llegar enero darnos, como hasta ahora, la sorpresa agradable de que hay más carreras de año en año y sobre todo con un aumento sustantivo de las dotaciones de los premios, con lo cual tener un caballo de carreras, como propietario, es cada vez más asequible para todos.

O. GRINAN

«ZORONGO» GANO EL OMNIUM DE LONGCHAMPS

PARIS, 12. (Afil.)—El caballo "Zorongo", de J. Sauvan, montado

Hockey

FRANCIA - IRLANDA TERMINARON EN EMPATE

PARIS, 12. (Afil.) — Francia e Irlanda empataron esta tarde en partido internacional de hockey, disputado en la localidad de Le Touquet-Paris Plage.

El primer tiempo finalizó con empate a cero. Los primeros que marcaron fueron los franceses, empatando a un tanto los irlandeses dos minutos antes de terminarse el encuentro.

TEATRO LA LATINA

REFRIGERADO TODOS LOS DIAS, 7 y 10.45 REVISTAS

COLSADA

Clamoroso éxito cómico de la majestuosa revista

LA REINA

Y EL TAXISTA

Un triunfo de VIKY LUSSON

QUIQUE CAMOIRAS

UN ESCANDALO DE RIBA

Las carcajadas se oyen desde la Puerta de Toledo

Cuidada presentación UN ALARDE DE FIGURAS

LOURDES OTERO

ALBERTO SOLA

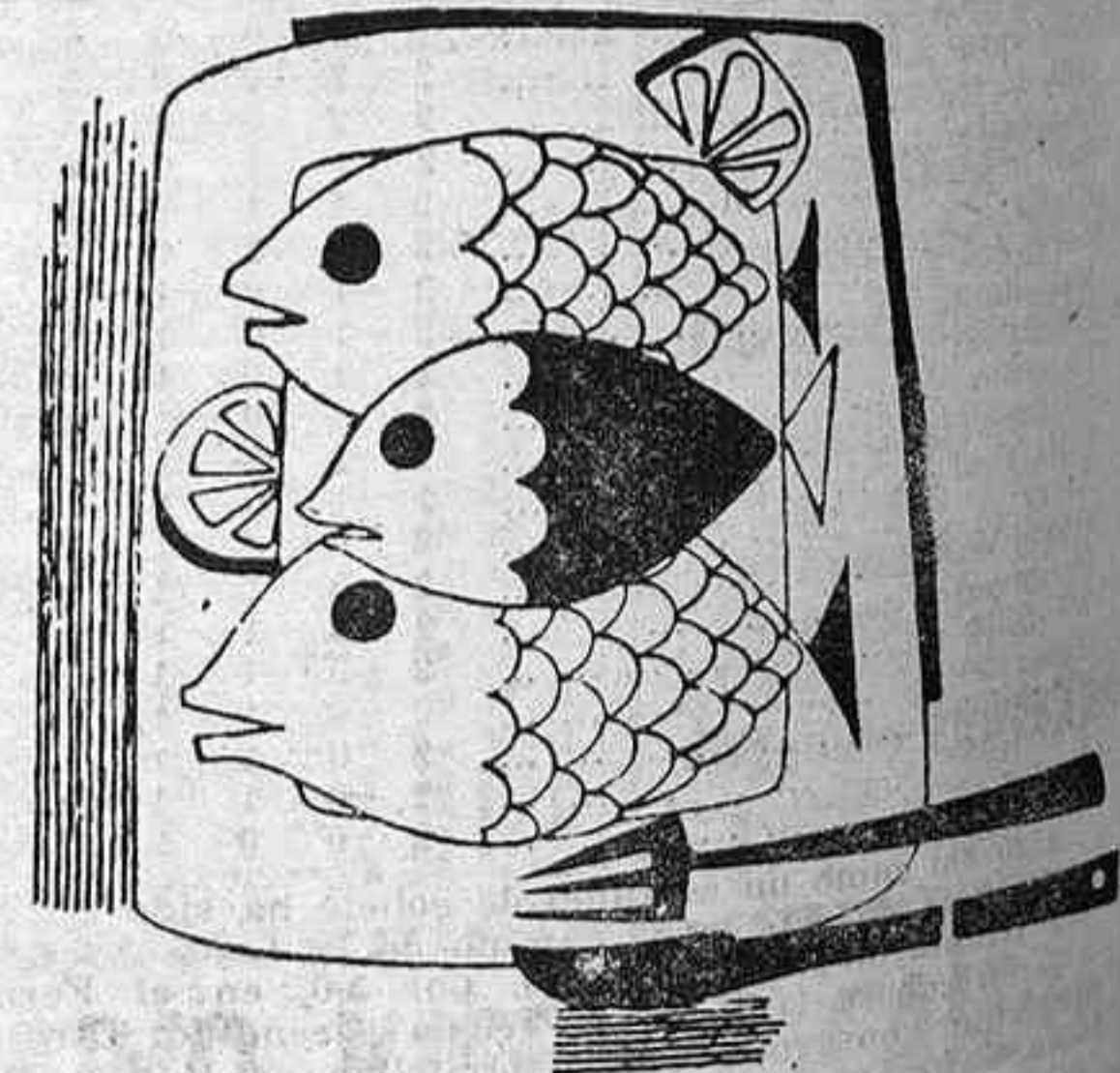
BLAS DE ALMENARA

Conjunto SUGESTION Autorizada mayores 18 años

HOJA DEL LUNES

Teléfono 222 64 30

Sopa? Carne? Pescado? Postre?... Pidamos el "menú del día" y problema resuelto.



La calidad de un restaurante se define por la calidad de su MENU DEL DIA



ESQUI NAUTICO

Comenzaron los entrenamientos en Bañolas

LA LLUVIA, PROTAGONISTA

SE ALABA LA ORGANIZACION ESPAÑOLA COMO LA MEJOR DEL HISTORIAL DE LOS MUNDIALES

BAÑOLAS (Gerona), 12. (AMIL) Tal como estaba proyectado, esta mañana han dado comienzo los entrenamientos oficiales de las pruebas de "slalom" por los participantes de los decimosegundos campeonatos del mundo de esquí náutico que se disputarán en el lago de Bañolas.

La lluvia caída a última hora de la tarde de ayer, bastante intensa, hizo temer que en la mañana de hoy, domingo, los aficionados verían un cielo intensamente nublado y con prolongación de la lluvia caída el día anterior. Afortunadamente, no ha sido así. El domingo ha amanecido con un cielo intensamente azul, brillando el sol. La temperatura, a primeras horas, era muy agradable.

Los organizadores, durante todo el día de ayer, estuvieron dando los últimos toques para que los terrenos del Club Natación Bañolense estuvieran a punto para recibir a los aficionados al deporte náutico de todo el mundo. Albañiles, pintores, carpinteros y jardineros lo dejaron todo a punto, y hoy este incomparable marco natural que es el lago de Bañolas ofrece un aspecto de gran fiesta. Muchos aficionados han copado los puntos estratégicos desde primeras horas de la mañana para ver las evoluciones de los ases mundiales del esquí náutico, que se han iniciado poco después de las ocho de la mañana y que se prolongarán hasta las cinco de la tarde, siendo oficiales sólo los de "slalom", ya que las otras modalidades tendrán su sesión oficial de entrenamiento en días sucesivos.

NUEVA PROMOCION ESPAÑOLA

En el plan deportivo, representa un fuerte handicap para las aspiraciones españolas la ausencia en las competiciones del aún campeón mundial de "slalom", Víctor Palomo, a causa de esta inoportuna lesión de menisco que le aleja por completo de toda competición oficial, baja a la que hay que añadir la de Corominas, también por idéntico motivo. Al no

poder aspirar a la revalidación de ningún título se ha optado, para dar paso en la representación española a gente joven, que si no pueden aspirar a conseguir triunfos resonantes, sí podrán codearse con los más destacados ases de la competición de esquí náutico de todo el mundo, y siempre podrán absorber algo de sus brillantes actuaciones cara a un futuro próximo. La selección española, formada por Mill, Candela, Parellada y Sexmilo, en la categoría masculina, y por Carmen Blume, en la femenina, será así una nota simpática, que tendrá como capitán de equipo a un campeón mundial como Víctor Palomo. Jamen Jackson, entrenador del equipo español, ha hecho todo lo posible para que el conjunto hispano salga a competir con moral elevada.

GRAN FAVORITO, ESTADOS UNIDOS

Indudablemente, el equipo que viene dispuesto a mantener su hegemonía sobre esta modalidad deportiva es el estadounidense. Actualmente ostenta en su haber, en la categoría masculina, el título mundial de combinada y saltos, en poder de Syderhout ambos, y en la de damas, E. Allam, copó en Copenhague todos los títulos femeninos. Estados Unidos es al mismo tiempo campeón mundial

por equipos. Aunque hay que tener en cuenta, a la hora de leer la lista de nombres inscritos por Norteamérica, que aparte de Syderhout en la categoría masculina, y Weir, que logró el subcampeonato el pasado 1969 en Copenhague, en la categoría femenina, presenta a cuatro nuevos aspirantes a la supremacía mundial. Y es que el esquí náutico, en Estados Unidos, cuenta con más de tres millones y medio de federados y siete millones de practicantes, y, por tanto, tienen mucho personal entre

na, y que comparado con la bulliciosa Costa Brava es un remanso de paz. Paz truncada estos días por la presencia de gran número de practicantes, directivos, aficionados e informadores de los cinco continentes, que elevarán a Bañolas, este año, a la categoría de centro universal del esquí acuático.

LA MEJOR ORGANIZACION CONOCIDA HASTA AHORA

Hemos querido conocer la opinión "avant match" del presidente

corredor, pero hemos querido dar paso a los infantiles, que oscilan entre los doce y catorce años. Este contacto con las grandes figuras internacionales les va a beneficiar mucho, y en un plazo no muy lejano esperamos conseguir óptimos resultados.

—¿Que tal ha sido considerada la organización española de los mundiales?

—Precisamente se comentó anoche en la presentación de los equipos que esta organización puede considerarse como la mejor que se ha efectuado hasta ahora. Y que conste que no es una frase hecha.

—¿Muchas ayudas?

—Las necesarias para que estemos reconocidos a todos cuantos han colaborado con nosotros. Mención aparte merece la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que se ha volcado con su ayuda para que pudieramos llevar la nave a buen puerto.

—¿Favoritos?

—Indudablemente tenemos que considerar en primer lugar al equipo norteamericano. Es el número uno en todo. Le siguen en orden de méritos Australia, Francia, Italia y Suiza. Tienen grandes individualidades, que pueden dar alguna sorpresa. Italia cuenta con Zucci, que es muy bueno en "sla-



El equipo español durante la presentación oficial de los aspirantes al campeonato del mundo de esquí náutico en Bañolas. (Telefoto Cifra.)

el que escoger, a la hora de formar una selección existe aún un desnivel muy alto o tener la suerte de contar con un superdotado como Víctor Palomo, que ya en Copenhague despertó la admiración de todos los extranjeros.

Aparte de Palomo, el otro título mundial que se escapó a Estados Unidos fue el del australiano Cockburn, en figuras.

En definitiva, la lucha está por empezar. Todos los atletas están ultimando los detalles de su puesta a punto y familiarizándose con las limpias y tranquilas aguas del lago de Bañolas, enclavado en el corazón de la provincia de Gerona.

del Comité Técnico Organizador de los campeonatos mundiales.

Isidro Oliveras, gran conocedor de esta modalidad deportiva, contesta a nuestra primera pregunta, cuyo tema obligado es conocer lo que significa para España la ausencia de Víctor Palomo en su pugna por renovar el título mundial de "slalom".

—Indudablemente, la baja de Palomo ha sido un duro golpe para nuestras ilusiones, pero ante este imponderable hemos tenido que tomar una resolución, que ha sido la más lógica. Cerrar una etapa y empezar otra de nuevo. Hubiésemos podido presentar un solo

lom". En figuras, hay el suizo Fins-tewald, y Francia, con Jamin y Parpette también cuenta algo, especialmente éste último, que logró un subcampeonato y un tercer puesto en los mundiales de Copenhague, hace dos años.

—¿Y los españoles?

—Nos consideramos felices si Mill pudiera clasificarse entre los doce primeros y pasar a las semifinales. Esta clasificación sería un éxito extraordinario. En cuanto a los demás, harán lo que puedan, pero, especialmente, aprenderán mucho de su contacto con los mejores especialistas mundiales del momento.

FRANCO PRESIDIO LA REGATA DE TRAINERAS EN LA CONCHA

SU EXCELENCIA ENTREGO LA BANDERA DE HONOR AL PATRON DE LA TRIUNFADORA, ORIO

SAN SEBASTIAN, 12. (AMIL).— El Jefe del Estado, Generalísimo Franco, desde su yate "Azor" presenció esta mañana la regata de honor disputada en la bahía de la Concha, en la que resultó vencedora la trainera de Orio, a cuyo patrón, Juan Lizarralde, hizo entrega el Caudillo de la bandera de honor, máximo trofeo de la regata.

Hubo gran animación, tiempo nublado y mar un poco revuelto. Millares de personas presenciaron desde todos los puntos de La Concha, Igueldo, Urgull, Isla, etc., el desarrollo de las regatas, que ha presidido S. E. el Jefe del Estado acompañado de su esposa, ministros y personalidades, a bordo del yate "Azor", anclado en la bahía.

En primer lugar se disputó la tanda de las tripulaciones que el domingo pasado obtuvieron los peores puestos. Desde el primer momento la lucha se entabló entre Arraun Lagunak y Fuenterrabía, que dejaron muy atrás a sus competidores. El tiempo oficial fue:

- 1, Arraun Lagunak, 25-26; 2, Fuenterrabía, 26-16 4/5; 3, Hernani, 27-12; 4, Zuberros, 29.

ORIO, MANDON

A las doce y media se dio la salida de la "finalísima" entre San Sebastián, Pasajes, Lasarte y Orio, que ocuparon por dicho orden las calles de regateo. La salida fue muy bonita y hasta Puntas se mantuvo el codo a codo, para una vez en alta mar irse despegando Orio, que, en plan de superioridad, fue sacando ventaja, llegándose a la ciaboga así: Orio, Lasarte, Pasajes, San Sebastián.

En el regreso, Orio mantuvo su ventaja, en tanto que San Sebastián alcanzaba a Pasajes, que hubo de dedicar uno de sus remeros a achicar el agua que las olas habían introducido en la trainera. Lasarte fue segunda y la llegada de San Sebastián y Pasajes muy apretada, con sólo cinco segundos de ventaja para los donostiarras. La clasificación oficial fue:

- 1, Orio, 24-5; 2, Lasarte, 24-21 2/5; 3, San Sebastián, 24-53 4/5; 4, Pasajes, 24-58.

El cómputo de las dos regatas celebradas el pasado domingo y éste arroja la siguiente clasificación general definitiva:

- 1, Orio, 45-48; 2, Lasarte, 46-25; 3, Pasajes, 47-21 3/5; 4, San Sebastián, 47-26; 5, Arraun, 48-15; 6, Fuenterrabía, 49-4 5/5; 7, Hernani, 50-43; 8, Zuberros, 53-11.

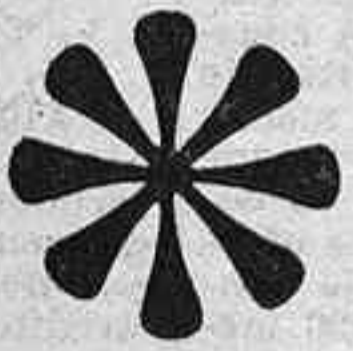
FRANCO SALUDO A LOS CAMPEONES

Terminada la regata todas las embarcaciones surtas en la bahía se dirigieron en torno al yate "Azor" saludando al Caudillo y acompañantes. Igualmente la trainera de Orio acudió al yate del Generalísimo, subiendo todos los remeros a bordo. El Caudillo fue saludando uno por uno a los oriotarras, haciendo entrega seguidamente de la bandera de campeón a su patrón, Juan Lizarralde, en medio del aplauso de los ocupantes de las embarcaciones, que hacían sonar continuamente sus sirenas.

La jornada ha sido muy emocionante. La regata entre las cuatro tripulaciones favoritas, una de las más bellas que se recuerda. La presencia del Caudillo ha dado realce a una tradicional fiesta deportiva guipuzcoana que cuenta con el público y entusiasmo más numerosos.



Hay buenos restaurantes de distintas categorías, y todos tienen un buen "menú del día".



La calidad de un restaurante se define por la calidad de su MENU DEL DIA



7 Verdades de la Semana

Malos vientos para el deporte español

Malos vientos soplan para el deporte español. Como el tango de Gardel, la "cosa va cuesta abajo". Múltiples han sido las decepciones desde el mes de junio a hoy.

PRIMERA VERDAD: Se comenzó con la crisis del baloncesto, que aún parece resentirse en este deporte. Aunque la derrota ante Polonia es ya habitual en nuestro equipo, que no sabemos aún por qué, jamás pudo con los polacos. Claro que el

nuevo presidente de la Federación habló que nada importaba si se quedaba en décima posición.

En ciclismo hubo mala suerte con Ocaña en el Tour y hubo la alegría de esa medalla de bronce alcanzada por Viejo en los mundiales amateurs.

SEGUNDA VERDAD: Los resultados no han sido brillantes porque hay excesiva "marejadilla" en el deporte de la bicicleta. Muchos desacuerdos entre ciclistas y federalivos, declaraciones, sanciones, reacciones, destemplanzas, etc.

En fútbol, los torneos veraniegos dejaron mal sabor de boca. Los aficionados han exagerado un poco, porque la decepción es grande, pero hay que remontarse al pasado año.

TERCERA VERDAD: Se dice lo del pasado año, porque el Ujpest Dosza ya ganó el Gamper en la pasada temporada, mientras que el Colombino y el Carranza los alcanzó el Real Madrid.

En un año puede bajarse de calidad, pero no tanto. La decepción ha sido grande, pero no para rasgarse las vestiduras. El fútbol sigue ahí, con campos a tope y dando al deporte español millones y más millones de pesetas.

CUARTA VERDAD: La Federación Española, que no está exenta de culpa, ha pasado al máximo orgánico nacional: la D. N. D., lo que pudiéramos llamar el "caso Esteva". Uno cree que a Esteva se le ha mimado demasiado, y el muchachito, muy joven él, no ha sabido en momento alguno estar en su sitio. Una buena reprimenda a tiempo puede servir para ganar un nadador.

QUINTA VERDAD: Los resultados de atletismo no han sido muy brillantes, pero es normal si nos atenemos a la gran diferencia que existe con otras potencias europeas. Por lo que se refiere al beisbol, hemos perdido el sábado pasado con el equipo de San Marino. Con todos los respetos para la pequeña República ubicada en territorio italiano.

El señor Rossón fue uno de los promotores—el máximo, al parecer—de la ampliación de la Primera División a dieciocho clubs.

SEXTA VERDAD: Aun cuando pueden variar las cosas de aquí al final de la Liga, pues queda mu-

cho torneo por jugar, la actual forma del Sabadell, el equipo que él preside, parece que no va a tener mucha opción para salvarse de esos fatídicos tres puestos de cola que conducen a la Segunda División. Al menos, las muestras dadas hasta ahora son de lo más alar-

SEPTIMA VERDAD: Sin echar las campanas al vuelo, sería muy conveniente que no se exagerasen los términos de elogio, los "pirradores", etc., hacia ambos jugadores. Sería una lástima que los "reventasen"—valga la expresión—los "listos de turno". Que también los hay.

M. SARMIENTO BIRBA

Anzarda y Becerra han triunfado plenamente, según se ha visto, en los dos encuentros jugados por sus equipos—el Madrid y el Atlético—ante Sabadell y Burgos.

que también los hay.

M. SARMIENTO BIRBA

EL G. P. DE ESPAÑA, DECISIVO PARA ANGEL NIETO

Ayer, en Monza, fue segundo en 50 y en 125 c. c. TRES PUNTOS LLEVA DE VENTAJA DE VRIES SOBRE EL ESPAÑOL EN 50, Y SIETE SHEENE EN 125

MONZA (Italia), 12. — Por sólo cinco décimas de segundo, el holandés Jan de Vries ha vencido al español Angel Nieto en la prueba de 50 c. c., correspondiente al Gran Premio de las Naciones, penúltima prueba puntuable para el campeonato mundial.

A falta únicamente del Gran Premio de España, última carrera valedera para el campeonato mundial, que se celebrará el 26 de septiembre en el circuito del Jarama, De Vries (Kreidler) encabeza la clasificación, con 72 puntos, seguido de Nieto (Derby), con 69.

La competición comprendía diez vueltas al circuito, que desarrolla 5,750 kilómetros. A ambos rivales, Nieto y De Vries, se hallaban igualados a 67 puntos.

Durante las primeras vueltas, el holandés y el español mantuvieron

una cerrada lucha centímetro a centímetros. Ambos habían tomado la salida en primera línea. Sin embargo, en la décima vuelta, De Vries, sacando la máxima potencia de Kreidler, consiguió adelantarse unos metros a Nieto y llegar a la meta con cinco décimas de segundo de ventaja sobre el español, estableciendo al mismo tiempo el récord de la vuelta, con 159,230 kilómetros de velocidad media.

El orden de llegada fue el siguiente:

1. Jan de Vries (Holanda), con Kreidler, los 57,5 kilómetros en 22 minutos 25 s. 8/10 (media, 153,811 kilómetros por hora).
2. Angel Nieto (España), con Derby, 22-26-3.
3. Parlotti (Italia), con Derby, 23-19-8.
4. Schurges (Holanda), con Kreidler, 23-34-6.

5. Kunz (Alemania), con Kreidler, 23-39-8.

La vuelta más rápida la dio De Vries en su décima, con un tiempo de 2-10, que supone una media de 159,230 kilómetros por hora (nuevo récord para la cilindrada; el anterior lo impuso, en 1958, el alemán

NIETO: "AHORA... FACIL Y DIFICIL"

—El doble campeonato del mundo, para mí, está... fácil y difícil, según se mire.

Son palabras de Angel Nieto ayer mismo, ante el micrófono de la Cadena S. E. R., en información de Celso Vázquez, especial para "Carrousel". Y añadió el campeón español:

—En 50 c. c. puedo el domingo ser primero en el Jarama. Conozco perfectamente el difícil circuito. Y en 125, si gano, soy ganador absoluto, si soy incluso tercero y King sólo "hace" segundo, campeón yo mismo. En última instancia, con King en el tercer puesto, si soy cuarto, a ganar. Tengo la mano abierta sobre el doble título mundial, sólo falta suerte... y cerrar la mano.

Anscheidt, con Suzuki, en 2-12-7, a una velocidad media de 155,990 kilómetros por hora).

Los tres primeros corredores de la clasificación mundial al término de la prueba de Monza son:

1. Jan de Vries (Holanda), 72 puntos;
2. Angel Nieto (España), 69 puntos;
3. Schurges (Holanda), 42 puntos.

LA CARRERA DE 125

Angel Nieto, con Derby, se clasificó segundo, detrás del italiano Gilberto Parlotti, con Morbidelli, en la prueba de 125 c. c.

Tras esta carrera, penúltima puntuable para el Campeonato mundial, Nieto ocupa también la segunda posición, con 72 puntos en la clasificación del mundo, detrás del británico Barry Sheene, con Suzuki, quien la encabeza con 79, a falta únicamente del Gran Premio de España.

El orden de llegada en la prueba de 125 c. c. fue el siguiente:

1. Gilberto Parlotti (It.), con Morbidelli, los 92 kilómetros en 31 minutos, 41 segundos, 3 centésimas (media: 174,196 kilómetros/hora).
2. Angel Nieto (Esp.), con Derby, 31-42.
3. Sheene (G. B.), con Suzuki, 31-43-44.
4. Janssen (Suecia), con Maico, 31-48-5.
5. Bartol (Aust.), con Suzuki, 32-2-6.

Durante su decimosexta vuelta, Parlotti batió el récord de la pista para la cilindrada, con 1-54-6, a la media de 180,628 kilómetros/hora. El récord anterior había sido establecido en 1966 por el italiano Taveri, con Honda, en 1-54-8, a un promedio de velocidad de 180,313 kilómetros/hora.

Los tres primeros corredores que encabezan la clasificación mundial son:

1. Barry Sheene (G. B.), 79 puntos.
2. Angel Nieto (Esp.), 72.
3. Boriye Jansson (Suecia), 64.

El puerto de Navacerrada se moderniza

- En Riofrío será inaugurado un nuevo telesquí el próximo invierno.
- También en el Telégrafo se reforzarán los medios mecánicos con otro telesquí.
- En 1972 se podrá esquiar desde la Bola del Mundo hasta la carretera de Cotos.

Nuestra querida sierra de Guadarrama se asemeja a un cesto de cerezas, pues cuando se "tira" de una noticia, a ella viene unida otra, y otra... Así nos ha ocurrido que cuando facilitábamos la pertinente información sobre la estación de invierno Valcotos, en el puerto de los Cotos, hemos caído en la cuenta de que hay mucha "tela para cortar" en aquella zona para antes de que llegue la temporada de esquí. De hecho ya se están acometiendo en el puerto de Navacerrada varias mejoras, sobre todo en lo que a remontes mecánicos se refiere. En cambio, cuando observamos los trabajos de acondicionamiento de la carretera que desde el puerto de Navacerrada llega al de los Cotos nos salta a la vista esa maravillosa explanada que en verano puede dar cabida a 600 vehículos (automóviles de turismo) pero que en plena temporada de nieve apenas si puede ser utilizado por 50 ó 60. ¿Razones?... Puede que sólo quepa una, y es que a la explanación de "Dos Castillas"—formidable obra que todos agradecemos—no se la dio el último toque, y carece de la capa de rodadura que podría permitir la entrada de las máquinas quitanieves. En el estado actual, con el suelo descarnado, la nieve sólo "tapa" las irregularidades y piedras, pero los encargados de los quitanieves no se atreven a ir más allá de sus posibilidades por el riesgo de estropear sus máquinas. ¿Podría hacerse el último esfuerzo antes de que sea tarde?

SE MULTIPLICAN LOS MEDIOS MECANICOS

Nuestra pequeña, pero muy apreciada, estación del puerto de Navacerrada va a contar para la próxima temporada con varias innovaciones verdaderamente gratas. Por el momento se está construyendo un telesquí en Riofrío—¡cuánto lo echaron de menos esos miles de esquiadores de mayor nivel técnico!—, con lo que se podrá utilizar aquel "tubo", que ofrece fantásticas condiciones de pendiente y longitud, con sus 600 metros de recorrido y 220 de desnivel. Para el año próximo este telesquí será completado con otro que alcanzará la Bola del Mundo, con lo cual se podrá uno deslizarse desde ella hasta la carretera de Cotos.

Dada la afluencia de aficionados a la pista del Telégrafo se pretende construir en aquella zona, en su parte izquierda, un telesquí, que desahogará un poco al actual telesilla en servicio. Parece que todas estas instalaciones mecánicas, que realiza Transportes Aéreos Guadarrama, entrarán en servicio esta misma temporada, si se resuelven las pequeñas dificultades administrativas con la propiedad del suelo.

OTRAS PISTAS QUE SE ACONDICIONAN

También en el puerto de Navacerrada, y concretamente en las pistas del Telégrafo y Escapate, se procederá a la siembra de hierba apropiada para que la capa de nieve se mantenga durante el máximo de tiempo posible. En am-

bas pistas, y en la del Bosque, se están realizando trabajos de ensanchamiento. Con todo ello se ha calculado que estas pistas serán duplicadas sus posibilidades para los cada vez más numerosos aficionados al esquí.

En el telesilla de La Mancha, próximo al Albergue Juvenil, se está acondicionando una pista de 40 metros de ancho y 1.000 de desarrollo. Ha sido precisa la demolición de rocas para dejar una superficie uniforme y sin huecos, con lo que la práctica del esquí en aquel lugar será factible aun en las condiciones más desfavorables, como las registradas en los últimos años.

Como se puede apreciar, am cuando algunas veces se ataca a las estaciones de invierno de Navacerrada y Cotos con cierta escarnería o menosprecio, lo cierto es que se está intentando, con el esfuerzo de muchos, convertir ambas zonas en lugares apropiados para el deporte de la nieve. Ya existen incluso colegios que tienen el proyecto de levantar sus albergues de esquiadores en aquellos parajes. Todos debemos mirar hacia esa sierra en la que poco a poco, se van logrando objetivos y mejoras muy importantes, con lo que podremos disfrutar de ella y sentirnos compensados de la ajetreada vida que la época actual nos ha deparado.

Victor RUIZ

AUTOMOVILISMO

Soler Roig y Glemser, ganadores en el Castellet

PARIS, 12.—El equipo formado por el español Soler-Roig, de la escudería C. S., y el alemán Glemser venció esta tarde en las 24 Horas del Castellet, corridas en el circuito Paul Ricard. Los vencedores conducían un coche turismo especial Ford Capri.

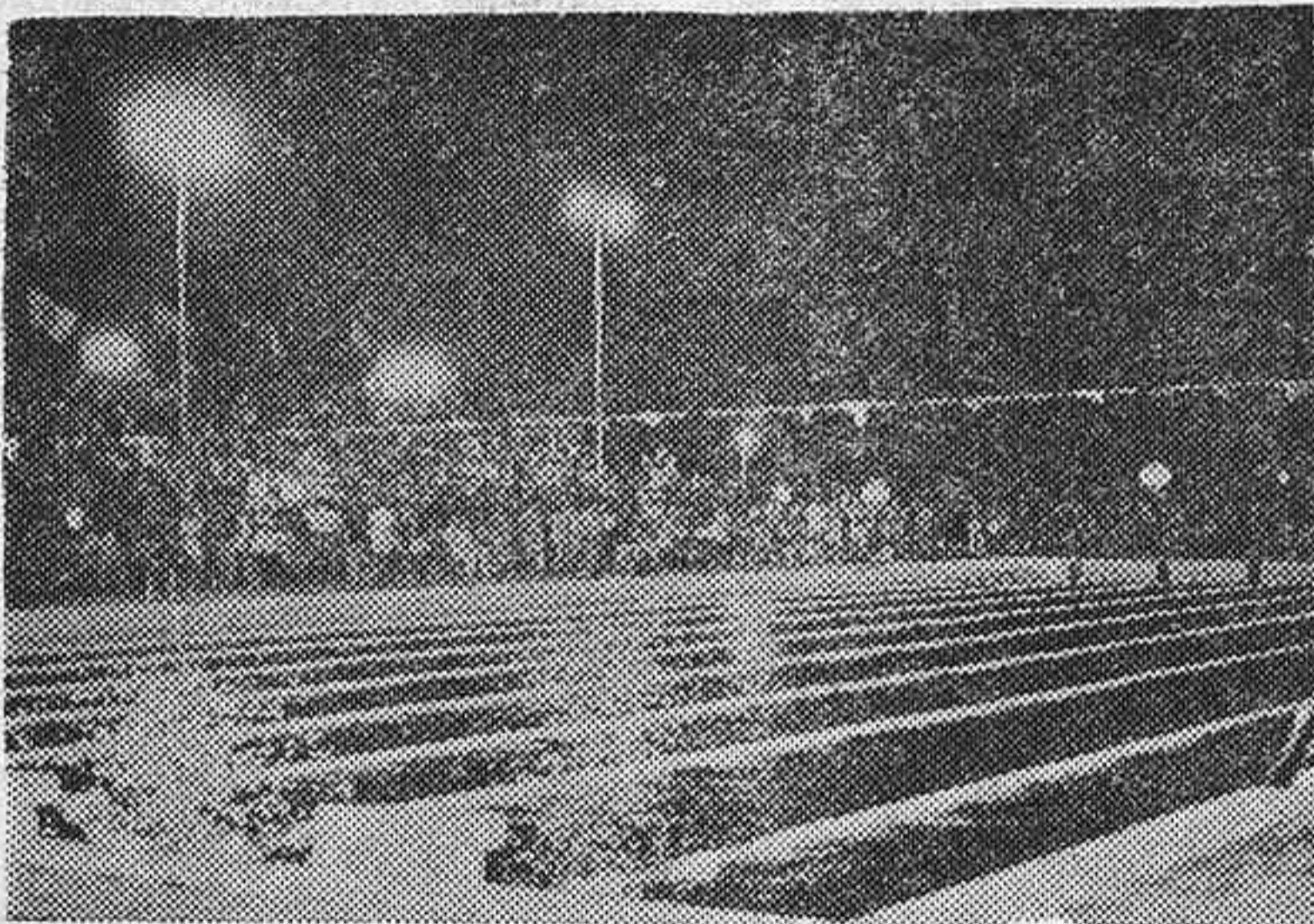
La segunda manga fue ganada por el alemán Stommelen y el británico Barrell y la primera por los británicos Hill-Surtees. En la clasificación general el español y el alemán pasan a la cabeza.

TENIS

Otra vez la lluvia mandó en Forest Hills

NUEVA YORK, 12 (AP).—Por segundo día consecutivo y debido a la lluvia han sido suspendidos hoy los partidos de finales de damas y semifinales individuales de los Estados Unidos, que se disputan en Forest Hills, en esta ciudad. Los partidos, si el tiempo no le impide, se celebrarán mañana.

Piscina olímpica en Benidorm



En el parque deportivo de Playmon-Fiesta, en Benidorm, y en la altiplanicie que domina las playas benidormis de Levante y Poniente, ha sido inaugurada una—de las dos piscinas que hay—de características olímpicas. La calidad de las instalaciones aseguran que en las referidas piscinas se celebrarán, en 1972, el "match" de saltos de trampolín de 1972, entre los equipos de España y Francia, aparte de los posibles campeonatos absolutos de natación nacionales.

Después de haber sido inauguradas hace unos días con toda solemnidad las pistas de tenis del parque deportivo de Playmon Fiesta, en Benidorm—con un torneo en el que participaron las mejores raquetas españolas y extranjeras—, se ha celebrado ahora la inauguración de una de las dos piscinas olímpicas de que constará esta instalación deportiva. Esta piscina está llamada a tener una importancia en el futuro, porque el presidente de la Federación Valenciana de Natación, presente en el acto, impresionado por la calidad de las instalaciones, ofreció que se celebrase en ella el "match" internacional de salto de trampolín de 1972 entre España y Francia, y habló de la posibilidad de que se organicen allí los campeonatos absolutos de natación. El parque está situado sobre una altiplanicie que domina las playas benidormis de Levante y Poniente; el panorama es maravilloso.

En el acto de inauguración estuvieron presentes autoridades de Alicante y Valencia y el alcalde de Benidorm, doctor Reverte. Presenciaron un encuentro de natación entre Valencia y Castilla, que terminó con la victoria castellana en las pruebas femeninas por 42 a 34 y la de los valencianos en pruebas masculinas por 50 a 26. Hubo también una exhibición de saltos de trampolín y palanca a cargo de los campeones de España, Jorge Head y Nieves Mateo, y la vencedora de Bolzano, Belén Núñez.

Todos los deportistas que participaron en este acto y los federativos que asistieron coincidieron en elogiar las condiciones excepcionales de la gran piscina olímpica y la excelencia de las instalaciones anejas. De esta forma, Benidorm goza de una nueva instalación deportiva que sorprenderá, sin duda, a los nadadores extranjeros que vengan a participar en los torneos de los que será escenario.

NO

A LOS ACCIDENTES

LA CIRCULACION AUTOMOVIL
PUEDE Y DEBE SER MAS SEGURA

Una serie de normas aprobadas recientemente contribuirán sin duda a este fin. Entre otras medidas los automóviles, en un futuro próximo, habrán de estar equipados con:



- cinturones de seguridad
- freno de socorro
- matrículas reflectantes
- dispositivo antirrobo

Pero la palabra definitiva la tenemos los conductores respetando las reglas de tráfico, que son reglas de convivencia, cuyo incumplimiento pueden tener consecuencias gravísimas.

Esa es la razón que ha obligado a establecer también la posibilidad de la **RETIRADA TEMPORAL DEL PERMISO DE CONDUCIR POR IMPAGO DE MULTAS FIRMES, TANTO EN CARRETERA COMO EN CIUDAD.**

Recordemos:

INFRACCION: **PELIGRO** • SANCION: **GARANTIA DE SEGURIDAD**

Lunes 18 septiembre 1971

OTRAS CORRIDAS Y NOVILLADAS

(Viene de la pág. anterior)

Santiago López, muy torero y valiente en su primero, al que despacha de dos estocadas. (Una oreja, petición de otra y tres vueltas al ruedo.) En el último, faena buena y adornada, para una entera hasta la bola. (Dos orejas y rabo.)

Rafael de Paula, profeta en su tierra de Jerez

JEREZ DE LA FRONTERA (Cádiz), 12.—Tercera de la FERIA de la Vendimia. Los dos primeros toros fueron de los Herederos de Manuel Arranz; los lidiados en tercero, cuarto y quinto lugares, de Churriana, y el sexto, de Caridad Des'Allines.

Diego Puerta, en su primero, faena sobre ambas manos a base de derechazos en redondo y por alto. Dos pinchazos sin soltar y una entera. (Vuelta.) En su segundo, faena con tandas de naturales y otras sobre la derecha. Una estocada, señala otra en buen sitio y media más que basta. (Ovación y saludos.)

Rafael de Paula, faena artística con series sobre la derecha rematadas con pases de pecho y naturales. Un pinchazo, media estocada y descabello. (Petición de oreja y vuelta.) En el segundo, faena a base de naturales y derechazos muy buenos, molinetes y pases de otras marcas. Mata de una estocada y media. (Dos orejas.)

Manuel Benítez (El Cordobés), instrumenta buenos pases sobre la derecha a su primero, naturales rematados con el de pecho. Finaliza con el "salto de la rana" y pases por alto. Un pinchazo sin soltar, una estocada y descabello. (Ovación y saludos.) En el que cerró plaza hace faena sobre ambas manos, que se ovaciona. Acaba con el toro con media estocada. (Ovación.)

Corrida memorable en Cehegín

CEHEGIN (Murcia), 12.—Primera de feria.

Toros de Manuel Camacho, que cumplieron.

Paquirri, en su primero, faena por derechazos, naturales, molinetes y desplantes. Fue cogido sin consecuencias. Un pinchazo y una entera. (Dos orejas.)

A su segundo, con su hermano Riverita, torearon al allimón por chlovelinas. Faena por derechazos, naturales y desplantes. Una entera y otra igual. (Una oreja.)

Riverita, faena por derechazos, redondos, naturales y de pecho. Una entera. (Dos orejas y rabo.)

En el quinto, junto con su hermano, volvieron a torear al allimón de frente y por detrás. Faena variada y vistosa, que remata de una entera. (Dos orejas y rabo.)

Dámaso González, en su primero, faena por derechazos en redondos, giradinas y desplantes. Un pinchazo y media. (Dos orejas y rabo.)

En el que cerró plaza, pases por alto, derechazos, redondos y de otras marcas. Una entera. (Dos orejas, rabo y salida a hombros.)

Corrida en honor de los esquiadores nauticos del campeonato mundial Bañolas 71 en San Felíu de Guixols

SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), 12.—Corrida en honor de los participantes en el campeonato mundial de esquí náutico Bañolas 71, que asisten a la corrida.

Un novillo-toro de Abdón Alonso de Velasco y otro de Rafael Peralta para el rejoneador Manuel Vidrié, que ha cortado dos orejas en el primero y una en el segundo.

Dos toros bien presentados de Lucio Muriel, para Antonio García (Utrerita), que en el primero hizo una faena discreta y escuchó palmas. En el segundo ha cortado dos orejas, tras una faena variada, artística y valiente.

La empresa ha cedido un sobre-ro a Utrerita, en el que ha cortado una oreja.

Una oreja a Manolo Cortés en Palma de Mallorca

PALMA DE MALLORCA, 12.—Toros de Antonio Gardé, mansurones y difíciles.

Con esta corrida, El Viti se despedía de su vida taurina en Es-

paña, aunque le quedan todavía por cumplir algunos compromisos en Méjico.

El Viti, en su primero, faena voluntariosa para un pinchazo, estocada y descabello al tercer golpe. (Ovación y saludos.) En su segundo, faena de lidia y castigo. Mata de una estocada y un descabello. (Ovación y saludos.)

Manolo Cortés, en su primero, faena de castigo para un pinchazo y una estocada. (Palmas.) En el otro, que brinda a El Viti, faena pinturera para una estocada. (Una oreja.)

El mejicano Curro Rivera, en su primero, sufre un achuchón sin consecuencias. Faena valiente para un pinchazo, una estocada y un descabello. (Petición insistente de oreja y saludos.) En el último, brinda también a El Viti. Faena torera para una estocada. (Una oreja.)

NOVILLADAS Buen mano a mano

SALAMANCA, 12.—Primera de feria. Novillos de Santa Coloma, buenos.

Julio Robles, ovación en uno, una oreja en otro y dos orejas y dos vueltas al ruedo en el tercero.

Niño de la Capea, una oreja en el primero, aplausos en el segundo y dos orejas en el último.

Malos novillos

VALENCIA, 12.—Cinco novillos de El Pizarral, difíciles, y uno del marqués de Albayda, manso y peligroso.

Antonio Porras, petición de oreja y dos vueltas al ruedo en uno y aplausos en el otro.

Vicente Luis Murcia, vuelta al ruedo en el primero y un aviso y ovación en el segundo.

Luis Millán (El Teruel), dos orejas en uno y una oreja y petición de otra en el último.

Los dos espadas, a hombros

VALVERDE DEL CAMINO (Huelva), 12.—Novillos de Socorro Sánchez Dalp, de escasas fuerzas.

Paco Bautista, vuelta al ruedo en uno, una oreja en otro y dos orejas y rabo en el tercero.

Luis Mariscal, vuelta al ruedo en el primero, dos orejas y rabo en el segundo y una oreja en el último.

Los dos novilleros salieron a hombros.

Buena novillada

CASCANTE (Navarra), 12.—Novillos de Albaserrada, buenos.

Curro Fuentes, ovación y saludos en uno y dos orejas y rabo en otro.

Emilio García (El Lince), dos orejas y rabo en el primero y dos orejas en el último.

Cogida grave de un banderillero

EL TIEMBLO, 12.—Novillos de Carmen Ramírez, grandes y con peligro.

Juan Caparrós, aplausos en uno y palmas en el otro.

El Mito, palmas en los dos.

La rejoneadora Lolita Muñoz, una oreja protestada.

El banderillero Cayetano Navarro resultó cogido en el muslo izquierdo, de pronóstico grave. Fue trasladado al Sanatorio de Toreros de Madrid.

Gran triunfo de Eduardo Alamín

ALCORCON, 12.—Novillos de Rocio Martín Carmona, bien presentados.

Eduardo Alamín, dos orejas en uno y dos orejas y rabo en otro.

Alfredo Herrera, dos orejas en el primero y aplausos en el segundo.

Pedro Muñoz Ponciano, colombiano, aplaudido en sus dos novillos.

Buena tarde de Fabián Mena

SEVILLA, 12.—Novillos de García Romero Hermanos, difíciles.

Curro Camacho, palmas en los dos.

El Yiyo, ovación en uno y petición de oreja y vuelta al ruedo en otro. Fabián Mena, insistente petición de oreja y dos vueltas al ruedo en el primero, y vuelta al ruedo en el último.

Balance taurino

CORRIDAS Y OREJAS

Table with columns: Corridas toreadas, Orejas cortadas, Matadores de toros, Novilleros, Rejoneadores. Lists names and their respective scores.

Orejas a los tres

EJEJA DE LOS CABALLEROS, 12.—Novillos de Socorro Sánchez Dalp, irregulares. Josehito Tarjuelo, una oreja en cada uno de su lote. Cinco Villas, una oreja en uno y dos orejas en el otro. Manuel Rubio, una oreja en cada uno de los suyos.

FOTOGRAFADO LA PRENSA

Plaza del Callao, núm. 4

CAMBIO DE TERCIO

CARTELES PARA LA SEMANA

TOROS FAMOSOS INDULTADOS EN EL RUEDO

En el reglamento taurino de 1962, que se encuentra en vigor, figura un párrafo final del artículo 49 en el que se hace constar que "las reses que no fueran muertas en la plaza serán sacrificadas inmediatamente después de terminada la corrida ante el delegado de la autoridad, el ganadero y empresa o su representante legal".

Pero esta orden quedó neutralizada en parte con la disposición del Ministerio de la Gobernación aparecida en el "Boletín Oficial del Estado" de 1 de julio de 1969, en la que se determina que "tratándose de corridas anunciadas como de concurso de ganaderías podrá otorgarse el perdón de la vida de aquellas reses que por su juego y bravura se estimasen dignas de este premio".

Es decir, que en corridas normales no puede haber indulto de reses por magistral que haya sido el resultado o juego dado en el ruedo. Y sobre el particular vamos a ofrecer datos interesantes relacionados con toros famosos que a través de los años han sido perdonados en diversas plazas, sin tratarse en la mayoría de casos de corridas consideradas como de concurso:

Empezando por "Caramelo", de la vacada de Manuel Suárez, lidiado en Madrid el 9 de septiembre de 1848, res a la que le fue perdonada la vida, pero para volver a ser lidiado en Bilbao en agosto del año siguiente y muerta por Angel López (Recatero). Este toro se hizo famoso ya desde el momento mismo en que luchó dentro de una jaula, aquí en Madrid, contra un león y un tigre, a los que venció, con anterioridad a ser lidiado en la plaza madrileña por primera vez.

También tenemos a "Matajaca", de Martínez Enrile, corrido en Cádiz el 7 de agosto de 1853, bicho tan bravo y potente que fue indultado y al que la banda de música le obsequió nada menos que con la "Marcha real".

Otros dos toros a los que se les perdonó la vida lo fueron "Azulejo", de Romero Balmaseda, lidiado en Puerto de Santa María el 24 de junio de 1857, y "Llavero", de Carrquiri, perdonado en la plaza de Zaragoza el 14 de octubre de 1880.

Todavía recuerdan algunos la singular prueba de bravura ofrecida en la plaza de Madrid por

Jaquetón", de Solís, en la tercera corrida de abono de 1887, noble animal que murió en el centro del ruedo al no poder ser retirado con vida por un fuerte temblor que le atenazó a causa de la cox de un caballo.

Y termino con un recuerdo para el no menos famoso "Civilón", de Juan Cobaleda, exhibido en Barcelona en abril de 1936, tan noble que se dejaba acariciar y que, perdonado y mal herido, acudía aún dentro del ruedo a la voz de llamada del conocedor de la vacada a que pertenecía.

EL ESCALAFON PROFESIONAL SE ESTIRA CADA VEZ MAS

Cuando a la temporada taurina 71 le quedan escasas semanas para su clausura, espanta apre-

Victoriano Valencia, lesionado en un festival

En el festival taurino celebrado el pasado sábado día 11 en Alhóndiga (Guadalajara) resultó lesionado en una mano, al entrar a matar, el diestro Victoriano Valencia. Curado de primera urgencia en dicha localidad, le fueron dados posteriormente en el Sanatorio de Toreros varios puntos.

FIESTA CAMPERA DE EL PUYAZO

La popular Peña El Puyazo, de Madrid, celebró ayer domingo su tradicional fiesta campera, la cual tuvo como escenario la finca "La Guapísima", del término municipal de Valdeolmos. En total, se desplazaron diez autocares, así como infinidad de turistas, lo que hace suponer que fueron cerca del millar los socios y simpatizantes que tomaron parte activa en la citada fiesta, en la que no sólo hubo emulación del arte de Cúchares, sino también otros actos de índole deportiva. Cabe destacar "la vaquilla del aguadiente", el partido de fútbol en el que un becerrote hace las funciones de árbitro y el baile con el que se clausura la fiesta social, y que se prolongó hasta altas horas de la noche.

ciar la cantidad de espadas y cuadrillas que han intervenido a lo largo de la campaña.

De ahí que hasta hace escasos días hayan actuado la friolera de 124 matadores y 149 novilleros, así como 33 rejoneadores.

Entre los matadores de toros figuran los venezolanos Curro y Efraín Girón, Adolfo Rojas, Tomás Parra, Jesús Narváez y El Duende, estando entre los novilleros Freddy Girón, El Mito, Luis Arcángel, Antonio Arteaga y Jesús Salermi.

Mejicanos tenemos en nuestros ruedos a Curro Rivera, Eloy Cavazos y Antonio Lomelin. Portugueses: José Falcón y Ricardo Chibanga. De Francia: Simón Casas, Roberto Piles, Limeño y Jakie Brinet (El Jaquito). Y también el inglés Hery Higgins (Cañadas).

Con todo, el capítulo más amplio de actuaciones en España queda a cargo de los diestros colombianos, que disponen de los matadores El Puno, Hernán Alonso, Enrique Trujillo, José Castro, Oscar Cruz, Manolo Zúñiga, Gilberto Charry y Efraín Salamanca, disponiendo también entre nosotros de los novilleros Paco Rodríguez, Paco Sevilla, Gitanillos de Colombia, José Ortega, Alvaro Lawrin, Oscar Silva, Pedro Alfonso Páez, Antonio Martínez (El Largo), Germán Urueña y Pedrín Castañeda, estos dos últimos en trance de alternativa más o menos inminente, quedando para cerrar la relación de diestros hispanoamericanos que andan por estos pagos el ecuatoriano con su media docena de novilladas cumplidas.

MANOLO

LUNES 13

SALAMANCA.—Toros de Felipe Bartolomé para Paco Camino, Francisco Rivera (Paquirri) y Dámaso González.
ALBACETE.—Toros de Manuel Arranz para Diego Puerta, Manuel Benítez (El Cordobés) y José Mari Manzanares.
CIEMPOZUELOS.—Toros de Domingo Ortega para Pedrín Benjumea y Gabriel de la Casa, mano a mano.
ARANDA DE DUERO.—Toros de Román Sorando para Sebastián Palomo (Linares), Curro Rivera y José Luis Galloso.
PARLA.—Novillos sin designar para la rejoneadora Antofita Linares, y Antonio Porras y Pablo Alonso (Arruza).

MARTES 14

ALBACETE.—Toros de Lisardo Sánchez para José Fuentes, Dámaso González y Antonio Rojas.
SALAMANCA.—Toros de Pérez Angoso para Curro Rivera, José Mari Manzanares y José Luis Galloso.
BUJALANCE.—Toros de Salvador Gavira para Miguel Márquez y Antonio José Galán.
CADALSO DE LOS VIDRIOS.—Toros sin designar para Pepe Luis de la Casa y Gabriel de la Casa.
ARANDA DE DUERO.—Novillos de Piriz para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta, y Alvaro Domecq y José Samuel Lupi.
HIGUERA LA REAL.—Novillos de Salvador Guardiola para Tomás Moreno, Andrés Ortiz y Juan Arias.

MIÉRCOLES 15

SALAMANCA.—Toros de Herederos de Arranz para Diego Puerta, Manuel Benítez (El Cordobés) y José Falcón.
MADRIDEJOS.—Toros de El Almendral para el rejoneador Gregorio Moreno Pidal, y José Manuel (Tinín), Julián García y Rafael Torres.
LOS NAVALMORALES.—Toros de Ezequiel de Pablos para Gregorio Sánchez, Pedrín Benjumea y otro.
ALBACETE.—Novillos sin designar para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta, y Alvaro Domecq y José Samuel Lupi.
TORRALBA DE CALATRAVA.—Novillos de Primitivo Valdeolmos para el rejoneador Manuel Vidrié, y Luguillano Chico y Antonio Porras.
PRIEGO DE CUENCA.—Novillos sin designar para Curro Fuentes, Juan Arias y El Estudiante.
MONDEJAR.—Novillos de El Almendral para la rejoneadora Paquita Rocamora, y Pablo Alonso (Arruza) y El Cortijano.

JUEVES 16

TRUJILLO.—Toros sin designar para Sebastián Palomo (Linares), José Mari Manzanares y José Luis Galloso.
PIEDRABUENA.—Toros del marqués de Villamarta para el rejoneador Alvaro Domecq, y Manolo Zúñiga, José Ruiz (El Calatraveño) y Antonio García (Utrerita).

VIERNES 17

BINEFAR.—Novillos sin designar para César González, Julio Robles y César Morales.

DOMINGO 19

SALAMANCA.—Corrida concurso de ganaderías. Reses de varias vacadas para Paco Camino, Andrés Vázquez y Juan José.
PALMA DE MALLORCA.—Toros sin designar para los rejoneadores Angel y Rafael Peralta, y Pedrín Benjumea y Marcelino Libroero (Marcelino).

EL CLUB TAURINO DE MURCIA CELEBRA EL 52 ANIVERSARIO DE SU FUNDACION

- ANTONIO BIENVENIDA, VETADO POR LUIS MIGUEL, REALIZO LA MEMORABLE FAENA DE LA FERIA A
- CAMINO SE «VENGO» DE DOMINGUIN Y DE SU EXCLUSION DE ARANJUEZ

El día 7 de septiembre de 1919 se constituyó en Murcia el Club Taurino. Eran los años del máximo esplendor de la fiesta: triunfaban en los ruedos José y Juan; un grupo de figuras importantes, pero sin la genialidad de esta pareja señera, brillaba con luz propia. Se hablaba de toros, y los partidarios de uno u otro diestro defendían a su ídolo con pasión, con la misma pasión que hoy sienten las multitudes por sus equipos de fútbol favoritos. El Club Taurino de Murcia, a lo largo de este medio siglo corrido, ha sabido mantener el fuego sagrado de la afición sin altibajos ni desmayos.

Todos los días de corrida, en su magnífico local social—biblioteca, museo, salón de actos...—, una vez terminado el festejo ferial, una personalidad relevante resumía lo presenciado en la plaza y emitía su juicio sobre toros y toreros. Es curioso señalar que dos de los charlistas, el doctor don Luis Valenciano Gaya y el doctor don Antonio Fernández Moreno, son médicos psiquiatras—hoy tan en candelero—, como si la asociación organizadora quisiera demostrar que el mundillo taurino es una verdadera locura y que sólo esos especialistas pueden encontrar el oportuno tratamiento a sus males. También intervinieron el doctor Abellán Ayala y el profesor Martínez Mirete. Todas las intervenciones fueron seguidas de animados coloquios, en los que actuó como moderador el presidente del Club Taurino, don Rafael Sánchez Seguí, gran aficionado y estupendo conductor de los debates.

El día 7, fecha en que se cumplía el 52 aniversario del Club, en el propio patio de caballos de la plaza de toros, se celebró una cena conmemorativa, con asistencia de muchos asociados y sus esposas, y que presidieron autoridades, directivos del Club y los empresarios, señores Barceló y Bernal, propietario éste del coso murciano y arrendatario aquél.

A los postres se entregaron emblemas e insignias de oro del Club a don Enrique Herrera, abonado más antiguo de la plaza de toros murciana; al socio número uno de la entidad, don José Pérez Peñalver, y al doctor Sánchez Parra, que hasta su reciente jubilación y desde el año 1923 había sido el cirujano-jefe de la enfermería. Se pronunciaron discursos de exaltación de los homenajeados.

VETO DOMINGUERO

De los cinco festejos anunciados, sólo presencié dos: el del martes, 7,

y el del miércoles, 8. Con tres cuartos de plaza el primero y con un llenazo el segundo. En esos dos días que he permanecido en Murcia me he podido enterar de cosas muy sabrosas sobre el momento taurino.

Así, por ejemplo, supe que el tándem Bienvenida-Luis Miguel, que comenzó su andadura en el festival a beneficio de los damnificados peruanos, se había deshecho por decisión del ex marido de Lucía Bosé. Antonio había quedado excluido de la feria de Palencia, de las corridas de la vendimia jerezana—sustituido por Curro Rivera—y de la goyescia de Ronda.

¿Por qué no le resulta cómodo a Luis Miguel el emparejamiento? Lo ignoro exactamente. Pero sí puedo decir que al siempre orgulloso y altivo señor González Lucas le tiene que resultar molesto el contemplar, o que se lo cuenten quienes lo vieron, que don Antonio sigue derrochando por los ruedos ese arte impar e incomparable de que Dios le dotó. Antonio Bienvenida, en Murcia, vino a sustituir a Paquirri, lesionado en Francia, y como el que no quiere la cosa, sin forzarla, realizó la faena más bonita, torera y redonda de toda la feria.

No había visto a Luis Miguel desde que toreó en las Ventas, en festejo casi informal. Sólo por referencias y fotos sabía de sus extraños atuendos por él diseñados; pero esto es secundario y lo que me interesaba es el torero, vistase como se viera... Confiese que con los dos Núñez que lidió fue el de siempre: dominador, valiente, lidiador. Hubiera preferido verle con los urquijos, no con dos novilletas de apenas cuatrocientos kilos. Logró el éxito inicial de llenar la plaza, de agotar el billeteaje, aunque luego la abandonara entre pitos y denuestos de la masa.

Como cosas adjetivas, he de señalar que me desagradó su soberbia al cambiar el estoque fingido por el auténtico. Todos los toreros se acercan a la barrera para efectuar el canje. Luis Miguel, no; cuando considera que ha llegado el momento de matar, arroja violentamente el estoque bajo el estribo y espera que un subalterno, nunca más subalterno, corra a traerle el arma torcida.

—Señor—parece decir el peón, transformado en ayuda de cámara—, el estoque está servido.

Esto y otras cosas—como su veto a Bienvenida, "verbo y gratia"—desagradan a los aficionados, que consideran que, como público, me-

recen más respeto y no soportan indiferentes la altivez indolente y los gestos ensoberbecidos del diestro. Por si no fuera bastante señalado, resulta que Luis Miguel perjudica económicamente a su propio hermano Domingo, apodado de Antonio Mejías, ya que al excluir a éste de algunos carteles y hacerle perder corridas y dinero, también el mayor de los Domingos pierde el porcentaje que le corresponde de cada contrato...

"EL CAUDALOSO", AGOTADO

Otro hecho curioso registrado en la feria murciana. José María Manzanares—al que un crítico local bautizó como "Manzanares el caudaloso"—está enfermo y ha tenido que dar por finalizada su temporada. Anunciado en Albacete el pasado día 9, todos sabían desde el día 7 que "iba a enfermar" después de su actuación en Murcia y que presentaría certificado médico en la capital albaceteña.

Actuó José María con Luis Miguel y Camino. Lució, junto a tan "peligrosos" compañeros, su innegable maestría.

Paco Camino, excluido por Luis Miguel en Aranjuez—la anunciada tarde de los "victoriosos"—, se "brotó" bien aquella "faena". En una tarde de inspiración, con dos buenas reses de Marcos Núñez, demostró al público, y demostró a Domingo, lo que es el verdadero arte de torear sin necesidad de disfrazarse, sin tirar el estoque bajo el estribo, sin despreciar a nadie, ni al propio toro.

Curro Rivera no tuvo suerte en Murcia. El mejicano necesita para triunfar—como lo demostró en Bilbao—el toro con toda su pujanza, su presencia y su pujanza.

José Luis Galloso, junto a un Bienvenida inspirado y genial, supo remontarse e imponer su ley:

Excluidos los urquijos, lidiados los pablorromeros por los centenarios, ha quedado desierto el premio al toro más bravo. Podría aplicarse el término a la mejor faena de la feria, como si los jurados saben, como creo, calibrar, iría a parar a manos del excluido de Jerez, Palencia y Ronda.

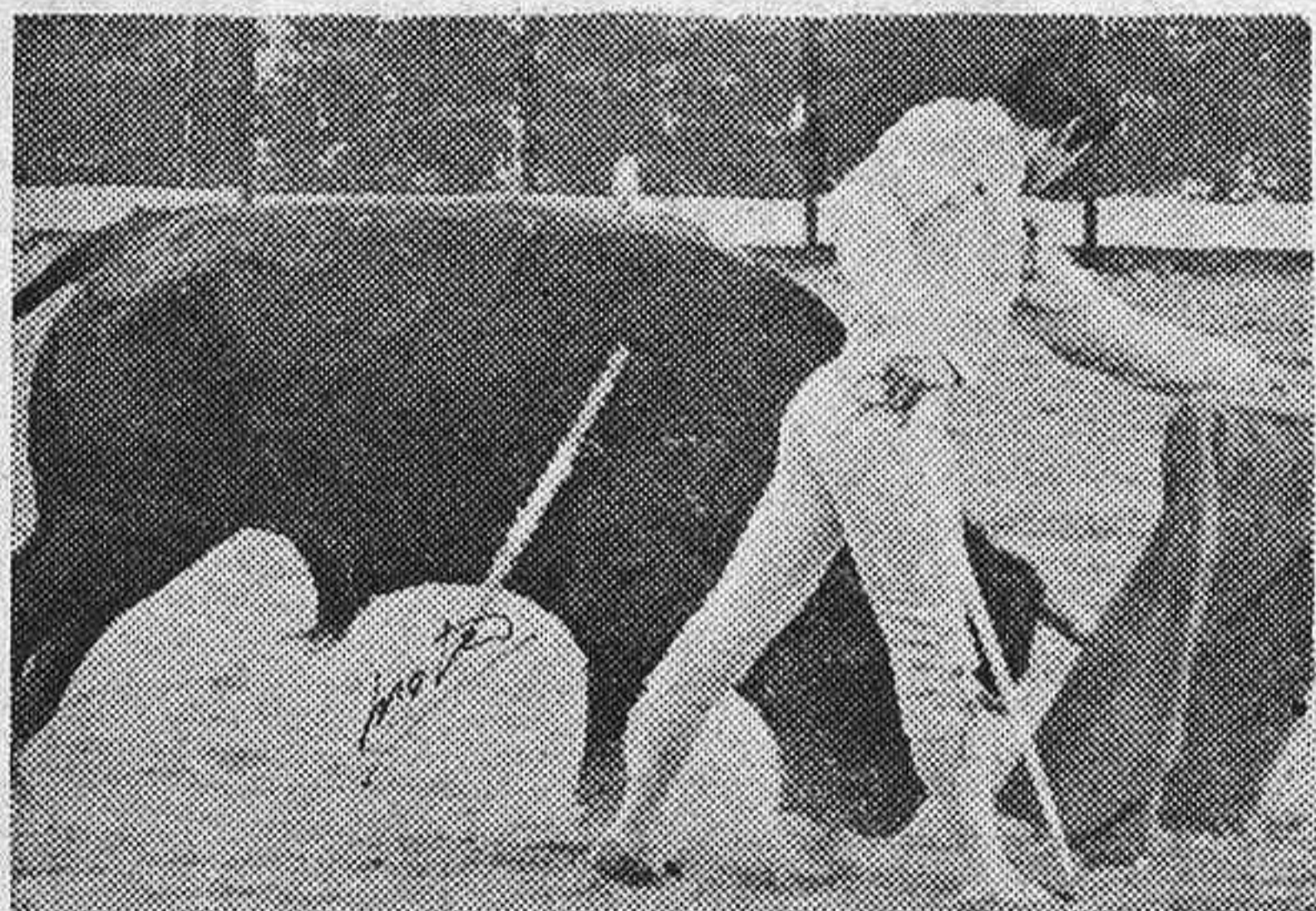
—Pero—me dirá algún lector—usted ha dicho que no hubo toros en Murcia...

—Si—argüiría yo—, pero es que fue tan grande aquello que sería Antonio Bienvenida, que sería importante aun con el cartón, aun sin ninguna res delante...

Pepe LITE

LOS TRIUNFOS DE PEDRIN CASTAÑEDA

Próximo debut en la plaza de toros de Madrid



El diestro colombiano continúa brillantemente su campaña novilleril. Buen ejemplo sus últimas actuaciones: en tres tardes consiguió NUEVE OREJAS Y TRES RABOS.

Antes de regresar a su patria, el torero bogotano actuará en las plazas de toros de Valencia, Zaragoza, Sevilla y Bilbao. En esta última toreó seis tardes consecutivas y es un ídolo de la exigente afición vizcaína.

Pero la noticia más interesante es que también PEDRIN CASTAÑEDA ha sido contratado en Madrid, donde debutará en el próximo otoño. Los aficionados de las Ventas, la primera plaza del mundo, podrán comprobar que PEDRIN es una auténtica figura del toreo.

LUCHANA

Torre de Madrid

CLIMATIZADOS



70 m/m

2.ª SEMANA DE GRAN TRIUNFO, en 70 mm.

Héroes fabulosos, creados por el genio de Salgari, reviven sus inigualables aventuras en esta gran película

IVAN RASSIMOV · LUIS CLAUDIA · ANDREA DAVILA · GRAVY · BOSIC

LOS TIGRES DE MOMPRACEM

DIRECTOR MARIO SEQUI · TECHNICOLOR · TECHNISOPE

Producción: COPERCINES-LESTELA-CHAMARTIN-FILMES CINEMATOGRAFICA



AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

Los jóvenes los acaban de conocer; los mayores los tienen en su memoria. Todos tienen ocasión de admirar ahora a los fabulosos personajes de Salgari

TEATRO DE LUNES A LUNES

Por Gabriel GARCIA ESPINA

BAILAN LOS RUSOS

"Beriozka" es el abedul, el árbol blanco de las tierras frías. Nadiezhda Nadiezhdina bautizó con ese nombre, que le pega muy bien, el soberbio equipo de bailarines nacido de su genio, que viaja por el mundo desde hace muchos años, mecido en el viento de las canciones y las danzas populares rusas. El Palacio de Deportes abrió un amplio escenario para el agitar de este bosque animado, que muda los matices de sus colores al son pellizcado de las cuerdas y el run-run armonioso de los acordeones. Una pequeña orquesta típica de apenas una docena de músicos basta para sacudir con pausada ceremonia o con furioso brío los ágiles troncos de estos danzantes, que despliegan sobre el tablado la gracia poética de unas estampas tamizadas por el ingenio, el estudio y la disciplina.

Balles de fiesta, canciones de ronda, vales antiguos pasan sin apenas notarse la sutura que cose la unidad del espectáculo. Los dieciocho números que arman el programa transcurren en mutis y apariciones sucesivos, cogiéndose la cola el uno al otro, pintando en la enorme tarima musicales dibujos livianos de precisión magistral. Si el sobresalto irrumpe a voces con violencia inesperada, se remansa en seguida el aletazo en la calma de la siguiente maravilla. El juego de las luces y la sugestión del vestuario, imaginados sobre una norma de colores que baila también sometida a la misma geometría, encierran las miradas expectantes en un círculo mágico sin ruptura posible, sin escape. Yo no sé hasta qué punto lo popular, lo autóctono, habrá podido ser mixtificado y prendido en el rigor de estas matemáticas evoluciones. Ni sin con ello gana o pierde la pureza de una fuente que manó inesperada al margen de los prodigios estéticos que la encauzaron después. Pero "Beriozka", tal como viene, canalizado el manantial con todo el artificio que se quiera, embridado el galope con la rienda de una coreografía depurada, es un regalo precioso.

Más de medio centenar de artistas entre las preciosas muchachas y los ágiles y portentosos bailarines se aprietan en este pequeño bosque civilizado de rectos y flexibles abedules. Nadiezhda Nadiezhdina los agita a su capricho. La sumisión a la espléndida coreografía es total. Ni un solo pie se sale de la marca señalada. Ni una mano alza el vaporoso pañuelo una línea de más. Todo es tan redondo, tan perfecto, tan seguro, tan ajeno al albur de cualquier desmán, que la droga de la estridida maravilla flanqueada de los monocordes timbres de la madera y del moscone de los acordeones adormece un poco, con modorra placentera, con sopor hipnótico indefinible. El trueno de los aplausos del gentío le vuelve a uno en sí. Nadiezhda Nadiezhdina recibe el halago sonriente en medio de la selva juvenil de sus "beriozkas".

Cuadro de la semana

Esta noche en el *María Guerrero* se presenta el mismo *Luis Aguado*. Mañana—con posible traslado al jueves por dificultades de montaje—, *Arturo Serrano* abre la temporada en el *Infanta Isabel* con la comedia de *Françoise Dorin* "Nada de hombres", adaptada y dirigida por *Gustavo Pérez Puig*, y con la que reaparece *Isabel Garcés* junto a *Rafael Alonso*, *Luisa Sala* y *Encarna Paso*. Para la noche del viernes, tres novedades: en *Lara*, *Antonio Buero Vallejo* estrena su comedia dramática "La llegada de los dioses"; *Irene y Julia Gutiérrez Caba*, juntas por primera vez como cabeceira de compañía, se presentan en el teatro *Club* con la obra "Los viernes... amor", de *Keith Waterhouse* y *Willy Hall*, adaptada por *Vicente Sangiovanni* y *Manuel Collado*. Y, por último, en el *Arniches* estrena *Manuel Pombo Angulo* su obra "Color a corazones", aunque este estreno es probable que se traslade a la semana próxima.

Vistazo a la temporada que empieza

Por Andrés MONCAYO

Para el viernes próximo está previsto el estreno en el teatro *Lara* de "Llegada de los dioses", la muy esperada comedia de *Antonio Buero Vallejo*; podríamos fijar en esa fecha, por lo tanto, la mayor solemnidad de la apertura de la temporada teatral, aunque otros acontecimientos, y muy importantes, lo hayan precedido, como ha sido el portento del "ballet" soviético "Beriozka", en el *Palacio de Deportes*, "ballet" que ha dejado en verdadero pasmo admirativo a los espectadores. Y van también a adelantarse al estreno de *Buero* el de "Nada de hombres", en el *Infanta Isabel*, obra francesa adaptada y dirigida por *Gustavo Pérez Puig*, que nos trae el tan esperado acontecimiento de la reaparición de *Isabel Garcés*, junto al gran actor *Rafael Alonso* y las dos excelentes actrices *Luisa Sala* y *Encarna Paso*, y el estreno de "Color de corazones", del admirable escritor de todos los géneros *Manuel Pombo Angulo*, en el *Arniches*. Con todo ello, parece que la temporada entra en buenas vías. Debe seguirse con la presentación de *Fernando Fernán Gómez* y *Emma Cohen*, en el *Beatriz*, representando "Un enemigo del pueblo", de *Ibsen*, versión de *Méndez Herrera*. El teatro *Club*, remozado, nos ofrece la presentación de una gran compañía, con *Irene y Julia Gutiérrez Caba* en la divertida comedia "Los viernes... amor". *Conchita Montes* aparecerá en el *Reina Victoria* con "Como ama la otra mitad", y *Adolfo Marsillach*, en la *Comedia*, con un espectáculo de *Enrique Llovet*. Un espectáculo de *Enrique Llovet*, y más adelante una obra de *Alonso*

Millán por *Gracia Morales*. Hacia fin de mes, otro estreno muy esperado, muy comentado y que debe darnos un nuevo autor importante: el de *Lorenzo López Sancho* en la inauguración del teatro *Jacinto Benavente*. La obra ha cambiado varias veces de título, y parece que ahora se llamará definitivamente "Aurelia o la libertad de soñar". Hacia esas fechas, *María José Goyanes* dará en el *Figeroa* "Romeo y Julieta", en la versión de *Neruda*. Ya en octubre, tendremos como gran acontecimiento el II Festival Internacional de Teatro de Madrid, con la participación de importantes compañías extranjeras. En los teatros nacionales se preparan ya excelentes programas. En el Español se abrirá la temporada con "Otelo", continuará con una antología de *Tirso de Molina*, realizada por *López Aranda*, y terminará con el estreno de "Tal vez un prodigio", de *Rodolfo Herández*, que obtuvo el premio *Lope de Vega*, y cuyo estreno es, por lo tanto, preceptivo. Todo ello, evidentemente, bajo la dirección de *González Vergel*. Mientras, el *María Guerrero*, dirigido por *José Luis Alonso*, nos dará el "Romance de Lobos", de *Valle Inclán*; "Cinco corazones con freno y marcha atrás", de *Jardiel Poncela*; "Memoria", de *Galdós* (en versión de *Alfredo Mañas*); "Tres hermanas", de *Chejov*; "El asesino", de *Lozco*, y "Cristóbal Colón", de *Castel*.

En teatro musical tenemos algunas cosas que esperar. El espectáculo de *Luis Escobar* "Escala 101", con música de *Fernando Moraleda* y *Juan Pardo*, se espera con mucho interés. Hacia fin de mes, *Tony Leblanc* estrenará en el *Calderón* "Paloma, palomita, palomera", y en el *Maravillas*, en los primeros días de octubre, "Un millón de rosas", de *Joaquín Calvo Sotelo*, con música de *Antón García Abril*, con la presentación de *Conchita Márquez Pliquer* en un sensacional papel estelar.

Otros títulos, otros estrenos, se esperan para más avanzada la temporada. Una comedia de *Penla*, "Allá ellos", parece que en el *Arlequín*; *Elisa Ramírez* comparecerá en el *Affil* para estrenar "Cuatro se apagan las estrellas", de *Antonio Gala*; *José López Rubio* inaugurará la temporada del teatro *Stéfani* con "Veneno activo"—su primer estreno después de casi siete años—; *Jaime Salom* estrenará en el *Marquina*; *Emilia Romero* tiene alguna adaptación, pero también una obra original, pero todo ello, más las sorpresas, los aplazamientos, las suscripciones, los cambios de planes... En teatro, por su especial naturaleza, no puede ofrecer seguridades. Y quizá sea sea uno de sus encantos.

"LA TENTACION DE ANTONIO", EN PATIO DE REYES se ha estrenado una breve obra musical de *Victor Andrés Catena* titulada "La tentación de Antonio", basada en ocho canciones a las que ha puesto música *July Murillo*, y que son alegres, divertidas y alusivas a la actualidad, aunque la obra se desmorolle, con divertido anacronismo, en una Granada morisca. La acción de la obra no se propone ir más allá de lo admitido por los espectadores sin molestiar a intérpretes y sus autores fueron aplaudidos, y el estreno puede calificarse de feliz.

200 DE "SALSA PICANTE" Ha llegado en el teatro *Figeroa* su representación número 200 de la comedia de *Joyce Kilmer*, interpretada por *Carlos Darbón*. "Salsa Picante", excelentemente interpretada por la compañía de *Actores Unidos*. Como cada noche, en la decenas de representaciones que el público de las situaciones de diálogo y la actuación de todos los todos premió con sus aplausos.

Instituto de Orientación Universitaria

Solicitud de matrícula para el curso 1971-72

PLAZAS PARA ESTUDIO DE **C.O.U.** SELECTICO DE FACULTAD DE **C.O.U.** SELECTIVO DE EE. TT. SS. (HORARIOS Y TARIFAS ESPECIALES PARA TRABAJADORES)

Documentación e información, en la secretaría del Instituto, PLAZA DE SANTA BARBARA, 10 (Metro Alonso Martínez) (antiguo Instituto de las Hermandades de Trabajo), de 10,30 a 1,30 y de 5 a 9 AYUDA ESCOLAR: Quiénes deseen subvención escolar, en las condiciones establecidas por el Centro, deberán solicitarlo en nuestra secretaría

ACADEMIAS PROFESIONALES

Enseñanzas para el CURSO 1971-72

DERECHO

Academia "San Raimundo de Peñafort"

CIENCIAS ECONOMICAS

Academia "San Vicente Ferrer"

CIENCIAS y ESCUELAS TECNICAS SUPERIORES

Academia "San Alberto Magno"

ADMINISTRACION DE EMPRESAS

Academia "Santo Tomás de Aquino"

C. O. U. (Curso de Orientación Universitaria)

Información e inscripciones:

PATRONATO OBRAS DOCENTES DEL MOVIMIENTO
Hermanos Miralles, 80. Teléf. 225 97 63. Madrid-8

SALONCILLO

JARDIEL: ANIVERSARIOS

Se cumplen este año los setenta del nacimiento de *Enrique Jardiel Poncela* y los veinte de su muerte. En el *María Guerrero* se representará en su homenaje "Cuatro corazones con freno y marcha atrás", y, al parecer, se prepara una compañía teatral dedicada a la conmemoración, con la que tendrá relación directa *Victor Andrés Catena*. Otras noticias de *Catena*: una nueva minicomedia, "El toro actriz", con música de *Pedro Luis Domingo*, se estrenará en un nuevo café-teatro de la Costa del Sol. Mientras, comienza los ensayos de "El clarinete", del norteamericano *Ronald Kinder*.

LOPEZ RUBIO MEJORA

No a causa de accidente automovilístico, como se dijo en un principio, sino ocasionada por una simple torcedura; la lesión de tobillo ha entrado en franca vía de recuperación. *López Rubio*, que, como es sabido, dará a conocer en *Stéfani* su primera minicomedia, titulada "Veneno activo". Ha sido estrenada por una sola noche en el teatro

Aniversario de la muerte del maestro Guerrero

El día 15 se cumplen veinte años de la desaparición de un gran músico, un gran hombre de teatro y sencillamente, un gran hombre en su medida humana, amistosa, cordial: el maestro Guerrero. La conmemoración de su muerte va a hacerse en esa fecha en *Toledo*. Después de una misa habrá un concierto en el que se interpretarán preludios e intermedios de las más famosas de sus obras líricas. La Sociedad de Autores estará representada oficialmente por el maestro *Moreno Torroba*, que presidirá una comisión de autores españoles.

Ara de Málaga en función de gala que, con carácter benéfico, organizó la condesa viuda de *Berlanga* y obtuvo un éxito rotundo de público y crítica.

POMBO ANGULO ESTRENARA EL PROXIMO DIA 21

Por dificultades en el montaje, la obra de nuestro compañero *Manuel Pombo Angulo* "Color a corazones", que tanta expectación ha despertado, y cuyo estreno se anunció para el día 17 del corriente, lo será en el 21 de la siguiente semana en el teatro *Arniches*, remozado y adecuado especialmente para esta ocasión.

TEATRO

MARIA GUERRERO

HOY LUNES,
10,45 noche

LUIS AGUADO

PRESENTA SU

TEATRO DE MIMO

ONE MAN SHOW OF MODERN MIME

DOS UNICOS DIAS

Lunes 18 septiembre 1971

CRONICA DE CINE

EL ANTI-CINE

Por Alfonso SANCHEZ

Gian Luigi Rondi, pese a las premuras de tiempo disponible, ha logrado ofrecer en la reciente Mostra veneciana un panorama bastante representativo del momento cinematográfico actual.

El examen de la Mostra 1971 revela no pocos de los aspectos negativos que afectan al cine contemporáneo. Un alarmante número de películas extemporáneas en el Lido no serán vistas nunca por ningún público, salvo en alguna proyección confidencial. Son anti-cine, obras engorrosas de unos cuantos realizadores que con su falso empaque intelectual...

Un realizador inédito se presentaba en el Lido con la única fuerza de su espontaneidad: el iraní Daryush Mehrjui. "La vaca" ha sido el gran descubrimiento de esta Mostra. Cierto que en los festivales se practica el snobismo de descubrir. El filme se beneficiaba de su nacionalidad, pues el cine iraní es desconocido y prácticamente no existe.

Es probable que Lelouch, glorificado en Hyeres y maldecido en Cannes, sienta el complejo de un cine que gusta a millones de espectadores. Es una consecuencia del complejo general que sufren los jóvenes realizadores europeos...

consecuencia del complejo general que sufren los jóvenes realizadores europeos, con lo que dan todas las ventajas a los veteranos y a los jóvenes norteamericanos. Porque la vitalidad del cine norteamericano se debe en mucho a la total ausencia de complejos de sus realizadores, a su espontaneidad, a un sentido del espectáculo presente siempre, de alguna forma, en todas sus obras.

Un realizador inédito se presentaba en el Lido con la única fuerza de su espontaneidad: el iraní Daryush Mehrjui. "La vaca" ha sido el gran descubrimiento de esta Mostra. Cierto que en los festivales se practica el snobismo de descubrir.

Toda obra cinematográfica debe nacer con la aspiración de que sea vista por el público. Si las películas no se hacen para que las vea el público, ¿para qué se hacen? Porque la película "no es" hasta que está en una pantalla. Gustarán más unas y fracasarán otras pero lo suicida es crearlas para el fracaso.

EL CINE, GOTA A GOTA

En la Semana Internacional de Cine Fantástico y de Terror, que se celebrará en Sitges del 9 al 15 del próximo octubre, figuran ya inscritos los siguientes largometrajes: "Dulce matar", "La hermandad de Satanás", "Simón, el rey de los brujos" y "Count Yorga Vampire", norteamericanos; "Criaturas olvidadas del mundo" y "Doctor Phibes", británicos; "Las hembras" y "La muerte en el Támesis", alemanes; "Jack, el destripador de Londres" y "Necrophagus", españoles; "Fire Woman", coreano; "Thirty six killers", de Hong Kong; "Midi minuit", francés; "La ecología del delirio", italiano; "Lokis", polaco, y "VII", soviético.

En la sección retrospectiva se proyectarán varios cortometrajes del español Segundo de Chomón.

Ante la actitud de los "contestadores", las autoridades de Bergamo han decidido suprimir su tradicional certamen del Film de Autor. En vista de esta decisión, su director, Nino Zucchelli, lo ha trasladado a San Remo, donde comenzará el 10 de octubre. El programa recoge una cuarentena de filmes procedentes de 18 naciones.

Más festivales. Del 18 al 24 de

octubre se celebrarán en la ciudad portuguesa de Santarem el del "Film agrícola", bajo el patrocinio de las entidades estatales y de la región de Ribatejo. En el curso del certamen se estrenará "Pedro So", realizada por el portugués Alfredo Tropa, sobre la novela de Manuel Mendes, producido con la ayuda de la Fundación Gulbenkian.

La sala Barceló, que tiende en sus programas a crear un cine familiar, ha organizado un festival de cine cómico, en el que se proyectarán películas de Charlot, Cantinflas, Louis de Funès, Jerry Lewis y otros ases de la risa. Películas para los gustos de niños y mayores.

Joseph Losey ha contratado a Silvana Mangano para su película sobre el asesinato de Trotzki, que estos días empieza a rodar en Méjico. La actriz italiana encarnará el papel de esposa del revolucionario ruso.

Rafael Gil, que ha terminado el rodaje de "Nada menos que todo un hombre", basada en la obra de Unamuno, prepara ahora la adaptación cinematográfica de "El abuelo", de Galdós.

Glauber Rocha, uno de los fundadores del "cinema novo brasileño", anuncia su propósito de no rodar más en Brasil y de establecerse en Londres.

Estrenos de "No-Do" para esta semana

"No-Do" presenta esta semana, en su Revista Cinematográfica Española número 1.497, versiones A y B, dos sugestivas páginas en color dedicadas a la ciudad de Melilla y a la exposición antológica del pintor Joaquín Mir, celebrada en Madrid.

Otros reportajes están dedicados al "último bohemio de Madrid", el violinista Alfonso Vizcaino, y a los populares actores Tip y Coll, que interpretan "Obdulia".

DINERO!!

Para su inmediata colocación en hipotecas inmobiliarias en Madrid tenemos diversas cantidades algunas de cierta importancia. Estando bien escrituradas, rapidísima tramitación, HCOMPRUEBENLOH

EXCLUSIVAS RAMIRO - Goya, núm. 58, 1.º

3.ª SEMANA

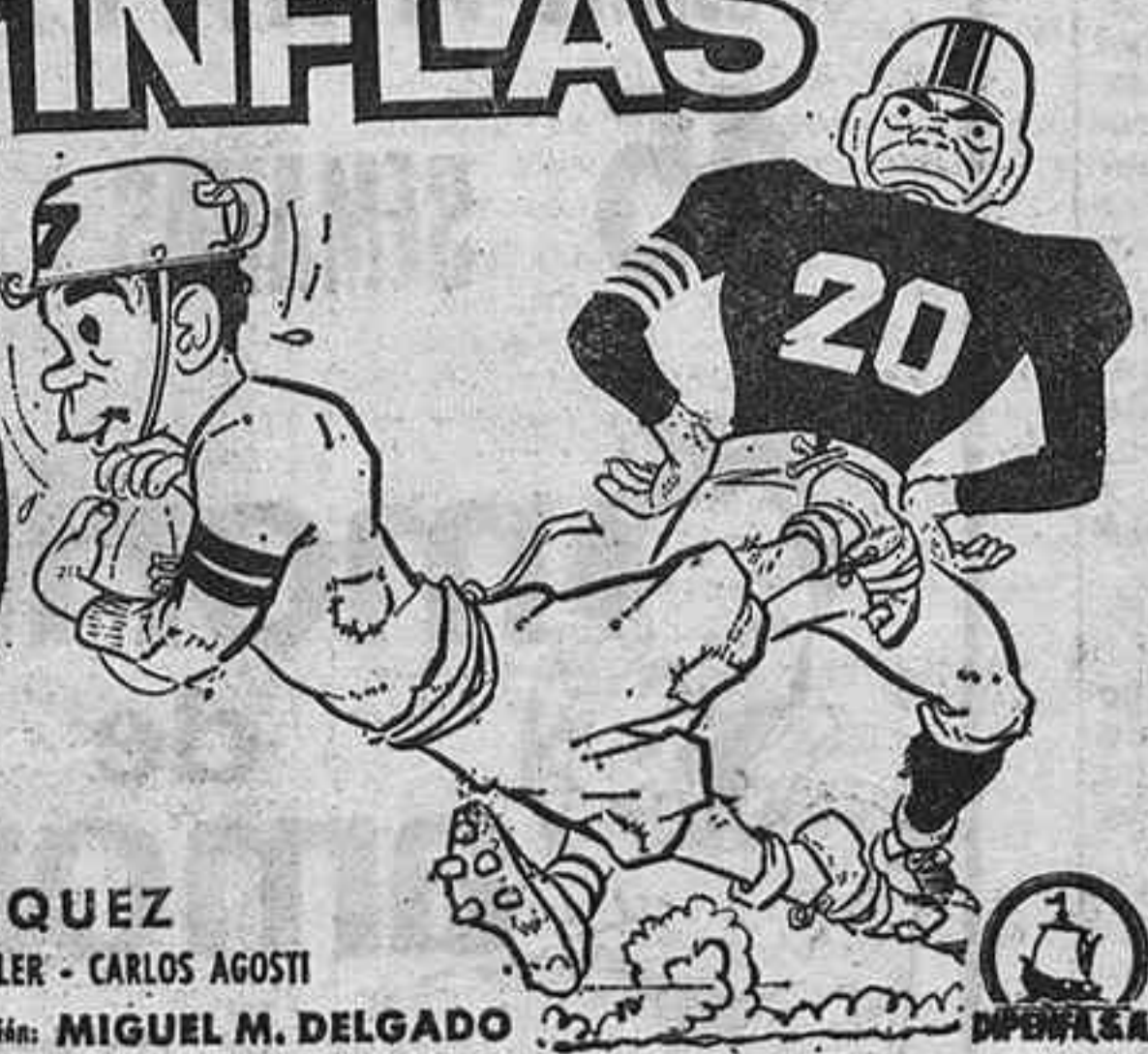


Y desde HOY LUNES en



CANTINFLAS

SUBE Y BAJA



con TERESA VELAZQUEZ JOAQUIN GARCIA "BOROLAS" - DOMINGO SOLER - CARLOS AGOSTI EASTMANCOLOR Dirección: MIGUEL M. DELGADO

!!!CANTINFLAS!!!, como siempre, le hará pasar un tiempo delicioso entre carcajadas PARA TODOS LOS PUBLICOS



4.ª SEMANA



Un delicioso legado de Walt Disney que entusiasmará a pequeños y mayores Para todos los públicos

Cine PALAFOX
 EL MEJOR LOCAL DE EUROPA
 CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

4ª SEMANA GRAN EXITO

SABADOS, DOMINGOS y FESTIVOS
 3,45, 6,45, 10,15

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

LOS LIBERTINOS

UNA PELICULA PARAMOUNT
 JOSEPH E. LEVINE PRESENTA
 UN FILM DE LEWIS GILBERT
LOS LIBERTINOS
 (THE ADVENTURERS)
 Basado en la novela de HAROLD ROBBINS "LOS AVENTUREROS"
 Reparto por orden alfabético:
CHARLES AZNAVOUR · ALAN BADEL
CANDICE BERGEN · THOMMY BERGGREN
DELIA BOCCARDO · ERNEST BORGNINE
ROSSANO BRAZZI · OLIVIA de HAVILLAND
BEKIM FEMMIU · ANNA MOFFO
FERNANDO REY · LEIGH TAYLOR-YOUNG



UN REPARTO AUTENTICAMENTE INTERNACIONAL PARA UNA
 PELICULA VERDADERAMENTE EXTRAORDINARIA

CARTELERA DE ESPECTACULOS

GACETILLAS

AVISO. QUEDAN SOLAMENTE SIETE ULTIMOS dias para ver «Un sereno debajo de la cama» ¡El auténtico éxito cómico del año! ¡Siete meses en Madrid! Gran creación de Cecilio de Valcárcel. Teatro Maravillas. Refrigerado.

CECILIO DE VALCARCEL AGRADECE AL PUBLICO que ha acudido durante siete meses a presenciar el gran éxito cómico de «Un sereno debajo de la cama», su asistencia, sus aplausos y sobre todo sus comentarios, que han hecho posible esta larga permanencia en cartel. Quedan siete últimos días. Teatro Maravillas. Refrigerado.

TEATROS

ALCAZAR. — (2212252.) 7 y 11: Los fabulosos Tip y Coll, con Mari Begonia, en ¡Qué bello es ser tonto! (de Manuel Ruiz-Castillo). 2 últimas e improrrogables semanas.

ALFIL. — (Pez, 10. Telf. 2318152.) 7,80 y 11: Teatro del Nuevo Mundo presenta a Alfonso del Real en El lugar donde mueren los mariferos (de Jorge Diaz; dirección, Angel Garcia Moreno). Estudiantes, 50 por 100 descuento.

ARLEQUIN. — (Temperatura ideal. San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida a Gran Via.) Compañía titular. Empresa y dirección, Arturo Serrano. 7 y 11: En su 2.º año de éxito, Juegos de medianoche (de Santiago Moncada; con Angel Picazo, Ana María Vidal, Manuel Torremocha, Alva-

ro Portes). "Hará pensar mucho a las casaditas y los casaditos que presencien esta función." (García Pavón, "Nuevo Diario").

CALDERON. — 7, 10,45: Espectáculos Casas presenta Los mejores (con Juanito Valderrama, Pepe Marchena, Dolores Abril, Perla de Huelva y 15 artistas más de primera categoría. Día 20, despedida compañía. Tolerada menores.

CLUB. — (Refrigerado.) Próximo viernes, 17: Compañía Irene y Julia Gutiérrez Caba, con Fernando Delgado y Manuel Collado, en Los viernes..., amor. Localidades a la venta.

COMEDIA. — 11: Tiempo de 98 (de Juan A. Castro). ¡Quinto mes de éxito! El público interrumpe la representación con bravos, carcajadas y aplausos. Hacia las 300 representaciones. ¡Ultima semana! Tarde sin función por descanso de la compañía.

Teatro MARTIN

TODOS LOS DIAS
 7 TARDE Y 10,45 NOCHE

NUEVA COMPAÑIA TITULAR DE REVISTAS
 La gran estrella

ADDY VENTURA
 la supervedette del momento
 Primer actor y director

ANTONIO CASAL
 el cómico de la gracia seria,
 triunfador en teatro, cine y TVE

EXTRAORDINARIO EXITO
 de la revista cómico-vodvilésca

¡UN MARIDO, POR FAVOR!

Un conflicto conyugal, atrevido, pícaro...
 Un elenco de primeras figuras

Mercedes Llofrú
Rafael Castejón
Juan Cortés
 BALET MODERNO
Peninsular Danz
 Modelos-Soubrettes-Tiples

FIGARO. — (Refrigerado Teléfono 2391645.) Hoy lunes, 7 tarde: Salsa picante ¡Divertidísima! por orden de intervención: Luis Prendes, Elvira Quintillá, Luis Morris, Amparo Baró y Manuel Galiana; dirección: Ricardo Lucía. Noche no hay función por descanso compañía. Ultimas semanas.

GOYA. — (Refrigerado. Teléfono 2253217.) 7 y 11: Juegos de sociedad (de Alonso Millán). 13.º mes de éxito. Se despacha con cinco días. Ultimas semanas.

INFANTA ISABEL. — (Teléfono 2214778. Empresa y dirección, Arturo Serrano.) Martes 14. ¡Acontecimiento! Inauguración de la temporada. Reparación de Isabel Garcés, con Rafael Alonso, Luisa Sala y Encarna Paso, en el estreno Nada de hombres. Una comedia muy divertida de Françoise Dorin; dirección, Gustavo Pérez Puig.

LARA. — (2211631. Corredera Baja, 15.) Viernes 17, 11 noche, estreno de Llegada de los dioses (de Antonio Buero Vallejo; por Conchita Velasco, Francisco Piquer y Juan Diego. Dirección: José Osuna).

LATINA. — (Refrigerado Teléfono 2652835. Revistas Colsada.) 7 y 10,45: Clamoroso éxito cómico de la majestuosa revista La reina y el taxista (Vilky Lussón, Quique Camoiras). ¡Un alarde espectacular!

MARAVILLAS. — (Refrigerado.) 7 y 11: Compañía Cecilio de Valcárcel. Un sereno debajo de la cama. ¡El éxito cómico del año! Séptimo mes. 8 últimos días.

MARIA GUERRERO. — Hoy, 10,45 noche: Luis Agudo presenta su Teatro de Mimo: One man show of modern mime. Dos únicos días. Mañana, funciones 7 y 10,45. Butaca, 100 pesetas.

MARQUINA. — (Prim, 11. Teléfono 2318467. Aire acondicionado.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares, actriz invitada Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gersh; con Manuel Garco; adaptación y di-

recelón, José Luis Alonso). ¡Volando hacia su primer año de éxito!

MARTIN. — 7 y 10,45: Compañía revistas. Addy Ventura, Antonio Casal. Gran éxito. ¡Un marido, por favor!

PALACIO DE DEPORTES. — (Teléfono 2566401.) Hoy no hay funciones por descanso compañía. ¡Éxito grandioso! Por primera vez en España los famosos Ballets Beriozka, de Moscú. Conjunto oficial de danzas populares

de la U. R. S. S. 100 danzarines, bailarinas, cantantes y músicos. Mañana, función 10,45 noche.

REINA VICTORIA. — 7, 11: La casa de las chivas (de Jaime Salom). Nueve últimos días.

TEATRO VALLE INCLAN. — (Torre de Madrid.) 7, 11: Compañía Antonio Paso: Florinda Chico, Rafael Navarro en La maestra tiene clase (de Alfonso Paso; con Venancio Muro, Rosa Fontana, Marcial Gómez, Carlos Marcet, Josefina Robeda).

10,45: El club social de Cheryne (James Stewart, Henry Fonda; panavisión, color).

COLISEUM. — 7, 10,45: Anupla la hormona se vista de seda. Alfredo Landa, Manolo Sumner, Ana Belén; eastmancolor.

CONDE DUQUE. (Refrigerado.) 4,30, 7, 10,45: O' Cangaceiro (Tomás Millán; color, 70 mm.) 18 años. Domingos y festivos: Mañana, mañana.

CINES

por sesiones

ALBENIZ-CINERAMA. — 7, 10,45: La batalla del río Neretva.

ALCALA-PALACE. (Alcalá, 90. 2254608.) — 4,30, 7, 10,45: Nido de avispas (Rock Hudson, Sylva Koscina; color). (Clima ideal 22.º) Segunda semana.

AMAYA. (Refrigerado.) — 4,30, 7, 10,30: Morir de amor (Anne Girardot; color). Mayores 18 años.

AVENIDA. (2217571.) — 4,30, 7, 10,45: Regreso al planeta de los simios (James Franciscus, Linda Harrison, Charlton Heston; director, Ted Post; panavisión, color de Luxe). Mayores 14 años. Segunda semana.

BULEVAR. (Alberto Aguilera, 56. Refrigerado.) — 4,30, 7, 10,30: Si estás muerto, ¿por qué bailas? (Alfredo Landa, La Polaca; color). 18 años.

CALLAO. (Refrigerado, 70 mm.) 7, 10,45: Anónimo veneolano (Florinda Bolkan, Tony Musante). Veinticuatro semanas.

CAPITOL. — 7, 10,45: Sube y baja (Mario Moreno, Cantinflas). Tolerado.

CARLOS III. (Refrigerado.) 7,

RIALTO ♦ FANTASIO

2ª DE EXITO SEMANA

¡Atractiva, picaresca y enormemente divertida!

ALBERTO MONICA SORDI * VITTI

AMOR MIO AYUDAME

TECHNICOLOR

Otra exclusiva del cine **AMAYA**

15 SEMANAS

morir de amor

ANNIE GIRARDOT BRUNO PRADAL

TECHNICOLOR UN FILM DE ANDRE CAYATTE

Un film crudo y realista que ha encendido viva polémica

OTRA SELECCION DEL CINE

CONDE DUQUE

3ª SEMANA

TOMAS MILLAN en

O' CANGACEIRO

UGO PAGLIAI - EDUARDO FAJARDO y LEO ANCHORIZ

DIRECTOR: GIOVANNI FAGO
 EASTMANCOLOR

Mayores de 18 años

Lunes 18 septiembre 1971

7, 10:45: Idolo caído (Richard Harris, Romy Schneider; color).
PALAFIX. (El mejor cine de Europa.)—6,45, 10:15: Los libertinos (technicolor, 70 mm.). Mayores 18 años.
PAZ-TODD-AO. (Refrigerado.)—6,45, 10:15: La leyenda de la ciudad sin nombre (Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg; Technicolor, panavisión, 70 mm.). ¡Un año en cartel!
PRINCESA. (Refrigerado.)—7, 10:45: El club social de Cheyenne (James Stewart, Henry Fonda; panavisión, color, 70 mm.).
PROYECCIONES CINERAMA. (Refrigerado.)—7, 10:15: Los violentos de Kelly (Clint Eastwood, Telly Savalas, Donald Sutherland).
REAL CINEMA-CINERAMA.—6,45, 10:15: Los cañones de Navarone. 14 años.
RIALTO. (Refrigerado.)—7, 10:45: Amor mío, ayúdame (Alberto Sordi, Mónica Vitti; color). 18 años.
RICHMOND.—7, 10:45: Hello, Dolly. Apta. Última semana.
ROXY "A". (Refrigerado.)—7, 10:45: El club social de Cheyenne (James Stewart, Henry Fonda; panavisión, color, 70 mm.).
ROXY "B".—7, 10:45: Algodón en Harlem (technicolor). Un filme sensacional! Cuarta semana.
TORRE DE MADRID-TODD-AO. (70 mm.)—7, 10:45: Los tigres de Mompracem. Apta.

sesión continua

ALVI.—5: Sube y baja (Cantinflias). ¡La película del millón de carcajadas! Tolerada.
ALOPO.—(Refrigerado.) 4: El pájaro de las plumas de cristal (Tony Musante; color). 18 años.
ARAGON.—(Refrigerado.) 5: Héroes sin patria y Tambores de África. Tolerado.
ARGUELLES.—Continúa 5: Sube y baja (Mario Moreno, Cantinflias). Tolerada.
BAHIA.—4: Oro maldito, El sobre verde (Tony Leblanc, Esperanza Roy; color). 18 años.
BARCELO.—Continúa 4:30: Abbot y Costello contra la "Poll" y La gran juerga (Luis de Funés). Tolerado.
BECERRA.—4: Sin un adiós (Raphael), Una cuerda, un colt (color). Mayores 18 años.
BECQUER.—(Refrigerado.) 4: Largos días de venganza, Maldonne. 18 años.
BENLIURE.—Continúa 5: Wal Disney presenta: Fiesta mágica. Tolerada.
BILBAO.—(Refrigerado.) 5: El idolo caído (Richard Harris, Romy Schneider; color).

BRISTOL.—(Refrigerado.) 4,30: El gato con botas, El Cristo del océano (scope, ambas color). ¡Extraordinaria! ¡Bellísima! Toleradas.
CANOLLER.—5: Sube y baja (Cantinflias). ¡La película del millón de carcajadas! Tolerada.
CANDILEJAS.—4: Españolear, Tarzán y la mujer diablo. Apto.
CAPRI.—(Refrigerado.) 5: Jerry Cotton y Con la muerte en los talones. Tolerado.
CARLTON.—5: Españolear, Tarzán y la mujer diablo. Apto.
CARTAGO.—Continúa 5: El valle del fugitivo, Queimada.
CARBETAS.—(Refrigerado.) 10: La Revoltosa, Bajo el signo de Montecristo. Tolerado. Jueves: Se armó el belén, La noche de los gigantes. Tolerado.
CERVANTES.—5: Estirpe de raza, Corre, cuchillo, corre. ¡Gran programa en color!
COIMBRA.—5: El Zorro y los tres mosqueteros, La venganza de Espartaco. Apto.
COLON.—5: Playa roja (Cornell Wilde), Un idiota en París (Dany Carrel). Mayores 18 años.
COPACABANA.—5: El Zorro y los tres mosqueteros, La venganza de Espartaco. Apto.
EMPERADOR.—(2431151). Continúa 4: Siempre hay una mujer y El desafío de las águilas (ambas color, cinemascopio). 14 años.
ESPRONCEDA.—(Refrigerado.) 5: Adivina quién viene esta noche, Los corsarios (Dean Reed, Alberto de Mendoza, Mary Francis; color, scope). Tolerado.
FALLA.—5: Españolear, Tarzán y la mujer diablo. Apto.
FANTASIO.—(Refrigerado.) 4,30: Amor mío, ayúdame (Alberto Sordi, Mónica Vitti; color); 18 años.
FELIPE II.—(Refrigerado.) 5: Comanche blanco y La isla de los delfines azules. Tolerado.
GALILEO.—5: Españolear, Tarzán y la mujer diablo. Apto.
GARDEN.—(Refrigerado.) 5: El club social de Cheyenne (James Stewart, Henry Fonda; panavisión, color).
GAYARRE.—(Refrigerado.) 4,30: Los profesionales del oro (Van Heflyn; color). Mayores 18 años.
GRANADA.—4: Sin un adiós (Raphael), Una cuerda, un colt (color). Mayores 18 años.
IDEAL.—5: Crónica negra de un pollicia, El puente de Remagen (ambas color).
IMPERIAL.—10 mañana: Complementos y Fiesta mágica (Walt Disney; technicolor). Tolerada.
INFANTE.—5: Sube y baja (Cantinflias). ¡La película del millón de carcajadas! Tolerada.
JORGE JUAN.—(Refrigerado.)

4,30: El diablo cojuelo (Alfredo Landa; color). 18 años.
JUAN DE AUSTRIA.—5: Sube y baja (Cantinflias). ¡Un millón de carcajadas! Tolerada.
KURSAL.—(Refrigerado.) 4,30: El gato con botas, El Cristo del océano. ¡Extraordinaria! ¡Bellísima! (Scope, ambas color). Tolerado.
LICEO.—(Refrigerado.) 5: El club social de Cheyenne (James Stewart, Henry Fonda; panavisión, color).
LIDO.—5: Charada internacional, El puente de Remagen. ¡Gran programa en color!
LISBOA.—(Refrigerado.) 4,30: El gato con botas, El Cristo del océano. ¡Extraordinaria! ¡Bellísima! (Scope, color). Tolerado.
LOPEZ DE HOYOS.—(Refrigerado.) 2613833. 5: Intriga en el gran hotel (Rod Taylor), Persecución hasta Valencia (Tom Tryon). Temporada de grandes reestrenos. Seleccionados programas dobles.
LUX.—5: Persecución hasta Valencia y Los héroes.
MADRID.—Continúa 10 mañana. Doble programa de riguroso estreno. Inauguración de temporada. Una maleta para un cadáver (Georgio Ardisson a la busca de una maleta que puede comprometerle; Françoise Prevost). Y, sin duda alguna, uno de los mejores "westerns" que veremos esta temporada, Clak Mull (Puerta abierta al infierno) (Woody Stroode). Ambas color. 18 años. 2.ª semana.
MAGALLANES.—(Refrigerado.) 4: El Zorro y los tres mosqueteros y La venganza de Espartaco. Tolerado.
MARVI.—(Refrigerado.) 5: El Zorro y los tres mosqueteros y La venganza de Espartaco. Apto.
METROPOLITANO.—(Refrigerado.) 4: Serafino (color) y El diablo cojuelo (Alfredo Landa; color). 18 años.
MONTECARLO.—5: ¿Quién teme a Virginia Woolf? y Persecución hasta Valencia. Ambas color.
MONTECA.—(Refrigerado.) 10: Los corsarios (Dean Reed, Alberto de Mendoza, Mary Francis; color, scope). Tolerado.
MONUMENTAL.—Continúa 5: Sube y baja (Mario Moreno "Cantinflias"). Tolerada.
MORASOL.—5: El estrangulador de Boston y El sobre verde (Tony Leblanc, Esperanza Roy; color). 18 años.
MUNOZ SECA.—(2315141.) 10: Tres de la Cruz Roja y Reporter a la fuerza. Toleradas.
MURILLO.—Continúa 5: Currito de la Cruz y Los hijos de Katie Elder. 14 años.
NARVAEZ.—5: ¿Quién teme a Virginia Woolf? y Persecución hasta Valencia. Ambas color.
NIZA.—(Refrigerado.) 4: El zarzal (Richard Burton) y El diablo cojuelo (Alfredo Landa; color). 18 años.
ODEON.—(Refrigerado.) 4,30: El gato con botas y El Cristo del océano. ¡Extraordinaria! ¡Bellísima! (Scope, ambas color). Tolerado.
PAVON.—(Refrigerado.) 4: Serafino (color) y El diablo cojuelo (Alfredo Landa; color). 18 años.
OPORTO.—(Refrigerado.) 4,30: El gato con botas y El Cristo del océano. ¡Extraordinaria! ¡Bellísima! (Scope, color). Tolerado.
ORAA.—(Refrigerado.) 5: Ana Karenina y 007 al servicio de su majestad británica.
PLEYEL.—10: La máscara de la calavera y Río Lobo (John Wayne; color). Mayores 14 años.
POSTAS.—(Refrigerado.) 10: La fuga de los siete magníficos y El sobre verde (Tony Leblanc, Esperanza Roy; color). 18 años.
PRINCIPE PIO.—(Refrigerado.) 3,30: Sissi y Marineros sin brújula. Toleradas.
PROGRESO.—(Refrigerado.) 5: El idolo caído (Richard Harris, Romy Schneider; color).
REGIO.—(Refrigerado.) 5: El idolo caído (Richard Harris, Romy Schneider; color).
RIO.—(Refrigerado.) 4: La furia de los siete magníficos y El sobre verde (Tony Leblanc, Esperanza Roy; color). 18 años.
ROMA.—4,30: Dos cruces en Danger Pass y El asesinato de Julio César.
SAINZ DE BARANDA.—4: Una cuerda y un colt y Sin un adiós.
SALAMANCA.—(Refrigerado.) 5: Sube y baja (Cantinflias; color). Apta. Pases película: 5,10, 7,10, 9,10 y 11,5.
SAN CARLOS.—Continúa 4 tarde: La espalda contra el muro y Operación Bikini. (Ambas color, cinemascopio). 18 años.
SAN REMO.—4,30: Fmanchú y el beso de la muerte y Hay que educar a papá. 14 años.
TEXAS.—(Refrigerado.) 5: Asalto a la corona de Inglaterra y Tarzán y el tesoro escondido. Tolerado.
TIVOLI.—(Refrigerado.) 4,30: Los girasoles (Sofia Loren; color). 18 años.
UNIVERSAL CINEMA.—Continúa 5,30: El puente de Remagen (color).
URQUIJO.—5: Españolear y Tarzán y la mujer diablo. Apto.
VALLEHERMOSO.—(Refrigerado.) 5: La noche de los gigantes y Los corsarios (Dean Reed, Alberto de Mendoza, Mary Francis; color, scope). Tolerado.
VELAZQUEZ.—(Refrigerado.) 5: El idolo caído (Richard Harris, Romy Schneider; color).
VERGARA.—(Refrigerado.) 5:

El idolo caído (Richard Harris, Romy Schneider; color).
VERSALES.—(Refrigerado.) 4,30: El gato con botas y El Cristo del océano. ¡Extraordinaria! ¡Bellísima! (Scope, color). Tolerado.
VICTORIA.—(Refrigerado.) 5: El club social de Cheyenne (James Stewart, Henry Fonda; 70 mm., color).
VOZ.—(Refrigerado.) 5: El diablo cojuelo.

salas de fiesta

BIOMBO CHINO.—(Night-Club-Cha-Ya. Isabel la Católica, 6. Teléfonos 2485081, 2485082.) Magníficas orquestas. Tarde y noche presenta la inolvidable voz de Los Cinco Latinos, Estela Raval, "ballet" de María del Mar y Manuel Heredia. Noches, horario del espectáculo: 12,15, 1,15 y 3,15. Sexy Show. Precios habituales.
LA RIVIERA.—(Puente Segovia, 2652415 y 2651012. Night-Club-Restaurante.) Tarde y noche presenta: 12 noche, Ballet Español de María del Mar y Manuel Heredia; 1,15, Tel Smit, Julio Carabias, cantante internacional Mercedes Parise; 3,15 madrugada, Sexy Show con las más explosivas y fabulosas "vedettes". Tres magníficas orquestas. Consumición, 150 pesetas; cenas, 300 pesetas. Todo incluido.

cafés-teatro

CANOTIER-TEATRO COPA.—(Refrigerado. Calle Tetuán, 27. Plaza del Carmen. Teléf. 2315086.) 11,30, 1,30: Carambainas (del meollo de Carlos Ballesteros; con la actuación de Simón Cabido, estrella convidada, y Antonio Mancho, Paco Gil, Meky Gogó y el cantante Tono Pereira). Musical y chisporreante.
LA FONTANA.—(Teatro boite. Calle Orense, 11.) Todos los días, función única una madrugada del gran éxito Cantando se entiende la gente (comedia musical de Alonso Millán y García Segura, con Licia Calderón, Gela Geisler, Mirta Miler, Bárbara Lis, Elena Fernán Gómez, Ricardo Garrido, Manuel Peiró, Juan Lizárraga y José Cervino). Reserva de mesas, teléfono 2539062.
TEATRO DISCOTECA STEFANIS.—(Bravo Murillo, 28. Teléfonos 2575403 y 2578076.) 11,30 y 1,30: ¡Lo más atrevido y alegre del verano 71! Ella y sus ellos (de Rodríguez Gallardo). Cuatro meses de carcajadas. ¡Diviértase y baile hasta la madrugada!

tablaos

CAFE DE CHINITAS.—(Restaurante tablao. Torija, 7, junto a la plaza de santo Domingo. Restaurante cuatro tenedores. Reserva de mesas: 2285135 y 2475011.) María Vargas, Serranito, Carmen Cassarrubios, Cuqui Fierro, Teodoro Morca y el cuadro flamenco. Espectáculo hasta 3,30 madrugada.
EL CORRAL DE LA PACHECA.—(Tablao flamenco. Juan Ramón Jiménez, 26. Teléfono 2582672.) Abierto 10 noche hasta madrugada. Continúa excepcional cuadro flamenco.

frontones

FRONTON MADRID.—(Doctor Cortezo, 10. Teléfono 2391037.) Funciones diarias a las 5 de la tarde y 11 de la noche. Raquetistas, palistas y puntistas en partidos, y quinielas con apuestas.

salas especiales

ALEXANDRA.—Continúa 4, numerada 10,15: Lolita (S. Lyon, J. Mason, S. Winters, P. Sellers). Integra v. o. Pases película: 4,30, 7, 10,30.
CINESTUDIO CALIFORNIA.—(Refrigerado. 2440058.) Continúa 3,45: El joven Torles (de Wolker Schoolonger) y Repulsión (de Roman Polanski). V. o. subtitulada.
INFANTAS.—(Refrigerado.) Continúa 4,30 a 1 noche. Programa doble: La vie conjugale, François-Jean March (de Cayette).
MONACO.—5: La máscara del demonio, La luz de enfrente.
PALACE.—(Refrigerado.) Continúa 4,15 a 10, numeradas 10,45: Y Dios... creó a la mujer (de Vadim, con B. Bardot).
PENALVER.—(Refrigerado.) Continúa 4,15 a 10, numerada 10,45: Seguro de virginidad (de Bianchi, con Romina Power).
POMPEYA.—(Refrigerado.) Continúa de 11,15 a 6, numeradas 7, 10,45: French can-can (de Renoir, con Jean Gabin y María Félix).
REX.—(2471237. Refrigerado.) Continúa de 11 mañana a 6 tarde, numerada 7 tarde, continúa desde 9,30 noche: O'salto (El salto).
ROSALES.—(Refrigerado.) Continúa 4,30 a 1. Programa doble: Iván el Terrible, La conjura de los boyardos (de Eisenstein).

TEATRO ARLEQUIN
EL MAYOR DE LOS EXITOS!

JUEGOS DE MEDIANOCHE

de Santiago Moncada
 Magistral Interpretación de Angel Picazo - Ana M.ª Vidal
 Manuel Torremocha
 Alvaro Portes


AUDAZ • MODERNA
DIVERTIDA
¡2.º AÑO!

MANOLO CARACOL

EL GENIO DEL CANTE

Presenta mañana, día 14, a las 11,15 de la noche, en su aristocrático "tablao" flamenco

LOS CANASTEROS



UN EXTRAORDINARIO Y GRANDIOSO ESPECTACULO DEL MAS PURO ARTE ESPAÑOL, CON SONES Y RITMOS MODERNOS

RESERVA DE MESAS:
 Teléfonos
 232 39 51, 231 91 72 y 231 95 72

ANUNCIOS por PALABRAS

- * **AUTOMOVILES**
- * **EQUILIBRADO** de transmisiones. Renovado de cardan. Equilibrado de cigüeñales. Talleres L. Ripio. Rufino Blanco, 21. Tel. 2463040.
- * **TRABAJO**
- * **SE** necesitan oficiales chapistas de coches, Talleres Hermosilla. Hermsilla, 66.
- * **Escuelas**
- * **ESCUELA** España. Alfonso XII, 58. 2276244.
- * **AUTOS** Menorca. Todos nuevos. Seat-Dodge. Preparados para viajes. Menorca, 37. 2745631, 2735034.
- * **VENTAS**
- * **VENDEMOS** furgoneta D K W F-1.000 con motor diesel Perkins recién revisado. Teléfono 250 57 04. Laborables, de 8 a 3.
- * **HIPOTECAS**
- * **HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Merino. Marqués Urquijo, 10.
- * **TRASPASOS**
- * **NEGOCIO** en Madrid para ganar un millón anual mínimo dedicado a la venta de tricostomas manuales suizas en exclusiva, géneros de punto, lanas, etc., establecido hace tres años en sitio céntrico. Formaría sociedad o vendería por tener residencia en Barcelona. Daría facilidades. Escribir señor Doy. Muntaner, 265, ático. Barcelona.
- * **Urbanas - Pisos ventas**
- * **FRENTE** Casa de Campo, pisos de cuatro dormitorios y dos baños. Conjunto residencial Los Girasoles. Calle Seseña, 24. Tel. 218 23 90.
- * **SE** vende piso con grandes facilidades directamente. Tres dormitorios, salón, dos terrazas. Verlo a la altura de Federico Rubio. Calle Mogueiro, número 210. 4.º C. bloque La Pedriza.
- * **TALLERES** Gómez-Cld. Chapa, pintura y electricidad. Albarracín, 2.
- * **IMPRESA** Moderna. Toda clase de trabajos de imprenta, impresos comerciales a todo color, revistas, folletos, etc. En calidad, tiempo y precio no tiene competencia. Melquiades Blencinto. 12. Teléfono 4777446.
- * **VARIOS**
- * **TELEVISORES**, frigoríficos. Ocho días prueba gratis. Sin entrada. 590 mensuales. Regalo: Toca-discos, Estufa, Reductor, Antena, Mesita. Todo verdad. Servimos simple llamada. 2452846-2502479. Exposiciones-venta: Montera, 14. Hermanos Machado, 35 (junto Alcalá, 304). Metro Quintana. Teletristino.
- * **GUARDAMUEBLES** El Norte. Castelló, 31. 2257046
- * **MAQUINAS** y material fotográfico de todas clases, en Casa Portillo. Silva, 13.
- * **REVELADO** de carretes, fotocopias, trabajos de laboratorio. Portillo. Silva, 13 (esquina a la avenida de José Antonio).

PISOS, LOCALES, ESTUDIOS Y OFICINAS LLAVE EN MANO POR

75.000 Pts.

ENTRADA UNICA 75.000 pts.

Renta limitada. Exentos de Derechos Reales y el 90% de Contribución.

URBANIZACION "EL CONGOSTO"

Camino del Congosto (prolongación Av. de los Caídos). Villa de Vallecás.

EDIFICIOS SANTA MARIA SALOME

Carretera de Villaverde, 7 (con vuelta a Santa María Salomé) Villa de Vallecás.

COLONIA DEL SARDINERO

Situación: Av. de la Albufera, 279 (junto a Colonia Los Alamos).

EDIFICIO SANTA MONICA

Alto del Arenal, final Pont de Molins.

EDIFICIOS COMERCIALES

RIOS ROSAS, 44
AVD. MANZANARES, 144 Y
SANTISIMA TRINIDAD, 30

ENTRADA UNICA DESDE 75.000 pts. RESTO, 10 AÑOS

EDIFICIOS "MAR CANTABRICO"

Información y venta: César González Ruano, nº 7 y Virgen del Val, nº 9. Oficina Mercado. Venta y renta libres.

EDIFICIOS SANTANDER

(Parque de la Arganzuela). Información y venta: Antonio López, 65. Edificio Hotel Residencia Praga. "Renta limitada y renta libre" Exenciones tributarias.

PISOS LUJO

RIOS ROSAS, 44 (Junto a Generalísimo)

ALCALA, 163
REINA CRISTINA, 15
(junto al Retiro)

CALLE VALENCIA, 19, 21 y 23
(A 150 metros de Atocha). * Renta limitada.

AVENIDA
DEL MEDITERRANEO, 48
Junto al Retiro. Excelente oportunidad para inversionistas.

JUAN BRAVO (Semiesquina a Serrano)

RIBERA DE CURTIDORES, 21
Pisos y Galería Comercial
* Venta y Renta libres.

VISITENOS Y ESTUDIAREMOS SU OFERTA.

INFORMACION DIARIA EN TODOS LOS EDIFICIOS

De 10 a 2 y de 5 a 8,30. Domingos y festivos de 10,30 a 2,30 h.

OFICINA CENTRAL FUENTERRABIA, 9

Teléfonos: 2.51.12.01 y 2.51.96.04

